

CHILLER, FREEZER AND MONOBLOCK COUNTER CABINETS USER MANUAL



English: Normal and Deep-Freezer Horizontal Cabinets User Manual (Pages 1–17)

Français: Manuel d'Utilisation – Réfrigérateurs Horizontaux Standard et Congélateur (Pages 18–34)

Español: Manual de Usuario – Refrigeradores Horizontales Estándar y Congelador (Páginas 35–51)

العربية: دليل المستخدم – الثلاجات الأفقية العادية وفريزر التجميد (صفحات 52–67)

Deutsch: Benutzerhandbuch – Standard- und Tiefkühl-Horizontalschränke (Seiten 68–85)

Nederlands: Gebruikershandleiding – Standaard- en Diepvries-Horizontale Kasten (Pagina's 86–102)

Türkçe: Normal ve Dofriz Yatay Dolaplar Kullanma Kılavuzu (Sayfa 103–119)

Русский: Руководство пользователя – Стандартные и морозильные горизонтальные шкафы (Страницы 120–137)

1. Safety;

Users should read the information provided in this user manual carefully. Always follow the safety warnings exactly as stated.

The following important measures should be taken:

- Place the device on a flat, stable surface.
- Do not use pressure washers to clean the device.
- Do not use this device to store medical supplies.
- Prevent oil or grease from coming into contact with plastic components or the door seal.
- Always switch off and disconnect the power supply before cleaning the device.

1.1. General Information;

This section provides an overview of all important safety topics. Following the safety instructions ensures optimal protection against hazards and allows trouble-free operation.

This device is designed using the latest technology. However, if used incorrectly or for purposes other than its intended use, hazards may occur. Protect yourself from hazards.

To avoid mistakes and ensure safe operation, do not make any modifications to the device that are not expressly approved by the manufacturer.

1.2. Introduction:

Please take a few minutes to read this manual carefully. Proper use and maintenance of this device will ensure the best possible performance.

1.3 Package Contents;

1.3.1 Packaging, Storage, Disposal of Electrical and Electronic Products;

Before installation, completely remove all outer and inner packaging materials from the unit. Verify that all components are included. If any parts are missing, contact your customer representative immediately. When disposing of packaging, comply with local regulations. Recycle reusable packaging materials whenever possible. All packaging materials used are environmentally friendly and can be safely stored or incinerated without risk.

Correct Disposal of This Product (Waste Electrical and Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This symbol on the product or its documentation indicates that the product must not be disposed of with other household waste at the end of its life.

To prevent potential harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this product from other types of waste and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

This product should not be disposed of with other commercial waste. It must be returned to a designated waste collection or recycling center.

This detailed manual contains important information for the effective and safe use of normal freezer units and monoblock horizontal cabinets. If you encounter any problems, always seek assistance from a qualified technician.

1.4 Installation;

Note: If the device has not been stored or transported in an upright position, allow it to stand upright for approximately 12 hours before operating.

1- Remove the device from its packaging and ensure that all protective covering materials have been removed from all surfaces.

2- Place the device on a flat and solid surface.

1.5 DOCUMENTS;

The operating system of the frozen food thawing cabinet product is manufactured and certified in accordance with European Standards (CE).

1.6 WARRANTY;

A new product is under warranty for 2 years.

Caution: Before performing any intervention on the product, the User and Technician must read this user manual carefully.

Otherwise, the product may be voided from warranty.

1.7. Safety Instructions; Occupational health and safety information is based on European Union regulations valid at the time of manufacture.

- For commercial use, the user is responsible for ensuring compliance with the latest applicable occupational health and safety regulations throughout the device's lifetime.
- Outside the EU, local occupational health and safety laws and regulations must be observed.
- In addition to the safety instructions in this manual, general safety, accident prevention, and environmental protection regulations relevant to the device's intended use must also be followed.

Electrical Safety:

- The device must be connected to a grounded socket.
- Do not use extension cords or multiple sockets.
- Do not plug in or unplug the device with wet hands.

Usage Safety:

- The device should be used only for its intended purpose.
- Do not block the ventilation openings.

Fire and Explosion Risk:

- Keep the device away from flammable or combustible materials.
- Do not use alcohol-based liquids for cleaning.

Care and Intervention:

- Users are not allowed to intervene in internal parts. In case of malfunction, contact an authorized service center.
- Always switch off and unplug the device before cleaning.

1.8. Removal and installation of the monoblock cooling group in counter monoblock models

The QR code for the instructional video on removing and installing the monoblock cooling unit in Counter Monoblock models is provided below.



1.9. Product Description;

This product group includes counter type industrial refrigerators and freezers designed for use in professional areas such as commercial kitchens, hospitality, healthcare and food production facilities.

Counter refrigerator models:

Standard counter refrigerators are designed to store food products between -2°C and +8°C. These refrigerators are frequently used in restaurants, markets, and bakeries.

When the appliance is first turned on, it must be left empty, and only after the internal temperature reaches the set level should products be loaded.

This process usually takes 2-3 hours. Care should be taken to ensure air circulation is not obstructed when placing products in the refrigerator. Blocking shelves or air outlet vents reduces cooling performance. Furthermore, hot products should not be placed directly into the refrigerator; this increases energy consumption and can spoil other products.

Daily maintenance of chiller refrigerators is quite simple. Interior surfaces should be wiped with a damp cloth, and door gaskets should be checked weekly. The condenser at the back of the refrigerator should be cleaned monthly. This ensures more efficient and quieter operation.

A HI warning appears on the display, indicating an increase in the internal temperature. This is usually caused by the door being left open for a long period or excessive product loading. A LO warning indicates a lower than normal temperature; in this case, the thermostat setting should be checked. If the device experiences sensor errors such as E1, the user can simply try resetting the device by turning it off and on again. If the problem persists, technical service should be contacted.

Counter freezer models;

It operates at temperatures between -10°C and 22°C and below, allowing for long-term storage of frozen products. Counter freezer cabinets are designed to keep food frozen between -10°C and 22°C. It is crucial to avoid leaving the doors open unnecessarily to ensure the products remain frozen.

When the appliance is first turned on, products should not be loaded immediately. First, the internal temperature should reach -10°C to 22°C before loading. Products should always be loaded pre-frozen. Placing hot products directly into the freezer increases energy consumption and negatively impacts appliance performance.

The most important point to consider in freezer cabinets is frost formation. Therefore, regular defrosting is required. Manual defrosting is initiated by pressing and holding the defrost button on the appliance's control panel for a few seconds. This process takes approximately 20-30 minutes, and the system automatically returns to normal once completed. The best times for defrosting are before work in the morning or after work in the evening. Never attempt to defrost with sharp tools. This not only damages the appliance but also poses a safety risk.

Daily maintenance checks on the door gasket and cleaning the interior surfaces are sufficient. Icing should be monitored weekly and defrosted if necessary. The condenser should be cleaned monthly. During technical service maintenance, gas pressures and electrical components are checked.

When the HI warning appears on the panel, it means the internal temperature has increased. This is usually caused by the doors remaining open for an extended period. The dEF symbol indicates that the defrosting process is active; this is normal. If sensor errors such as E1 or E2 are observed, the appliance should be reset. If the problem persists, technical service should be called.

Counter Monoblock Models

Monoblock system industrial counter refrigerators and freezers have a single-piece integrated cooling unit and are cooling equipment that offers significant advantages in professional kitchens in terms of ease of maintenance and service accessibility.

The refrigeration system is designed as a compact unit (monoblock) generally integrated into the middle of the cabinet. This structure combines the gas circuit, evaporator, condenser, compressor, and fan assembly into a single housing. This allows for easy installation, rapid commissioning, space savings, and easy technical intervention.

Monoblock counter cabinets are an ideal solution for users looking to minimize maintenance times and facilitate service access. Their compact design provides efficient use of both cooling and work surfaces.

Counter monoblock chiller models are configured to operate in the temperature range of -2 °C to +8 °C.

Counter monoblock freezer models are configured to operate in the temperature range of -10°C-22°C and below.

1.10. Purpose of product use;

These models are used to safely preserve food within certain temperature ranges in industrial environments.

The product is designed for use only by trained technical personnel or professional kitchen staff.

The device should not be used in a domestic environment, for the storage of explosive or flammable materials, or for the storage of medical products.

Cooling System Structure

Feature	Monoblock System	Remote/Internal System
Installation	Plug-and-play	Installation is required for remote systems. Plug and play for internal systems.
Service access	Easy (unit located in the middle)	Panel removal may be required
Noise & Heat Emission	More localized	Controlled distribution
Suitability	Medium/large volume cabinets	Medium/large volume cabinets
Maintenance	Fast and modular	More detailed access required
Refrigerant Gas Charge	Factory pre-charged	Performed during installation for remote systems.

Dixell Controller Usage and Installation Instructions



1. GENERAL WARNING

- This manual is part of the product and should be kept as close to the device as possible.
- This device cannot be used outside the specifications specified below.
- Before using the device, ensure that it meets the operating conditions.

2.2 SAFETY PRECAUTIONS

- Before making connections, check that the supply voltage is correct.
- The device should not be exposed to water or moisture. Protect the device from sudden temperature changes under high atmospheric humidity.
- **Warning:** Before any maintenance, remember to disconnect all electrical connections.

6. MAXIMUM AND MINIMUM TEMPERATURE RECORDING

6.1 Displaying the Minimum Temperature

1. Press and release the ▼ button.
2. The "Lo" message is displayed first, followed by the recorded minimum temperature.
3. Press the ▼ button again or wait 5 seconds to return to the normal display.

6.2 Viewing the Maximum Temperature

1. Press and release the O Key.
2. The "Hi" message is displayed, followed by the maximum recorded temperature.
3. Press the O key again or wait 5 seconds to return to normal display.

6.3 Resetting the Saved Maximum and Temperature Values

1. While the maximum or minimum temperature is displayed, press and hold the SET BUTTON for more than 3 seconds (the "rSt" message will appear.)
2. The "rSt" message will flash and the normal temperature display will return.

7. MAIN FUNCTIONS

7.1 Displaying the Set Value

1. Press the SET button: the set value will be displayed.
2. Press the SET button or wait 5 seconds to exit.



7.2 Changing the Set Value

1. Press and hold the SET button for 2 seconds.
2. The set value will be displayed and the display unit will flash "C" or "F".
3. Adjust the set value with the ▼ or 0 button.
4. After setting the value, press the SET button to confirm the value.

7.3 Starting Manual Defrost Press

and hold the button for 2 seconds, the defrost light will start flashing and defrost will start.



7.4 Locking the keys

1. Press and hold the ▲ + ▼ keys for 3 seconds.
2. When the keypad is locked, the "POF" message will be displayed.
3. When a key is pressed for 3 seconds, the "POF" message will be displayed again.

7.5 Unlocking the Keypad

1. Press and hold the ▲ + ▼ keys for 3 seconds. The "PON" message will appear on the screen and the keypad lock will be unlocked.

8.1 Sensor Connection

The sensor ends should be placed upwards for safety reasons. The sensors should not be placed in areas with no airflow. It is recommended that you place the defrost termination sensor in the coldest area and the farthest from the heaters.

9. ALARM SIGNALS

- P1-** Room sensor error
- P2-** Evaporator probe failure
- P3-** Third sensor error
- P4-** Fourth sensor error
- HA-** Maximum temperature alarm
- LA-** Minimum temperature alarm
- HA2-** Condenser high temperature
- LA2-** Condenser low temperature
- DA-** Open door
- EA-** External alarm
- CA-** Serious external alarm (i1F=Bal)
- CA-** Pressure automatic alarm (i1f=PAL)

9.1 Alarm Recovery

"P1", "P2", "P3" and "P4" Sensor errors are activated a few seconds after the error is detected in the relevant sensor; The alarm signal will be interrupted after a few seconds of normal sensor operation. It is recommended to check the connections before replacing the sensor. The "HA", "LA", "HA2", and "LA2" temperature alarms will be interrupted immediately after the temperature returns to normal values. The "EA" and "CA" alarms (i1F = Bal) will be interrupted after the digital input connection is disconnected. "CA" Alarm (i1F=PAL) will be stopped by restarting the device

EVCO Controller Usage and Installation Instructions;



1-General Warning :

Digital thermometer with relating to 30 per second One process not done time , digital thermometer self locks . First when pressed to the screen « Loc » article you will see . This open for any One press the button for 2 seconds printed hold . « UnL » text will be seen And from now on digital processto do possible will be .

Key team's for use opening (» Loc » text on the screen)

-Press any button for more than 2 seconds. The text " UnL " will appear on the screen. You can use the keys. For security reasons, if you don't press any keys for 30 seconds, the device will automatically enter key lock.

To perform any action, first remove the key lock Viewing and changing the set value

- **SET** Press the button once quickly and then release your hand. The set value will appear on the screen and the LED will flash.
 - or keys to set it to the required value within 20 seconds
 - **SET** Press the button again or wait 20 seconds without pressing any buttons.
- Note: The set value can be changed between the values assigned by the r1 and r2 parameters. Please refer to the manual for detailed information.

Defrost

defrosts every 8 hours according to factory settings .

Note: This time period starts as soon as the device is powered on.

Starting Manual Defrost

- Press the DEFROST button and hold it for 3 seconds.
- The defrost cycle will start immediately and the LED will light. According to the factory setting, this defrost will last 20 minutes.

Note: A manual defrost cycle always resets the defrost counter; a new defrost begins after 8 hours (or after the assigned d0 time). If defrost values are changed while the device is being initially configured, performing a manual defrost once after the initial setup resets the current defrost cycle and allows defrosting to continue according to the newly assigned values.

TURNING THE DEVICE ON AND OFF

- You can switch the device to and from standby mode by pressing and holding the button for 4 seconds. The LED will flash while you hold the button, indicating that the operation is in progress. If no text appears on the screen and only the red LED in the lower right corner is lit, the device is off. Please turn the device on before any further operations.

IMPORTANT WARNINGS

This detailed manual contains important information for the effective and safe use of normal freezer units and monoblock horizontal cabinets. If you encounter any problems, always seek assistance from a qualified technician.

Control panels provide users with various functions to prevent the spoilage of products stored in the refrigerator and to easily identify potential issues.

IMPORTANT WARNING: Turning off your product via the control panel only puts it into standby mode. To cut off power to the control panel, turn off the power switch on your product's electrical box or unplug it from the outlet.

-ALARMS

AL: Low temperature alarm. An icon will appear on the control panel indicating which probe is faulty, such as PR1, PR2 or PR3. Contact technical service.

AH: High temperature alarm. When loading your device, be sure to follow the instructions in the user manual. After ensuring the door is closed, your device should reach the desired temperature within 60 minutes while empty. Please contact authorized service.

PR1 : Cabin sensor error. Please contact authorized service.

PR2 : Evaporator sensor error. Please contact authorized service.

ID : Door switch alarm. If the door remains open for more than 1 minute, the alarm will sound. The alarm will go off when you close the door. If the alarm persists, check the door switch connections. If the alarm persists, contact authorized service.

IA : Power outage alarm. If the power supply to the system is cut off, the alarm will start. Contact authorized service.

COH : Indicates that the temperature detected by the condenser sensor has reached the first critical point. Please unplug the device and clean the condenser . Wait 30 minutes before restarting your device. If the alarm persists, please contact authorized service.

CSd : Indicates that the temperature detected by the condenser sensor has reached the upper limit. In this case, the compressor will be deactivated and the device's power supply will be cut off. Please check and clean the condenser . Wait 60 minutes before restarting the device. If the "COH" or " CSd " alarm occurs again, contact your authorized service center.

WARNING: If the intervention specified as a result of COH and CSd alarms is not performed, compressor malfunctions that may occur will be excluded from the warranty.

dFd : Indicates that the device has been defrosting for the maximum time , but frosting continues because it has not reached the desired defrost temperature. Please manually defrost the device again ; to do this, press and hold the defrost button on the display for 4 seconds. If the alarm persists, contact authorized service.

WARNING: DIGITAL CONTROL PANELS ARE SPECIFICALLY ADJUSTED IN OUR FACTORY TO ENSURE THE MOST CORRECT OPERATION OF THE PRODUCT. NEVER CHANGE ANY CONTROLLER PARAMETERS OTHER THAN INTERNAL TEMPERATURE ADJUSTMENT. OTHERWISE, SERIOUS DECREASES OR PROBLEMS MAY OCCUR IN THE DEVICE'S PERFORMANCE.

Water Proof Controller Usage and Installation Instructions;



1- General Warning;

1.1- Please Read This Manual Before Using!!

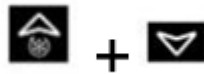
- This manual is part of the product and should be kept near the device for easy and quick reference. - It should not be used for purposes other than those described below. - Check the application limits before continuing.

2- Safety Precautions;

- Before connecting the device, ensure that the supply voltage is correct. - Do not expose to water or moisture. Use the controller only within its operating limits and avoid sudden temperature changes in high atmospheric humidity to prevent condensation.

Key Combinations;

To lock and unlock the keyboard.



To enter programming mode.

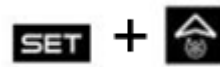
To exit programming mode.



MINIMUM TEMPERATURE

✓ Press and release the key.

After the minimum temperature is recorded, the message "Lo" will be displayed.



✓ the button or waiting for 5 seconds . Press and release the **MAXIMUM TEMPERATURE** button .

After the maximum temperature recorded, a "Hello" message will be displayed.

Normal display can be returned by pressing the UP key or waiting 5 seconds.

To reset the stored temperature when the maximum or minimum temperature is displayed: Press the SET key until the

" rSt " label starts flashing .

Note: After setup, do not forget to RESET the stored temperature.

HOW TO VIEW AND CHANGE THE

SET POINT Press and quickly release the SET key: The display will show the Set point value; the SET value, press the UP or DOWN arrows within 10 seconds .

When you press the button for more than 2 seconds, manual defrost will start.

13.7- ON/OFF FUNCTION (STANDBY)

 When the ON/OFF button is pressed, the device displays the word "OFF" for 5 seconds and the ON/OFF LED lights up.

In the OFF state, all relays are switched to OFF and regulation is stopped; if a monitoring system is connected, the device does not record its data and alarms.

When the instrument is in standby mode, " oFF " is displayed on the keyboard.

Note: In OFF state, Light and AUX buttons are active.

13.8- HOW TO SEE PROBE VALUES

Enter the "Pr1" programming menu.

" dP 1", "dP2", "dP3" and "dP4" show the values of the P1, P2, P3 and P4 probes.

13.9-

Press and hold the KEYBOARD CONTROL UP and DOWN buttons for 3 seconds . The " PoF " message will be displayed and the keyboard will be locked. At this point, only the display of the setpoint or the stored MAX or MIN temperature and the switching ON and OFF of the light, auxiliary output and the device are possible.

TO OPEN THE KEYBOARD

Press and hold the UP and DOWN buttons for 3 seconds.

Alarm Signals;

P1 - Probe failure

P2 - Second probe failure

P3 - Third probe failure

P4 - Fourth probe failure

HA - High temperature fault

LA - Low temperature fault

HA2 - High condenser temperature fault

LA2 - Low condenser temperature fault

Da - The door is open

Ea - External alarm

CA- Serious external alarm (i1F=Bal)

CA- Pressure automatic alarm (i1f=PAL)

Ee - Data or memory failure

noL - Loss of communication between keyboard and card

The alarm message will be displayed until the alarm condition is resolved.

All alarm messages are displayed alternately with the room temperature, except for "P1" which flashes.

the "EE" alarm and return to normal operation, press any key, the message " rSt " will be displayed for about 3 seconds.

ALARM RECOVERY;

Probe alarms: "P1" (probe 1 faulty), "P2", "P3" and "P4"; they automatically stop 10 seconds after the probe starts working normally. Check the connections before replacing the probe.

When the temperature returns to normal values, the "HA", "LA" "HA2" and "**LA2**" temperature alarms automatically stop.

When the digital input is disabled, "EA" and "CA" (i 1F= bAL) alarms are recovered.

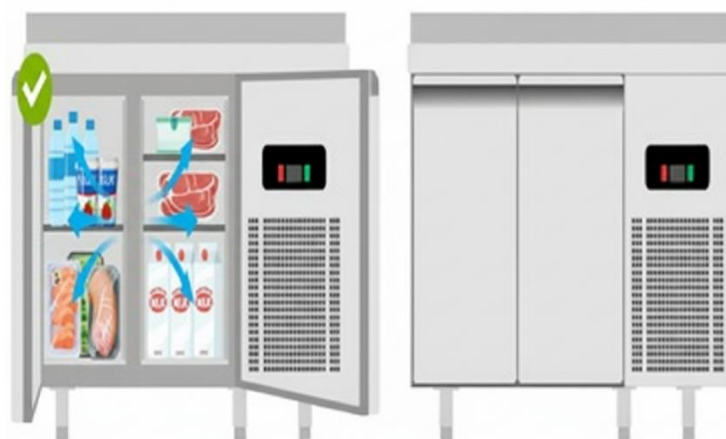
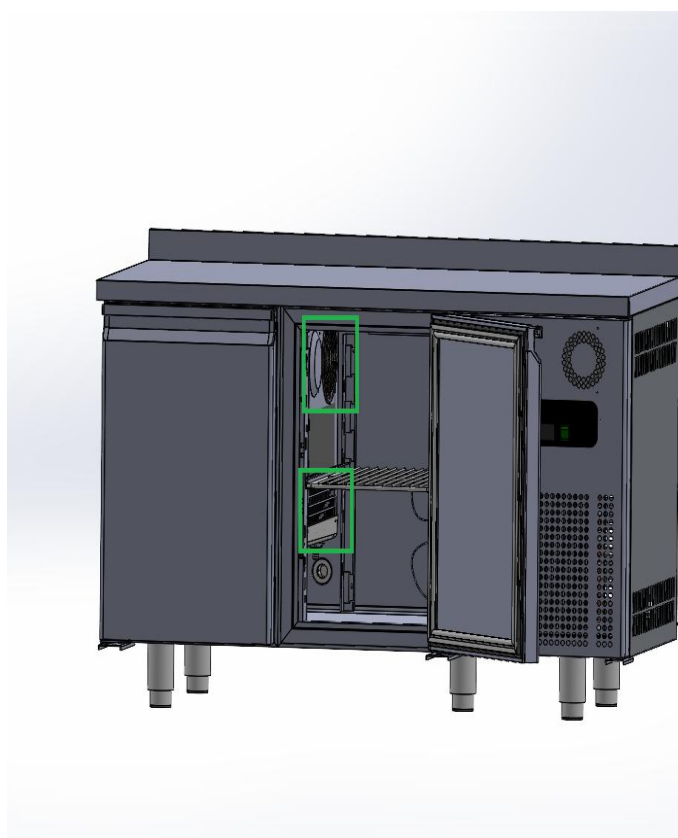
"CA" alarm (with i 1F=PAL) can only be recovered by turning the device off and on.

THINGS TO BE CHECKED ABOUT ICING

1- Door gaskets should be checked and it should be ensured that no air gets into the cabinet. If the gasket is not fully closed, the cabinet will produce ice in the cooling section and on the plastic profile.



2- When loading products into the cabinet, the suction channel number 1 and the blowing channel number 2 indicated in red should not be covered with products and a gap of at least 15 cm should be left. You can see the sample maximum loading order in the image.



3- The outdoor temperature where the cabinet is located must be a maximum of 38°C - 42°C . At temperatures higher than this, the cooling performance of the cabinet decreases and may cause icing.

This detailed manual contains important information for the effective and safe use of normal freezer units and monoblock horizontal cabinets. If you encounter any problems, always seek assistance from a qualified technician.

4- The products in the refrigerator must be frozen. When unfrozen products are placed in the refrigerator, icing occurs in the evaporator due to the moisture caused by the hot product and this negatively affects cooling.

5- When the refrigerator is defrosted manually, it should remain in defrost for a minimum of 10 minutes and a maximum of 30 minutes. During defrost, the evaporator temperature should reach 18°C.



To defrost mode, press and hold the marked

seconds.

button for 3

6- When the refrigerator is actively used during the day (such as taking or placing products), in order to clean the ice that forms on the evaporator and if ice forms in the refrigerator over time, the refrigerator should be manually defrosted at the end of each evening service and manually defrosted in the morning before service begins.

7- When new products are to be placed in the refrigerator, the refrigerator should be turned off for long-term loading and then turned back on after the products are placed. In this way, the hot air entering the refrigerator will be reduced. The door should be left open for a maximum of 3 minutes during loading. When the door is left open for more than this, the fans will stop and the compressor will run, causing ice to form in the refrigerator. After the doors are left open for more than 3 minutes, the product should be defrosted manually.

Icing in the refrigerator is generally caused by the user, and if care is taken when using it, there will be no possibility of icing.

If your digital controller is Evco, use the Adaptive Defrost.

Evco Digital's adaptive defrost technology automatically adjusts defrost cycles based on actual needs, rather than fixed time intervals. It analyzes environmental conditions, ice accumulation on the evaporator, and system operating times to prevent unnecessary defrost processes.

Please scan the QR code and watch the video.

This detailed manual contains important information for the effective and safe use of normal freezer units and monoblock horizontal cabinets. If you encounter any problems, always seek assistance from a qualified technician.



If your digital controller is Dixell, decrease the defrost cycle duration.

Scan the QR code and watch the video.



SOLUTIONS TO PROBLEMS RELATED TO ICING!!!!

IMPORTANT INFORMATION!!!

MANUAL DEFROST:

Manual defrosting (defrosting) of horizontal industrial refrigerators **must** be performed at regular intervals to maintain appliance performance and product quality.

The Importance of Defrosting :

Efficiency: Ice buildup reduces the efficiency of a cooling system. Ice can block the flow of refrigerant, which increases energy consumption.

This detailed manual contains important information for the effective and safe use of normal freezer units and monoblock horizontal cabinets. If you encounter any problems, always seek assistance from a qualified technician.

Product Quality: Ice buildup can negatively impact the quality of products inside the refrigerator. Extremely cold or frozen areas can cause product spoilage.

❄ When you press and hold the button for 2-3 seconds, the defrost light starts flashing and manual defrosting begins.



❄ the button for 2-3 seconds, the defrost light will start flashing and manual defrost will begin.

❄ By holding the button for 2-3 seconds, the defrost light will start flashing and manual defrost will begin.

Defrost Duration:

In negative cabinets (deep freezers): 30 minutes. Alternatively, evaporator Defrosting occurs

when the temperature

reaches 18 ° C. **In Positive Cabinets (Chiller):** It takes 30 minutes. Alternatively, defrosting occurs when

the evaporator temperature reaches 12°C . **Manual Defrost Frequency:**

NOTE: Manual Defrosting should be done before the morning service begins or after the evening service ends.

1. Frequency of Use : If the cabinet door is opened and closed frequently (for example, if product is frequently moved in and out), defrosting should be done more frequently.

2. Humidity : If there is high humidity in the environment , evaporation will increase, resulting in more ice accumulation.

3. Room Temperature: The ideal temperature for positive cabinets is 0°C to +4°C. For negative-temperature refrigerators, the temperature is -18°C .

4. Ice Accumulation: A layer of ice exceeding 5 mm indicates the need for defrosting . Ice accumulation should be checked quickly and, if necessary, defrosting should be performed immediately.

WARNING: If the ice does not defrost despite performing the manual defrosting process 2-3 times, follow the instructions below.

Close the Refrigerator: Turn off the refrigerator's cooling system and safely remove the products inside and store them in a suitable environment.

Defroster Usage: You can use hot water or de-icer to help melt the ice. Once you're sure the ice is melted, remove the water.

Cleaning: Thoroughly remove the melted water and moisture.

Restart the System: Once defrosting is complete, you can restart the cooling system and check the room temperature. Generally, manual defrosting should be performed monthly, or more frequently depending on the amount of ice buildup. Regular maintenance and inspection are important for the refrigerator's efficient operation.

1-Chiller Cabinets

Problem	Probable Cause	Solution
The device is not working.	It may not be connected to the electrical source	Make sure it is plugged in and has power.

This detailed manual contains important information for the effective and safe use of normal freezer units and monoblock horizontal cabinets. If you encounter any problems, always seek assistance from a qualified technician.

	The plug or cable may be damaged	Replace damaged cord/plug.
	The main power supply may be faulty.	Have it checked by an authorized technical service.
The device is on but the temperature is too high/low.	There may be frost on the evaporator	a manual defrost and clean the evaporator.
	The condenser may be dusty	Clean the condenser regularly.
	The door does not close completely	Check the door and seals, replace the seal if necessary.
	Ambient temperature is too high	the device to a cool , ventilated area. Or ventilate the area where it is located
	Inappropriate food storage	Cool hot foods beforehand, remove blockages.
	Overloaded	Reduce the amount of food and place the products properly.
The appliance leaks water.	Not installed on a flat surface	Check the ground and make sure the device is horizontal and stable.
	The drain outlet is clogged	Clean the drain pipe.
	The drain hose is clogged or frozen	Thaw the ice, if the blockage persists, call the technical service.
	Water tank damaged	Requires a technical service call.
The device is making unusual noise.	The device is not stable or level	Check the position of the device and adjust if necessary.
If the temperature does not remain constant	Caused by doors or seals	Check the door seals, inspect the fan system.
Mold or foul odor	It hasn't been cleaned for a long time	Clean the interior surfaces thoroughly and disinfect if necessary.

2- Freezer Cabinets

Problem	Probable Cause	Solution
The device is not working.	It may not be connected to the electrical source	Make sure it is plugged in and has power.
	The plug or cable may be damaged	Replace damaged cord/plug.

This detailed manual contains important information for the effective and safe use of normal freezer units and monoblock horizontal cabinets. If you encounter any problems, always seek assistance from a qualified technician.

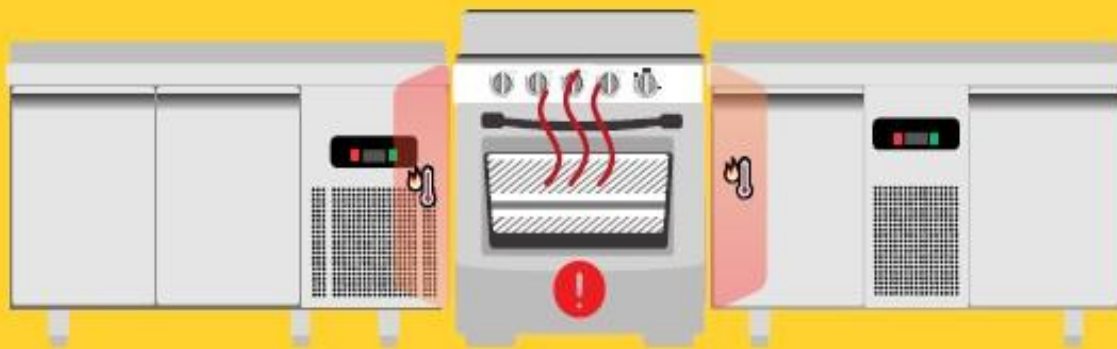
	The main power supply may be faulty.	Have it checked by an authorized technical service.
	Compressor faulty	Call technical service.
The device is on but the temperature is too high/low.	There may be frost on the evaporator	a manual defrost and clean the evaporator.
	The door does not close completely	Check the door and gaskets, replace the seal if necessary.
	Ambient temperature is too high	the device to a cool , ventilated area. Or ventilate the area where it is located.
	Inappropriate food storage	Cool hot foods beforehand. Do not place hot products in the appliance.
	Overloaded	Reduce the amount of food and place the products properly.
The appliance leaks water.	Not installed on a flat surface	Check the ground and make sure the device is counter and stable.
	Water drain is blocked during defrost	Clean the drain pipe.
	The drain hose is clogged or frozen	Thaw the ice, if the blockage persists, call the technical service.
The device is making unusual noise.	The device is not stable or level	Check the device position and adjust if necessary.
	Compressor or fan problem	Notify the technical service.
Mold or foul odor	Food has been left out for a long time or has not been cleaned	Check the products and clean the device thoroughly.

3- MONOBLOCK

Problem	Probable Cause	Solution
The device is not working.	It may not be connected to the electrical source	Make sure it is plugged in and has power.

This detailed manual contains important information for the effective and safe use of normal freezer units and monoblock horizontal cabinets. If you encounter any problems, always seek assistance from a qualified technician.

	The plug or cable may be damaged	Replace damaged cord/plug.
	The main power supply may be faulty.	Have it checked by an authorized technical service.
	Compressor faulty	Call technical service.
The device is on but the temperature is too high/low.	The door is constantly open or opened too frequently	Optimize door usage, check seals.
	The door does not close completely	Check the door and gaskets, replace the seal if necessary.
	Heavy icing or clogged fan	Defrost, clean the fan and evaporator.
	Overloaded	Reduce the amount of food and place the products properly.
The appliance leaks water.	Not installed on a flat surface	Check the ground and make sure the device is counter and stable.
	The drain hose is clogged or frozen	Thaw the ice, if the blockage persists, call the technical service.
The device is making unusual noise.	The device is not stable or level	Check the device position and adjust if necessary.
The temperature fluctuates	Thermostat or electronic control faulty	Call technical service.
Mold or foul odor	Has not been cleaned for a long time	Disinfect the inside of the monoblock and the seals.



Creating high heat sources around your refrigerator will reduce its efficiency and increase electricity consumption.



Loading your refrigerator without obstructing airflow will greatly enhance cooling efficiency and extend its lifespan.



The maximum load capacity of each shelf is 50 kg.



Cleaning your refrigerator with general chemicals may cause irreversible stains on its surface. We recommend to use cleaning products specifically designed for stainless steel.

*Surface problems arising from incorrect chemical usage are not covered by the warranty.



Cleaning the evaporator every 3 months to remove dust and dirt, while avoiding damage to its delicate metal components, will extend your refrigerator's lifespan and keep its cooling performance like new.

To increase the efficiency of your cabinet at the end of the operation, it is recommended to perform a Manual Defrost daily.



For Manual Defrost, press and hold the (❄️) button until the defrost logo appears.

MODELLER;

CN1-C CGN1-C CSL1-C CGL1-C BSN1-C BGN1-C BSL1-C BGL1-C CSN1-G-C CGN1-G-C BSN1-G-C BGN1-G-C CSN2
CGN2 CSL2 CGL2 BSN2 BGN2 BSL2 BGL2 CSN2-G CGN2-G BSN2-G BGN2-G CSN2-EF CGN2-EF BSN2-EF BGN2-EF CSN2-
G-EF CGN2-G-EF BSN2-G-EF BGN2-G-EF CSN3 CGN3 CSL3 CGL3 BSN3 BGN3 BSL3 BGL3 CSN3-G CGN3-G BSN3-G
BGN3-G CSN3-EF CGN3-EF BSN3-EF BGN3-EF CSN4 CGN4 CSL4 CGL4 BSN4 BGN4 BSL4 BGL4 CSN4-G CGN4-G BSN4-G
BGN4-G CSN4-EF CGN4-EF BSN4-EF BGN4-EF CSN4-G-EF CGN4-G-EF BSN4-G-EF BGN4-G-EF CGN2-SL CSN2-SL CGN3-
SL CSL3-SL CGN2-SH CSN2-SH CGN3-SH CSN3-SH CGN4-SH CSN4-SH CSN2-E CGN2-E CSN3-E CGN3-E CSN4-E CGN4-E
UGN1-ST USN1-ST USN2 UGN2 USL2 UGL2 USN3 UGN3 USL3 UGL3 USN4 UGN4 USL4 UGL4 USN2-EF UGN2-EF USN3-
EF EGN3-EF USN4-EF UGN4-EF UGN2-SH USN2-SH UGN3-SH USN3-SH UGN4-SH USN4-SH UGL2-SH USL2-SH UGL3-SH
USL3-SH UGL4-SH USL4-SH CSN2-R CGN2-R CSN3-R CGN3-R CSN4-R CGN4-R CGN2-MT CSN2-MT CGN3-MT CSN3-MT
CGN4-MT CSN4-MT CSN2-M CGN2-M CSL2-M CGL2-M BSN2-M BGN2-M BSL2-M BGL2-M CSN2-M-G CGN2-M-G
BSN2-M-G BGN2-M-G CSN3-M CGN3-M CSL3-M CGL3-M BSN3-M BGN3-M BSL3-M BGL3-M CSN3-M-G CGN3-M-G
BSN3-M-G BGN3-M-G CSN4-M CGN4-M CSL4-M CGL4-M BSN4-M BGN4-M BSL4-M BGL4-M CSN4-M-G
CGN4-M-G BSN4-M-G BGN4-M-G CEK2 CEK1 CBN120 CBN160 CBN180 CBN200 CBL120 CBL160 CBL180 CBL200 GRN-
CSN2-M GRN-CGN2-M GRN-CSL2-M GRN-CGL2-M GRN-BSN2-M GRN-BGN2-M GRN-BSL2-M GRN-BGL2-M GRN-CSN2-
M-G GRN-CGN2-M-G GRN-BSN2-M-G GRN-BGN2-M-G GRN-CSN3-M GRN-CGN3-M GRN-CSL3-M GRN-CGL3-M
GRN-BSN3-M GRN-BGN3-M GRN-BSL3-M GRN-BGL3-M GRN-CSN3-M-G GRN-CGN3-M-G GRN-BSN3-M-G GRN-BGN3-
M-G GRN-CSN4-M GRN-CGN4-M GRN-CSL4-M GRN-CGL4-M GRN-BSN4-M GRN-BGN4-M GRN-BSL4-M GRN-
BGL4-M GRN-CSN4-M-G GRN-CGN4-M-G GRN-BSN4-M-G GRN-BGN4-M-G BBN2-2E-R BBN2-2E-L BBN3-2E-R BBN3-
2E-L SGN1 SGN2 SGN3 SGN4 KSN2-K KSN3-K KSN4-K SSN1-55 SSN2-55-SH SSN3-55-SH SSN4-55-SH SSN2-61-
2-SH SSN3-61-2-SH SSN4-61-2-SH BB150 BB150SS BB250 BB250SS BB250SL BB350 BB350SS BB350SL SS150 SS250
SS350 ST150 ST250 ST350 SL-150-G SL-150 BSN1 BSL1 BSN1-G BSL1-G CKT2-W-K-WP CKT3-W-K-WP GVN2-85 GVN2-
100 GVN3-85 GVN3-100 GVN4-85 GVN4-100 GEZ2-85 GEZ2-100 GEZ3-85 GEZ3-100 GEZ4-85 GEZ4-100 BVN2-85
BVN2-100 BVN3-85 BVN3-100 BVN4-85 BVN4-100 TEZ2-85 TEZ2-100 TEZ3-85 TEZ3-100 TEZ4-85 TEZ4-100 BG100
JB130-T JB90-T JB130-CK JB90-CK JB130-SY-T JB90-SY-T JB130-SY-CK JB90-SY-CK VTN80-SY VTN100-SY VTN120-SY
VTN160-SY VTN200-SY VTN90-OP-SY VTN170-OP-SY VTN190-OP-SY VTN90-G-SS VTN120-G-SS VTN160-G-SS CGN2-
BG-DZ CSN2-BG-DZ CGN3-BG-DZ CSN3-BG-DZ CGN4-BG-DZ CSN4-BG-DZ PMN-155 BMN-155 PMN-210 BMN-
210 BZT155 PZT155 BZT210 PZT210 DSP155 DSP210 BZT155-D PZT155-D BZT210-D PZT210-D DSP155 DSP210
BZT160-3D PZT160-3D BZT215-3D PZT215-3D DSP160 DSP215 DSP100 DSP140 DSP155 DSP160 DSP186 DSP210
DSP215 PPN2-DZ BPN2-DZ PPL2-DZ BPL2-DZ PPN3-DZ BPN3-DZ PPL3-DZ BPL3-DZ MGN2 MPN2 MGN3 MPN3
MGN4 MPN4 MGN2-06 MPN2-06 MGN3-06 MPN3-06 MGN4-06 MPN4-06 MGA2-04 MGA2-06 MGA3-04 MGA3-06
MGA4-04 MGA4-06 CGN2-YM CGN3-YM CGN4-YM CGN2-YM-MR CGN3-YM-MR CGN4-YM-MR MGN2-4G MPN2-4G
MGN3-7G MPN3-7G MGN4-9G MPN4-9D SHS2 SHS3 SHS4 CGN2-SG BGN2-SG CGN3-SG BGN3-SG CGN4-SG BGN4-SG
CGN2-SG-CL BGN2-SG-CL CGN3-SG-CL BGN3-SG-CL CNG4-SG-CL BGN4-SG-CL CGN2-SGC BGN2-SGC CGN3-SGC BGN3-
SGC CGN4-SGC BGN4-SGC KCN2 KCN3 KCN4 CSNL4 CGNL4 BSNL4 BGNL4 CGNL3-M CSLN3-M CGLN3-M CSLN3-M
CGNL4-M CSLN4-M CGLN4-M CSLN4-M CGN2-2G-DZ CGN2-2-DZ CGN3-2G-DZ CGN3-DZ CGN4-2G-DZ CGN4-DZ KMN2
PIZ-179 PIZ-237 PMN-164 BMN-164 PMN-223 BMN-223 PN164 BN164 PL164 BL164 PN223 BN223 PL223 BL223
P164-YM-MR P223-YM-MR PMP-164 BMP-164 PMP-223 BMP-223

MANUEL D'UTILISATION DES RÉFRIGÉRATEURS, CONGÉLATEURS ET ARMOIRES DE COMPTOIR MONOBLOCS



1. Sécurité ;

Les utilisateurs doivent lire attentivement les informations

This detailed manual contains important information for the effective and safe use of normal freezer units and monoblock horizontal cabinets. If you encounter any problems, always seek assistance from a qualified technician.

fournies dans ce manuel d'utilisation. Respectez toujours scrupuleusement les consignes de sécurité.

Les mesures importantes suivantes doivent être prises : Placez l'appareil sur une surface plane et stable.

N'utilisez pas de nettoyeurs haute pression pour nettoyer l'appareil.

N'utilisez pas cet appareil pour stocker des fournitures médicales.

Évitez tout contact entre l'huile ou la graisse et les composants en plastique ou le joint de porte.

Toujours éteindre et débrancher l'alimentation électrique avant de nettoyer l'appareil.

1.1. Informations générales ; Cette section présente un aperçu des consignes de sécurité importantes. Le respect de ces consignes garantit une protection optimale contre les risques et un fonctionnement sans problème.

Cet appareil est conçu avec les technologies les plus récentes. Toutefois, une utilisation incorrecte ou à des fins autres que celles prévues peut entraîner des risques. Protégez-vous des dangers. Pour éviter toute erreur et garantir un fonctionnement sûr, n'apportez aucune modification à l'appareil sans l'autorisation expresse du fabricant.

1.2. Introduction :

Veuillez prendre quelques minutes pour lire attentivement ce manuel. Une utilisation et un entretien corrects de cet appareil garantiront des performances optimales.

1.3 Contenu de l'emballage ;

1.3.1 Emballage, stockage et élimination des produits électriques et électroniques ;

Avant l'installation, retirez complètement tous les matériaux d'emballage extérieurs et intérieurs de l'appareil. Vérifiez que tous les composants sont présents. Si des pièces sont manquantes, contactez immédiatement votre représentant commercial.

Lors de l'élimination des emballages, respectez la réglementation locale. Recyclez les matériaux d'emballage réutilisables dans la mesure du possible. Tous les matériaux d'emballage utilisés sont respectueux de l'environnement et peuvent être stockés ou incinérés en toute sécurité.

Élimination correcte de ce produit (déchets d'équipements électriques et électroniques)

(Applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens dotés de systèmes de collecte séparée)



Ce symbole apposé sur le produit ou sa documentation indique que le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers en fin de vie.

Afin de prévenir tout dommage potentiel à l'environnement ou à la santé humaine lié à une élimination incontrôlée des déchets, veuillez séparer ce produit des autres types de déchets et le recycler de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets commerciaux. Il doit être rapporté à un centre de collecte ou de recyclage des déchets désigné.

1.4 Installation ;

Remarque : Si l'appareil n'a pas été stocké ou transporté en

position verticale, laissez-le se mettre en position verticale pendant environ 12 heures avant de l'utiliser.

1- Retirez l'appareil de son emballage et assurez-vous que tous les films protecteurs ont été retirés de toutes les surfaces.

2- Placez l'appareil sur une surface plane et stable.

1.5 DOCUMENTS ;

Le système d'exploitation de l'armoire de décongélation des aliments surgelés est fabriqué et certifié conformément aux normes européennes (CE).

1.6 GARANTIE ;

Un produit neuf est garanti 2 ans.

Attention : Avant toute intervention sur le produit, l'utilisateur et le technicien doivent lire attentivement ce manuel d'utilisation. À défaut, la garantie du produit pourrait être annulée.

1.7. Consignes de sécurité ;

Les informations relatives à la santé et à la sécurité au travail sont basées sur la réglementation de l'Union européenne en vigueur au moment de la fabrication.

Pour une utilisation commerciale, il incombe à l'utilisateur de veiller au respect des réglementations en vigueur en matière de santé et de sécurité au travail pendant toute la durée de vie de l'appareil.

En dehors de l'UE, les lois et réglementations locales en matière de santé et de sécurité au travail doivent être respectées.

Outre les consignes de sécurité figurant dans ce manuel, les réglementations générales en matière de sécurité, de prévention des accidents et de protection de l'environnement relatives à l'utilisation prévue de l'appareil doivent également être respectées.

⚡ Sécurité électrique :

L'appareil doit être branché sur une prise de courant mise à la terre.

N'utilisez pas de rallonges ni de prises multiples.

Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.

💧 Sécurité d'utilisation :

Cet appareil ne doit être utilisé que conformément à sa destination.

Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation.

🔥 Risque d'incendie et d'explosion :

Tenez l'appareil éloigné des matériaux inflammables ou combustibles.

N'utilisez pas de liquides à base d'alcool pour le nettoyage.

🔧 Soins et intervention :

Il est interdit aux utilisateurs d'intervenir sur les composants internes. En cas de dysfonctionnement, veuillez contacter un centre de service agréé.

Éteignez et débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.

1.8. Dépose et pose du groupe de refroidissement monobloc sur les modèles monoblocs à comptoir

Le code QR de la vidéo d'instructions sur le retrait et l'installation de l'unité de refroidissement monobloc dans les modèles Counter Monoblock est fourni ci-dessous



1. 9. Description du produit ;

Ce groupe de produits comprend des réfrigérateurs et congélateurs industriels de type comptoir conçus pour une utilisation dans des secteurs professionnels tels que les cuisines commerciales, l'hôtellerie, les établissements de santé et les installations de production alimentaire.

Modèles de réfrigérateurs de comptoir :

Les réfrigérateurs de comptoir standard sont conçus pour conserver les produits alimentaires entre -2 °C et +8 °C. Ces réfrigérateurs sont fréquemment utilisés dans les restaurants, les marchés et les boulangeries.

Lors de la première mise en marche, l'appareil doit rester vide. Les produits ne doivent être placés qu'une fois la température interne réglée atteinte.

Ce processus prend généralement entre 2 et 3 heures. Veillez à ne pas obstruer la circulation de l'air lors du placement des produits dans le réfrigérateur. Le blocage des clayettes ou des aérations réduit l'efficacité du refroidissement. De plus, il est déconseillé de placer directement des produits chauds dans le réfrigérateur ; cela augmente la consommation d'énergie et risque d'altérer les autres aliments.

L'entretien quotidien des réfrigérateurs est assez simple. Il suffit d'essuyer les surfaces intérieures avec un chiffon humide et de vérifier les joints de porte chaque semaine. Le condenseur situé à l'arrière du réfrigérateur doit être nettoyé tous les mois. Cela garantit un fonctionnement plus efficace et plus silencieux.

Un voyant « HI » s'affiche, indiquant une hausse de la température interne. Ceci est généralement dû à une porte restée ouverte trop longtemps ou à une surcharge. Un voyant « LO » indique une température inférieure à la normale ; dans ce cas, il convient de vérifier le réglage du thermostat. Si l'appareil présente des erreurs de capteur telles que E1, l'utilisateur peut simplement essayer de le réinitialiser en l'éteignant puis en le rallumant. Si le problème persiste, il est nécessaire de contacter le service technique. Modèles de réfrigérateurs

-congélateurs ;

Il fonctionne à des températures comprises entre -10 °C et 22 °C, voire moins, permettant ainsi la conservation à long terme des produits surgelés. Les congélateurs de comptoir sont conçus pour maintenir les aliments congelés entre -10 °C et 22 °C. Il est essentiel d'éviter de laisser les portes ouvertes inutilement afin de garantir la congélation des produits.

Lors de la première mise en marche de l'appareil, il ne faut pas y placer immédiatement de produits. La température interne doit d'abord atteindre -10 °C à 22 °C. Les produits doivent toujours être pré-congelés avant d'être placés dans le congélateur. Placer des produits chauds directement dans le congélateur augmente la consommation d'énergie et nuit aux performances de l'appareil.

Le principal point à prendre en compte dans les congélateurs est la formation de givre. Un dégivrage régulier est donc nécessaire. Le dégivrage manuel s'effectue en maintenant enfoncé le bouton de dégivrage du panneau de commande pendant quelques secondes. Ce processus dure environ 20 à 30 minutes, et le système revient automatiquement à la normale une fois terminé. Les meilleurs moments pour dégivrer sont le matin avant le travail ou le soir après le travail. N'essayez jamais de dégivrer avec des objets pointus. Cela endommage non seulement l'appareil, mais présente également un risque pour la sécurité. Un contrôle

quotidien du joint de porte et le nettoyage des surfaces intérieures suffisent. Le givrage doit être contrôlé chaque semaine et l'appareil dégivré si nécessaire. Le condenseur doit être nettoyé mensuellement. Lors des interventions de maintenance, la pression du gaz et les composants électriques sont vérifiés.

L'affichage du voyant HI indique une augmentation de la température interne, généralement due à des portes restées ouvertes trop longtemps. Le symbole dEF indique que le dégivrage est en cours ; c'est normal. En cas d'erreur de capteur (E1 ou E2), l'appareil doit être réinitialisé. Si le problème persiste, contactez le service technique.

Modèles monoblocs à comptoir

Les réfrigérateurs et congélateurs industriels monoblocs de comptoir sont dotés d'une unité de refroidissement intégrée d'une seule pièce et constituent un équipement de refroidissement offrant des avantages significatifs dans les cuisines professionnelles en termes de facilité d'entretien et d'accessibilité pour le service après-vente.

Le système frigorifique est conçu comme un bloc compact, généralement intégré au centre de l'armoire. Cette structure regroupe le circuit de gaz, l'évaporateur, le condenseur, le compresseur et le ventilateur dans un seul boîtier. Il en résulte une installation simplifiée, une mise en service rapide, un gain de place et une maintenance technique aisée.

Les armoires de comptoir monoblocs constituent une solution idéale pour les utilisateurs souhaitant minimiser les temps d'entretien et faciliter l'accès pour la maintenance. Leur conception compacte permet une utilisation optimale des surfaces de refroidissement et de travail.

Les modèles de refroidisseurs monoblocs à comptoir sont configurés pour fonctionner dans la plage de température de -2 °C à +8 °C.

Les modèles de congélateurs monoblocs de comptoir sont configurés pour fonctionner dans une plage de températures de -10°C à 22°C et inférieures.

1.10. Finalité de l'utilisation du produit ;

Ces modèles sont utilisés pour conserver les aliments en toute sécurité dans certaines plages de température en milieu industriel.

Ce produit est conçu pour être utilisé uniquement par du personnel technique qualifié ou du personnel de cuisine professionnel.

Cet appareil ne doit pas être utilisé en milieu domestique, pour le stockage de matières explosives ou inflammables, ni pour le stockage de produits médicaux.

Structure du système de refroidissement

Fonctionnalité	Système monobloc	Système distant/interne
Installation	Prêt à l'emploi	L'installation est requise pour les systèmes distants. Pour les systèmes internes, il suffit de les brancher.
Accès au service	Facile (unité située au milieu)	Le démontage du panneau peut être nécessaire
Émissions de bruit et de chaleur	Plus localisé	Distribution contrôlée
Pertinence	armoires de volume moyen/grand	armoires de volume moyen/grand
Entretien	Rapide et modulaire	Accès plus détaillé requis
Charge de gaz réfrigérant	Préchargé en usine	Effectuée lors de l'installation des systèmes distants.

Instructions d'utilisation et d'installation du contrôleur Dixell



1. AVERTISSEMENT GÉNÉRAL

Ce manuel fait partie intégrante du produit et doit être conservé à proximité de l'appareil.

Cet appareil ne peut être utilisé en dehors des spécifications indiquées ci-dessous.

- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous qu'il répond aux conditions de fonctionnement.

2.2 PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- Avant tout branchement, vérifiez que la tension d'alimentation est correcte.

- L'appareil ne doit pas être exposé à l'eau ni à l'humidité. Protégez-le des variations brusques de température en cas d'humidité ambiante élevée.

- Avertissement : Avant toute intervention de maintenance, n'oubliez pas de débrancher toutes les connexions électriques.

6. ENREGISTREMENT DES TEMPÉRATURES MAXIMALES ET MINIMALES

6.1 Affichage de la température minimale

1. Appuyez sur le bouton ▼ et relâchez-le.
2. Le message « Lo » s'affiche en premier, suivi de Température minimale enregistrée.
3. Appuyez de nouveau sur le bouton ▼ ou attendez 5 secondes pour revenir à l'affichage normal.

6.2 Affichage de la température maximale

1. Appuyez sur la touche O et relâchez-la.
2. Le message « Salut » s'affiche, suivi de la température maximale enregistrée.
3. Appuyez de nouveau sur la touche O ou attendez 5 secondes pour revenir à l'affichage normal.

6.3 Réinitialisation des valeurs maximales et de température enregistrées

1. Lorsque la température maximale ou minimale est affichée, maintenez le bouton SET enfoncé pendant plus de 3 secondes (le message « rSt » s'affiche).
2. Le message « rSt » clignote et l'affichage normal de la température revient.

7. FONCTIONS PRINCIPALES

7.1 Affichage de la valeur de consigne

1. Appuyez sur le bouton SET : la valeur de consigne s'affiche.
2. Appuyez de nouveau sur le bouton SET ou attendez 5 secondes pour quitter.



7.2 Modification de la valeur de consigne

1. Appuyez sur le bouton SET et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes.

2. La valeur de consigne s'affiche et l'unité d'affichage clignote « C » ou « F ».

3. Ajustez la valeur de consigne à l'aide des boutons ▼ ou 0.

4. Après avoir réglé la valeur, appuyez sur le bouton SET pour la confirmer.

7.3 Démarrage du dégivrage manuel :

maintenez le bouton enfoncé pendant 2 secondes ; le voyant de dégivrage clignote et le dégivrage démarre.



7.4 Verrouillage des touches

1. Appuyez sur les touches ▲ + ▼ et maintenez-les enfoncées pendant 3 secondes.
2. Lorsque le clavier est verrouillé, le message « POF » s'affichera.

3. Lorsqu'une touche est enfoncée pendant 3 secondes, le message « POF » s'affichera à nouveau.

7.5 Déverrouillage du clavier

1. Appuyez simultanément sur les touches ▲ + ▼ et maintenez-les enfoncées pendant 3 secondes. Le message « PON » s'affiche à l'écran et le clavier se déverrouille.

8.1 Connexion des capteurs

Pour des raisons de sécurité, les extrémités des capteurs doivent être orientées vers le haut. Les capteurs ne doivent pas être placés dans des zones non ventilées.

Il est recommandé de placer le capteur de fin de dégivrage dans la zone la plus froide et la plus éloignée des éléments chauffants.

9. SIGNAUX D'ALARME

P1 - Erreur du capteur de pièce

P2 - Défaillance de la sonde d'évaporateur

P3 - Erreur du troisième capteur

P4 - Erreur du quatrième capteur

HA - Alarme de température maximale

LA - Alarme de température minimale

HA2 - Condenseur haute température

LA2 - Condenseur basse température

DA - Porte ouverte

EA - Alarme externe

CA - Alarme externe grave (i1F=Balance)

CA - Alarme automatique de pression (i1F=PAL)

9.1 Récupération d'alarme

Les erreurs de capteur « P1 », « P2 », « P3 » et « P4 » sont activées quelques secondes après la détection de l'erreur dans le capteur concerné ;

Le signal d'alarme sera interrompu après quelques secondes de fonctionnement normal du capteur. Il est recommandé de vérifier les connexions avant de remplacer le capteur. Les alarmes de température « HA », « LA », « HA2 » et « LA2 » seront interrompues dès que la température reviendra à la normale. Les alarmes « EA » et « CA » (i1F = Bal) seront interrompues dès que la connexion d'entrée numérique sera déconnectée. L'alarme « CA » (i1F=PAL) sera arrêtée par le

Instructions d'utilisation et d'installation du contrôleur étanche ;



1- Avertissement général ;

1.1- Veuillez lire ce manuel avant utilisation !

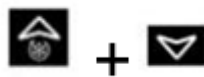
- Ce manuel fait partie intégrante du produit et doit être conservé à proximité de l'appareil pour une consultation facile et rapide. - Il ne doit pas être utilisé à d'autres fins que celles décrites ci-dessous. - Vérifiez les limites d'application avant de continuer.

2- Précautions de sécurité ;

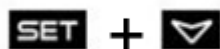
- Avant de connecter l'appareil, assurez-vous que la tension d'alimentation est correcte. - Ne pas exposer à l'eau ou à l'humidité. Utilisez le contrôleur uniquement dans ses limites de fonctionnement et évitez les changements brusques de température par forte humidité atmosphérique afin de prévenir la condensation.

Combinaisons de touches ;

Pour verrouiller et déverrouiller le clavier.



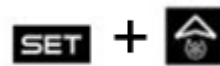
Pour accéder au mode programmation.



Pour quitter le mode programmation.

TEMPÉRATURE MINIMALE

Appuyez sur la touche et relâchez-la.



Une fois la température minimale enregistrée, le message « Lo » s'affichera.

Appuyez sur le bouton ou attendez 5 secondes. Appuyez sur

le bouton TEMPÉRATURE MAXIMALE et

relâchez-le .

Une fois la température maximale enregistrée, un message « Bonjour » s'affichera.

L'affichage normal peut être rétabli en appuyant sur la touche HAUT ou en attendant 5 secondes.

Pour réinitialiser la température enregistrée lorsque la température maximale ou minimale est affichée : appuyez sur la touche SET jusqu'à ce que l'

étiquette « rSt » clignote.

Remarque : après la configuration, n'oubliez pas de RÉINITIALISER la température enregistrée.

COMMENT AFFICHER ET MODIFIER LE

POINT DE CONSIGNE : appuyez brièvement sur la touche SET : l'écran affichera la valeur du point de consigne.

Définissez la valeur SET, appuyez sur les flèches HAUT ou BAS dans les 10 secondes.

Si vous maintenez le bouton enfoncé pendant plus de 2 secondes, le dégivrage manuel se lancera.

13.7- FONCTION MARCHE/ARRÊT (VEILLE)

Lorsque le bouton MARCHE/ARRÊT est enfoncé, l'appareil affiche le mot « ARRÊT » pendant 5 secondes et la LED MARCHE/ARRÊT s'allume.

À l'état OFF, tous les relais sont mis hors tension et la régulation est arrêtée ; si un système de surveillance est connecté, l'appareil n'enregistre pas ses données ni ses alarmes.

Lorsque l'instrument est en mode veille, « oOFF » s'affiche sur le clavier.

Remarque : En position OFF, les boutons Lumière et AUX sont actifs.

13.8- COMMENT VOIR LES VALEURS DE LA SONDE

Entrez dans le menu de programmation « Pr1 ».

« dP 1 », « dP 2 », « dP 3 » et « dP 4 » affichent les valeurs des sondes P1, P2, P3 et P4.

13.9 -

Appuyez simultanément sur les boutons HAUT et BAS du clavier et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes. Le message « PoF » s'affiche et le clavier se verrouille. Seuls l'affichage de la consigne ou des températures MAX et MIN enregistrées, ainsi que l'activation/désactivation de l'éclairage, de la sortie auxiliaire et de l'appareil, sont alors possibles.

POUR OUVRIR LE CLAVIER

Maintenez les boutons HAUT et BAS enfoncés pendant 3 secondes.

Signaux d'alarme ;

P1 - Défaillance de la sonde

P2 - Deuxième défaillance de la sonde

P3 - Défaillance de la troisième sonde

P4 - Défaillance de la quatrième sonde

HA - Défaut haute température

LA - Défaut de basse température

HA2 - Défaut de température élevée du condenseur

LA2 - Défaut de température basse du condenseur

Da - La porte est ouverte

Ea - Alarme externe

CA - Alarme externe grave (i1f=Balance)

CA - Alarme automatique de pression (i1f=PAL)

Ee - Défaillance des données ou de la mémoire

noL - Perte de communication entre le clavier et la carte

Le message d'alarme restera affiché jusqu'à ce que la situation d'alarme soit résolue.

Tous les messages d'alarme s'affichent en alternance avec la température ambiante, à l'exception de « P1 » qui clignote.

L'alarme « EE » et le retour au fonctionnement normal, appuyez sur n'importe quelle touche, le message « rSt » s'affichera pendant environ 3 secondes.

RÉCUPÉRATION D'ALARME ;

Alarmes de sonde : « P1 » (sonde 1 défectueuse), « P2 », « P3 » et « P4 » ; elles cessent automatiquement

10 secondes après le redémarrage de la sonde. Vérifiez les connexions avant de remplacer la sonde.

Lorsque la température revient à des valeurs normales, les alarmes de température « HA », « LA », « HA2 » et « LA2 » s'arrêtent automatiquement.

Appuyez sur le bouton SET et déplacez votre main. « Nn » s'affichera à l'écran. Saisissez les minutes (2 chiffres) à l'aide des touches fléchées.

Attendez 60 secondes sans appuyer sur aucune touche et patientez jusqu'à ce que le système revienne à son fonctionnement normal.

ALARME

EXPLICATION

ALARME DE TEMPÉRATURE ÉLEVÉE « AH » :

Raison: Les canaux de ventilation du produit sont fermés pendant la charge.

Solution: Veillez à charger vos produits conformément aux instructions du manuel d'utilisation.

Raison : Le ventilateur de l'évaporateur ne fonctionne pas.

Solution: Si vous modifiez les paramètres d'usine ou si le ventilateur est mal réglé, contactez le service technique.

Raison: La porte est ouverte :

Solution: Assurez-vous que la porte est bien fermée et étanche. Si l'armoire est vide, la température de consigne devrait être atteinte en 60 minutes.

D'où : Le matériau haute température placé à l'intérieur du produit a atteint la température de consigne.

Solution : En cas de problème de température à l'intérieur du réfrigérateur, les ventilateurs s'arrêtent automatiquement après avoir atteint un certain niveau de température afin d'éviter la détérioration des aliments. Si vous ajoutez des aliments chauds avant que la température souhaitée ne soit atteinte, celle-ci ne baissera pas. Assurez-vous que le produit atteigne la température souhaitée.

Avant d'installer l'armoire .

ALARME BASSE TEMPÉRATURE « AL » :

D'où : Erreur de lecture de la température.

Solution: Des icônes telles que P1, P2 ou P3 apparaîtront sur le panneau de commande, indiquant que la sonde est défectueuse ; veuillez contacter le service technique.

Motif : Erreur du thermostat numérique.

Solution: Contactez le service technique

PR1 : Erreur du capteur d'habitable. Veuillez contacter le service technique.

PR2 : Erreur du capteur d'évaporateur. Veuillez contacter le service technique.

PR3 : Erreur du capteur de condensateur. Veuillez contacter le service technique.

RTC : Horloge et date en temps réel en cas d'erreur.

Ajustement basé sur la date et l'heure précédemment réglées.

ID : Alarme de clé de porte. Si la porte reste ouverte pendant plus d'une minute, l'alarme retentit.

Fermez la porte. Si l'alarme persiste, vérifiez les connexions de la porte ou contactez le service technique.

IA : Indique une alarme de coupure de courant. L'appareil vous avertira de la coupure de courant pendant une certaine durée. Veuillez contacter le service technique.

COH : Alarme de surchauffe du condensateur. Le condensateur a atteint sa première température critique.

Veillez débrancher l'appareil. Nettoyez le condensateur et attendez 30 minutes. Redémarrez ensuite l'appareil. Si l'alarme persiste, veuillez contacter le service technique.

CSd : Le condensateur a atteint sa limite de température critique maximale. Le compresseur ne fonctionnera pas et l'appareil restera hors tension. Éteignez l'appareil, nettoyez le condensateur et attendez 60 minutes. Redémarrez ensuite l'appareil. Si les alarmes « COH » et « CSd » persistent, contactez le service technique.

AVERTISSEMENT IMPORTANT : Les alarmes « COH » et « CSd » peuvent également se déclencher dans les zones où la pression atmosphérique est élevée. Dans ce cas, veuillez vérifier la ventilation ambiante.

Les alarmes « COH » et « CSd » peuvent provoquer une panne du compresseur et ne sont pas couvertes par la garantie.

DFd : L'appareil reste en mode dégivrage pendant la durée maximale. Séchez-le manuellement. Si l'alarme persiste, veuillez contacter le service technique.

HACCP : Voyant permanent, la mémoire des alarmes est enregistrée mais jamais lue.

Lumière clignotante, il y a au moins une nouvelle alarme. Pas de lumière, consultez toutes les alarmes ou réinitialisez la liste.

AVERTISSEMENT IMPORTANT :

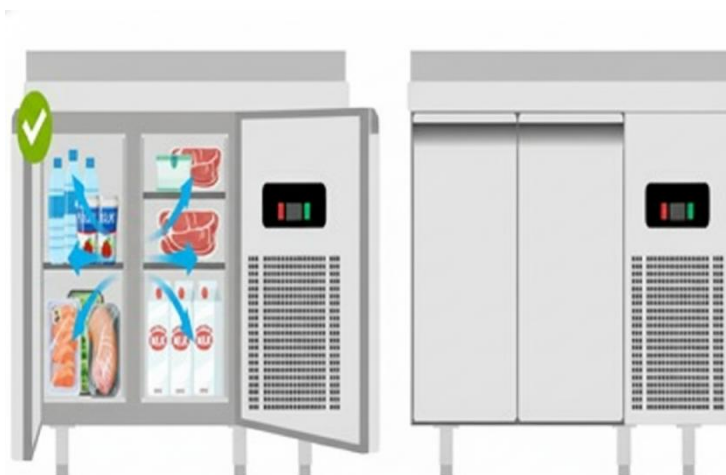
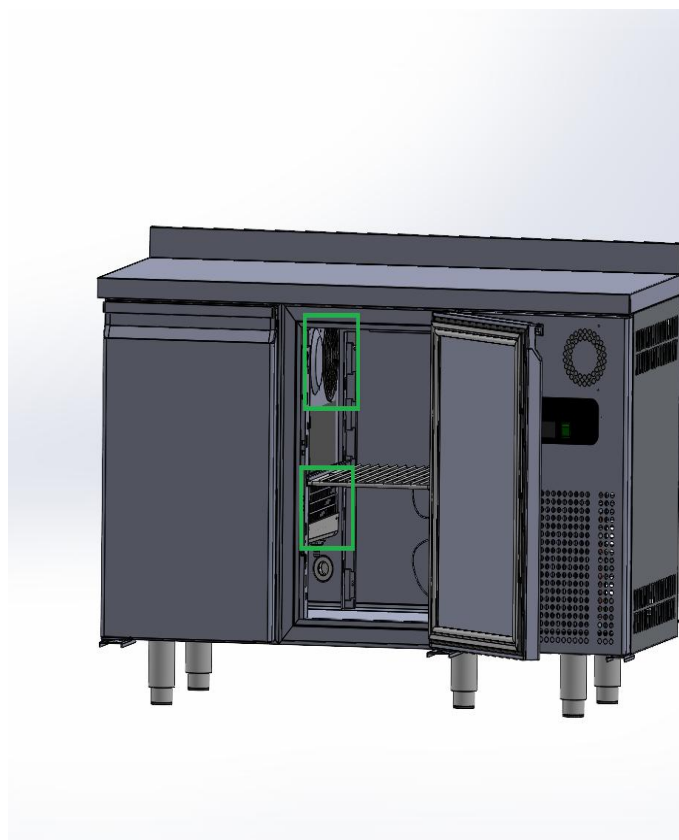
Le paramétrage numérique est programmé pour un fonctionnement optimal de l'appareil. Ne modifiez pas les paramètres. Seule la température réglée peut être modifiée. Toute modification des paramètres peut entraîner une dégradation importante des performances et divers dysfonctionnements de l'appareil .

ÉLÉMENTS À VÉRIFIER CONCERNANT LE GLAÇAGE

1- Il convient de vérifier l'étanchéité des joints de porte et de s'assurer qu'aucune entrée d'air ne pénètre dans l'armoire. Si le joint n'est pas parfaitement fermé, de la glace se formera dans le compartiment de refroidissement et sur le profilé en plastique.



2- Lors du chargement des produits dans l'armoire, les canaux d'aspiration n° 1 et de soufflage n° 2, indiqués en rouge, ne doivent pas être obstrués ; un espace d'au moins 15 cm doit être ménagé. L'image illustre un exemple d'ordre de chargement maximal.



3- La température extérieure à l'endroit où se trouve l'armoire doit être comprise entre 38 °C et 42 °C maximum. À des températures supérieures, les performances de refroidissement de l'armoire diminuent et peuvent entraîner la formation de givre.

4- Les produits placés dans le réfrigérateur doivent être congelés. Si des produits non congelés y sont introduits, de la glace se forme dans l'évaporateur à cause de l'humidité dégagée par la chaleur, ce qui nuit au refroidissement.

5- Lors du dégivrage manuel du réfrigérateur, la durée du dégivrage doit être comprise entre 10 et 30 minutes. Pendant le dégivrage, la température de l'évaporateur doit atteindre 18 °C.



Pour activer le mode dégivrage, maintenez le bouton indiqu

é enfoncé pendant 3 secondes.

6- Lorsque le réfrigérateur est utilisé activement pendant la journée (par exemple, pour prendre ou placer des produits), afin de nettoyer la glace qui se forme sur

l'évaporateur et si de la glace se forme dans le réfrigérateur au fil du temps, le réfrigérateur doit être dégivré manuellement à la fin de chaque service du soir et dégivré manuellement le matin avant le début du service.

7- Lors du chargement de nouveaux produits, il est recommandé d'éteindre l'appareil pendant une opération de longue durée, puis de le rallumer une fois les produits placés. Ceci permettra de réduire l'entrée d'air chaud dans le réfrigérateur. La porte ne doit pas rester ouverte plus de 3 minutes pendant le chargement. Au-delà de cette durée, les ventilateurs s'arrêteront et le compresseur se mettra en marche, ce qui risque de provoquer la formation de givre. Après 3 minutes d'ouverture de la porte, il est nécessaire de dégivrer manuellement les produits.

La formation de givre dans le réfrigérateur est généralement due à une mauvaise utilisation ; en faisant attention lors de son utilisation, il n'y aura aucun risque de givrage.

Si votre contrôleur numérique est de marque Evco, utilisez le dégivrage adaptatif.

La technologie de dégivrage adaptatif d'Evco Digital ajuste automatiquement les cycles de dégivrage en fonction des besoins réels, et non à intervalles fixes. Elle analyse les conditions environnementales, l'accumulation de glace sur l'évaporateur et les temps de fonctionnement du système afin d'éviter les dégivrages inutiles.

Veuillez scanner le code QR et regarder la vidéo.



Si votre thermostat numérique est de marque Dixell, réduisez la durée du cycle de dégivrage.

Scannez le code QR et regardez la vidéo.



SOLUTIONS AUX PROBLÈMES LIÉS AU GIVRAGE !
INFORMATIONS IMPORTANTES !

This detailed manual contains important information for the effective and safe use of normal freezer units and monoblock horizontal cabinets. If you encounter any problems, always seek assistance from a qualified technician.

DÉGIVRAGE MANUEL :

Le **dégivrage manuel** des réfrigérateurs industriels horizontaux **doit** être effectué régulièrement afin de maintenir les performances de l'appareil et la qualité des produits.

Importance du dégivrage :

Efficacité : L'accumulation de glace réduit l'efficacité d'un système de refroidissement. La glace peut bloquer la circulation du fluide frigorigène, ce qui augmente la consommation d'énergie.

Qualité du produit : La formation de glace peut altérer la qualité des produits contenus dans le réfrigérateur. Les zones extrêmement froides ou congelées peuvent entraîner la détérioration des produits.

❄ Lorsque vous maintenez le bouton enfoncé pendant 2 à 3 secondes, le voyant de dégivrage se met à clignoter et le dégivrage manuel commence.



❄ Maintenez le bouton enfoncé pendant 2 à 3 secondes : le voyant de dégivrage clignote et le dégivrage manuel démarre.



❄ **Durée du dégivrage :**

Dans les armoires à dépression (congélateurs) : 30 minutes. Le dégivrage de l'évaporateur se déclenche également lorsque la température atteint 18 °C . **Dans les armoires à pression positive (réfrigérateurs) : 30 minutes.** Le dégivrage se déclenche également lorsque

la température de l'évaporateur atteint 12 °C. **Fréquence du dégivrage manuel :**

Remarque : Le dégivrage manuel doit être effectué avant le début du service du matin ou après la fin du service du soir.



1. Fréquence d'utilisation : Si **1.** Si la porte de l'armoire est fréquemment ouverte et fermée (par exemple, si des produits sont fréquemment déplacés), le dégivrage doit être effectué plus fréquemment.

2. Humidité : En cas d'humidité élevée Dans cet environnement, l'évaporation augmentera, entraînant une plus grande accumulation de glace.

3. Température ambiante : La température idéale pour La température des armoires positives est de 0°C à +4°C. Pour les réfrigérateurs à température négative, La température est de -18 °C.

4. Accumulation de givre : Une couche de givre supérieure à 5 mm indique la nécessité de dégivrer. Vérifiez rapidement l'accumulation de givre et, si nécessaire, procédez immédiatement au dégivrage.

AVERTISSEMENT : Si le givre ne fond pas malgré 2 à 3 tentatives de dégivrage manuel, suivez les instructions ci-dessous.

Fermez le réfrigérateur : Coupez le système de refroidissement du réfrigérateur et retirez les produits en toute sécurité pour les conserver dans un endroit approprié.

Utilisation du dégivreur : Vous pouvez utiliser de l'eau chaude ou du dégivrant pour faire fondre la glace. Une fois la glace complètement fondue, videz l'eau.

Nettoyage : éliminez soigneusement l'eau fondue et l'humidité.

Redémarrez le système. Une fois Le dégivrage étant terminé, vous pouvez redémarrer le système de refroidissement et vérifier la température ambiante. En général, un dégivrage manuel doit être effectué une fois par mois, voire plus fréquemment selon l'importance de

l'accumulation de givre. Un entretien et une inspection réguliers sont essentiels au bon fonctionnement du réfrigérateur.

1-Armoires réfrigérées

Problème	Cause probable	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Il se peut qu'il ne soit pas connecté à la source électrique.	Assurez-vous qu'il est branché et alimenté.
	La prise ou le câble peut être endommagé.	Remplacer le cordon/la prise endommagé(e).
	L'alimentation principale est peut-être défectueuse.	Faites-le vérifier par un service technique agréé.
L'appareil est allumé, mais la température est trop élevée/basse.	Il peut y avoir du givre sur l'évaporateur.	un dégivrage manuel et un nettoyage de l'évaporateur.
	Le condenseur est peut-être poussiéreux.	Nettoyez régulièrement le condenseur.
	La porte ne se ferme pas complètement.	Vérifiez la porte et les joints, remplacez le joint si nécessaire.
	La température ambiante est trop élevée.	Placez l'appareil dans un endroit frais et ventilé. Ou aérez la zone où il se trouve.
	Conservation inappropriée des aliments	Laisser refroidir les aliments chauds au préalable et enlever les obstructions.
	Surchargé	Réduisez la quantité de nourriture et disposez les produits correctement.
L'appareil fuit.	Ne pas installer sur une surface plane	Vérifiez le sol et assurez-vous que l'appareil est horizontal et stable.
	La bonde d'évacuation est bouchée.	Nettoyez le tuyau d'évacuation.
	Le tuyau d'évacuation est bouché ou gelé.	Faites fondre la glace ; si le blocage persiste, appelez le service technique.
	Réservoir d'eau endommagé	Nécessite l'intervention d'un technicien.
L'appareil émet un bruit inhabituel.	L'appareil n'est pas stable ni de niveau.	Vérifiez la position de l'appareil et ajustez-la si nécessaire.
Si la température ne reste pas constante	Causé par les portes ou les joints	Vérifiez les joints de porte, inspectez le système de ventilation.
Moisissure ou mauvaise odeur	Il n'a pas été nettoyé depuis longtemps.	Nettoyez soigneusement les surfaces intérieures et désinfectez-les si nécessaire.

2- Armoires congélateurs

Problème	Cause probable	Solution
----------	----------------	----------

This detailed manual contains important information for the effective and safe use of normal freezer units and monoblock horizontal cabinets. If you encounter any problems, always seek assistance from a qualified technician.

L'appareil ne fonctionne pas.	Il se peut qu'il ne soit pas connecté à la source électrique.	Assurez-vous qu'il est branché et alimenté.
	La prise ou le câble peut être endommagé.	Remplacer le cordon/la prise endommagé(e).
	L'alimentation principale est peut-être défectueuse.	Faites-le vérifier par un service technique agréé.
	Compresseur défectueux	Appelez le service technique.
L'appareil est allumé, mais la température est trop élevée/basse.	Il peut y avoir du givre sur l'évaporateur.	un dégivrage manuel et un nettoyage de l'évaporateur.
	La porte ne se ferme pas complètement.	Vérifiez la porte et les joints, remplacez le joint si nécessaire.
	La température ambiante est trop élevée.	Placez l'appareil dans un endroit frais et aéré. Ou aérez la pièce où il se trouve.
	Conservation inappropriée des aliments	Laissez refroidir les aliments chauds au préalable. Ne placez pas d'aliments chauds dans l'appareil.
	Surchargé	Réduisez la quantité de nourriture et disposez les produits correctement.
L'appareil fuit.	Ne pas installer sur une surface plane	Vérifiez le sol et assurez-vous que l'appareil est bien stable et posé à plat.
	L'évacuation d'eau est bloquée pendant le dégivrage.	Nettoyez le tuyau d'évacuation.
	Le tuyau d'évacuation est bouché ou gelé.	Faites fondre la glace ; si le blocage persiste, appelez le service technique.
L'appareil émet un bruit inhabituel.	L'appareil n'est ni stable ni de niveau.	Vérifiez la position de l'appareil et ajustez-la si nécessaire.
	Problème de compresseur ou de ventilateur	Avertir le service technique.
Moisissure ou mauvaise odeur	Des aliments ont été laissés à l'air libre pendant longtemps ou n'ont pas été nettoyés.	Vérifiez les produits et nettoyez soigneusement l'appareil.

3- MONOBLOC

Problème	Cause probable	Solution
-----------------	-----------------------	-----------------

L'appareil ne fonctionne pas.	Il se peut qu'il ne soit pas connecté à la source électrique.	Assurez-vous qu'il est branché et alimenté.
	La prise ou le câble peut être endommagé.	Remplacer le cordon/la prise endommagé(e).
	L'alimentation principale est peut-être défectueuse.	Faites-le vérifier par un service technique agréé.
	Compresseur défectueux	Appelez le service technique.
L'appareil est allumé, mais la température est trop élevée/basse.	La porte est constamment ouverte ou ouverte trop fréquemment.	Optimisez l'utilisation des portes, vérifiez les joints.
	La porte ne se ferme pas complètement.	Vérifiez la porte et les joints, remplacez le joint si nécessaire.
	Glaçage épais ou ventilateur obstrué	Dégivrez, nettoyez le ventilateur et l'évaporateur.
	Surchargé	Réduisez la quantité de nourriture et disposez les produits correctement.
L'appareil fuit.	Ne pas installer sur une surface plane	Vérifiez le sol et assurez-vous que l'appareil est bien stable et posé à plat.
	Le tuyau d'évacuation est bouché ou gelé.	Faites fondre la glace ; si le blocage persiste, appelez le service technique.
L'appareil émet un bruit inhabituel.	L'appareil n'est ni stable ni de niveau.	Vérifiez la position de l'appareil et ajustez-la si nécessaire.
La température fluctue	Thermostat ou commande électronique défectueux	Appelez le service technique.
Moisissure ou mauvaise odeur	N'a pas été nettoyé depuis longtemps.	Désinfectez l'intérieur du monobloc et les joints.



Creating high heat sources around your refrigerator will reduce its efficiency and increase electricity consumption.



Loading your refrigerator without obstructing airflow will greatly enhance cooling efficiency and extend its lifespan.



The maximum load capacity of each shelf is 50 kg.



Cleaning your refrigerator with general chemicals may cause irreversible stains on its surface. We recommend to use cleaning products specifically designed for stainless steel.

*Surface problems arising from incorrect chemical usage are not covered by the warranty.



Cleaning the evaporator every 3 months to remove dust and dirt, while avoiding damage to its delicate metal components, will extend your refrigerator's lifespan and keep its cooling performance like new.

To increase the efficiency of your cabinet at the end of the operation, it is recommended to perform a Manual Defrost daily.



For Manual Defrost, press and hold the (❄️) button until the defrost logo appears.

MODELEUR;

CN1-C CGN1-C CSL1-C CGL1-C BSN1-C BGN1-C BSL1-C BGL1-C CSN1-GC CGN1-GC BSN1-GC BGN1-GC CSN2 CGN2
CSL2 CGL2 BSN2 BGN2 BSL2 BGL2 CSN2-G CGN2-G BSN2-G BGN2-G CSN2-EF CGN2-EF BSN2-EF BGN2-EF CSN2-G-EF
CGN2-G-EF BSN2-G-EF BGN2-G-EF CSN3 CGN3 CSL3 CGL3 BSN3 BGN3 BSL3 BGL3 CSN3-G CGN3-G BSN3-G BGN3-G
CSN3-EF CGN3-EF BSN3-EF BGN3-EF CSN4 CGN4 CSL4 CGL4 BSN4 BGN4 BSL4 BGL4 CSN4-G CGN4-G BSN4-G BGN4-G
CSN4-EF CGN4-EF BSN4-EF BGN4-EF CSN4-G-EF CGN4-G-EF BSN4-G-EF BGN4-G-EF CGN2-SL CSN2-SL CGN3-SL CSL3-SL
CGN2-SH CSN2-SH CGN3-SH CSN3-SH CGN4-SH CSN4-SH CSN2-E CGN2-E CSN3-E CGN3-E CSN4-E CGN4-E UGN1-ST
USN1-ST USN2 UGN2 USL2 UGL2 USN3 UGN3 USL3 UGL3 USN4 UGN4 USL4 UGL4 USN2-EF UGN2-EF USN3-EF EGN3-
EF USN4-EF UGN4-EF UGN2-SH USN2-SH UGN3-SH USN3-SH UGN4-SH USN4-SH UGL2-SH USL2-SH UGL3-SH USL3-SH
UGL4-SH USL4-SH CSN2-R CGN2-R CSN3-R CGN3-R CSN4-R CGN4-R CGN2-MT CSN2-MT CGN3-MT CSN3-MT CGN4-
MT CSN4-MT CSN2-M CGN2-M CSL2-M CGL2-M BSN2-M BGN2-M BSL2-M BGL2-M CSN2-MG CGN2-MG BSN2-MG
BGN2-MG CSN3-M CGN3-M CSL3-M CGL3-M BSN3-M BGN3-M BSL3-M BGL3-M CSN3-MG CGN3-MG BSN3-MG
BGN3-MG CSN4-M CGN4-M CSL4-M CGL4-M BSN4-M BGN4-M BSL4-M BGL4-M CSN4-MG CGN4-MG BSN4-MG
BGN4-MG CEK2 CEK1 CBN120 CBN160 CBN180 CBN200 CBL120 CBL160 CBL180 CBL200 GRN-CSN2-M GRN-CGN2-M
GRN-CSL2-M GRN-CGL2-M GRN-BSN2-M GRN-BGN2-M GRN-BSL2-M GRN-BGL2-M GRN-CSN2-MG GRN-CGN2-MG
GRN-BSN2-MG GRN-BGN2-MG GRN-CSN3-M GRN-CGN3-M GRN-CSL3-M GRN-CGL3-M GRN-BSN3-M GRN-BGN3-M
GRN-BSL3-M GRN-BGL3-M GRN-CSN3-MG GRN-CGN3-MG GRN-BSN3-MG GRN-BGN3-MG GRN-CSN4-M GRN-CGN4-
M GRN-CSL4-M GRN-CGL4-M GRN-BSN4-M GRN-BGN4-M GRN-BSL4-M GRN-BGL4-M GRN-CSN4-MG GRN-CGN4-MG
GRN-BSN4-MG GRN-BGN4-MG BBN2-2E-R BBN2-2E-L BBN3-2E-R BBN3-2E-L SGN1 SGN2 SGN3 SGN4 KSN2-K KSN3-K
KSN4-K SSN1-55 SSN2-55-SH SSN3-55-SH SSN4-55-SH SSN2-61-2-SH SSN3-61-2-SH SSN4-61-2-SH BB150 BB150SS
BB250 BB250SS BB250SL BB350 BB350SS BB350SL SS150 SS250 SS350 ST150 ST250 ST350 SL-150-G SL-150 BSN1
BSL1 BSN1-G BSL1-G CKT2-WK-WP CKT3-WK-WP GVN2-85 GVN2-100 GVN3-85 GVN3-100 GVN4-85 GVN4-100 GEZ2-
85 GEZ2-100 GEZ3-85 GEZ3-100 GEZ4-85 GEZ4-100 BVN2-85 BVN2-100 BVN3-85 BVN3-100 BVN4-85 BVN4-100 TEZ2-
85 TEZ2-100 TEZ3-85 TEZ3-100 TEZ4-85 TEZ4-100 BG100 JB130-T JB90-T JB130-CK JB90-CK JB130-SY-T JB90-SY-T
JB130-SY-CK JB90-SY-CK VTN80-SY VTN100-SY VTN120-SY VTN160-SY VTN200-SY VTN90-OP-SY VTN170-OP-SY
VTN190-OP-SY VTN90-G-SS VTN120-G-SS VTN160-G-SS CGN2-BG-DZ CSN2-BG-DZ CGN3-BG-DZ CSN3-BG-DZ CGN4-
BG-DZ CSN4-BG-DZ PMN-155 BMN-155 PMN-210 BMN-210 BZT155 PZT155 BZT210 PZT210 DSP155 DSP210 BZT155-
D PZT155-D BZT210-D PZT210-D DSP155 DSP210 BZT160-3D PZT160-3D BZT215-3D PZT215-3D DSP160 DSP215
DSP100 DSP140 DSP155 DSP160 DSP186 DSP210 DSP215 PPN2-DZ BPN2-DZ PPL2-DZ BPL2-DZ PPN3-DZ BPN3-DZ
PPL3-DZ BPL3-DZ MGN2 MPN2 MGN3 MPN3 MGN4 MPN4 MGN2-06 MPN2-06 MGN3-06 MPN3-06 MGN4-06 MPN4-
06 MGA2-04 MGA2-06 MGA3-04 MGA3-06 MGA4-04 MGA4-06 CGN2-YM CGN3-YM CGN4-YM CGN2-YM-MR CGN3-
YM-MR CGN4-YM-MR MGN2-4G MPN2-4G MGN3-7G MPN3-7G MGN4-9G MPN4-9D SHS2 SHS3 SHS4 CGN2-SG
BGN2-SG CGN3-SG BGN3-SG CGN4-SG BGN4-SG CGN2-SG-CL BGN2-SG-CL CGN3-SG-CL BGN3-SG-CL CNG4-SG-CL
BGN4-SG-CL CGN2-SGC BGN2-SGC CGN3-SGC BGN3-SGC CGN4-SGC BGN4-SGC KCN2 KCN3 KCN4 CSNL4 CGNL4 BSNL4
BGNL4 CGNL3-M CSLN3-M CGLN3-M CSLN3-M CGNL4-M CSLN4-M CGLN4-M CSLN4-M CGN2-2G-DZ CGN2-2-DZ
CGN3-2G-DZ CGN3-DZ CGN4-2G-DZ CGN4-DZ KMN2 PIZ-179 PIZ-237 PMN-164 BMN-164 PMN-223 BMN-223 PN164
BN164 PL164 BL164 PN223 BN223 PL223 BL223 P164-YM-MR P223-YM-MR PMP-164 BMP-164 PMP-223 BMP-223

MANUAL DE USUARIO PARA REFRIGERADORES, CONGELADORES Y MUEBLES DE SOBREMESA MONOBLOCK



1. Seguridad;

Los usuarios deben leer atentamente la información

This detailed manual contains important information for the effective and safe use of normal freezer units and monoblock horizontal cabinets. If you encounter any problems, always seek assistance from a qualified technician.

proporcionada en este manual del usuario. Observe siempre estrictamente las instrucciones de seguridad. Se deben tomar las siguientes precauciones importantes: Coloque el dispositivo sobre una superficie plana y estable. No utilice limpiadores de alta presión para limpiar el dispositivo.

No utilice este dispositivo para almacenar suministros médicos.

Evite el contacto entre aceite o grasa y los componentes de plástico o el sello de la puerta.

Siempre apague y desconecte la fuente de alimentación antes de limpiar el dispositivo.

1.1. Información general : Esta sección proporciona una descripción general de las instrucciones de seguridad importantes. El cumplimiento de estas instrucciones garantiza una protección óptima contra peligros y un funcionamiento sin problemas.

Este dispositivo está diseñado con las últimas tecnologías. Sin embargo, el uso incorrecto o el uso para fines distintos a los previstos puede provocar peligros. Protéjase del peligro. Para evitar errores y garantizar un funcionamiento seguro, no realice ninguna modificación en el dispositivo sin el permiso expreso del fabricante.

1.2. Introducción:

Tómese unos minutos para leer este manual detenidamente. El uso y el mantenimiento adecuados de este aparato garantizarán un rendimiento óptimo.

1.3 Contenido del paquete;

1.3.1 Embalaje, almacenamiento y eliminación de productos eléctricos y electrónicos;

Antes de la instalación, retire completamente todo el embalaje exterior e interior del aparato. Compruebe que todos los componentes estén presentes. Si falta alguna pieza, póngase en contacto con su representante de ventas inmediatamente.

Al desechar el embalaje, cumpla con la normativa local. Recicle los materiales de embalaje reutilizables siempre que sea posible. Todos los materiales de embalaje utilizados son ecológicos y pueden almacenarse o incinerarse de forma segura.

Eliminación adecuada de este producto (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)

(Aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de recogida selectiva)



Este símbolo fijado al producto o a su documentación indica que el producto no debe desecharse con otros residuos domésticos al final de su vida útil.

Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y recíclelo responsablemente para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales . Este producto no debe desecharse con otros residuos comerciales. Debe llevarse a un punto de recogida de residuos o a un centro de reciclaje designado.

1.4 Instalación;

Nota: Si el dispositivo no se ha almacenado o transportado en posición vertical, déjelo reposar en esa posición durante aproximadamente 12 horas antes de usarlo.

1- Retire el dispositivo de su embalaje y asegúrese de que se hayan retirado todas las películas protectoras de todas las superficies.

2- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana y estable.

1.5 DOCUMENTOS;

El sistema de funcionamiento del armario de descongelación de alimentos congelados está fabricado y certificado de acuerdo con las normas europeas (CE).

1.6 GARANTÍA;

Un producto nuevo tiene una garantía de 2 años.

Precaución: Antes de realizar cualquier trabajo en el producto, el usuario y el técnico deben leer atentamente este manual de usuario. De lo contrario, se podría anular la garantía del producto.

1.7. Instrucciones de seguridad:

La información relativa a la seguridad y salud en el trabajo se basa en la normativa de la Unión Europea vigente en el momento de la fabricación.

Para uso comercial, es responsabilidad del usuario garantizar el cumplimiento de la normativa aplicable en materia de seguridad y salud en el trabajo durante toda la vida útil del aparato.

Fuera de la UE, deben observarse las leyes y normativas locales en materia de seguridad y salud en el trabajo.

Además de las instrucciones de seguridad de este manual, también deben observarse las normas generales de seguridad, prevención de accidentes y protección del medio ambiente aplicables al uso previsto del aparato.

⚡ Seguridad eléctrica:

El dispositivo debe estar enchufado a una toma de corriente con conexión a tierra.

No utilice cables de extensión ni enchufes múltiples.

No conecte ni desconecte el dispositivo con las manos mojadas.

💧 Seguridad de uso:

Este dispositivo solo debe utilizarse conforme al propósito previsto.

No obstruya las aberturas de ventilación.

🔥 Riesgo de incendio y explosión:

Mantenga el dispositivo alejado de materiales inflamables o combustibles.

No utilice líquidos a base de alcohol para limpiar.

🔧 Atención e intervención:

Se prohíbe a los usuarios manipular los componentes internos. En caso de mal funcionamiento, contacte con un centro de servicio autorizado.

Siempre apague y desenchufe el dispositivo antes de limpiarlo.

1.8. Desmontaje e instalación de la unidad de refrigeración monobloque en modelos monobloque de encimera

A continuación se proporciona el código QR del vídeo instructivo sobre cómo retirar e instalar la unidad de enfriamiento monobloque en los modelos Counter Monoblock .



1.9 . Descripción del producto;

Este grupo de productos incluye refrigeradores y congeladores industriales de mostrador diseñados para su uso en sectores profesionales como cocinas comerciales, hoteles, centros de atención médica e instalaciones de producción de alimentos.

Modelos de refrigeradores de mostrador:

Los refrigeradores de mostrador estándar están diseñados para conservar alimentos a temperaturas entre -2 °C y +8 °C. Estos refrigeradores se utilizan frecuentemente en restaurantes, mercados y panaderías.

Al encender el aparato por primera vez, este debe permanecer vacío. Solo se deben introducir los alimentos una vez alcanzada la temperatura interna configurada.

Este proceso suele tardar entre 2 y 3 horas. Asegúrese de no obstruir la circulación del aire al colocar los alimentos en el refrigerador. Bloquear los estantes o las rejillas de ventilación reduce la eficiencia de refrigeración. Además, no se recomienda introducir alimentos calientes directamente en el refrigerador, ya que esto aumenta el consumo de energía y podría estropear otros alimentos.

El mantenimiento diario de los refrigeradores es bastante sencillo. Simplemente limpie las superficies interiores con un paño húmedo y revise las juntas de la puerta semanalmente. El condensador, ubicado en la parte trasera del refrigerador, debe limpiarse mensualmente. Esto garantiza un funcionamiento más eficiente y silencioso.

La luz indicadora "HI" se iluminará para indicar un aumento de la temperatura interna. Esto suele deberse a que la puerta se ha dejado abierta demasiado tiempo o a una sobrecarga. La luz indicadora "LO" mostrará una temperatura inferior a la normal; en este caso, se debe revisar el ajuste del termostato. Si el electrodoméstico presenta errores de sensor como E1, el usuario puede simplemente intentar reiniciarlo apagándolo y encendiéndolo de nuevo. Si el problema persiste, es necesario contactar con el servicio técnico. Modelos de refrigerador

-congelador :

Funciona a temperaturas de entre -10 °C y 22 °C, o incluso inferiores, lo que permite la conservación a largo plazo de productos congelados. Los congeladores de mostrador están diseñados para mantener los alimentos congelados entre -10 °C y 22 °C. Es fundamental evitar dejar las puertas abiertas innecesariamente para garantizar la congelación de los productos.

Al encender el aparato por primera vez, no introduzca ningún producto inmediatamente. La temperatura interna debe alcanzar primero entre -10 °C y 22 °C. Los productos siempre deben precongelarse antes de colocarlos en el congelador. Colocar productos calientes directamente en el congelador aumenta el consumo de energía y perjudica el rendimiento del aparato.

El principal problema a tener en cuenta con los congeladores es la acumulación de escarcha. Por lo tanto, es necesario descongelarlos regularmente. La descongelación manual se realiza manteniendo pulsado el botón de descongelación del panel de control durante unos segundos. Este proceso tarda aproximadamente entre 20 y 30 minutos y el sistema vuelve automáticamente a la normalidad una vez finalizado. Los mejores momentos para descongelar son por la mañana antes del trabajo o por la noche después del trabajo. Nunca intente descongelar con objetos afilados. Esto no solo daña el electrodoméstico, sino que también supone un riesgo para la seguridad. Basta con revisar

diariamente la junta de la puerta y limpiar las superficies interiores. Se debe revisar semanalmente la escarcha y, si es necesario, descongelar el electrodoméstico. El condensador debe limpiarse mensualmente. Durante el mantenimiento, se revisan la presión del gas y los componentes eléctricos.

El indicador luminoso HI muestra un aumento de la temperatura interna, generalmente debido a que las puertas se dejan abiertas demasiado tiempo. El símbolo dEF indica que la descongelación está en curso; esto es normal. En caso de error del sensor (E1 o E2), se debe reiniciar el electrodoméstico. Si el problema persiste, contacte con el servicio de asistencia técnica.

Modelos monobloque de sobremesa. Los refrigeradores y congeladores industriales monobloque de sobremesa incorporan una unidad de refrigeración integrada en una sola pieza y ofrecen importantes ventajas en las cocinas profesionales en cuanto a facilidad de mantenimiento y accesibilidad para el servicio posventa.

El sistema de refrigeración está diseñado como una unidad compacta, generalmente integrada en el centro del gabinete. Este diseño combina el circuito refrigerante, el evaporador, el condensador, el compresor y el ventilador en una sola carcasa. Esto se traduce en una instalación simplificada, una puesta en marcha rápida, ahorro de espacio y un mantenimiento sencillo.

Los armarios de encimera monobloque son la solución ideal para quienes desean minimizar el tiempo de mantenimiento y facilitar el acceso para su mantenimiento. Su diseño compacto permite un uso óptimo de las superficies de refrigeración y de trabajo.

Los modelos de enfriadores de mostrador monobloque están configurados para funcionar en el rango de temperatura de -2 °C a +8 °C.

Los modelos de congeladores monobloque de mostrador están configurados para funcionar en un rango de temperatura de -10 °C a 22 °C y menos.

1.10. Finalidad de uso del producto;

Estos modelos se utilizan para almacenar alimentos de forma segura dentro de ciertos rangos de temperatura en entornos industriales.

Este producto está diseñado para ser utilizado únicamente por personal técnico calificado o personal de cocina profesional.

Este dispositivo no debe utilizarse en un entorno doméstico, para el almacenamiento de materiales explosivos o inflamables o para el almacenamiento de productos médicos.

Estructura del sistema de refrigeración

Funcionalidad	Sistema monobloque	Sistema remoto/interno
Instalación	Preparado para usar	Se requiere instalación para sistemas remotos. Para sistemas internos, simplemente conéctelos.
Acceso al servicio	Fácil (unidad intermedia)	Es posible que sea necesario quitar el panel
Emisiones de ruido y calor	Más localizado	Distribución controlada
Pertinencia	gabinetes de volumen mediano/grande	gabinetes de volumen mediano/grande
Entrevista	Rápido y modular	Se requiere acceso más detallado
Carga de gas refrigerante	Precargado de fábrica	Se realiza durante la instalación de sistemas remotos.

Instrucciones de funcionamiento e instalación del controlador Dixell



1. ADVERTENCIA GENERAL

Este manual forma parte integral del producto y debe conservarse cerca del dispositivo.

No debe utilizarse fuera de las especificaciones indicadas a continuación.

-Antes de utilizar el dispositivo, asegúrese de que cumple las condiciones de funcionamiento.

2.2 PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de conectar el dispositivo, compruebe que la tensión de alimentación sea correcta.

- El dispositivo no debe exponerse al agua ni a la humedad.

Protéjalo de cambios bruscos de temperatura en ambientes con alta humedad.

- Advertencia: Antes de cualquier trabajo de mantenimiento, recuerde desconectar todas las conexiones eléctricas.

6. REGISTRO DE TEMPERATURAS MÁXIMAS Y MÍNIMAS

6.1 Visualización de la temperatura mínima

1. Pulse y suelte el botón ▼ .

2. Primero aparece el mensaje "Lo", seguido de la Temperatura mínima registrada. 3. Presione el botón ▼ nuevamente o espere 5 segundos para volver a la visualización normal.

6.2 Visualización de temperatura máxima

1. Presione y suelte la tecla O.

2. Aparece el mensaje "Hola", seguido de la temperatura máxima registrada.

3. Pulse el botón O de nuevo o espere 5 segundos para volver a la pantalla normal.

6.3 Restablecimiento de los valores máximos y de temperatura registrados

1. Cuando se muestre la temperatura máxima o mínima, mantenga presionado el botón SET durante más de 3 segundos (aparecerá el mensaje "rSt "). 2. El mensaje " rSt " parpadeará y la temperatura volverá a mostrarse normalmente.

7. FUNCIONES PRINCIPALES

7.1 Visualización del valor de consigna

1. Presione el botón SET: se mostrará el valor de consigna.

2. Presione el botón SET de nuevo o espere 5 segundos para salir.



7.2 Cambio del punto de ajuste

1. Mantenga pulsado el botón SET durante 2 segundos.

2. Se mostrará el punto de ajuste y la pantalla parpadeará con "C" o "F".

3. Ajuste el punto de ajuste con los botones ▼ o 0 .

4. Después de configurar el valor, presione el botón SET para confirmar.

7.3 Inicio de la descongelación manual:

Mantenga presionado el botón durante 2 segundos; la luz indicadora de descongelación parpadeará y comenzará la descongelación.



7.4 Bloqueo de teclas

1. Mantenga presionadas las teclas ▲ + ▼ durante 3 segundos .

2. Cuando el teclado esté bloqueado, se mostrará el mensaje "POF".

3. Cuando se presiona una tecla durante 3 segundos, volverá a aparecer el mensaje "POF".

7.5 Desbloqueo del teclado

1. Mantenga pulsadas las teclas ▲ + ▼ simultáneamente durante 3 segundos. Aparecerá el mensaje "PON" en la pantalla y el teclado se desbloqueará.

8.1 Conexión de sensores

Por seguridad, los extremos de los sensores deben estar hacia arriba. Los sensores no deben colocarse en zonas sin ventilación. Se recomienda colocar el sensor de fin de descongelación en la zona más fría y más alejada de los elementos calefactores.

9. SEÑALES DE ADVERTENCIA

P1 - Error del sensor de piezas

P2 - Fallo del sensor del evaporador

P3 - Error del tercer sensor

P4 - Error del cuarto sensor

HA - Alarma de temperatura máxima

LA - Alarma de temperatura mínima

HA2 - Condensador de alta temperatura

LA2 - Condensador de baja temperatura

DA - Puerta abierta

EA - Alarma externa

CA - Alarma externa grave (i1F=Balance)

CA - Alarma de presión automática (i1F=PAL)

9.1 Recuperación de alarmas

Los errores de sensor "P1", "P2", "P3" y "P4" se activan unos segundos después de detectarse el error en el sensor en cuestión;

La señal de alarma se detendrá tras unos segundos de funcionamiento normal del sensor. Se recomienda comprobar las conexiones antes de sustituir el sensor.

Las alarmas de temperatura "HA", "LA", "HA2" y "LA2" se detendrán en cuanto la temperatura se normalice. Las alarmas "EA" y "CA" (i1F = Bal) se detendrán en cuanto se desconecte la conexión de la entrada digital. La alarma "CA" (i1F=PAL) se detendrá al reiniciar el dispositivo.

Instrucciones de uso e instalación del controlador EVCO;



1-Advertencia general:

Digital termómetro con referente a 30 por segundo A proceso no hecho tiempo , termómetro digital ser cabellos. Primera presión en la pantalla " Localización " artículo Ya verás. Este abierto para

Cualquiera presiona el botón durante 2 segundos.

Aparecerá el texto " UnL ". El proceso digital continúa.HACER posible será .

Equipo clave para la apertura (» Loc (texto en pantalla)

Mantenga pulsado cualquier botón durante más de 2 segundos.

Aparecerá la palabra "Desbloqueado" en la pantalla. A continuación, podrá usar las teclas.

Por seguridad, si no pulsa ninguna tecla durante 30 segundos, el dispositivo se bloqueará automáticamente.

Para realizar cualquier acción, primero retire la cerradura de llave.

Visualización y modificación del valor definido

- **SET** Presione el botón brevemente y suéltelo. El valor configurado se mostrará en la pantalla y el LED parpadeará.
- o teclas para establecerlo en el valor requerido en 20 segundos

- **SET** Presione el botón nuevamente o espere 20 segundos sin presionar ningún botón.

Nota: El valor de consigna puede variar entre los valores asignados por los parámetros r1 y r2. Consulte el manual para obtener más información.

Deshielo

Se descongela cada 8 horas según configuración de fábrica.

Nota: Este retraso comienza tan pronto como se enciende el dispositivo.

Inicio de descongelación manual

- Mantenga pulsado el botón DEFROST durante 3 segundos. El ciclo de descongelación comenzará inmediatamente y el indicador LED se encenderá. Según la configuración de fábrica, este ciclo de descongelación durará 20 minutos.

Nota: Un ciclo de descongelación manual siempre reinicia el contador de descongelación; un nuevo ciclo de descongelación comienza después de 8 horas (o después del tiempo establecido d0). Si se modifican los valores de descongelación durante la configuración inicial del aparato, una descongelación manual realizada después de esta configuración reinicia el ciclo de descongelación actual y permite que la descongelación continúe según los nuevos valores. -

ENCENDIDO Y APAGADO DEL APARATO

- Puede activar o desactivar el modo de suspensión manteniendo pulsado el botón durante 4 segundos. El LED parpadeará mientras mantenga pulsado el botón, lo que indica que la operación está en curso. Si no aparece ningún texto en la pantalla y solo está encendido el LED rojo de la esquina inferior derecha , el dispositivo está apagado. Enciéndalo antes de volver a usarlo.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Los paneles de control ofrecen a los usuarios diversas funciones para evitar el deterioro de los productos almacenados en el refrigerador y para identificar fácilmente posibles problemas.

ADVERTENCIA IMPORTANTE: Apagar el producto desde el panel de control solo lo pone en modo de espera. Para desconectar el panel de control, apague el interruptor de encendido en la caja eléctrica del producto o desconéctelo del tomacorriente.

– ALARMAS

AL: Alarma de baja temperatura. Aparecerá un icono en el panel de control que indica la sonda defectuosa (PR1, PR2 o PR3, por ejemplo). Contacte con el soporte técnico.

AH: Alarma de temperatura alta. Al cargar el aparato, siga las instrucciones del manual de usuario. Tras comprobar que la puerta esté bien cerrada, el aparato debería alcanzar la temperatura deseada en 60 minutos cuando esté vacío.

Contacte con el servicio técnico autorizado.

PR1 : Error en el sensor de la cabina. Contacte con el centro de servicio autorizado.

PR2 : Error del sensor del evaporador. Contacte con el servicio posventa autorizado.

ID : Alarma de contacto de puerta. Si la puerta permanece abierta durante más de un minuto, la alarma sonará. Se detendrá al cerrar la puerta. Si la alarma persiste, revise las conexiones del contacto de puerta. Si el problema persiste, contacte con un centro de servicio autorizado.

AI : Alarma de corte de energía. En caso de un corte de energía, se activará la alarma. Contacte con el centro de servicio autorizado.

COH : Indica que la temperatura detectada por el sensor del condensador ha alcanzado el primer umbral crítico. Desconecte el aparato y limpie el condensador. Espere 30 minutos antes de reiniciar el aparato. Si la alarma persiste, contacte con un centro de servicio técnico autorizado.

CSd : Indica que la temperatura detectada por el sensor del condensador ha alcanzado el límite superior. En este caso, el compresor se desactivará y se cortará el suministro eléctrico a la unidad. Revise y limpie el condensador. Espere 60 minutos antes de reiniciar la unidad. Si la alarma "COH" o " CSd " vuelve a aparecer, contacte con su centro de servicio autorizado.

ADVERTENCIA: Si no se realiza la intervención especificada tras las alarmas COH y CSd , cualquier mal funcionamiento que pueda producirse en el compresor quedará excluido de la garantía.

dFd : Indica que el aparato ha alcanzado el tiempo máximo de descongelación, pero aún queda escarcha porque no se ha alcanzado la temperatura deseada. Reinicie el ciclo de descongelación manualmente; para ello, mantenga pulsado el botón de descongelación en la pantalla durante 4 segundos. Si la alarma persiste, contacte con un centro de servicio técnico autorizado.

ADVERTENCIA: Los paneles de control digitales se calibran con precisión en fábrica para garantizar el funcionamiento óptimo del producto. Nunca altere la configuración del controlador, excepto la de la temperatura interna. Cualquier modificación no autorizada podría provocar una disminución significativa del rendimiento o fallos de funcionamiento graves.

Solución: Si usted editar EL parámetros fábrica o si el ventilador está configurado incorrectamente , contacte con el soporte técnico .

Razón : La puerta esta abierto :

Solución: Cerciorarse que la puerta esta BIEN cerrado y hermético . Si el gabinete Este vacío , la temperatura de consigna debería ser alcanzado en 60 minutos .

Por eso : El material alto temperatura colocado dentro de El producto ha alcanzado la temperatura establecida .

Solución : En caso de problemas de temperatura en el interior de refrigerador , el fans detener automáticamente Después tener alcanzado cierto Nivel de temperatura para evitar el deterioro del comida . Si tu agregar del alimento caliente Antes que la temperatura deseaba no ser Una vez alcanzado , no disminuirá . Asegúrate que el producto alcanza la temperatura deseado .

Antes Para instalar el armario .

ALARMA DE BAJA TEMPERATURA « AL »:

Por eso : Error de lectura de temperatura .

Solución: Del iconos semejante que P1, P2 o P3 aparecerá en el panel de control , indicando que la sonda Este defectuoso ; por favor Contacte con el equipo de soporte técnico .

Patrón : Error de termostato digitales .

Solución: Contactar con el soporte técnico

PR 1: Error de sensor del habitáculo . Por favor Contacte con el equipo de soporte técnico .

PR 2: Error de sensor evaporador . Por favor Contacte con el equipo de soporte técnico .

PR 3 : Error de Sensor de condensador . Por favor. Contacte con el equipo de soporte técnico .

RTC: Reloj y fecha en tiempo caso real error . Ajuste basado en la fecha y la hora previamente establecido .

IDENTIFICACIÓN: Alarma de llave de puerta . Si la puerta permanece abierta. durante más de un Minuto , la alarma resonó .

Cierre la puerta. Si la alarma Si persiste , verifique EL conexiones de puerta o Contacte con el equipo de soporte técnico .

Al: Anotado a Alarma de corte de energía . El dispositivo TÚ avisará del corte de energía durante a cierto duración . Por favor Contacte con el equipo de soporte técnico .

COH: Alarma de sobrecalentamiento de condensador . El condensador ha alcanzado es primero temperatura Crítica . Por favor . desenchufar Limpie el dispositivo . Limpie el condensador y espere 30 minutos . Reinícielo. Próximo el dispositivo . Si la alarma persiste , por favor Contacte con el equipo de soporte técnico .

CSd : El condensador ha alcanzado su límite de temperatura crítico Máximo . El compresor no funcionará y el dispositivo permanecerá afuera Desactivar la tensión . Apague el dispositivo , limpie el condensador y espere 60 minutos . Reinícielo. Próximo el dispositivo . Si el alarmas "COH " y " CSd " persisten , comuníquese con el soporte técnico .

ADVERTENCIA IMPORTANTE : EL alarmas “COH ” y “ CSd » puede También desencadenan en el áreas donde la presión atmosférico Este alto . En este caso , por favor comprobar la ventilación ambiente .

EL alarmas "COH " y " CSd " pueden provocar a descomponer de compresor y no están cubiertos por la garantía .

DFd : El dispositivo permanece en modo antihielo durante el período Máximo . Séquelo manualmente . Si la alarma persiste , por favor Contacte con el equipo de soporte técnico .

APPCC: Vidente permanente , memoria del alarmas Este grabado pero Nunca leer .

Luz parpadeando , hay en menos a nuevo alarma .

Sin luz , consultar todo EL alarmas O Restablecer la lista.

ADVERTENCIA IMPORTANTE :

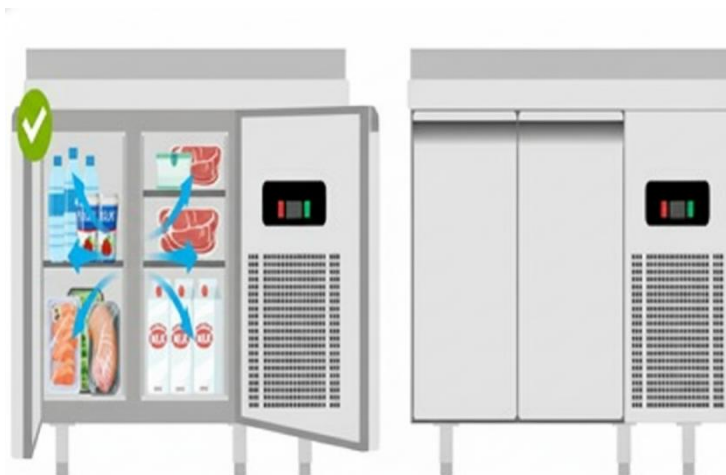
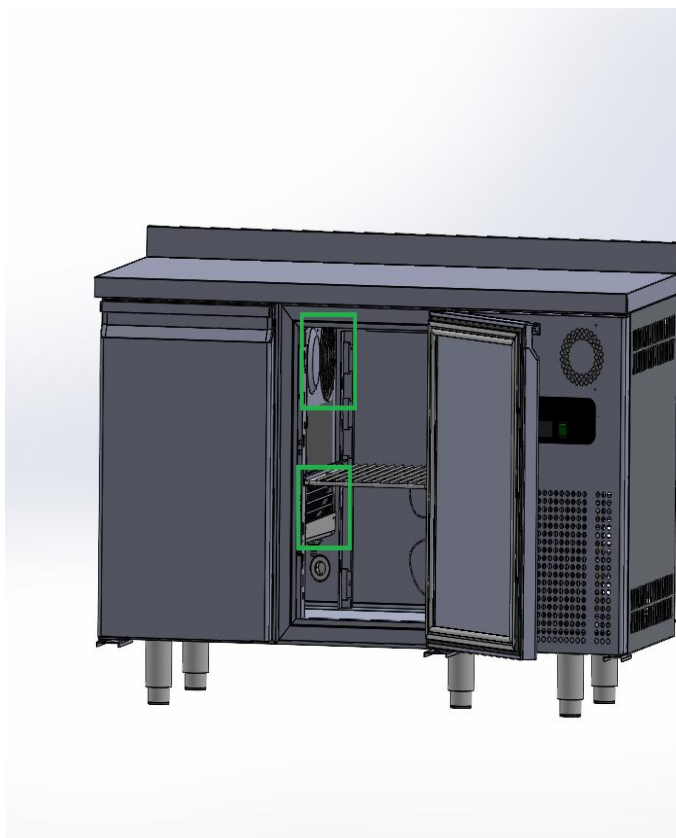
Los ajustes digital Este programa Para un funcionamiento óptimo del dispositivo , no modifique el parámetros . Solo la temperatura establecido poder ser modificado . Cualquiera modificación del parámetros poder tren a degradación importante del actuaciones y misceláneas Mal funcionamiento del dispositivo .

COSAS A REVISAR CON RESPECTO AL GLASEADO

1- Es importante revisar las juntas de la puerta para detectar fugas y asegurarse de que no entre aire en el armario. Si la junta no está bien cerrada, se formará hielo en el compartimento de refrigeración y en el perfil de plástico.



2- Al cargar productos en el armario, no se deben obstruir los conductos de aspiración n.º 1 ni el conducto de soplado n.º 2, indicados en rojo; se debe mantener un espacio mínimo de 15 cm. La imagen ilustra un ejemplo del orden máximo de carga.



3- La temperatura exterior del gabinete debe estar entre 38 °C y 42 °C como máximo. A temperaturas superiores, el rendimiento de refrigeración del gabinete disminuye y puede formarse escarcha.

4- Los productos almacenados en el refrigerador deben estar congelados. Si se almacenan productos no congelados, se formará hielo en el evaporador debido a la humedad liberada por el calor, lo que dificulta el enfriamiento.

5- Al descongelar manualmente el refrigerador, el tiempo de descongelación debe ser de entre 10 y 30 minutos. Durante la descongelación, la temperatura del evaporador debe alcanzar los 18 °C.



Para activar el modo descongelar, mantenga presionado el botón indicado durante 3 segundos.

6- Cuando el refrigerador se utiliza activamente durante el día (por ejemplo, para sacar o colocar productos), para limpiar el hielo que se forma en el evaporador y si con el tiempo se forma hielo en el refrigerador, se debe descongelar manualmente el refrigerador al final de cada servicio nocturno y descongelarlo manualmente por la mañana antes del inicio del servicio.

7- Al cargar productos nuevos, se recomienda apagar el aparato durante periodos prolongados de carga y volver a encenderlo una vez que los productos estén en su lugar. Esto reducirá la cantidad de aire caliente

This detailed manual contains important information for the effective and safe use of normal freezer units and monoblock horizontal cabinets. If you encounter any problems, always seek assistance from a qualified technician.

que entra al refrigerador. La puerta no debe permanecer abierta más de 3 minutos durante la carga. Después de este tiempo, los ventiladores se detendrán y el compresor se pondrá en marcha, lo que podría provocar la formación de escarcha. Después de 3 minutos de abrir la puerta, es necesario descongelar los productos manualmente.

La formación de escarcha en el refrigerador generalmente se debe a un uso inadecuado; teniendo cuidado al utilizarlo, no habrá riesgo de escarcha.

marca Evco , utilice la descongelación adaptativa.

La tecnología de descongelación adaptativa de Evco Digital ajusta automáticamente los ciclos de descongelación según las necesidades reales, en lugar de intervalos fijos. Analiza las condiciones ambientales, la acumulación de hielo en el evaporador y los tiempos de funcionamiento del sistema para evitar descongelaciones innecesarias.

Escanee el código QR y mire el vídeo.



Si su termostato digital es de la marca Dixell , reduzca el tiempo del ciclo de descongelación.

Escanea el código QR y mira el vídeo.



¡SOLUCIONES A LOS PROBLEMAS DE HIELO!

¡INFORMACIÓN IMPORTANTE!

DESCONGELACIÓN MANUAL:

La **descongelación manual** de los refrigeradores industriales horizontales **debe** realizarse periódicamente para mantener el rendimiento del aparato y la calidad del producto.

Importancia de la descongelación :

Eficacia: La acumulación de hielo reduce la eficiencia del sistema de refrigeración. El hielo puede bloquear el flujo de
This detailed manual contains important information for the effective and safe use of normal freezer units and monoblock horizontal cabinets.
If you encounter any problems, always seek assistance from a qualified technician.

refrigerante, lo que aumenta el consumo de energía.

Calidad del producto: La acumulación de hielo puede afectar la calidad de los alimentos en el refrigerador. Las zonas extremadamente frías o congeladas pueden causar que los alimentos se echen a perder.

❄ Cuando mantenga presionado el botón durante 2 a 3 segundos, la luz indicadora de descongelación comenzará a parpadear y comenzará la descongelación manual.



❄ Mantenga pulsado el botón de 2 a 3 segundos: el indicador de descongelación parpadeará y comenzará la descongelación manual.



❄ **Tiempo de descongelación:**

En congeladores al vacío: 30 minutos. La descongelación del evaporador también comienza cuando la temperatura alcanza los 18 ° C. **En armarios de presión positiva (refrigeradores):** 30 minutos. La descongelación también comienza cuando la temperatura del evaporador alcanza los 12 ° C. **Frecuencia de la descongelación manual:** **Nota: La descongelación manual debe realizarse antes del inicio del turno de mañana o después del final del turno de tarde.**



- 1. Frecuencia de uso:** Si la puerta del armario se abre y se cierra con frecuencia (por ejemplo, si se mueven los productos con frecuencia), la descongelación debe realizarse con mayor frecuencia.
 - 2. Humedad:** En caso de alta humedad. En este entorno, la evaporación aumentará, lo que provocará una mayor acumulación de hielo.
 - 3. Temperatura ambiente:** La temperatura ideal para La temperatura de los armarios de temperatura positiva es de 0°C a +4°C. Para refrigeradores con configuraciones de temperatura negativas, La temperatura es de -18 °C.
 - 4. Acumulación de escarcha:** Una capa de escarcha superior a 5 mm indica que es necesario descongelar. Compruebe si hay escarcha acumulada de inmediato y, si es necesario, descongele inmediatamente.
- ADVERTENCIA:** Si la escarcha no se derrite después de 2 o 3 intentos de descongelación manual, siga las instrucciones a continuación.
- Cierre el refrigerador:** Apague el sistema de refrigeración del refrigerador y retire los alimentos de forma segura a un lugar adecuado.
- Uso del descongelador:** Puede usar agua caliente o un descongelante para derretir el hielo. Una vez que el hielo se haya derretido por completo, drene el agua.
- Limpieza:** Retire con cuidado el agua derretida y la humedad restante.
- Reinicie el sistema.** Una vez finalizada la descongelación, puede reiniciar el sistema de refrigeración y comprobar la temperatura ambiente. Por lo general, la descongelación manual debe realizarse una vez al mes o con mayor frecuencia según la cantidad de escarcha acumulada. El mantenimiento y la inspección regulares son esenciales para el correcto funcionamiento de su refrigerador.

1-Armarios refrigerados

Asunto	Causa probable	Solución
El dispositivo no funciona.	Es posible que no esté conectado a la fuente de alimentación.	Asegúrese de que esté enchufado y encendido.

	El enchufe o el cable podrían estar dañados.	Reemplace el cable/enchufe dañado.
	La fuente de alimentación principal puede estar defectuosa.	Haz que lo revise un servicio técnico autorizado.
El dispositivo está encendido, pero la temperatura es demasiado alta/baja.	Puede haber escarcha en el evaporador.	Descongelación manual y limpieza del evaporador.
	El condensador puede estar polvoriento.	Limpie el condensador periódicamente.
	La puerta no cierra completamente.	Verifique la puerta y los sellos, reemplace el sello si es necesario.
	La temperatura ambiente es demasiado alta.	Coloque el dispositivo en un lugar fresco y bien ventilado. O ventilar el área donde se encuentra.
	Almacenamiento inadecuado de alimentos	Deje que los alimentos calientes se enfríen previamente y elimine cualquier obstrucción.
	Sobrecarga	Reduce la cantidad de alimentos y dispone los productos adecuadamente.
El dispositivo tiene fugas.	No lo instale sobre una superficie plana.	Revise el piso y asegúrese de que el dispositivo esté horizontal y estable.
	El tapón de drenaje está bloqueado.	Limpie el tubo de drenaje.
	La tubería de drenaje está bloqueada o congelada.	Derretir el hielo; si el bloqueo persiste, llamar al soporte técnico.
	Tanque de agua dañado	Requiere la intervención de un técnico.
El dispositivo está haciendo un ruido inusual.	El dispositivo no es estable ni nivelado.	Verifique la posición del dispositivo y ajústelo si es necesario.
Si la temperatura no permanece constante	Causado por puertas o sellos	Revise los sellos de las puertas, inspeccione el sistema de ventilación.
Moho o mal olor	Hace mucho que no lo limpian.	Limpie completamente las superficies interiores y desinféctelas si es necesario.

2-Armarios congeladores

Asunto	Causa probable	Solución
El dispositivo no funciona.	Es posible que no esté conectado a la fuente de alimentación.	Asegúrese de que esté enchufado y encendido.
	El enchufe o el cable podrían estar dañados.	Reemplace el cable/enchufe dañado.

This detailed manual contains important information for the effective and safe use of normal freezer units and monoblock horizontal cabinets. If you encounter any problems, always seek assistance from a qualified technician.

	La fuente de alimentación principal puede estar defectuosa.	Haz que lo revise un servicio técnico autorizado.
	Compresor defectuoso	Llamar al soporte técnico.
El dispositivo está encendido, pero la temperatura es demasiado alta/baja.	Puede haber escarcha en el evaporador.	Descongelación manual y limpieza del evaporador.
	La puerta no cierra completamente.	Verifique la puerta y los sellos, reemplace el sello si es necesario.
	La temperatura ambiente es demasiado alta.	Coloque el dispositivo en un lugar fresco y bien ventilado. O bien, ventile la habitación donde se encuentra.
	Almacenamiento inadecuado de alimentos	Deje que los alimentos calientes se enfríen previamente. No los coloque en el aparato.
	Sobrecarga	Reduce la cantidad de alimentos y dispone los productos adecuadamente.
El dispositivo tiene fugas.	No lo instale sobre una superficie plana.	Verifique el piso y asegúrese de que el dispositivo esté estable y colocado de manera plana.
	El drenaje de agua está bloqueado durante la descongelación.	Limpie el tubo de drenaje.
	La tubería de drenaje está bloqueada o congelada.	Derretir el hielo; si el bloqueo persiste, llamar al soporte técnico.
El dispositivo está haciendo un ruido inusual.	El dispositivo no es estable ni nivelado.	Verifique la posición del dispositivo y ajústelo si es necesario.
	Problema con el compresor o ventilador	Notificar al departamento técnico.
Moho o mal olor	Los alimentos se dejaron al aire libre durante mucho tiempo o no se limpiaron.	Revise los productos y limpie completamente el dispositivo.

3- MONOBLOQUE

Asunto	Causa probable	Solución
El dispositivo no funciona.	Es posible que no esté conectado a la fuente de alimentación.	Asegúrese de que esté enchufado y encendido.
	El enchufe o el cable podrían estar dañados.	Reemplace el cable/enchufe dañado.

This detailed manual contains important information for the effective and safe use of normal freezer units and monoblock horizontal cabinets. If you encounter any problems, always seek assistance from a qualified technician.

	La fuente de alimentación principal puede estar defectuosa.	Haz que lo revise un servicio técnico autorizado.
	Compresor defectuoso	Llamar al soporte técnico.
El dispositivo está encendido, pero la temperatura es demasiado alta/baja.	La puerta está constantemente abierta o se abre con demasiada frecuencia.	Optimizar el uso de las puertas, revisar los sellos.
	La puerta no cierra completamente.	Verifique la puerta y los sellos, reemplace el sello si es necesario.
	Glaseado espeso o ventilador obstruido	Descongelar, limpiar el ventilador y el evaporador.
	Sobrecarga	Reduce la cantidad de alimentos y dispone los productos adecuadamente.
El dispositivo tiene fugas.	No lo instale sobre una superficie plana.	Verifique el piso y asegúrese de que el dispositivo esté estable y colocado de manera plana.
	La tubería de drenaje está bloqueada o congelada.	Derretir el hielo; si el bloqueo persiste, llamar al soporte técnico.
El dispositivo está haciendo un ruido inusual.	El dispositivo no es estable ni nivelado.	Verifique la posición del dispositivo y ajústelo si es necesario.
La temperatura fluctúa	termostato o control electrónico defectuoso	Llamar al soporte técnico.
Moho o mal olor	Hace mucho que no lo limpian.	Desinfectar el interior del monobloque y las juntas.



Creating high heat sources around your refrigerator will reduce its efficiency and increase electricity consumption.



Loading your refrigerator without obstructing airflow will greatly enhance cooling efficiency and extend its lifespan.



The maximum load capacity of each shelf is 50 kg.



Cleaning your refrigerator with general chemicals may cause irreversible stains on its surface. We recommend to use cleaning products specifically designed for stainless steel.

*Surface problems arising from incorrect chemical usage are not covered by the warranty.



Cleaning the evaporator every 3 months to remove dust and dirt, while avoiding damage to its delicate metal components, will extend your refrigerator's lifespan and keep its cooling performance like new.

To increase the efficiency of your cabinet at the end of the operation, it is recommended to perform a Manual Defrost daily.



For Manual Defrost, press and hold the (❄️) button until the defrost logo appears.

If you encounter any problems, always seek assistance from a qualified technician.

il cabinets.

MODELADOR;

CN1-C CGN1-C CSL1-C CGL1-C BSN1-C BGN1-C BSL1-C BGL1-C CSN1-GC CGN1-GC BSN1-GC BGN1-GC CSN2 CGN2
CSL2 CGL2 BSN2 BGN2 BSL2 BGL2 CSN2-G CGN2-G BSN2-G BGN2-G CSN2-EF CGN2-EF BSN2-EF BGN2-EF CSN2-G-EF
CGN2-G-EF BSN2-G-EF BGN2-G-EF CSN3 CGN3 CSL3 CGL3 BSN3 BGN3 BSL3 BGL3 CSN3-G CGN3-G BSN3-G BGN3-G
CSN3-EF CGN3-EF BSN3-EF BGN3-EF CSN4 CGN4 CSL4 CGL4 BSN4 BGN4 BSL4 BGL4 CSN4-G CGN4-G BSN4-G BGN4-G
CSN4-EF CGN4-EF BSN4-EF BGN4-EF CSN4-G-EF CGN4-G-EF BSN4-G-EF BGN4-G-EF CGN2-SL CSN2-SL CGN3-SL CSL3-SL
CGN2-SH CSN2-SH CGN3-SH CSN3-SH CGN4-SH CSN4-SH CSN2-E CGN2-E CSN3-E CGN3-E CSN4-E CGN4-E UGN1-ST
USN1-ST USN2 UGN2 USL2 UGL2 USN3 UGN3 USL3 UGL3 USN4 UGN4 USL4 UGL4 USN2-EF UGN2-EF USN3-EF EGN3-
EF USN4-EF UGN4-EF UGN2-SH USN2-SH UGN3-SH USN3-SH UGN4-SH USN4-SH UGL2-SH USL2-SH UGL3-SH USL3-SH
UGL4-SH USL4-SH CSN2-R CGN2-R CSN3-R CGN3-R CSN4-R CGN4-R CGN2-MT CSN2-MT CGN3-MT CSN3-MT CGN4-
MT CSN4-MT CSN2-M CGN2-M CSL2-M CGL2-M BSN2-M BGN2-M BSL2-M BGL2-M CSN2-MG CGN2-MG BSN2-MG
BGN2-MG CSN3-M CGN3-M CSL3-M CGL3-M BSN3-M BGN3-M BSL3-M BGL3-M CSN3-MG CGN3-MG BSN3-MG
BGN3-MG CSN4-M CGN4-M CSL4-M CGL4-M BSN4-M BGN4-M BSL4-M BGL4-M CSN4-MG CGN4-MG BSN4-MG
BGN4-MG CEK2 CEK1 CBN120 CBN160 CBN180 CBN200 CBL120 CBL160 CBL180 CBL200 GRN-CSN2-M GRN-CGN2-M
GRN-CSL2-M GRN-CGL2-M GRN-BSN2-M GRN-BGN2-M GRN-BSL2-M GRN-BGL2-M GRN-CSN2-MG GRN-CGN2-MG
GRN-BSN2-MG GRN-BGN2-MG GRN-CSN3-M GRN-CGN3-M GRN-CSL3-M GRN-CGL3-M GRN-BSN3-M GRN-BGN3-M
GRN-BSL3-M GRN-BGL3-M GRN-CSN3-MG GRN-CGN3-MG GRN-BSN3-MG GRN-BGN3-MG GRN-CSN4-M GRN-CGN4-
M GRN-CSL4-M GRN-CGL4-M GRN-BSN4-M GRN-BGN4-M GRN-BSL4-M GRN-BGL4-M GRN-CSN4-MG GRN-CGN4-MG
GRN-BSN4-MG GRN-BGN4-MG BBN2-2E-R BBN2-2E-L BBN3-2E-R BBN3-2E-L SGN1 SGN2 SGN3 SGN4 KSN2-K KSN3-K
KSN4-K SSN1-55 SSN2-55-SH SSN3-55-SH SSN4-55-SH SSN2-61-2-SH SSN3-61-2-SH SSN4-61-2-SHBB150 BB150SS
BB250 BB250SS BB250SL BB350 BB350SS BB350SL SS150 SS250 SS350 ST150 ST250 ST350 SL-150-G SL-150 BSN1
BSL1 BSN1-G BSL1-G CKT2-WK-WP CKT3-WK-WP GVN2-85 GVN2-100 GVN3-85 GVN3-100 GVN4-85 GVN4-100 GEZ2-
85 GEZ2-100 GEZ3-85 GEZ3-100 GEZ4-85 GEZ4-100 BVN2-85 BVN2-100 BVN3-85 BVN3-100 BVN4-85 BVN4-100 TEZ2-
85 TEZ2-100 TEZ3-85 TEZ3-100 TEZ4-85 TEZ4-100 BG100 JB130-T JB90-T JB130-CK JB90-CK JB130-SY-T JB90-SY-T
JB130-SY-CK JB90-SY-CK VTN80-SY VTN100-SY VTN120-SY VTN160-SY VTN200-SY VTN90-OP-SY VTN170-OP-SY
VTN190-OP-SY VTN90-G-SS VTN120-G-SS VTN160-G-SS CGN2-BG-DZ CSN2-BG-DZ CGN3-BG-DZ CSN3-BG-DZ CGN4-
BG-DZ CSN4-BG-DZ PMN-155 BMN-155 PMN-210 BMN-210 BZT155 PZT155 BZT210 PZT210 DSP155 DSP210 BZT155-
D PZT155-D BZT210-D PZT210-D DSP155 DSP210 BZT160-3D PZT160-3D BZT215-3D PZT215-3D DSP160 DSP215
DSP100 DSP140 DSP155 DSP160 DSP186 DSP210 DSP215 PPN2-DZ BPN2-DZ PPL2-DZ BPL2-DZ PPN3-DZ BPN3-DZ
PPL3-DZ BPL3-DZ MGN2 MPN2 MGN3 MPN3 MGN4 MPN4 MGN2-06 MPN2-06 MGN3-06 MPN3-06 MGN4-06 MPN4-
06 MGA2-04 MGA2-06 MGA3-04 MGA3-06 MGA4-04 MGA4-06 CGN2-YM CGN3-YM CGN4-YM CGN2-YM-MR CGN3-
YM-MR CGN4-YM-MR MGN2-4G MPN2-4G MGN3-7G MPN3-7G MGN4-9G MPN4-9D SHS2 SHS3 SHS4 CGN2-SG
BGN2-SG CGN3-SG BGN3-SG CGN4-SG BGN4-SG CGN2-SG-CL BGN2-SG-CL CGN3-SG-CL BGN3-SG-CL CNG4-SG-CL
BGN4-SG-CL CGN2-SGC BGN2-SGC CGN3-SGC BGN3-SGC CGN4-SGC BGN4-SGC KCN2 KCN3 KCN4 CSNL4 CGNL4 BSNL4
BGNL4 CGNL3-M CSLN3-M CGLN3-M CSLN3-M CGNL4-M CSLN4-M CGLN4-M CSLN4-M CGN2-2G-DZ CGN2-2-DZ
CGN3-2G-DZ CGN3-DZ CGN4-2G-DZ CGN4-DZ KMN2 PIZ-179 PIZ-237 PMN-164 BMN-164 PMN-223 BMN-223 PN164
BN164 PL164 BL164 PN223 BN223 PL223 BL223 P164-YM-MR P223-YM-MR PMP-164 BMP-164 PMP-223 BMP-223

الكتلة أحادية والخزائن والمجمدات للثلاجات المستخدم دليل



الأمّن؛ 1.

يجب على المستخدمين قراءة المعلومات الواردة في دليل المستخدم هذا

This detailed manual contains important information for the effective and safe use of normal freezer units and monoblock horizontal cabinets. If you encounter any problems, always seek assistance from a qualified technician.

السلامة العامة، والوقاية من الحوادث، وحماية البيئة المطبقة على الاستخدام المقصود للجهاز

السلامة الكهربائية ⚡

يجب توصيل الجهاز بمأخذ طاقة مؤرض.
لا تستخدم أسلاك تمديد أو مقابس متعددة.
لا تقم بتوصيل الجهاز أو فصله بأيدي مبللة

السلامة الاستخدام ⚡

يجب استخدام هذا الجهاز فقط وفقًا للغرض المقصود منه.
لا تعيق فتحات التهوية

خطر الحريق والانفجار ⚡

احتفظ بالجهاز بعيدًا عن المواد القابلة للاشتعال أو الاحتراق.
لا تستخدم السوائل التي تحتوي على الكحول للتنظيف

الرعاية والتدخل ⚡

يُحظر على المستخدمين العبث بالمكونات الداخلية. في حال وجود أي عطل، يُرجى الاتصال بمركز خدمة معتمد

قم دائمًا بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن الكهرباء قبل تنظيفه

١.٨ فك وتركيب وحدة التبريد أحادية الكتلة في طرز أسطح العمل أحادية الكتلة

لفيديو التعليمات حول إزالة وحدة (QR) يتم توفير رمز الاستجابة السريعة أدناه Counter Monoblock التبريد أحادية الكتلة وتثبيتها في طرازات



بعناية. يجب دائمًا مراعاة تعليمات السلامة بدقة

يجب اتخاذ الاحتياطات المهمة التالية

ضع الجهاز على سطح مستو وثابت

لا تستخدم منظفات الضغط العالي لتنظيف الجهاز

لا تستخدم هذا الجهاز لتخزين المستلزمات الطبية

تجنب ملامسة الزيت أو الشحم للمكونات البلاستيكية أو ختم الباب

قم دائمًا بإيقاف تشغيل الجهاز وفصل مصدر الطاقة قبل تنظيف الجهاز

معلومات عامة : يقدم هذا القسم نظرة عامة على تعليمات السلامة 1.1

المهمة. يضمن الالتزام بهذه التعليمات الحماية المثلى من المخاطر والتشغيل الخالي من المتاعب

تم تصميم هذا الجهاز بأحدث التقنيات. ومع ذلك، فإن الاستخدام غير الصحيح أو الاستخدام لأغراض أخرى غير المقصودة قد يؤدي إلى مخاطر. احم نفسك من الخطر. لتجنب الأخطاء وضمان التشغيل الآمن، لا تقم بإجراء أي تعديلات على الجهاز دون إذن صريح من الشركة المصنعة

المقدمة 1.2

يرجى قضاء بضع دقائق لقراءة هذا الدليل بعناية. سيضمن الاستخدام والصيانة السليمة لهذا الجهاز الأداء الأمثل

محتويات العبوة 1.3

١.٣.١: تغليف وتخزين والتخلص من المنتجات الكهربائية والإلكترونية

قبل التركيب، أزل جميع مواد التغليف الخارجية والداخلية من الجهاز تمامًا تأكد من وجود جميع المكونات. في حال وجود أي أجزاء مفقودة، اتصل بمندوب المبيعات فورًا

عند التخلص من مواد التغليف، التزم باللوائح المحلية. أعد تدوير مواد التغليف القابلة لإعادة الاستخدام كلما أمكن. جميع مواد التغليف المستخدمة صديقة للبيئة ويمكن تخزينها أو حرقها بأمان

يُحظر على المستخدمين العبث بالمكونات الداخلية. في حال وجود أي عطل، يُرجى الاتصال بمركز خدمة معتمد



التخلص السليم من هذا المنتج (النفايات الكهربائية والإلكترونية)

ينطبق في الاتحاد الأوروبي والدول الأوروبية الأخرى ذات أنظمة التجميع (المنفصلة)

يشير هذا الرمز الموجود على المنتج أو على وثائقه

إلى أنه لا ينبغي التخلص من المنتج مع النفايات

المنزلية الأخرى عند نهاية عمره الافتراضي



لتجنب أي ضرر محتمل على البيئة أو صحة

الإنسان نتيجة التخلص غير المنضبط من النفايات، يُرجى فصل هذا المنتج عن أنواع النفايات الأخرى وإعادة تدويره بطريقة مسؤولة لتعزيز إعادة الاستخدام

هذا المنتج مع النفايات يجب عدم التخلص من . المستدام للموارد المادية

التجارية الأخرى، بل يجب نقله إلى منشأة مخصصة لجمع أو إعادة تدوير

النفايات

التركيب؛ 1.4

ملاحظة: إذا لم يُخزّن الجهاز أو يُنقل في وضع رأسي، اتركه في وضع رأسي لمدة 12

ساعة تقريبًا قبل الاستخدام

أخرج الجهاز من عبوته وتأكد من إزالة جميع الأغشية الواقية من جميع الأسطح -1

ضع الجهاز على سطح مستو وثابت -2

المستندات؛ 1.5

يتم تصنيع نظام تشغيل خزانة إزالة الجليد من الأطعمة المجمدة وإصدار شهادة له (CE) وفقًا للمعايير الأوروبية

الضمان؛ 1.6

المنتج الجديد مضمون لمدة سنتين

تنبيه: قبل إجراء أي عمل على المنتج، يجب على المستخدم والفني قراءة دليل

المستخدم هذا بعناية. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى إلغاء ضمان المنتج

١.٧ تعليمات السلامة؛

تستند المعلومات المتعلقة بالصحة والسلامة المهنية إلى لوائح الاتحاد الأوروبي السارية وقت التصنيع

للاستخدام التجاري، يتحمل المستخدم مسؤولية ضمان الامتثال للوائح الصحة

والسلامة المهنية المعمول بها طوال فترة خدمة الجهاز

خارج الاتحاد الأوروبي، يجب مراعاة قوانين ولوائح الصحة والسلامة المهنية المحلية

بالإضافة إلى تعليمات السلامة الواردة في هذا الدليل، يجب أيضًا مراعاة لوائح

وصف المنتج؛ . 1.9

تتضمن مجموعة المنتجات هذه الثلاجات والمجمدات الصناعية المصممة للاستخدام في القطاعات المهنية مثل المطاعم التجارية والفنادق ومرافق الرعاية الصحية ومرافق إنتاج الأغذية.

ثلاجات سطح الطاولة

صُممت ثلاجات سطح الطاولة القياسية لحفظ المنتجات الغذائية في درجات حرارة تتراوح بين -2°C و $+8^{\circ}\text{C}$. تُستخدم هذه الثلاجات بكثرة في المطاعم والأسواق والمخابز.

عند تشغيل الجهاز لأول مرة، يجب أن يبقى فارغًا. لا يُوضع الطعام داخله إلا بعد الوصول إلى درجة الحرارة الداخلية المحددة.

تستغرق هذه العملية عادةً ما بين ساعتين وثلاث ساعات. تأكد من عدم إعاقة دوران الهواء عند وضع الطعام في الثلاجة. يُقلل انسداد الأرفف أو فتحات التهوية من كفاءة التبريد. علاوة على ذلك، لا يُنصح بوضع الطعام الساخن مباشرة في الثلاجة؛ فهذا يزيد من استهلاك الطاقة وقد يُفسد الأطعمة الأخرى.

الصيانة اليومية للثلاجات بسيطة للغاية. امسح الأسطح الداخلية بقطعة قماش مبللة وافحص أختام الباب أسبوعيًا. يجب تنظيف المكثف الموجود في الجزء الخلفي من الثلاجة شهريًا. هذا يضمن تشغيلًا أكثر كفاءة وهدوءًا.

للإشارة إلى ارتفاع درجة الحرارة الداخلية. عادةً ما يكون ذلك بسبب ترك الباب مفتوحًا لفترة طويلة أو بسبب التحميل الزائد "HI" سيضيء مؤشر إلى درجة حرارة أقل من المعدل الطبيعي؛ في هذه الحالة، يجب التحقق من إعداد منظم الحرارة. إذا أظهر الجهاز أخطاءً في "LO" سيشير مؤشر فيمكن للمستخدم ببساطة محاولة إعادة ضبطه عن طريق إيقاف تشغيله ثم تشغيله مرة أخرى. إذا استمرت المشكلة، فمن E1 المستشعر مثل الضروري الاتصال بالدعم الفني. موديلات الثلاجات

المجمدات .

يعمل في درجات حرارة تتراوح بين -10 درجة مئوية و22 درجة مئوية، أو حتى أقل، مما يسمح بالحفاظ على المنتجات المجمدة على المدى الطويل. صُممت مجمدات سطح الطاولة للحفاظ على الأطعمة المجمدة بين -10 درجة مئوية و22 درجة مئوية. من الضروري تجنب ترك الأبواب مفتوحة دون داع لضمان تجميد المنتجات.

عند تشغيل الجهاز لأول مرة، لا تضع أي منتجات بداخله على الفور. يجب أن تصل درجة الحرارة الداخلية أولاً إلى -10 درجة مئوية إلى 22 درجة مئوية. يجب دائماً تجميد المنتجات مسبقاً قبل وضعها في المجمد. يؤدي وضع المنتجات الدافئة مباشرة في المجمد إلى زيادة استهلاك الطاقة. واضعاف أداء الجهاز.

المشكلة الرئيسية التي يجب مراعاتها مع المجمدات هي تراكم الصقيع. لذلك، فإن إزالة التجميد بانتظام ضرورية. تتم إزالة التجميد يدويًا بالضغط مع الاستمرار على زر إزالة التجميد على لوحة التحكم لبضع ثوانٍ. تستغرق هذه العملية ما يقرب من 20 إلى 30 دقيقة، ويعود النظام تلقائيًا إلى طبيعته بمجرد اكتماله. أفضل أوقات إزالة التجميد هي في الصباح قبل العمل أو في المساء بعد العمل. لا تحاول أبدًا إذابة الجليد باستخدام أدوات حادة. هذا لا يُتلف الجهاز فحسب، بل يُشكل خطرًا على السلامة أيضًا. يكفي فحص مانع التجمد في الباب

يوميًا وتنظيف الأسطح الداخلية. يجب فحص الصقيع أسبوعيًا، وإذابة الجليد عند الحاجة. يجب تنظيف المكثف شهريًا. أثناء الصيانة، يتم فحص ضغط الغاز والمكونات الكهربائية.

إلى أن عملية إذابة الجليد جارية؛ dEF إلى ارتفاع في درجة الحرارة الداخلية، عادةً بسبب ترك الأبواب مفتوحة لفترة طويلة. يشير رمز HI يُشير مؤشر يجب إعادة ضبط الجهاز. إذا استمرت المشكلة، يُرجى الاتصال بالدعم الفني، (E2، أو E1) وهذا أمر طبيعي. في حالة وجود خطأ في المستشعر

موديلات أحادية الكتلة للطاولة

تتميز الثلجات والمجمدات الصناعية أحادية الكتلة بوحدة تبريد متكاملة من قطعة واحدة وتوفر مزايا كبيرة في المطابخ الاحترافية من حيث سهولة الصيانة وامكانية الوصول إلى خدمة ما بعد البيع.

صُمم نظام التبريد كوحدة مدمجة، تُدمج عادةً في منتصف الخزانة. يجمع هذا التصميم دائرة التبريد، والمبخر، والمكثف، والضاغط، والمروحة في هيكل واحد. هذا يُسهّل التركيب، ويُسهّل التشغيل، ويوفر المساحة، ويسهل الصيانة.

تُعد خزائن سطح العمل أحادية الكتلة حلاً مثاليًا للمستخدمين الذين يرغبون في تقليل وقت الصيانة وتسهيل الوصول إليها. تصميمها المدمج يسمح بالاستخدام الأمثل لأسطح التبريد والعمل.

نماذج مبردات الطاولة أحادية الكتلة للعمل في نطاق درجة حرارة يتراوح من -2 درجة مئوية إلى +8 درجة مئوية.

نماذج الفريزر أحادية الكتلة المثبتة على سطح الطاولة للعمل في نطاق درجة حرارة يتراوح من -10 درجة مئوية إلى 22 درجة مئوية وما دون.

غرض استخدام المنتج؛ 1.10.

تُستخدم هذه النماذج لتخزين الأغذية بشكل آمن ضمن نطاقات درجات حرارة معينة في البيئات الصناعية.

تم تصميم هذا المنتج للاستخدام فقط من قبل الموظفين الفنيين المؤهلين أو موظفي المطبخ المحترفين.

لا يجوز استخدام هذا الجهاز في الأماكن المنزلية، أو لتخزين المواد المتفجرة أو القابلة للاشتعال، أو لتخزين المنتجات الطبية.

هيكل نظام التبريد

النظام البعيد/الداخلي	نظام أحادي الكتلة	الوظيفة
يتطلب التثبيت للأنظمة البعيدة. أما للأنظمة الداخلية، فما عليك سوى توصيلها.	جاهز للاستخدام	منشأة
قد تحتاج اللوحة إلى الإزالة	سهل (الوحدة الوسطى) الوصول إلى الخدمة	
التوزيع المتحكم فيه	أكثر محلية انبعاثات الضوضاء والحرارة	
خزائن متوسطة/كبيرة الحجم	خزائن متوسطة/كبيرة الحجم الصلبة	
مطلوب الوصول إلى مزيد من التفاصيل	سريع ومعيارى مقابلة	
	محملة مسبقًا من المصنع	

يتم إجراؤه أثناء تثبيت الأنظمة البعيدة.

شحنة غاز التبريد

تعليمات تشغيل وتركيب وحدة التحكم ديكسيل



هذا

1. تحذير عام

الدليل جزء لا يتجزأ من المنتج، ويجب الاحتفاظ به بالقرب من الجهاز. لا يجوز استخدام هذا الجهاز خارج المواصفات الموضحة أدناه. قبل استخدام الجهاز، تأكد من أنه يلي شروط التشغيل.

٢.٢ احتياطات السلامة

قبل توصيل الجهاز، تأكد من صحة جهد مصدر الطاقة - يجب عدم تعريض الجهاز للماء أو الرطوبة. احمله من التغيرات المفاجئة في درجات الحرارة في ظل رطوبة محيطية عالية.

تحذير: قبل القيام بأي أعمال صيانة، تذكر فصل جميع التوصيلات الكهربائية -

6. تسجيل درجات الحرارة القصوى والدنيا

6.1 عرض درجة الحرارة الدنيا

1. اضغط على الزر ▼ ثم حرره.
 2. أولاً، متبوعة بـ "Lo" تظهر الرسالة.
 3. اضغط على زر
- تم تسجيل أدنى درجة حرارة. 3. اضغط على زر
- مرة أخرى أو انتظر 5 ثوانٍ للعودة إلى العرض العادي ▼

6.2 عرض درجة الحرارة القصوى

1. ثم حرره O اضغط على مفتاح.
 2. تظهر رسالة "مرحباً"، متبوعة بأقصى درجة حرارة مسجلة.
 3. اضغط على زر
- مرة أخرى أو انتظر 5 ثوانٍ للعودة إلى الوضع الطبيعي O 3. اضغط على زر

6.3 إعادة ضبط القيم القصوى ودرجة الحرارة المسجلة

1. عند عرض الحد الأقصى أو الأدنى لدرجة الحرارة، اضغط مع الاستمرار على زر "لأكثر من 3 ثوانٍ (ستظهر رسالة SET
2. ستعود عرض درجة الحرارة الطبيعية، "rSt" 2. ستومض رسالة "rSt").

٧. الوظائف الرئيسية

٧.١ عرض قيمة نقطة الضبط

1. ستظهر قيمة نقطة الضبط: SET 1. اضغط على زر
 2. ستظهر نقطة الضبط، وسيومض جهاز العرض بالرمز
- مرة أخرى أو انتظر 5 ثوانٍ للخروج SET 2. اضغط على زر



نقطة الضبط

٧.٢ تغيير

1. اضغط مع الاستمرار على زر
2. ستظهر نقطة الضبط، وسيومض جهاز العرض بالرمز
3. اضغط نقطة الضبط باستخدام
4. الزرين ▼ أو ٠

للتأكيد SET بعد ضبط القيمة، اضغط على زر 4.

بدء إزالة الجليد يدويًا 7.3

اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة ثانيتين؛ سيومض مؤشر إزالة الجليد وستبدأ عملية إزالة الجليد.

7.4 قفل المفاتيح



1. اضغط مع الاستمرار على مفتاحي ▲ + ▼ لمدة 1. ثوانٍ 3.

"POF" عند قفل لوحة المفاتيح، سيتم عرض الرسالة 2.

مرة "POF" عند الضغط على أحد المفاتيح لمدة 3 ثوانٍ، ستظهر الرسالة 3. أخرى.

٧.٥ فتح لوحة المفاتيح

1. اضغط مع الاستمرار على مفتاحي ▲ + ▼ في وقت واحد لمدة 3 ثوانٍ على الشاشة، وسيتم فتح لوحة المفاتيح "PON" ستظهر رسالة

٨.١ توصيل المستشعرات

لأسباب تتعلق بالسلامة، يجب أن تكون أطراف المستشعرات متجهة لأعلى. يُمنع وضع المستشعرات في أماكن غير جيدة التهوية من المستحسن وضع مستشعر نهاية إزالة الجليد في المنطقة الأبرد والأبعد عن عناصر التسخين.

علامات التحذير 9.

- خطأ مستشعر الجزء - P1
- فشل مستشعر المبخر - P2
- خطأ المستشعر الثالث - P3
- خطأ المستشعر الرابع - P4
- إنذار درجة الحرارة القصوى - HA
- لوس أنجلوس - إنذار الحد الأدنى لدرجة الحرارة
- مكثف عالي الحرارة - HA2
- مكثف منخفض الحرارة - LA2
- الباب المفتوح - DA
- إنذار خارجي - EA
- (i1F=Balance) إنذار خارجي خطير - CA
- (i1F=PAL) إنذار الضغط التلقائي - CA

استعادة التنبيه 9.1

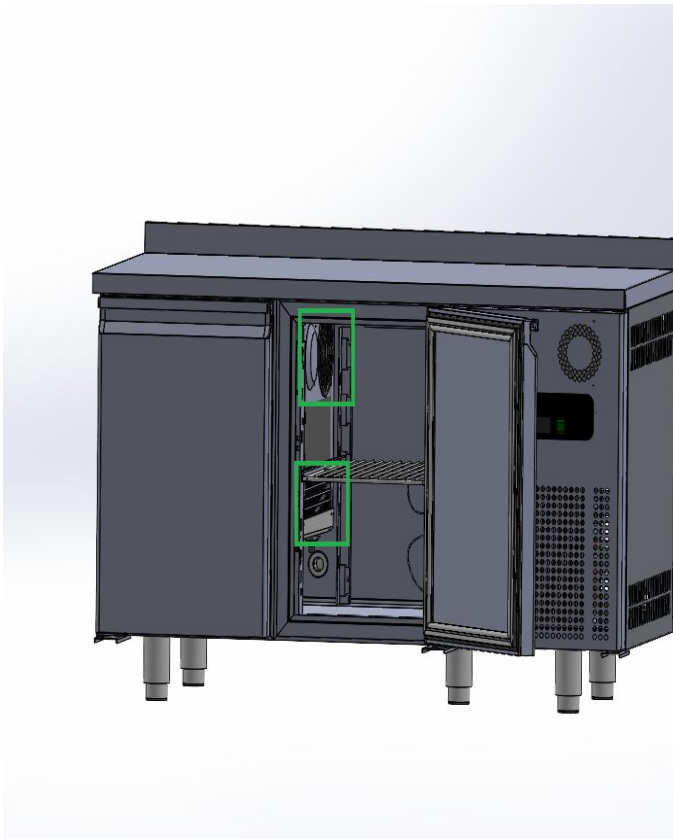
بعد ثوانٍ قليلة من "P4" و "P3" و "P2" و "P1" يتم تنشيط أخطاء المستشعر اكتشاف الخطأ في المستشعر المعني؛ سيتوقف الإنذار بعد بضع ثوانٍ من تشغيل المستشعر بشكل طبيعي. يُنصح بفحص التوصيلات قبل استبدال المستشعر بمجرد عودة "LA2" و "HA2" و "LA" و "HA" ستتوقف إنذارات درجة الحرارة (i1F = Bal) "CA" و "EA" درجة الحرارة إلى وضعها الطبيعي. سيتوقف الإنذار عن "CA" (i1F=PAL) بمجرد فصل اتصال الإدخال الرقمي. سيتم إيقاف إنذار طريق إعادة تشغيل الجهاز

أشياء يجب التحقق منها فيما يتعلق بالترجيح

١- من المهم فحص عوازل الأبواب بحثًا عن أي تسريبات، والتأكد من عدم دخول الهواء إلى الخزانة. إذا لم يكن العازل مغلقًا بإحكام، سيتكون الجليد في حجرة التبريد وعلى الإطار البلاستيكي.



٢- عند تحميل المنتجات في الخزانة، يجب عدم إعاقه قنوات الشفط رقم ١ وقناة النفخ رقم ٢، المشار إليهما باللون الأحمر، مع ترك مسافة لا تقل عن ١٥ سم. يوضح الشكل مثالاً على الحد الأقصى لترتيب التحميل.



٣- يجب أن تتراوح درجة الحرارة الخارجية للخرانة بين ٣٨ و ٤٢ درجة مئوية كحد أقصى. عند ارتفاع درجة الحرارة، ينخفض أداء التبريد للخرانة وقد يحدث تكوّن الصقيع.

٤- يجب أن تكون المنتجات الموضوعة في الثلاجة مجمدة. في حال وضع منتجات غير مجمدة داخلها، سيتشكل ثلج في المبخر بسبب الرطوبة المنبعثة من الحرارة، مما يعيق التبريد.

٥- عند إذابة الثلج يدويًا، يجب أن تتراوح مدة إذابة الثلج بين ١٠ و ٣٠ دقيقة. أثناء إذابة الثلج، يجب أن تصل درجة حرارة المبخر إلى ١٨ درجة مئوية.



٦- عند استخدام الثلاجة بشكل نشط خلال النهار (على سبيل المثال، لإخراج أو وضع المنتجات)، لتنظيف الثلج الذي يتكون على المبخر -6 وإذا تشكل الثلج في الثلاجة مع مرور الوقت، يجب إذابة الثلج يدويًا من الثلاجة في نهاية كل خدمة مسائية وإذابة الثلج يدويًا في الصباح قبل بدء الخدمة.

This detailed manual contains important information for the effective and safe use of normal freezer units and monoblock horizontal cabinets. If you encounter any problems, always seek assistance from a qualified technician.

٧- عند تحميل منتجات جديدة، يُنصح بإيقاف تشغيل الجهاز أثناء التحميل لفترات طويلة، ثم إعادة تشغيله بعد تثبيت المنتجات. هذا يُقلل من كمية الهواء الدافئ الداخل إلى الثلاجة. يجب ألا يبقى الباب مفتوحًا لأكثر من ٣ دقائق أثناء التحميل. بعد هذه المدة، ستتوقف المراوح ويبدأ الضاغط بالعمل، مما قد يُسبب تكوّن الصقيع. بعد ٣ دقائق من فتح الباب، يجب إذابة تجميد المنتجات يدويًا.

عادة ما يكون سبب تشكل الصقيع في الثلاجة هو الاستخدام غير السليم، ومع توخي الحذر عند استخدامه، لن يكون هناك خطر تشكل الصقيع.

فاستخدم إزالة الجليد التكميلية ، Evco ماركة

دورات إزالة الجليد تلقائيًا بناءً على الاحتياجات الفعلية، بدلاً من فترات زمنية ثابتة. وتُحلل Evco Digital تقنية إزالة الجليد التكميلية من هذه التقنية الظروف البيئية، وتراكم الجليد على المبخر، وأوقات تشغيل النظام لمنع إزالة الجليد غير الضرورية

يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة ومشاهدة الفيديو



فقم بتقليل وقت دورة إزالة الجليد ، Dixell إذا كان منظم الحرارة الرقمي لديك من ماركة

قم بمسح رمز الاستجابة السريعة وشاهد الفيديو



! حلول لمشاكل التجمد

! معلومات مهمة

إذابة الجليد يدويًا

يجب إجراء إذابة الجليد يدويًا للثلاجات الصناعية الأفقية بانتظام للحفاظ على أداء الجهاز وجودة المنتج

: أهمية إذابة الجليد

الفعالية: يُقلل تراكم الجليد من كفاءة نظام التبريد، إذ يُمكن أن يُعيق تدفق مادة التبريد، مما يزيد من استهلاك الطاقة
جودة المنتج: قد يؤثر تراكم الثلج على جودة الطعام في الثلاجة. فالمناطق شديدة البرودة أو التجمد قد تُسبب فساد الطعام

❄ عند الضغط باستمرار على الزر لمدة 2 إلى 3 ثوانٍ، سيبدأ مؤشر إزالة الجليد في الوميض وستبدأ عملية إزالة الجليد يدويًا



❄ اضغط مع الاستمرار على

الزر لمدة ثانيتين إلى ثلاث ثوانٍ: سيومض مؤشر إزالة الجليد، وتبدأ عملية إزالة الجليد يدويًا

❄ مدة إزالة الجليد

في المجمدات المغلقة بإحكام (المجمدات): 30 دقيقة. تبدأ عملية إزالة الجليد بواسطة المبخر أيضًا عندما تصل درجة الحرارة إلى

درجة مئوية. في خزانات الضغط الإيجابي (الثلاجات): ٣٠ دقيقة. تبدأ عملية إذابة الجليد أيضًا عندما 18

تصل درجة حرارة المبخر إلى ١٢ درجة مئوية. وتيرة إذابة الجليد يدويًا

ملاحظة: يجب إجراء إذابة الجليد يدويًا قبل بدء نوبة العمل الصباحية أو بعد انتهاء نوبة العمل المسائية

١. **وتيرة الاستخدام:** في حال فتح وإغلاق باب الخزانة بشكل متكرر (على سبيل المثال، عند نقل المنتجات بشكل متكرر) يجب إجراء إذابة الجليد بوتيرة أعلى

٢. **الرطوبة:** في حالة الرطوبة العالية في هذه البيئة، سوف يزداد التبخر، مما يؤدي إلى تراكم أكبر للجليد

درجة الحرارة المحيطة: درجة الحرارة المثالية لتتراوح درجة حرارة خزانات درجة الحرارة الإيجابية من 0 درجة مئوية إلى +4 درجة مئوية. بالنسبة للثلاجات 3. ذات إعدادات درجة الحرارة السلبية، درجة الحرارة -18 درجة مئوية

تراكم الصقيع: تشير طبقة الصقيع التي يزيد سمكها عن 5 مم إلى ضرورة إذابة التجميد. تحقق من تراكم الصقيع فورًا، وإذا لزم الأمر، قم بإذابة التجميد فورًا 4. تحذير: إذا لم

يذوب الصقيع بعد محاولتين أو ثلاث محاولات لإذابة التجميد يدويًا، فاتبع التعليمات أدناه

أغلق الثلاجة: أوقف نظام التبريد في الثلاجة، ثم انقل الطعام بأمان إلى مكان تخزين مناسب

استخدام مزيل التجميد: يمكنك استخدام الماء الساخن أو مزيل الجليد لإذابة الجليد. بعد ذوبان الجليد تمامًا، صفّ الماء

التنظيف: أزل الماء الذائب وأي رطوبة متبقية بعناية

أعد تشغيل النظام. مرة واحدة بعد انتهاء عملية إذابة الجليد، يمكنك إعادة تشغيل نظام التبريد والتحقق من درجة الحرارة المحيطة. عادةً، يجب إجراء إزالة الجليد يدويًا مرة شهريًا، أو أكثر حسب كمية

الجليد المتراكم. الصيانة والفحص الدوريان ضروريان لضمان عمل ثلاجتك بشكل صحيح

خزائن التبريد 1-

حل	السبب المحتمل	مشكلة
تأكد من توصيله بالكهرباء وتشغيله.	قد لا يكون متصلاً بمصدر الطاقة.	الجهاز لا يعمل.
استبدال السلك/القابس التالف.	قد يكون القابس أو الكابل تالفاً.	
قم بفحصه بواسطة خدمة فنية معتمدة.	قد يكون مصدر الطاقة الرئيسي معيباً.	
إزالة الجليد وتنظيف المبخر يدوياً.	قد يكون هناك صقيع على المبخر.	تم تشغيل الجهاز، ولكن درجة الحرارة مرتفعة/منخفضة للغاية.
قم بتنظيف المكثف بانتظام.	قد يكون المكثف مغبراً.	
قم بفحص الباب والأختام، واستبدل الختم إذا لزم الأمر.	الباب لا يغلق بشكل كامل.	
ضع الجهاز في مكان بارد وجيد التهوية. أو تهوية المنطقة التي يقع فيها.	درجة الحرارة المحيطة مرتفعة للغاية.	
اترك الطعام الساخن ليبرد مسبقاً وقم بإزالة أي عوائق.	تخزين الطعام بشكل غير صحيح.	
قم بتقليل كمية الطعام وترتيب المنتجات بشكل صحيح.	التحميل الزائد.	
قم بفحص الأرضية وتأكد من أن الجهاز أفقي ومستقر.	لا تقم بالتثبيت على سطح مستو.	الجهاز يتسرب.
تنظيف أنبوب الصرف.	تم حظر سداة التصريف.	
قم بإذابة الجليد، وإذا استمر الانسداد، فاتصل بالدعم الفني.	أنبوب التصريف مسدود أو متجمد.	
يتطلب تدخل فني.	خزان المياه التالف.	
تحقق من موضع الجهاز وقم بتعديله إذا لزم الأمر.	الجهاز ليس مستقراً ولا مستوياً.	الجهاز يصدر صوتاً غير عادي.
التحقق من أختام الباب، وتفقد نظام التهوية.	سببها الأبواب أو الأختام.	إذا لم تظل درجة الحرارة ثابتة.
تنظيف الأسطح الداخلية جيداً وتطهيرها إذا لزم الأمر.	لم يتم تنظيفه منذ فترة طويلة.	العفن أو الرائحة الكريهة.

خزائن الفريزر -2

حل	السبب المحتمل	مشكلة
----	---------------	-------

.الجهاز لا يعمل	.قد لا يكون متصلاً بمصدر الطاقة	.تأكد من توصيله بالكهرباء وتشغيله
	.قد يكون القابس أو الكابل تالفاً	.استبدال السلك/القباس التالف
	.قد يكون مصدر الطاقة الرئيسي معيباً	.قم بفحصه بواسطة خدمة فنية معتمدة
	ضغوط معيب	.اتصل بالدعم الفني
،تم تشغيل الجهاز ولكن درجة الحرارة مرتفعة/منخفضة للغاية	.قد يكون هناك صقيع على المبخر	.إزالة الجليد وتنظيف المبخر يدوياً
	.الباب لا يغلق بشكل كامل	قم بفحص الباب والأختام، واستبدل الختم إذا لزم الأمر.
	.درجة الحرارة المحيطة مرتفعة للغاية	ضع الجهاز في مكان بارد وجيد التهوية، أو قم بتهوية الغرفة التي يوجد فيها
	تخزين الطعام بشكل غير صحيح	اترك الطعام الساخن يبرد مسبقاً. لا تضع الطعام الساخن داخل الجهاز
	التحميل الزائد	قم بتقليل كمية الطعام وترتيب المنتجات بشكل صحيح.
.الجهاز يتسرب	لا تقم بالثبيت على سطح مستو	قم بفحص الأرضية وتأكد من أن الجهاز مستقر وموضوع بشكل مسطح
	.يتم حجب مصرف المياه أثناء إزالة الجليد	.تنظيف أنبوب الصرف
	.أنبوب التصريف مسدود أو متجمد	قم بإذابة الجليد، وإذا استمر الانسداد، فاتصل بالدعم الفني.
.الجهاز يصدر صوتاً غير عادي	.الجهاز ليس مستقرًا ولا مستويًا	.تحقق من موضع الجهاز وقم بتعديله إذا لزم الأمر
	مشكلة في الضغوط أو المروحة	.إبلاغ القسم الفني
.العفن أو الرائحة الكريهة	تم ترك الطعام في العراء لفترة طويلة أو لم يتم تنظيفه	.قم بفحص المنتجات وتنظيف الجهاز جيداً

مونوبلوك 3-

حل	السبب المحتمل	مشكلة
----	---------------	-------

.الجهاز لا يعمل	.قد لا يكون متصلاً بمصدر الطاقة	.تأكد من توصيله بالكهرباء وتشغيله
	.قد يكون القابس أو الكابل تالفاً	.استبدال السلك/القباس التالف
	.قد يكون مصدر الطاقة الرئيسي معيباً	.قم بفحصه بواسطة خدمة فنية معتمدة
	ضاغط معيب	.اتصل بالدعم الفني
تم تشغيل الجهاز ولكن درجة الحرارة مرتفعة/منخفضة للغاية.	الباب مفتوح باستمرار أو يفتح بشكل متكرر.	.تحسين استخدام الأبواب، والتحقق من الأختام
	.الباب لا يغلق بشكل كامل	قم بفحص الباب والأختام، واستبدل الختم إذا لزم الأمر.
	طبقة جليد سميكة أو مروحة مسدودة	.إزالة الجليد وتنظيف المروحة والمبخر
	التحميل الزائد	قم بتقليل كمية الطعام وترتيب المنتجات بشكل صحيح.
.الجهاز يتسرب	لا تقم بالتثبيت على سطح مستو	قم بفحص الأرضية وتأكد من أن الجهاز مستقر وموضوع بشكل مسطح
	.أنبوب التصريف مسدود أو متجمد	قم بإذابة الجليد، وإذا استمر الانسداد، فاتصل بالدعم الفني.
الجهاز يصدر صوتاً غير عادي	.الجهاز ليس مستقرًا ولا مستويًا	.تحقق من موضع الجهاز وقم بتعديله إذا لزم الأمر
تتقلب درجة الحرارة	خلل في منظم الحرارة أو التحكم الإلكتروني	.اتصل بالدعم الفني
العفن أو الرائحة الكريهة	.لم يتم تنظيفه منذ فترة طويلة	قم بتطهير الجزء الداخلي من القطعة الواحدة والمفاصل.



Creating high heat sources around your refrigerator will reduce its efficiency and increase electricity consumption.



Loading your refrigerator without obstructing airflow will greatly enhance cooling efficiency and extend its lifespan.



The maximum load capacity of each shelf is 50 kg.



Cleaning your refrigerator with general chemicals may cause irreversible stains on its surface. We recommend to use cleaning products specifically designed for stainless steel.

*Surface problems arising from incorrect chemical usage are not covered by the warranty.



Cleaning the evaporator every 3 months to remove dust and dirt, while avoiding damage to its delicate metal components, will extend your refrigerator's lifespan and keep its cooling performance like new.

To increase the efficiency of your cabinet at the end of the operation, it is recommended to perform a Manual Defrost daily.



For Manual Defrost, press and hold the (❄️) button until the defrost logo appears.

نموذج؛

CN1-C CGN1-C CSL1-C CGL1-C BSN1-C BGN1-C BSL1-C BGL1-C CSN1-GC CGN1-GC BSN1-GC BGN1-GC CSN2 CGN2
CSL2 CGL2 BSN2 BGN2 BSL2 BGL2 CSN2-G CGN2-G BSN2-G CSN2-EF CGN2-EF BSN2-EF BGN2-EF CSN2-G-EF CGN2-G-
EF BSN2-G-EF CSN3 CGN3 CSL3 CGL3 BSN3 BGN3 BSL3 BGL3 CSN3-G CGN3-G BSN3-G BGN3-G CSN3-EF CGN3-EF
BSN3-EF BGN3-EF CSN4 CGN4 CSL4 CGL4 BSN4 BGN4 BSL4 BGL4 CSN4-G CGN4-G BSN4-G BGN4-G CSN4-EF CGN4-EF
BSN4-EF BGN4-EF CSN4-G-EF CGN4-G-EF BSN4-G-EF BGN4-G-EF BGN4-G-EF BGN4-G-EF CGN2-SL CSN2-SL CGN3-SL
CSL3-SL CGN2-SH CSN2-SH CGN3-SH CSN3-SH CGN4-SH CSN4-SH CSN2-E CGN2-E CSN3-E CGN3-E CSN4-E CGN4-E
UGN1-ST USN1-ST USN2 UGN2 USL2 UGL2 USN3 UGN3 USL3 UGL3 USN4 UGN4 USL4 UGL4 USN2-EF UGN2-EF USN3-
EF EGN3-EF USN4-EF UGN4-EF UGN2-SH USN2-SH UGN3-SH USN3-SH UGN4-SH USN4-SH UGL2-SH USL2-SH UGL3-SH
USL3-SH UGL4-SH USL4-SH CSN2-R CGN2-R CSN3-R CGN3-R CSN4-R CGN4-R CGN2-MT CSN2-MT CGN3-MT CSN3-MT
CGN4-MT CSN4-MT CSN2-M CGN2-M CSL2-M CGL2-M BSN2-M BGN2-M BSL2-M BGL2-M CSN2-MG CGN2-MG BSN2-
MG CSN3-M CGN3-M CSL3-M CGL3-M BSN3-M BGN3-M BSL3-M BGL3-M CSN3-MG CGN3-MG BSN3-MG BGN3-MG
CSN4-M CGN4-M CGN4-M CSL4-M CGL4-M BSN4-M BGN4-M BSL4-M BGL4-M CSN4-MG CGN4-MG BSN4-MG BGN4-
MG CEK2 CEK1 CBN120 CBN160 CBN180 CBN200 CBL120 CBL160 CBL180 CBL200 GRN-CSN2-M GRN-CGN2-M GRN-
CSL2-M GRN-CGL2-M GRN-BSN2-M GRN-BGN2-M GRN-BSL2-M GRN-BGL2-M GRN-CSN2-MG GRN-CGN2-MG GRN-
BSN2-MG GRN-BGN2-MG GRN-CSN3-M GRN-CGN3-M GRN-CSL3-M GRN-CGL3-M GRN-BSN3-M GRN-BGN3-M GRN-
BSL3-M GRN-BGL3-M GRN-CSN3-MG GRN-CGN3-MG GRN-BSN3-MG GRN-BGN3-MG GRN-CSN4-M GRN-CGN4-M
GRN-CSL4-M GRN-CGL4-M GRN-BSN4-M GRN-BGN4-M GRN-BSL4-M GRN-BGL4-M GRN-CSN4-MG GRN-CGN4-MG
GRN-BSN4-MG GRN-BGN4-MG BBN2-2E-R BBN2-2E-L BBN3-2E-R BBN3-2E-L SGN1 SGN2 SGN3 SGN4 KSN2-K KSN3-K
KSN4-K SSN1-55 SSN2-55-SH SSN3-55-SH SSN4-55-SH SSN2-61-2-SH SSN3-61-2-SH SSN4-61-2-SH BB150 BB150SS
BB250 BB250SS BB250SL BB350 BB350SS BB350SL SS150 SS250 SS350 ST150 ST250 ST350 SL-150-G SL-150 BSN1
BSL1 BSN1-G BSL1-G CKT2-WK-WP CKT3-WK-WP GVN2-85 GVN2-100 GVN3-85 GVN3-100 GVN4-85 GVN4-100 GEZ2-
85 GEZ2-100 GEZ3-85 GEZ3-100 GEZ4-85 GEZ4-100 BVN2-85 BVN2-100 BVN3-85 BVN3-100 BVN4-85 BVN4-100 TEZ2-
85 TEZ2-100 TEZ3-85 TEZ3-100 TEZ4-85 TEZ4-100 BG100 JB130-T JB90-T JB130-CK JB90-CK JB130-SY-T JB90-SY-T
JB130-SY-CK JB90-SY-CK VTN80-SY VTN100-SY VTN120-SY VTN160-SY VTN200-SY VTN90-OP-SY VTN170-OP-SY
VTN190-OP-SY VTN90-G-SS VTN120-G-SS VTN160-G-SS CGN2-BG-DZ CSN2-BG-DZ CGN3-BG-DZ CSN3-BG-DZ CGN4-
BG-DZ CSN4-BG-DZ PMN-155 BMN-155 PMN-210 BMN-210 BZT155 PZT155 BZT210 PZT210 DSP155 DSP210 BZT155-
D PZT155-D BZT210-D PZT210-D DSP155 DSP210 BZT160-3D PZT160-3D BZT215-3D PZT215-3D DSP160 DSP215
DSP100 DSP140 DSP155 DSP160 DSP186 DSP210 DSP215 PPN2-DZ BPN2-DZ PPL2-DZ BPL2-DZ PPN3-DZ BPN3-DZ
PPL3-DZ BPL3-DZ MGN2 MPN2 MGN3 MPN3 MGN4 MPN4 MGN2-06 MPN2-06 MGN3-06 MPN3-06 MGN4-06 MPN4-
06 MGA2-04 MGA2-06 MGA3-04 MGA3-06 MGA4-04 MGA4-06 CGN2-YM CGN3-YM CGN4-YM CGN2-YM-MR CGN3-
YM-MR CGN4-YM-MR MGN2-4G MPN2-4G MGN3-7G MPN3-7G MGN4-9G MPN4-9D SHS2 SHS3 SHS4 CGN2-SG
BGN2-SG CGN3-SG BGN3-SG CGN4-SG BGN4-SG CGN2-SG-CL BGN2-SG-CL CGN3-SG-CL BGN3-SG-CL CNG4-SG-CL
BGN4-SG-CL CGN2-SGC BGN2-SGC CGN3-SGC BGN3-SGC CGN4-SGC BGN4-SGC KCN2 KCN3 KCN4 CSNL4 CGNL4 BSNL4
BGNL4 CGNL3-M CSLN3-M CGLN3-M CSLN3-M CGNL4-M CSLN4-M CGLN4-M CSLN4-M CGN2-2G-DZ CGN2-2-DZ
CGN3-2G-DZ CGN3-DZ CGN4-2G-DZ CGN4-DZ KMN2 PIZ-179 PIZ-237 PMN-164 BMN-164 PMN-223 BMN-223 PN164
BN164 PL164 BL164 PN223 BN223 PL223 BL223 P164-YM-MR P223-YM-MR PMP-164 BMP-164 PMP-223 BMP-223

BENUTZERHANDBUCH FÜR MONOBLOCK-KÜHLSCHRÄNKE, GEFRIERSCHRÄNKE UND ARBEITSSCHRÄNKE



1. Sicherheit;

Benutzer müssen die Informationen in dieser

This detailed manual contains important information for the effective and safe use of normal freezer units and monoblock horizontal cabinets. If you encounter any problems, always seek assistance from a qualified technician.

Bedienungsanleitung sorgfältig lesen. Beachten Sie stets die Sicherheitshinweise.

Folgende wichtige Vorsichtsmaßnahmen sind zu treffen:

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Oberfläche.

Verwenden Sie keine Hochdruckreiniger zur Reinigung des Geräts.

Verwenden Sie dieses Gerät nicht zur Aufbewahrung von medizinischen Artikeln.

Vermeiden Sie den Kontakt von Öl oder Fett mit den Kunststoffteilen oder der Türdichtung.

Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz.

1.1 Allgemeine Informationen : Dieser Abschnitt bietet einen Überblick über wichtige Sicherheitshinweise. Die Einhaltung dieser Hinweise gewährleistet optimalen Schutz vor Gefahren und einen störungsfreien Betrieb.

Dieses Gerät ist mit modernster Technologie ausgestattet. Falsche Verwendung oder Verwendung für andere als die vorgesehenen Zwecke kann jedoch zu Gefahren führen.

Schützen Sie sich vor Gefahren. Um Fehler zu vermeiden und einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, nehmen Sie ohne die ausdrückliche Genehmigung des Herstellers keine Änderungen am Gerät vor.

1.2 Einleitung:

Bitte nehmen Sie sich einige Minuten Zeit, um diese Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen. Die sachgemäße Verwendung und Wartung dieses Geräts gewährleisten eine optimale Leistung.

1.3 Packungsinhalt;

1.3.1 Verpackung, Lagerung und Entsorgung von Elektro- und Elektronikprodukten;

Entfernen Sie vor der Installation sämtliche äußeren und inneren Verpackungsmaterialien vom Gerät. Prüfen Sie, ob alle Komponenten vorhanden sind. Sollten Teile fehlen, kontaktieren Sie umgehend Ihren Vertriebsmitarbeiter. Beachten Sie bei der Entsorgung der Verpackung die örtlichen Vorschriften. Wiederverwendbare Verpackungsmaterialien sollten nach Möglichkeit recycelt werden. Alle verwendeten Verpackungsmaterialien sind umweltfreundlich und können sicher gelagert oder verbrannt werden.

Sachgerechte Entsorgung dieses Produkts (Elektro- und Elektronikaltgeräte)

(Gilt in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit getrennten Erhebungssystemen)



Dieses Symbol, das auf dem Produkt oder seiner Dokumentation angebracht ist, weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem übrigen Hausmüll entsorgt werden darf.

Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, trennen Sie dieses Produkt bitte von anderen Abfällen und führen Sie es dem Recycling zu, um die nachhaltige Wiederverwendung von Rohstoffen zu fördern. Dieses Produkt darf nicht mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden. Es muss zu einer dafür vorgesehenen Abfallsammelstelle oder Recyclinganlage gebracht werden. Die

1.4 Installation;

Hinweis: Falls das Gerät nicht aufrecht gelagert oder transportiert wurde, lassen Sie es vor der Verwendung ca. 12 Stunden aufrecht stehen.

1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und stellen Sie sicher, dass alle Schutzfolien von allen Oberflächen entfernt wurden.

2. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Oberfläche.

1.5 Dokumente;

Das Betriebssystem des Auftauschranks für Tiefkühlkost wird gemäß europäischen Normen (CE) hergestellt und zertifiziert.

1.6 GARANTIE;

Für ein neues Produkt gilt eine Garantie von 2 Jahren.

Achtung: Bevor Arbeiten am Produkt durchgeführt werden, müssen Benutzer und Techniker diese Bedienungsanleitung sorgfältig lesen. Andernfalls kann die Produktgarantie erlöschen.

1.7. Sicherheitshinweise;

Die Informationen zum Arbeitsschutz basieren auf den zum Herstellungszeitpunkt geltenden EU-Vorschriften.

Bei gewerblicher Nutzung ist der Benutzer dafür verantwortlich, die Einhaltung der geltenden Arbeitsschutzbestimmungen während der gesamten Nutzungsdauer des Geräts sicherzustellen. Außerhalb der EU sind die jeweiligen nationalen Arbeitsschutzgesetze und -vorschriften zu beachten.

Zusätzlich zu den Sicherheitshinweisen in dieser Bedienungsanleitung sind die für die bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts geltenden allgemeinen Sicherheits-, Unfallverhütungs- und Umweltschutzbestimmungen zu beachten.

⚡ Elektrische Sicherheit:

Das Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.

Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder mehrere Steckdosen.

Das Gerät darf nicht mit nassen Händen ein- oder ausgesteckt werden.

💧 Sicherheitshinweise:

Dieses Gerät darf nur gemäß seinem vorgesehenen Zweck verwendet werden.

Die Lüftungsöffnungen dürfen nicht blockiert werden.

🔥 Brand- und Explosionsgefahr:

Halten Sie das Gerät von brennbaren oder entzündlichen Materialien fern.

Verwenden Sie keine alkoholhaltigen Flüssigkeiten zur Reinigung.

🔧 Pflege und Intervention:

Es ist Nutzern untersagt, die internen Komponenten zu manipulieren. Im Falle einer Fehlfunktion wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicecenter.

Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung immer aus und ziehen Sie den Netzstecker.

1.8. Aus- und Einbau der Monoblock-Kühleinheit bei Monoblock-Tischgeräten

Der QR-Code für das Anleitungsvideo zum Aus- und Einbau der Monoblock-Kühleinheit bei Counter Monoblock-Modellen ist unten angegeben .



1.9 . Produktbeschreibung;

Diese Produktgruppe umfasst industrielle Tischkühl- und Gefriergeräte, die für den Einsatz in professionellen Bereichen wie Großküchen, Hotels, Gesundheitseinrichtungen und Lebensmittelproduktionsstätten konzipiert sind.

Tischkühlschränke:

Standard-Tischkühlschränke sind dafür ausgelegt, Lebensmittel zwischen -2 °C und +8 °C zu lagern. Diese Kühlschränke werden häufig in Restaurants, Supermärkten und Bäckereien eingesetzt.

Beim ersten Einschalten muss das Gerät leer sein. Lebensmittel sollten erst eingeräumt werden, wenn die eingestellte Innentemperatur erreicht ist.

Dies dauert in der Regel zwei bis drei Stunden. Achten Sie darauf, dass die Luftzirkulation beim Einräumen von Lebensmitteln nicht behindert wird. Blockierte Ablagen oder Lüftungsschlitze verringern die Kühlleistung. Es wird außerdem nicht empfohlen, heiße Speisen direkt in den Kühlschrank zu stellen; dies erhöht den Energieverbrauch und kann andere Lebensmittel verderben.

Die tägliche Wartung von Kühlschränken ist ganz einfach. Wischen Sie die Innenflächen einfach mit einem feuchten Tuch ab und überprüfen Sie die Türdichtungen wöchentlich. Der Kondensator an der Rückseite des Kühlschranks sollte monatlich gereinigt werden. Dies gewährleistet einen effizienteren und leiseren Betrieb.

Eine Kontrollleuchte mit der Aufschrift „HI“ zeigt einen Anstieg der Innentemperatur an. Dies ist in der Regel darauf zurückzuführen, dass die Tür zu lange offen stand oder der Kühlschrank überladen war. Eine Kontrollleuchte mit der Aufschrift „LO“ zeigt eine Temperatur unter dem Normalwert an; in diesem Fall sollte die Thermostateinstellung überprüft werden. Wenn das Gerät Sensorfehler wie E1 anzeigt, kann der Benutzer versuchen, es durch Aus- und Wiedereinschalten zurückzusetzen. Wenn das Problem weiterhin besteht, muss der technische Kundendienst kontaktiert werden. Kühl-

Gefrierkombinationen ;

Das Gerät arbeitet bei Temperaturen zwischen -10 °C und 22 °C oder sogar darunter und ermöglicht so die Langzeitlagerung von Tiefkühlprodukten. Tischgefrierschränke sind dafür ausgelegt, Tiefkühlkost zwischen -10 °C und 22 °C zu halten. Um sicherzustellen, dass die Produkte durchgefroren sind, ist es wichtig, die Türen nicht unnötig offen zu lassen. Legen Sie

nach dem Einschalten des Geräts keine Produkte hinein. Die Innentemperatur muss zunächst -10 °C bis 22 °C erreichen. Produkte sollten immer vorgefroren sein, bevor sie in den Gefrierschrank kommen. Das Einlegen warmer Produkte direkt in den Gefrierschrank erhöht den Energieverbrauch und beeinträchtigt die Leistung des Geräts.

Das Hauptproblem bei Gefrierschränken ist die Eisbildung. Regelmäßiges Abtauen ist daher notwendig. Manuelles Abtauen erfolgt durch Drücken und Halten der Abtau-Taste auf dem Bedienfeld für einige Sekunden. Dieser Vorgang dauert etwa 20 bis 30 Minuten, und das System kehrt anschließend automatisch in den Normalbetrieb zurück. Die besten Zeiten zum Abtauen sind morgens vor der Arbeit oder abends nach der Arbeit. Versuchen Sie niemals, mit scharfen Gegenständen abzutauen. Dies beschädigt nicht nur das Gerät, sondern stellt auch ein Sicherheitsrisiko dar.

Tägliche Kontrollen der Türdichtung und Reinigung der Innenflächen sind ausreichend. Wöchentlich sollte auf Frost geprüft und das Gerät gegebenenfalls abgetaut werden. Der Kondensator sollte monatlich gereinigt werden. Im Rahmen der Wartung werden der Gasdruck und die elektrischen Bauteile überprüft.

Die Kontrollleuchte „HI“ zeigt einen Anstieg der Innentemperatur an, in der Regel aufgrund zu lange geöffneter Türen. Das Symbol „dEF“ signalisiert den laufenden Abtauvorgang; dies ist normal. Bei einem Sensorfehler (E1 oder E2)

muss das Gerät zurückgesetzt werden. Besteht das Problem weiterhin, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. (**Tischgeräte mit Monoblock- Technologie**)

Industrielle Monoblock-Tischkühl- und -gefriergeräte verfügen über eine einteilige, integrierte Kühleinheit und bieten in professionellen Küchen erhebliche Vorteile hinsichtlich Wartungsfreundlichkeit und Zugänglichkeit für den Kundendienst.

Das Kältesystem ist als kompakte Einheit konzipiert und typischerweise mittig im Schrank integriert. Diese Bauweise vereint Kältemittelkreislauf, Verdampfer, Kondensator, Kompressor und Ventilator in einem einzigen Gehäuse. Dies vereinfacht die Installation, beschleunigt die Inbetriebnahme, spart Platz und erleichtert die Wartung.

Monoblock-Arbeitsplattenschränke sind die ideale Lösung für Anwender, die den Wartungsaufwand minimieren und die Zugänglichkeit für Servicearbeiten erleichtern möchten. Ihre kompakte Bauweise ermöglicht eine optimale Nutzung der Kühl- und Arbeitsflächen.

Die Monoblock-Tischkühlermodelle sind für den Betrieb im Temperaturbereich von -2°C bis +8°C ausgelegt.

Die Gefrierschränke der Tischplatte sind für einen Betriebstemperaturbereich von -10°C bis 22°C und darunter ausgelegt.

1.10. Zweck der Produktverwendung;

Diese Modelle werden zur sicheren Lagerung von Lebensmitteln innerhalb bestimmter Temperaturbereiche in industriellen Umgebungen eingesetzt.

Dieses Produkt ist ausschließlich für die Verwendung durch qualifiziertes technisches Personal oder professionelles Küchenpersonal bestimmt.

Dieses Gerät darf nicht in einem häuslichen Umfeld, zur Lagerung von explosiven oder entzündlichen Stoffen oder zur Lagerung von Medizinprodukten verwendet werden.

Kühlsystemstruktur

Funktionalität	Monoblocksystem	Fern-/Internes System
Einrichtung	Sofort einsatzbereit	Für entfernte Systeme ist eine Installation erforderlich. Interne Systeme werden einfach an das Stromnetz angeschlossen.
Zugang zum Dienst	Einfach (mittlere Einheit)	Die Verkleidung muss möglicherweise entfernt werden.
Lärm- und Wärmeemissionen	stärker lokalisiert	Kontrollierte Verteilung
Relevanz	Schränke mit mittlerem/großem Volumen	Schränke mit mittlerem/großem Volumen
Interview	Schnell und modular	Detailliertere Zugriffsrechte erforderlich
Kältemittelgasfüllung	Werkseitig vorinstalliert	Wird während der Installation von Fernsystemen durchgeführt.

Dixell Controller Bedienungs- und Installationsanleitung



1.

WARNUNG

Diese Bedienungsanleitung ist ein wesentlicher Bestandteil des Produkts und muss in der Nähe des Geräts aufbewahrt werden. Das Gerät darf nicht außerhalb der unten angegebenen Spezifikationen verwendet werden.

-Vor der Inbetriebnahme des Geräts stellen Sie sicher, dass es die Betriebsbedingungen erfüllt.

2.2 Sicherheitshinweise

– Prüfen Sie vor dem Anschließen des Geräts, ob die Netzspannung korrekt ist.

– Das Gerät darf weder Wasser noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Schützen Sie es vor plötzlichen Temperaturschwankungen bei hoher Luftfeuchtigkeit.

- **Warnung:** Vor Beginn jeglicher Wartungsarbeiten müssen alle elektrischen Verbindungen getrennt werden.

6. AUFEICHNUNG VON MAXIMALEN UND MINIMALEN TEMPERATUREN

6.1 Anzeige der minimalen Temperatur

1. Drücken Sie die Taste ▼ und lassen Sie sie wieder los.
2. Die Meldung „Lo“ erscheint zuerst, gefolgt von der Minimalen Temperatur aufgezeichnet. 3. Drücken Sie die ▼ -Taste erneut oder warten Sie 5 Sekunden, um zur normalen Anzeige zurückzukehren.

6.2 Anzeige der maximalen Temperatur

1. Drücken Sie die Taste O und lassen Sie sie wieder los.
2. Die Meldung „Hallo“ erscheint, gefolgt von der maximal gemessenen Temperatur.
3. Drücken Sie die Taste „O“ erneut oder warten Sie 5 Sekunden, um zur normalen Anzeige zurückzukehren.

6.3 Zurücksetzen der aufgezeichneten Maximal- und Temperaturwerte

1. Wenn die maximale oder minimale Temperatur angezeigt wird, halten Sie die SET-Taste länger als 3 Sekunden gedrückt (die Meldung „rSt“ erscheint).
2. Die Meldung „rSt“ blinkt, und die normale Temperaturanzeige kehrt zurück.

7. HAUPTFUNKTIONEN

7.1 Sollwert anzeigen

1. Drücken Sie die SET-Taste: Der Sollwert wird angezeigt.
2. Drücken Sie die SET-Taste erneut oder warten Sie 5 Sekunden, um die Anzeige zu beenden.



7.2 Sollwert ändern

1. Die SET-Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten.

2. Der Sollwert wird angezeigt und das Display blinkt mit „C“ oder „F“.

3. Den Sollwert mit den Tasten ▼ oder 0 einstellen.

4. Nach der Werteinstellung die SET-Taste zur Bestätigung drücken.

7.3 Manuelles Abtauen starten:

Die Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten; die Abtauanzeige blinkt und der Abtauvorgang beginnt.



7.4 Tastensperre

1. Halten Sie die Tasten ▲ + ▼ 3 Sekunden lang gedrückt.
2. Wenn die Tastatur gesperrt ist, wird die Meldung „POF“ angezeigt.
3. Wenn eine Taste 3 Sekunden lang gedrückt wird, erscheint die Meldung „POF“ erneut.

7.5 Entsperren des Tastenfelds

1. Halten Sie die Tasten ▲ + ▼ gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt. Die Meldung „PON“ erscheint auf dem Bildschirm und das Tastenfeld wird entsperrt.

8.1 Anschließen der Sensoren

Aus Sicherheitsgründen müssen die Sensorenden nach oben zeigen. Sensoren dürfen nicht in schlecht belüfteten Bereichen angebracht werden.

Es wird empfohlen, den Abtau-Endsensor im kältesten Bereich und am weitesten von den Heizelementen entfernt zu platzieren.

9. Warnzeichen

P1 - Teilesensorfehler

P2 – Ausfall des Verdampfersensors

P3 – Fehler des dritten Sensors

P4 – Fehler des vierten Sensors

HA – Alarm für maximale Temperatur

LA - Mindesttemperaturalarm

HA2 - Hochtemperaturkondensator

LA2 - Niedertemperaturkondensator

DA – Offene Tür

EA – Externer Alarm

CA - Schwerwiegender externer Alarm (i1F=Balance)

CA - Automatischer Druckalarm (i1F=PAL)

9.1 Alarmwiederherstellung

Die Sensorfehler „P1“, „P2“, „P3“ und „P4“ werden wenige Sekunden nach Erkennung des Fehlers im betreffenden Sensor aktiviert;

Das Alarmsignal erlischt nach einigen Sekunden normalem Sensorbetrieb. Es wird empfohlen, die Anschlüsse vor dem Austausch des Sensors zu überprüfen.

Die Temperaturalarme „HA“, „LA“, „HA2“ und „LA2“ enden, sobald die Temperatur wieder im Normalbereich liegt. Die Alarme „EA“ und „CA“ (i1F = Bal) enden, sobald die Verbindung zum digitalen Eingang unterbrochen wird. Der "CA"-Alarm (i1F=PAL) wird durch einen Neustart des Geräts beendet.

Gebrauchs- und Installationsanleitung für den EVCO-Controller;



1. Allgemeine Warnung:

Digital Thermometer mit in Bezug auf 30 pro Sekunde A Verfahren nicht erledigt Zeit , digitales Thermometer selbst Schlösser. Erster Druck auf dem Bildschirm " Loc " Artikel Du wirst schon sehen. Das offen für Jemand drückt den Knopf zwei Sekunden lang. Der Text „ UnL “ erscheint. Der digitale Prozess wird fortgesetzt.ZU TUN möglich wird sein.

Schlüsselteam für die Eröffnung (» Loc (Text auf dem Bildschirm)

Halten Sie eine beliebige Taste länger als 2 Sekunden gedrückt. Auf dem Bildschirm erscheint „Entsperrt“. Sie können die Tasten nun verwenden.

Aus Sicherheitsgründen sperrt sich das Gerät automatisch, wenn Sie 30 Sekunden lang keine Taste drücken.

Um eine Aktion durchzuführen, muss zuerst das Schlüsselschloss entfernt werden.

Anzeigen und Ändern des definierten Wertes

- **SET** Drücken Sie die Taste kurz und lassen Sie sie dann los. Der eingestellte Wert wird auf dem Bildschirm angezeigt und die LED blinkt.
- oder Tasten, um den Wert innerhalb von 20 Sekunden auf den gewünschten Wert einzustellen.
- **SET** Drücken Sie die Taste erneut oder warten Sie 20 Sekunden, ohne eine Taste zu drücken. Hinweis: Der Sollwert kann zwischen den durch die Parameter r1 und r2 zugewiesenen Werten geändert werden. Weitere Informationen finden Sie im Handbuch.

Auftauen

Enttaut gemäß Werkseinstellung alle 8 Stunden ab.

Hinweis: Diese Verzögerung beginnt, sobald das Gerät eingeschaltet wird.

Manueller Abtauvorgang

- Die Taste „Auftauen“ 3 Sekunden lang gedrückt halten. Der Abtauvorgang startet sofort und die LED-Anzeige leuchtet auf. Gemäß den Werkseinstellungen dauert dieser Abtauvorgang 20 Minuten.

Hinweis: Ein manueller Abtauzyklus setzt den Abtau-Zähler immer zurück; ein neuer Abtauzyklus beginnt nach 8 Stunden (oder nach der eingestellten Zeit d0). Werden die Abtauwerte bei der Ersteinrichtung des Geräts geändert, setzt ein anschließend durchgeführter manueller Abtauvorgang den aktuellen Abtauzyklus zurück und ermöglicht das Fortsetzen des Abtauvorgangs gemäß den neuen Werten. –

EIN- UND AUSSCHALTEN DES GERÄTS

- Sie können den Schlafmodus aktivieren oder deaktivieren, indem Sie die Taste 4 Sekunden lang gedrückt halten. Die LED blinkt währenddessen und zeigt damit den laufenden Vorgang an. Wenn kein Text auf dem Bildschirm erscheint und nur die rote LED unten rechts leuchtet, ist das Gerät ausgeschaltet. Bitte schalten Sie es vor der nächsten Verwendung wieder ein.

WICHTIGE WARNHINWEISE

Die Bedienfelder bieten dem Benutzer verschiedene Funktionen, um den Verderb von im Kühlschrank gelagerten Produkten zu verhindern und potenzielle Probleme leicht zu erkennen.

WICHTIGER HINWEIS: Das Ausschalten des Produkts über das Bedienfeld versetzt es lediglich in den Standby-Modus. Um die Stromzufuhr zum Bedienfeld zu unterbrechen, schalten Sie den Netzschalter am Anschlusskasten des Produkts aus oder ziehen Sie den Netzstecker.

– ALARME

AL: Niedrigtemperaturalarm. Auf dem Bedienfeld erscheint ein Symbol, das die defekte Sonde (z. B. PR1, PR2 oder PR3) anzeigt. Wenden Sie sich an den technischen Support.

AH: Alarm bei zu hoher Temperatur. Bitte beachten Sie beim Laden Ihres Geräts die Anweisungen in der Bedienungsanleitung. Nach Überprüfung des korrekten Türverschlusses sollte das Gerät im leeren Zustand innerhalb von 60 Minuten die gewünschte Temperatur erreichen. Wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.

PR1 : Fehler im Kabinensensor. Bitte wenden Sie sich an das autorisierte Servicecenter.

PR2 : Fehler am Verdampfersensor. Bitte wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst.

ID : Türkontaktalarm. Wenn die Tür länger als eine Minute geöffnet bleibt, ertönt der Alarm. Er verstummt, sobald die Tür geschlossen wird. Sollte der Alarm weiterhin bestehen, überprüfen Sie die Türkontaktverbindungen. Falls das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicecenter.

KI : Stromausfallalarm. Im Falle eines Stromausfalls wird der Alarm ausgelöst. Kontaktieren Sie das autorisierte Servicecenter.

COH : Diese Meldung zeigt an, dass die vom Kondensatorsensor gemessene Temperatur den ersten kritischen Schwellenwert erreicht hat. Bitte ziehen Sie den Netzstecker und reinigen Sie den Kondensator. Warten Sie 30 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten. Sollte die Meldung weiterhin angezeigt werden, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicecenter.

Csd : Zeigt an, dass die vom Kondensatorsensor gemessene Temperatur den oberen Grenzwert erreicht hat. In diesem Fall wird der Kompressor deaktiviert und die Stromzufuhr zum Gerät unterbrochen. Bitte überprüfen und reinigen Sie den Kondensator. Warten Sie 60 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten. Sollte die Meldung „COH“ oder „Csd“ erneut erscheinen, wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Kundendienst.

WARNUNG: Wird die im Anschluss an die COH- und Csd- Alarmer vorgeschriebene Maßnahme nicht durchgeführt, erlischt der Garantieanspruch für eventuell auftretende Kompressorstörungen.

dFd : Zeigt an, dass das Gerät die maximale Abtauzeit erreicht hat, aber weiterhin Frost vorhanden ist, da die gewünschte Abtautemperatur nicht erreicht wurde. Bitte starten Sie den Abtauvorgang manuell neu. Halten Sie dazu die Abtau-Taste im Display 4 Sekunden lang gedrückt. Sollte die Meldung weiterhin angezeigt werden, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicecenter.

WARNUNG: Die digitalen Bedienfelder sind werkseitig präzise kalibriert, um einen optimalen Produktbetrieb zu gewährleisten. Verändern Sie niemals die Reglereinstellungen, mit Ausnahme der Einstellung der Innentemperatur. Jede unautorisierte Änderung kann zu erheblichen Leistungseinbußen oder schwerwiegenden Fehlfunktionen führen.

Gebrauchs- und Installationsanleitung für den wasserdichten Controller;



1. Allgemeine Warnhinweise;

1.1. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch!

– Diese Bedienungsanleitung ist ein integraler Bestandteil des Produkts und sollte zum schnellen und einfachen Nachschlagen in der Nähe des Geräts aufbewahrt werden. – Sie darf nur für die unten beschriebenen Zwecke verwendet werden. – Prüfen Sie die Anwendungsbeschränkungen, bevor Sie fortfahren.

2. Sicherheitshinweise;

– Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts sicher, dass die Versorgungsspannung korrekt ist. – Setzen Sie das Gerät weder Wasser noch Feuchtigkeit aus. Verwenden Sie den Controller nur innerhalb seiner Betriebsgrenzen und vermeiden Sie plötzliche Temperaturänderungen bei hoher Luftfeuchtigkeit, um Kondensation zu verhindern.

Tastenkombinationen;

Zum Sperren und Entsperren der Tastatur.

Um in den Programmiermodus zu gelangen.

Zum Verlassen des Programmiermodus.

MINDESTTEMPERATUR

Drücken Sie die Taste und lassen Sie sie wieder los.

Sobald die niedrigste Temperatur erreicht ist, wird die Meldung „Lo“ angezeigt.

Drücken Sie die Taste oder warten Sie 5 Sekunden. Drücken Sie

die Taste MAXIMALE TEMPERATUR und

lassen Sie sie wieder los.

Sobald die maximale Temperatur erreicht ist, wird eine „Hallo“-Meldung angezeigt.

Die normale Anzeige kann durch Drücken der AUF-Taste oder durch Warten von 5 Sekunden wiederhergestellt werden.

Um die gespeicherte Temperatur zurückzusetzen, wenn die Maximal- oder Minimaltemperatur angezeigt wird:

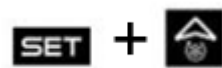
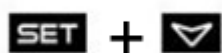
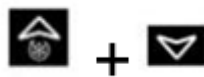
Drücken Sie die SET-Taste, bis die Anzeige „rSt“ blinkt.

Hinweis: Denken Sie nach der Einrichtung daran, die gespeicherte Temperatur zurückzusetzen.

So zeigen Sie den

Sollwert an und ändern ihn: Drücken Sie kurz die SET-Taste; die Anzeige zeigt den Sollwert an.

Stellen Sie den SET-Wert ein, indem Sie innerhalb von 10 Sekunden die Pfeiltasten AUF oder AB drücken.



Wenn Sie die Taste länger als 2 Sekunden gedrückt halten, beginnt der manuelle Abtauvorgang.

13.7 - EIN/AUS-FUNKTION (STANDBY)

Beim Drücken des EIN/AUS-Knopfes zeigt das Gerät 5 Sekunden lang das Wort „AUS“ an und die EIN/AUS-LED leuchtet auf.

Im AUS-Zustand sind alle Relais ausgeschaltet und die Regelung wird gestoppt; wenn ein Überwachungssystem angeschlossen ist, zeichnet das Gerät weder Daten noch Alarme auf.

Wenn sich das Instrument im Standby-Modus befindet, wird "oOFF" auf der Tastatur angezeigt.

Hinweis: In der Position AUS sind die Tasten Licht und AUX aktiv.

13.8- SO ZEIGEN SIE DIE SONDENWERTE AN:

Rufen Sie das Programmiermenü „Pr1“ auf.

„dP 1“, „dP 2“, „dP 3“ und „dP 4“ zeigen die Werte der Sonden P1, P2, P3 und P4 an.

13.9 –

Halten Sie die AUF- und AB-Tasten auf dem Tastenfeld gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt. Die Meldung „PoF“ erscheint, und das Tastenfeld wird gesperrt. Es werden nur noch die Sollwerte oder die aufgezeichneten Maximal- und Minimaltemperaturen angezeigt. Beleuchtung, Hilfsausgang und Gerät können ein- und ausgeschaltet werden.

TASTATUR ÖFFNEN

Halten Sie die AUF- und AB-Tasten 3 Sekunden lang gedrückt.

Warnschilder;

P1 - Sondenfehler

P2 - Zweiter Sondenausfall

P3 - Dritter Sondenausfall

P4 – Ausfall der vierten Sonde

HA - Hochtemperaturfehler

LA – Niedertemperaturdefekt

HA2 - Kondensatorüberhitzungsfehler

LA2 - Kondensator-Niedertemperaturfehler

Ja – Die Tür ist offen

Ea - Externer Alarm

CA - Schwerwiegender externer Alarm (i1F=Balance)

CA - Automatischer Druckalarm (i1f=PAL)

Ee – Daten- oder Speicherfehler

noL – Kommunikationsverlust zwischen Tastatur und Karte Die Alarmmeldung bleibt so lange angezeigt, bis die Alarmsituation behoben ist.

Alle Alarmmeldungen werden abwechselnd mit der Umgebungstemperatur angezeigt, außer der Meldung „P1“, die blinkt.

Der Alarm „EE“ und die Rückkehr zum Normalbetrieb, Drücken einer beliebigen Taste, die Meldung „rSt“ wird für etwa 3 Sekunden angezeigt.

ALARM-WIEDERHERSTELLUNG;

Sondenalarme: „P1“ (Sonde 1 defekt), „P2“, „P3“ und „P4“; diese schalten sich 10 Sekunden nach dem Neustart der Sonde automatisch ab. Überprüfen Sie die Anschlüsse, bevor Sie die Sonde austauschen.

Wenn die Temperatur wieder normale Werte erreicht, schalten sich die Temperaturalarne „HA“, „LA“, „HA2“ und „LA2“ automatisch ab.

Wenn der digitale Eingang deaktiviert ist, werden die Alarne „EA“ und „CA“ (i 1F= bAL) abgerufen.

Gebrauchs- und Installationsanleitung für den Touch-Controller;



Schaltet den Kühlschrank ein/aus. 2 Sekunden lang gedrückt halten.



Zum manuellen Starten des Auftauvorgangs die Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten.

- Während der Programmierung ändert sich der Parameterwert oder die Solltemperatur steigt.
- während Änderungen des Parameterwerts oder wenn die Solltemperatur sinkt.

EINSTELLUNGEN Um die Solltemperatur anzuzeigen oder zu ändern, oder im Programmiermodus, können Sie einen Parameter auswählen oder die Operation bestätigen.



Überprüfen Sie die Beleuchtung.

TIPPS UND ERKLÄRUNGEN:



Kontrollleuchte ein/Standby



LED-Anzeige für Kompressor; Dauerlicht leuchtet bei Zündkreis. Die Anzeige blinkt bei Sollwertänderung oder Zündprozess.



Abtauanzeige: Leuchtet dauerhaft, Abtauvorgang läuft.

Verdampferlüfteranzeige: Leuchtet dauerhaft, Verdampferlüfter läuft.



LED-Schrankbeleuchtung; fest installiert Die Kontrollleuchte zeigt an, dass die Schrankbeleuchtung eingeschaltet ist. Die Multifunktionskontrollleuchte zeigt an, dass die Steckdose aktiv ist.



Wenn die LED-Anzeige des Verdampferlüfters dauerhaft leuchtet, ist der Verdampferlüfter in Betrieb.

°C-LED-Grad. Die Anzeige ist fest und die Messungen erfolgen in Grad Celsius.

LED °F Fahrenheit. Fest, Messungen erfolgen in Grad Fahrenheit.

HACCP



Sehen Alarm . Beleuchtung . ständiger Alarm aktiv .

WICHTIGE WARNHINWEISE

DER Bedienfelder besitzen verschiedenen Funktionen Für Sicherheit gewährleisten der Produkte im Kühlschrank , sowie Das der Funktionen besonders ermöglicht die Erkennung leicht DER Probleme .

WICHTIGE INFORMATIONEN : Das geht nicht. setzen dein Produkt im Standby-Modus als ausschalten vom Bedienfeld .

Für schneiden Essen Ziehen Sie am Bedienfeld den Netzstecker des Produkts .

PRODUKTSTART : Drücken und halten Sie die EIN / AUS-Taste für 4 Sekunden .

TEMPERATUREINSTELLUNG : Drücken Sie den Einstellknopf . Stellen Sie die Temperatur ein . gewünschte Hilfe der √Tasten auf und ab () √. DU dürfen JETZT Verwenden Sie das Produkt beim neuen Temperatur abgewickelt . Das Produkt Wille mit A Temperaturdifferenz von +3 °C .

FUNKTION : Wenn ein Alarm Ost Bereits Wenn das Wort HACCP im Speicher des Geräts gespeichert ist , blinkt es auf dem Bildschirm auf . DU löschen der größte Alarm alt

"CA" (mit i 1F=PAL) kann nur durch Aus- und Wiedereinschalten des Geräts wiederhergestellt werden.

und füge es hinzu A neu , das Gerät im Gedächtnis behalten bis zu 9 HACCP- Alarne .

Alarm Daten .

- Temperaturwert kritisch
- Datum und Uhrzeit von Alarm ausgelöst
- Wie lange? hart Der Alarm ?

Keiner Alarm ist nicht aufgezeichnet Wann das Gerät Ost ausgestorben .

Das Etikett "PF " -Reset automatisch alle DER Alarne , außer dem Stromausfallalarm . Drücken Sie die Tasten AB und ANPASSEN für zum Löschen der Alarm "PF " des Displays .

ALARMAUSWAHL ;

Für um zu konsultieren DER Im Gerät aufgezeichnete HACCP- Alarne ;

Drücken gleichzeitig auf der Halten Sie die Tasten DOWN und ADJUST 1 Sekunde lang gedrückt .

Verwenden Sie die Pfeiltaste nach oben , um Anzeige "LS " auf dem Bildschirm .

Drücken A Drücken Sie die SET -Taste einmal und lassen Sie sie dann los. deine Hand.

DER Codes und Nummern Alarm werden auf dem Bildschirm angezeigt .

Das Gerät Anzeigen und Aufzeichnungen DER Daten . Es Poster bzw. der Wert kritisch erreicht , Jahr und Monat des Alarms .

Tage , Stunden , Minuten .

Für zurücksetzen DER Im Gerät aufgezeichnete HACCP- Alarne ;

Drücken Sie die Drücken Sie die AUF- und AB- Tasten 1 Sekunde lang .

Verwenden Sie die Pfeiltaste nach oben , um Anzeige "LS " auf dem Bildschirm .

Drücken A Drücken Sie die SET -Taste einmal und lassen Sie sie dann los. deine Hand.

Verwenden DER AUF- und AB- Tasten für den Wert definieren "149 ".

Wann DU Drücken Sie die SET- Taste erneut oder Das DU bleiben inaktiv 15 Sekunden lang blinkt das Symbol "....." auf dem Bildschirm. für 4 Sekunden und der Speicher Ost zurücksetzen .

Hinweis : Falls keiner Alarm ist nicht Auf dem Gerät aufgezeichnet , das Etikett "RLS " wird nicht auf dem Bildschirm angezeigt. Die

AUSRÜSTUNG ZUR EINSTELLUNG VON DATUM UND ZEIT:

- √ Drücken und halten gepresst während A zweite
- √ und √ durch Drücken des Wertes von Punkt markiert "RTC "

Drücken Sie die SET- Taste und bewegen Sie die Taste. Ihre Hand. „YY “ erscheint auf dem Bildschirm . Verwenden Sie DER Schlüssel Pfeile Für zum Eingeben DER zwei zuletzt Zahlen für das Jahr .

Drücken Sie die SET- Taste und bewegen Sie die Taste. Ihre Hand. „Mm “ erscheint auf dem Bildschirm . Geben Sie die Monatsnummer ein . mit Zahlen der Schlüssel Pfeile .

Drücken Sie die SET- Taste und bewegen Sie die Taste. Ihre Hand. " Dd " erscheint auf dem Bildschirm . Verwenden Sie DER Schlüssel Pfeile Für Nutzt den Tag gemeinsam Zahlen .

Drücken Sie die SET- Taste und bewegen Sie die Taste. Ihre Hand. „ Hh " erscheint auf dem Bildschirm . Verwenden Sie DER Schlüssel Pfeile Für zum Eingeben Zeit für zwei Zahlen im 24- Stunden -Format .

Drücken Sie die SET- Taste und bewegen Sie die Taste. Ihre Hand. " Nn " erscheint auf dem Bildschirm . Geben Sie ein. DER Minuten (2- stellig) mit der Schlüssel Pfeile .

Warten Sie 60 Sekunden ohne Drücken Sie keine berühren und warten bis das System kehrt zu seiner normalen Funktion zurück .

ALARM

ERLÄUTERUNG

HOHE TEMPERATURALARM "AH" »:

Grund : DER Lüftungskanäle von Produkt Sind geschlossen während des Ladevorgangs .

Lösung: Stellen Sie sicher, dass Sie laden dein Produkte in Übereinstimmung Zu Anweisungen aus dem Benutzerhandbuch .

Grund : Der Verdampferlüfter funktioniert nicht .

Lösung: Wenn du bearbeiten DER Parameter Fabrik oder wenn der Ventilator ist falsch konfiguriert , wenden Sie sich an den technischen Support .

Grund : Die Tür ist offen :

Lösung: Stellen Sie sicher dass die Tür GUT geschlossen und luftdicht . Wenn der Schrank Ost leer , die Solltemperatur sollen Sei in 60 Minuten erreicht .

Somit : Das Material hoch Temperatur im Inneren platziert von Das Produkt hat die eingestellte Temperatur erreicht .

Lösung: Im Falle von Temperaturproblemen im Innenbereich von Kühlschränken , der Fans stoppen automatisch Nach haben erreichte ein bestimmtes Temperaturniveau , um eine Verschlechterung zu vermeiden der Essen . Wenn du hinzufügen der Essen heiß Vor dass die Temperatur wünschte nicht Sobald dieser Wert erreicht ist , sinkt er nicht mehr . Stellen Sie sicher, dass dass das Produkt erreicht die Temperatur gewünscht .

Vor zur Installation der Kleiderschrank Die

NIEDRIGE TEMPERATURALARM « AL »:

Somit : Temperaturmessfehler .

Lösung: Von der Symbole solch dass P1, P2 oder P3 auf dem Bedienfeld angezeigt wird , was darauf hinweist dass die Sonde Ost defekt ; Bitte Wenden Sie sich an das technische Supportteam .

Muster : Fehler von Thermostat digital .

Lösung: Wenden Sie sich an den technischen Support .

PR 1: Fehler von Sensor des Fahrgastraums . Bitte Wenden Sie sich an das technische Supportteam .

PR 2: Fehler von Sensor Verdampfer . Bitte Wenden Sie sich an das technische Supportteam .

PR 3 : Fehler von Kondensatorsensor . Bitte . Wenden Sie sich an das technische Supportteam .

Echtzeituhr: Uhrzeit und Datum realer Fall Fehler .

Anpassung . basierend auf Datum und Uhrzeit vorher angesiedelt .

AUSWEIS: Türschlüsselalarm . Wenn die Tür offen bleibt . während mehr a Minute , der Alarm hallte wider .

Schließen die Tür. Wenn der Alarm losgeht Sollte das Problem weiterhin bestehen , überprüfen Sie Folgendes: DER Türanschlüsse oder Wenden Sie sich an das technische Supportteam .

KI: Zur Kenntnis genommen A Stromausfallalarm . Das Gerät DU wird vor dem Stromausfall warnen während A bestimmt Dauer . Bitte Wenden Sie sich an das technische Supportteam .

COH: Überhitzungsalarm von Kondensator . Der Kondensator hat folgenden Wert erreicht: es ist Erste Temperatur Kritik bitte . Stecker ziehen Reinigen Sie das Gerät . Reinigen Sie den Kondensator und warten Sie 30 Minuten . Starten Sie das Gerät neu. Nächste das Gerät . Wenn der Alarm bleibt bestehen , bitte Wenden Sie sich an das technische Supportteam .

CSd : Der Kondensator hat erreicht seine Temperaturgrenze kritisch Maximal . Der Kompressor funktioniert nicht und das Gerät wird bleiben aus Schalten Sie die Anspannung ab . Schalten Sie das Gerät aus , reinigen Sie den Kondensator und warten Sie 60 Minuten . Starten Sie es anschließend neu. Nächste das Gerät . Wenn das Alarm Wenn die Meldungen "COH " und " CSd " weiterhin angezeigt werden , wenden Sie sich bitte an den technischen Support .

WICHTIGER HINWEIS : DER Alarm „COH “ und „ CSd » kann auch auslösen in der Gebiete wo der Druck atmosphärisch Ost hoch . In diesem Fall bitte Überprüfen Sie die Belüftung Ambient .

DER Alarm "COH " und " CSd " können provozieren A abbauen von Kompressor und andere Komponenten sind nicht von der Garantie abgedeckt .

DFd : Das Gerät bleibt im Modus Auftauen während des Zeitraums Maximal . Manuell trocknen . Wenn der Alarm bleibt bestehen , bitte Wenden Sie sich an das technische Supportteam .

HACCP: Sehen dauerhaftes Gedächtnis der Alarm Ost aufgezeichnet Aber Niemals lesen .

Licht blinkend , da ist bei weniger A neu Alarm .

Kein Licht , konsultieren Sie alle DER Alarm Oder Liste zurücksetzen .

WICHTIGER HINWEIS :

Die Einstellungen digital Ost Programm Für einen optimalen Gerätebetrieb sollten Sie die folgenden

Einstellungen nicht ändern : Parameter . Nur die

Temperatur . beschlossen dürfen Sei modifiziert .

Beliebig Änderung der Parameter dürfen Zug A Abbau wichtig der Aufführungen und Verschiedenes

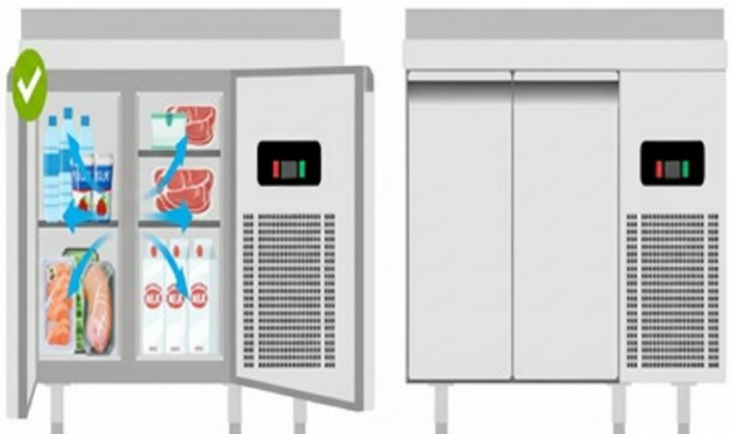
Gerätefehlfunktionen Die

Worauf Sie beim Zuckerguss achten sollten

1. Es ist wichtig, die Türdichtungen auf Undichtigkeiten zu prüfen und sicherzustellen, dass keine Luft in das Gehäuse eindringt. Wenn die Dichtung nicht perfekt schließt, bildet sich Eis im Kühlfach und am Kunststoffprofil.



2. Beim Einräumen der Produkte in den Schrank dürfen die rot markierten Saugkanäle Nr. 1 und Blaskanäle Nr. 2 nicht blockiert werden; es muss ein Mindestabstand von 15 cm eingehalten werden. Die Abbildung zeigt ein Beispiel für die maximale Beladungsreihenfolge.



3. Die Außentemperatur am Aufstellungsort des Schrankes muss zwischen 38 °C und maximal 42 °C liegen. Bei höheren Temperaturen verringert sich die Kühlleistung des Schrankes und es kann zu Frostbildung kommen.
4. Produkte, die in den Kühlschrank gestellt werden, müssen gefroren sein. Werden nicht gefrorene Produkte hineingestellt, bildet sich aufgrund der durch die Wärme freigesetzten Feuchtigkeit Eis im Verdampfer, was die Kühlung behindert.
5. Beim manuellen Abtauen des Kühlschranks sollte die Abtauzeit zwischen 10 und 30 Minuten liegen. Während des Abtauvorgangs sollte die Verdampfer Temperatur 18 °C erreichen.



Zum Aktivieren des Auftaumodus die angegebene Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten.

6. Wenn der Kühlschrank tagsüber aktiv genutzt wird (z. B. zum Entnehmen oder Einräumen von Produkten), muss er am Ende jedes Abends und morgens vor Beginn des Betriebs manuell abgetaut werden, um das Eis zu entfernen, das sich am Verdampfer bildet.
7. Beim Einräumen neuer Produkte empfiehlt es sich, das Gerät während längerer Einräumenzeiten auszuschalten und erst wieder einzuschalten, wenn die Produkte eingeräumt sind. Dadurch wird der Zufluss warmer Luft in den Kühlschrank reduziert. Die Tür sollte beim Einräumen nicht länger als 3 Minuten geöffnet bleiben. Danach schalten sich die Lüfter ab und der Kompressor springt an, was zu Frostbildung führen kann. Nach 3 Minuten geöffneter Tür müssen die Produkte manuell abgetaut werden.

Frostbildung im Kühlschrank ist in der Regel auf unsachgemäße Benutzung zurückzuführen; durch sorgfältige Benutzung besteht keine Frostgefahr.

Marke Evco ist , verwenden Sie die adaptive Abtaufunktion.

Die adaptive Abtaufunktion von Evco Digital passt die Abtauzyklen automatisch an den tatsächlichen Bedarf an, anstatt an feste Intervalle. Sie analysiert Umgebungsbedingungen, Eisbildung am Verdampfer und Systembetriebszeiten, um unnötiges Abtauen zu vermeiden.

Bitte scannen Sie den QR-Code und schauen Sie sich das Video an.



Wenn Ihr digitaler Thermostat von der Marke Dixell ist , verkürzen Sie die Abtauzykluszeit.

Scannen Sie den QR-Code und schauen Sie sich das Video an.



LÖSUNGEN FÜR VEREISUNGSPROBLEME!

WICHTIGE INFORMATIONEN!

MANUELLES ABTAUEN:

Horizontale Industriekühlschränke **müssen regelmäßig manuell** abgetaut werden, um die Leistung des Geräts und die Produktqualität zu erhalten.

Bedeutung des Abtauens :

Wirksamkeit: Eisbildung verringert die Effizienz einer Kühlanlage. Eis kann den Kältemittelstrom blockieren und so den Energieverbrauch erhöhen.

Produktqualität: Eisbildung kann die Qualität von Lebensmitteln im Kühlschrank beeinträchtigen. Extrem kalte oder gefrorene Bereiche können zum Verderben von Lebensmitteln führen.

❄ Wenn Sie die Taste 2 bis 3 Sekunden lang gedrückt halten, beginnt die Abtauanzeigeleuchte zu blinken und der manuelle Abtauvorgang beginnt.



❄ gedrückt halten
: Die Abtauanzeige blinkt und der manuelle Abtauvorgang beginnt.



❄ **Abtauzeit:**

In vakuumversiegelten Schränken (Gefrierschränken): 30 Minuten. Die Verdampferabtauung beginnt ebenfalls, sobald die Temperatur

18 °C erreicht . **In Kühlschränken mit Überdruck:** 30 Minuten. Der Abtauvorgang beginnt auch, wenn

die Verdampfertemperatur 12 °C erreicht. **Häufigkeit des manuellen Abtauens:**

Hinweis: Manuelles Abtauen muss vor Beginn der Frühschicht oder nach Ende der Spätschicht erfolgen.

1. Nutzungshäufigkeit: Wird die Schranktür häufig geöffnet und geschlossen (z. B. bei häufigem Warenumräumen), muss häufiger abgetaut werden.

2. Luftfeuchtigkeit: Bei hoher Luftfeuchtigkeit In dieser Umgebung nimmt die Verdunstung zu, was zu einer stärkeren Eisbildung führt.

3. Umgebungstemperatur: Die ideale Temperatur für Die Temperatur der Positivtemperaturschränke liegt zwischen 0°C und +4°C. Für Kühlschränke mit Minustemperatureinstellungen, Die Temperatur beträgt -18 °C.

4. Frostbildung: Eine Frostschrift von mehr als 5 mm Dicke zeigt an, dass abgetaut werden muss. Prüfen Sie umgehend auf Frostbildung und tauen Sie gegebenenfalls sofort ab. **WARNUNG:** Wenn der Frost

nach 2 bis 3 manuellen Abtauversuchen

nicht schmilzt , befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen. Kühlschränk schließen: Schalten Sie das Kühlsystem des Kühlschranks aus und lagern Sie die Lebensmittel sicher an einem geeigneten Ort.

Abtaufunktion verwenden: Sie können heißes Wasser oder Enteisungsmittel verwenden, um das Eis zu schmelzen. Sobald das Eis vollständig geschmolzen ist, lassen Sie das Wasser ab.

Reinigung: Entfernen Sie vorsichtig das Schmelzwasser und jegliche Restfeuchtigkeit.

Starten Sie das System neu. Einmal Sobald der Abtauvorgang abgeschlossen ist, können Sie das Kühlsystem wieder einschalten und die Umgebungstemperatur überprüfen. Im Allgemeinen sollte das manuelle Abtauen einmal im Monat oder je nach Eisbildung auch häufiger durchgeführt werden. Regelmäßige Wartung und Inspektion sind für die einwandfreie Funktion Ihres Kühlschranks unerlässlich

1-Kühlschränke

Ausgabe	Wahrscheinliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Es ist möglicherweise nicht an die Stromversorgung angeschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass es angeschlossen und mit Strom versorgt ist.
	Der Stecker oder das Kabel könnte beschädigt sein.	Ersetzen Sie das beschädigte Kabel/den beschädigten Stecker.
	Das Hauptstromnetzteil könnte defekt sein.	Lassen Sie es von einem autorisierten technischen Service überprüfen.
Das Gerät ist eingeschaltet, aber die Temperatur ist zu hoch/zu niedrig.	Am Verdampfer könnte sich Frost gebildet haben.	Abtauen und Reinigen des Verdampfers.
	Der Kondensator könnte verstaubt sein.	Reinigen Sie den Kondensator regelmäßig.
	Die Tür schließt nicht vollständig.	Überprüfen Sie die Tür und die Dichtungen; ersetzen Sie die Dichtung gegebenenfalls.
	Die Umgebungstemperatur ist zu hoch.	Stellen Sie das Gerät an einen kühlen, gut belüfteten Ort. Oder belüften Sie den Bereich, in dem es sich befindet.
	Unsachgemäße Lebensmittellagerung	Heiße Speisen vorher abkühlen lassen und eventuelle Hindernisse entfernen.
	Überlast	Reduzieren Sie die Lebensmittelmenge und ordnen Sie die Produkte übersichtlich an.
Das Gerät ist undicht.	Nicht auf einer ebenen Fläche installieren.	Prüfen Sie, ob das Gerät waagrecht und stabil auf dem Boden steht.
	Der Ablassstopfen ist verstopft.	Reinigen Sie das Abflussrohr.
	Das Abflussrohr ist verstopft oder eingefroren.	Das Eis schmelzen lassen; sollte die Verstopfung weiterhin bestehen, den technischen Support kontaktieren.
	Beschädigter Wassertank	Erfordert den Einsatz eines Technikers.
Das Gerät macht ein ungewöhnliches Geräusch.	Das Gerät ist weder stabil noch waagrecht.	Überprüfen Sie die Position des Geräts und korrigieren Sie diese gegebenenfalls.
Wenn die Temperatur nicht konstant bleibt	Verursacht durch Türen oder Dichtungen	Überprüfen Sie die Türdichtungen, inspizieren Sie das Belüftungssystem.
Schimmel oder übler Geruch	Es wurde schon lange nicht mehr gereinigt.	Reinigen Sie die Innenflächen gründlich und desinfizieren Sie sie gegebenenfalls.

2 Gefrierschränke

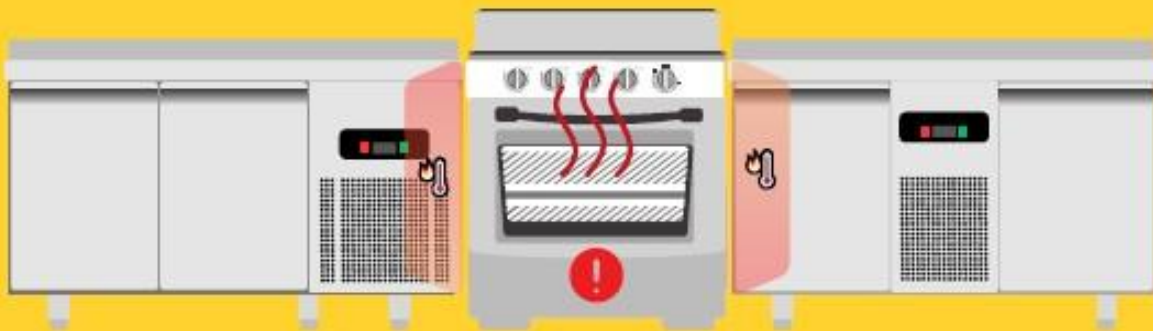
Ausgabe	Wahrscheinliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Es ist möglicherweise nicht an die Stromversorgung angeschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass es angeschlossen und mit Strom versorgt ist.
	Der Stecker oder das Kabel könnte beschädigt sein.	Ersetzen Sie das beschädigte Kabel/den beschädigten Stecker.
	Das Hauptstromnetzteil könnte defekt sein.	Lassen Sie es von einem autorisierten technischen Service überprüfen.
	Defekter Kompressor	Wenden Sie sich an den technischen Support.
Das Gerät ist eingeschaltet, aber die Temperatur ist zu hoch/zu niedrig.	Am Verdampfer könnte sich Frost gebildet haben.	Abtauen und Reinigen des Verdampfers.
	Die Tür schließt nicht vollständig.	Überprüfen Sie die Tür und die Dichtungen; ersetzen Sie die Dichtung gegebenenfalls.
	Die Umgebungstemperatur ist zu hoch.	Stellen Sie das Gerät an einen kühlen, gut belüfteten Ort. Oder lüften Sie den Raum, in dem es sich befindet.
	Unsachgemäße Lebensmittellagerung	Heiße Speisen vorher abkühlen lassen. Heiße Speisen nicht in das Gerät geben.
	Überlast	Reduzieren Sie die Lebensmittelmenge und ordnen Sie die Produkte übersichtlich an.
Das Gerät ist undicht.	Nicht auf einer ebenen Fläche installieren.	Prüfen Sie den Boden und stellen Sie sicher, dass das Gerät stabil und flach steht.
	Der Wasserablauf ist während des Abtauvorgangs verstopft.	Reinigen Sie das Abflussrohr.
	Das Abflussrohr ist verstopft oder eingefroren.	Das Eis schmelzen lassen; sollte die Verstopfung weiterhin bestehen, den technischen Support kontaktieren.
Das Gerät macht ein ungewöhnliches Geräusch.	Das Gerät ist weder stabil noch waagrecht.	Überprüfen Sie die Position des Geräts und korrigieren Sie diese gegebenenfalls.
	Kompressor- oder Lüfterproblem	Benachrichtigen Sie die technische Abteilung.
Schimmel oder übler Geruch	Lebensmittel wurden lange Zeit offen herumliegen gelassen oder nicht gereinigt.	Prüfen Sie die Produkte und reinigen Sie das Gerät gründlich.

3- MONOBLOCK

Ausgabe	Wahrscheinliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Es ist möglicherweise nicht an die Stromversorgung angeschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass es angeschlossen und mit Strom versorgt ist.
	Der Stecker oder das Kabel könnte beschädigt sein.	Ersetzen Sie das beschädigte Kabel/den beschädigten Stecker.
	Das Hauptstromnetzteil könnte defekt sein.	Lassen Sie es von einem autorisierten technischen Service überprüfen.
	Defekter Kompressor	Wenden Sie sich an den technischen Support.
Das Gerät ist eingeschaltet, aber die Temperatur ist zu hoch/zu niedrig.	Die Tür ist ständig offen oder wird zu oft geöffnet.	Optimieren Sie die Nutzung der Türen, überprüfen Sie die Dichtungen.
	Die Tür schließt nicht vollständig.	Überprüfen Sie die Tür und die Dichtungen; ersetzen Sie die Dichtung gegebenenfalls.
	Dicke Glasur oder verstopfter Ventilator	Abtauen, Lüfter und Verdampfer reinigen.
	Überlast	Reduzieren Sie die Lebensmittelmenge und ordnen Sie die Produkte übersichtlich an.
Das Gerät ist undicht.	Nicht auf einer ebenen Fläche installieren.	Prüfen Sie den Boden und stellen Sie sicher, dass das Gerät stabil und flach steht.
	Das Abflussrohr ist verstopft oder eingefroren.	Das Eis schmelzen lassen; sollte die Verstopfung weiterhin bestehen, den technischen Support kontaktieren.
Das Gerät macht ein ungewöhnliches Geräusch.	Das Gerät ist weder stabil noch waagrecht.	Überprüfen Sie die Position des Geräts und korrigieren Sie diese gegebenenfalls.
Die Temperatur schwankt	defekter Thermostat oder elektronische Steuerung	Wenden Sie sich an den technischen Support.
Schimmel oder übler Geruch	Es wurde schon lange nicht mehr gereinigt.	Desinfizieren Sie das Innere des Monoblocks und die Fugen.

MODELEUR;

CN1-C CGN1-C CSL1-C CGL1-C BSN1-C BGN1-C BSL1-C BGL1-C CSN1-GC CGN1-GC BSN1-GC BGN1-GC CSN2 CGN2
CSL2 CGL2 BSN2 BGN2 BSL2 BGL2 CSN2-G CGN2-G BSN2-G BGN2-G CSN2-EF CGN2-EF BSN2-EF BGN2-EF CSN2-G-EF
CGN2-G-EF BSN2-G-EF BGN2-G-EF CSN3 CGN3 CSL3 CGL3 BSN3 BGN3 BSL3 BGL3 CSN3-G CGN3-G BSN3-G BGN3-G
CSN3-EF CGN3-EF BSN3-EF BGN3-EF CSN4 CGN4 CSL4 CGL4 BSN4 BGN4 BSL4 BGL4 CSN4-G CGN4-G BSN4-G BGN4-G
CSN4-EF CGN4-EF BSN4-EF BGN4-EF CSN4-G-EF CGN4-G-EF BSN4-G-EF BGN4-G-EF CGN2-SL CSN2-SL CGN3-SL CSL3-SL
CGN2-SH CSN2-SH CGN3-SH CSN3-SH CGN4-SH CSN4-SH CSN2-E CGN2-E CSN3-E CGN3-E CSN4-E CGN4-E UGN1-ST
USN1-ST USN2 UGN2 USL2 UGL2 USN3 UGN3 USL3 UGL3 USN4 UGN4 USL4 UGL4 USN2-EF UGN2-EF USN3-EF EGN3-
EF USN4-EF UGN4-EF UGN2-SH USN2-SH UGN3-SH USN3-SH UGN4-SH USN4-SH UGL2-SH USL2-SH UGL3-SH USL3-SH
UGL4-SH USL4-SH CSN2-R CGN2-R CSN3-R CGN3-R CSN4-R CGN4-R CGN2-MT CSN2-MT CGN3-MT CSN3-MT CGN4-
MT CSN4-MT CSN2-M CGN2-M CSL2-M CGL2-M BSN2-M BGN2-M BSL2-M BGL2-M CSN2-MG CGN2-MG BSN2-MG
BGN2-MG CSN3-M CGN3-M CSL3-M CGL3-M BSN3-M BGN3-M BSL3-M BGL3-M CSN3-MG CGN3-MG BSN3-MG
BGN3-MG CSN4-M CGN4-M CSL4-M CGL4-M BSN4-M BGN4-M BSL4-M BGL4-M CSN4-MG CGN4-MG BSN4-MG
BGN4-MG CEK2 CEK1 CBN120 CBN160 CBN180 CBN200 CBL120 CBL160 CBL180 CBL200 GRN-CSN2-M GRN-CGN2-M
GRN-CSL2-M GRN-CGL2-M GRN-BSN2-M GRN-BGN2-M GRN-BSL2-M GRN-BGL2-M GRN-CSN2-MG GRN-CGN2-MG
GRN-BSN2-MG GRN-BGN2-MG GRN-CSN3-M GRN-CGN3-M GRN-CSL3-M GRN-CGL3-M GRN-BSN3-M GRN-BGN3-M
GRN-BSL3-M GRN-BGL3-M GRN-CSN3-MG GRN-CGN3-MG GRN-BSN3-MG GRN-BGN3-MG GRN-CSN4-M GRN-CGN4-
M GRN-CSL4-M GRN-CGL4-M GRN-BSN4-M GRN-BGN4-M GRN-BSL4-M GRN-BGL4-M GRN-CSN4-MG GRN-CGN4-MG
GRN-BSN4-MG GRN-BGN4-MG BBN2-2E-R BBN2-2E-L BBN3-2E-R BBN3-2E-L SGN1 SGN2 SGN3 SGN4 KSN2-K KSN3-K
KSN4-K SSN1-55 SSN2-55-SH SSN3-55-SH SSN4-55-SH SSN2-61-2-SH SSN3-61-2-SH SSN4-61-2-SH BB150 BB150SS
BB250 BB250SS BB250SL BB350 BB350SS BB350SL SS150 SS250 SS350 ST150 ST250 ST350 SL-150-G SL-150 BSN1
BSL1 BSN1-G BSL1-G CKT2-WK-WP CKT3-WK-WP GVN2-85 GVN2-100 GVN3-85 GVN3-100 GVN4-85 GVN4-100 GEZ2-
85 GEZ2-100 GEZ3-85 GEZ3-100 GEZ4-85 GEZ4-100 BVN2-85 BVN2-100 BVN3-85 BVN3-100 BVN4-85 BVN4-100 TEZ2-
85 TEZ2-100 TEZ3-85 TEZ3-100 TEZ4-85 TEZ4-100 BG100 JB130-T JB90-T JB130-CK JB90-CK JB130-SY-T JB90-SY-T
JB130-SY-CK JB90-SY-CK VTN80-SY VTN100-SY VTN120-SY VTN160-SY VTN200-SY VTN90-OP-SY VTN170-OP-SY
VTN190-OP-SY VTN90-G-SS VTN120-G-SS VTN160-G-SS CGN2-BG-DZ CSN2-BG-DZ CGN3-BG-DZ CSN3-BG-DZ CGN4-
BG-DZ CSN4-BG-DZ PMN-155 BMN-155 PMN-210 BMN-210 BZT155 PZT155 BZT210 PZT210 DSP155 DSP210 BZT155-
D PZT155-D BZT210-D PZT210-D DSP155 DSP210 BZT160-3D PZT160-3D BZT215-3D PZT215-3D DSP160 DSP215
DSP100 DSP140 DSP155 DSP160 DSP186 DSP210 DSP215 PPN2-DZ BPN2-DZ PPL2-DZ BPL2-DZ PPN3-DZ BPN3-DZ
PPL3-DZ BPL3-DZ MGN2 MPN2 MGN3 MPN3 MGN4 MPN4 MGN2-06 MPN2-06 MGN3-06 MPN3-06 MGN4-06 MPN4-
06 MGA2-04 MGA2-06 MGA3-04 MGA3-06 MGA4-04 MGA4-06 CGN2-YM CGN3-YM CGN4-YM CGN2-YM-MR CGN3-
YM-MR CGN4-YM-MR MGN2-4G MPN2-4G MGN3-7G MPN3-7G MGN4-9G MPN4-9D SHS2 SHS3 SHS4 CGN2-SG
BGN2-SG CGN3-SG BGN3-SG CGN4-SG BGN4-SG CGN2-SG-CL BGN2-SG-CL CGN3-SG-CL BGN3-SG-CL CNG4-SG-CL
BGN4-SG-CL CGN2-SGC BGN2-SGC CGN3-SGC BGN3-SGC CGN4-SGC BGN4-SGC KCN2 KCN3 KCN4 CSNL4 CGNL4 BSNL4
BGNL4 CGNL3-M CSLN3-M CGLN3-M CSLN3-M CGNL4-M CSLN4-M CGLN4-M CSLN4-M CGN2-2G-DZ CGN2-2-DZ
CGN3-2G-DZ CGN3-DZ CGN4-2G-DZ CGN4-DZ KMN2 PIZ-179 PIZ-237 PMN-164 BMN-164 PMN-223 BMN-223 PN164
BN164 PL164 BL164 PN223 BN223 PL223 BL223 P164-YM-MR P223-YM-MR PMP-164 BMP-164 PMP-223 BMP-223



Creating high heat sources around your refrigerator will reduce its efficiency and increase electricity consumption.



Loading your refrigerator without obstructing airflow will greatly enhance cooling efficiency and extend its lifespan.



The maximum load capacity of each shelf is 50 kg.



Cleaning your refrigerator with general chemicals may cause irreversible stains on its surface. We recommend to use cleaning products specifically designed for stainless steel.

*Surface problems arising from incorrect chemical usage are not covered by the warranty.



Cleaning the evaporator every 3 months to remove dust and dirt, while avoiding damage to its delicate metal components, will extend your refrigerator's lifespan and keep its cooling performance like new.

To increase the efficiency of your cabinet at the end of the operation, it is recommended to perform a Manual Defrost daily.



For Manual Defrost, press and hold the (❄️) button until the defrost logo appears.

GEBRUIKSAANWIJZING VOOR MONOBLOCK KOELKASTEN, DIEPVRIESKASTEN EN AANRECHTBAKKASTEN



1. Beveiliging;

Gebruikers moeten de informatie in deze

This detailed manual contains important information for the effective and safe use of normal freezer units and monoblock horizontal cabinets. If you encounter any problems, always seek assistance from a qualified technician.

gebruikershandleiding zorgvuldig lezen. Volg altijd de veiligheidsinstructies strikt op.

De volgende belangrijke voorzorgsmaatregelen moeten worden genomen:

Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond.

Gebruik geen hogedrukreinigers om het apparaat te reinigen.

Gebruik dit apparaat niet om medische behoeften op te slaan.

Vermijd contact tussen olie of vet en de kunststof onderdelen of de deurafdichting.

Schakel het apparaat altijd uit en ontkoppel de stroomtoevoer voordat u het reinigt.

1.1. Algemene informatie : Dit gedeelte geeft een overzicht van belangrijke veiligheidsinstructies. Het naleven van deze instructies zorgt voor optimale bescherming tegen gevaren en een probleemloze werking.

Dit apparaat is ontworpen met de nieuwste technologieën.

Onjuist gebruik of gebruik voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is, kan echter tot gevaren leiden.

Bescherm uzelf tegen gevaar. Om fouten te voorkomen en een veilige werking te garanderen, mag u geen wijzigingen aan het apparaat aanbrengen zonder de uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant.

1.2. Inleiding:

Neem een paar minuten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen. Correct gebruik en onderhoud van dit apparaat zorgen voor optimale prestaties.

1.3 Inhoud van de verpakking;

1.3.1 Verpakking, opslag en verwijdering van elektrische en elektronische producten;

Verwijder vóór de installatie alle buitenste en binnenste verpakkingsmaterialen van het apparaat. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn. Neem onmiddellijk contact op met uw verkoper als er onderdelen ontbreken. Houd u bij het afvoeren van de verpakking aan de lokale voorschriften. Recycle herbruikbare verpakkingsmaterialen waar mogelijk. Alle gebruikte verpakkingsmaterialen zijn milieuvriendelijk en kunnen veilig worden opgeslagen of verbrand.

**Correcte verwijdering van dit product (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur)
(Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzamelingssystemen)**



Dit symbool op het product of de bijbehorende documentatie geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet met het overige huisvuil mag worden weggegooid.

Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwerking te voorkomen, verzoeken wij u dit product te scheiden van andere soorten afval en het op verantwoorde wijze te recyclen. Dit bevordert het duurzame hergebruik van grondstoffen. Dit product mag niet worden afgevoerd met ander bedrijfsafval. Het moet worden ingeleverd bij een aangewezen afvalinzamelpunt of recyclingbedrijf.

1.4 Installatie;

Let op: Als het apparaat niet rechtop is opgeborgen of vervoerd, laat het dan ongeveer 12 uur rechtop staan voordat u het gebruikt.

1. Haal het apparaat uit de verpakking en zorg ervoor dat alle beschermfolies van alle oppervlakken zijn verwijderd.

2. Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond.

1.5 DOCUMENTEN;

Het besturingssysteem van de ontdooikast voor diepvriesproducten is vervaardigd en gecertificeerd volgens de Europese normen (CE).

1.6 GARANTIE;

Op een nieuw product geldt een garantie van 2 jaar.

Let op: Voordat er werkzaamheden aan het product worden uitgevoerd, moeten de gebruiker en de technicus deze gebruikershandleiding zorgvuldig doorlezen. Indien dit niet gebeurt, kan de productgarantie vervallen.

1.7. Veiligheidsinstructies;

De informatie met betrekking tot gezondheid en veiligheid op het werk is gebaseerd op de regelgeving van de Europese Unie die van kracht was ten tijde van de productie.

Bij commercieel gebruik is het de verantwoordelijkheid van de gebruiker om te zorgen voor naleving van de toepasselijke gezondheids- en veiligheidsvoorschriften gedurende de gehele levensduur van het apparaat.

Buiten de EU moeten de lokale wet- en regelgeving inzake gezondheid en veiligheid op het werk worden nageleefd.

Naast de veiligheidsinstructies in deze handleiding moeten ook de algemene veiligheids-, ongevallenpreventie- en milieuvoorschriften die van toepassing zijn op het beoogde gebruik van het apparaat, in acht worden genomen.

⚡ Elektrische veiligheid:

Het apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.

Gebruik geen verlengsnoeren of stekkerdozen.

Sluit het apparaat niet aan of uit het stopcontact met natte handen.

💧 Veiligheid van gebruik:

Dit apparaat mag uitsluitend worden gebruikt overeenkomstig het beoogde doel.

De ventilatieopeningen mogen niet geblokkeerd worden.

🔥 Brand- en explosiegevaar:

Houd het apparaat uit de buurt van ontvlambare of brandbare materialen.

Gebruik geen vloeistoffen op alcoholbasis voor het schoonmaken.

🔧 Zorg en interventie:

Het is gebruikers niet toegestaan om de interne componenten te manipuleren. Neem in geval van een storing contact op met een erkend servicecentrum.

Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.

1.8. Demontage en montage van de monoblokkoelunit op monoblok-aanrechtmodellen

Hieronder vindt u de QR-code voor de instructievideo over het verwijderen en installeren van de monoblock-koeleenheid in Counter Monoblock- modellen .



1.9 . Productbeschrijving;

Deze productgroep omvat industriële koelkasten en vriezers die ontworpen zijn voor gebruik in professionele sectoren, zoals grootkeukens, hotels, zorginstellingen en fabrieken die voedingsmiddelen produceren.

Modellen voor tafelmodel koelkasten:

Standaard tafelmodel koelkasten zijn ontworpen om voedselproducten te bewaren tussen -2°C en +8°C. Deze koelkasten worden vaak gebruikt in restaurants, op markten en in bakkerijen.

Wanneer u het apparaat voor het eerst inschakelt, moet het leeg zijn. Plaats voedsel pas in de koelkast als de ingestelde interne temperatuur is bereikt.

Dit proces duurt meestal 2 tot 3 uur. Zorg ervoor dat u de luchtcirculatie niet belemmert wanneer u voedsel in de koelkast plaatst. Het blokkeren van planken of ventilatieopeningen vermindert de koefficiëntie. Bovendien wordt het afgeraden om warm voedsel direct in de koelkast te plaatsen; dit verhoogt het energieverbruik en kan andere etenswaren bederven.

Het dagelijks onderhoud van koelkasten is vrij eenvoudig. Veeg de binnenoppervlakken af met een vochtige doek en controleer de deurrubbers wekelijks. De condensor aan de achterkant van de koelkast moet maandelijks worden schoongemaakt. Dit zorgt voor een efficiëntere en stillere werking.

Een "HI"-indicatielampje gaat branden, wat aangeeft dat de interne temperatuur is gestegen. Dit komt meestal doordat de deur te lang open heeft gestaan of door overbelasting. Een "LO"-indicatielampje geeft een temperatuur onder normaal aan; in dit geval moet de thermostaatinstelling worden gecontroleerd. Als het apparaat sensorfouten zoals E1 weergeeft, kan de gebruiker proberen het apparaat te resetten door het uit en weer in te schakelen. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de technische ondersteuning. Koel

-vriescombinatie modellen ;

Het apparaat werkt bij temperaturen tussen -10°C en 22°C, of zelfs lager, waardoor diepvriesproducten langdurig bewaard kunnen worden. Diepvrieskasten zijn ontworpen om diepvriesproducten te bewaren bij een temperatuur tussen -10°C en 22°C. Het is essentieel om de deuren niet onnodig open te laten staan om ervoor te zorgen dat de producten worden ingevroren.

Plaats bij het eerste gebruik van het apparaat geen producten direct in de vriezer. De interne temperatuur moet eerst -10°C tot 22°C bereiken. Producten moeten altijd worden voorgevoren voordat ze in de vriezer worden geplaatst. Het direct in de vriezer plaatsen van warme producten verhoogt het energieverbruik en verslechtert de prestaties van het apparaat.

Het belangrijkste punt om rekening mee te houden bij diepvriezers is ijsvorming. Regelmatig ontdooien is daarom noodzakelijk. Handmatig ontdooien gebeurt door de ontdooiknop op het bedieningspaneel enkele seconden ingedrukt te houden . Dit proces duurt ongeveer 20 tot 30 minuten en het systeem keert automatisch terug naar de normale stand na voltooiing. De beste tijden om te ontdooien zijn 's ochtends vóór het werk of 's avonds na het werk. Probeer nooit te ontdooien met scherpe voorwerpen. Dit beschadigt niet alleen het apparaat, maar vormt ook een veiligheidsrisico.

Dagelijkse controle van de deurafdichting en reiniging van de binnenoppervlakken zijn voldoende. Controleer wekelijks de vorstbeveiliging en ontdooi het apparaat indien nodig. De condensor moet maandelijks worden gereinigd. Tijdens het onderhoud worden de gasdruk en elektrische componenten gecontroleerd.

Het HI-indicatielampje geeft een stijging van de interne temperatuur aan, meestal doordat de deuren te lang open

hebben gestaan. Het dEF -symbool geeft aan dat het apparaat aan het ontdooien is; dit is normaal. Bij een sensorfout (E1 of E2) moet het apparaat worden gereset. Neem contact op met de technische ondersteuning als het probleem aanhoudt.

Monobloc-modellen voor op het aanrecht .

Industriële monoblockoelkasten en vriezers zijn voorzien van een geïntegreerde koeleenheid uit één stuk en bieden aanzienlijke voordelen in professionele keukens op het gebied van onderhoudsgemak en toegankelijkheid voor service na verkoop.

Het koelsysteem is ontworpen als een compacte unit, meestal geïntegreerd in het midden van de kast. Dit ontwerp combineert het koelcircuit, de verdamper, de condensor, de compressor en de ventilator in één behuizing. Dit resulteert in een vereenvoudigde installatie, snelle inbedrijfstelling, ruimtebesparing en eenvoudig onderhoud.

Monobloc aanrechtkasten zijn een ideale oplossing voor gebruikers die de onderhoudstijd willen minimaliseren en de toegang voor onderhoud willen vergemakkelijken. Hun compacte ontwerp zorgt voor optimaal gebruik van koel- en werkoppervlakken.

De monoblok-koelkasten zijn ontworpen om te werken bij temperaturen van -2°C tot +8°C.

Monoblokvriezers voor op het aanrecht zijn geconfigureerd voor gebruik binnen een temperatuurbereik van -10°C tot 22°C en lager.

1.10. Doel van het productgebruik;

Deze modellen worden gebruikt om voedsel veilig te bewaren binnen bepaalde temperatuurbereiken in industriële omgevingen.

Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik door gekwalificeerd technisch personeel of professioneel keukenpersoneel.

Dit apparaat mag niet worden gebruikt in een huishoudelijke omgeving, voor de opslag van explosieve of ontvlambare materialen of voor de opslag van medische producten.

Structuur van het koelsysteem

Functionaliteit	Monobloksysteem	Extern/intern systeem
Faciliteit	Klaar voor gebruik	Installatie is vereist voor externe systemen. Interne systemen kunnen eenvoudig worden aangesloten.
Toegang tot de dienst	Gemakkelijk (middelste eenheid)	Het paneel moet mogelijk worden verwijderd
Geluids- en warmte-emissies	Meer gelokaliseerd	Gecontroleerde distributie
Relevantie	middelgrote/grote volumekasten	middelgrote/grote volumekasten
Interview	Snel en modulair	Meer gedetailleerde toegang vereist
Koelmiddelgasvulling	Vooraf in de fabriek geladen	Uitgevoerd tijdens de installatie van externe systemen.

Bedienings- en installatie-instructies voor de Dixell - controller



1. ALGEMENE WAARSCHUWING

Deze handleiding maakt integraal deel uit van het product en moet bij het apparaat worden bewaard.

Dit apparaat mag niet worden gebruikt buiten de hieronder aangegeven specificaties.

- Controleer voor gebruik of het apparaat voldoet aan de bedrijfsomstandigheden.

2.2 VEILIGHEIDSMATREGELEN

- Controleer voor het aansluiten van het apparaat of de voedingsspanning correct is.

- Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan water of vocht. Bescherm het tegen plotselinge temperatuurschommelingen bij een hoge luchtvochtigheid.

- Waarschuwing: Vergeet niet alle elektrische aansluitingen los te koppelen voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

6. REGISTREREN VAN MAXIMUM- EN MINIMUMTEMPERATUREN

6.1 De minimumtemperatuur weergeven

1. Druk op de knop ▼ en laat deze weer los .
2. Eerst verschijnt het bericht "Lo", gevolgd door de Minimumtemperatuur geregistreerd. 3. Druk nogmaals op de ▼ -knop of wacht 5 seconden om terug te keren naar het normale display.

6.2 Weergave maximale temperatuur

1. Druk op de O-toets en laat deze los.
2. Het bericht "Hallo" verschijnt, gevolgd door de maximaal geregistreerde temperatuur.
3. Druk nogmaals op de O-knop of wacht 5 seconden om terug te keren naar het normale display.

6.3 Geregistreerde maximum- en temperatuurwaarden resetten

1. Wanneer de maximum- of minimumtemperatuur wordt weergegeven, houdt u de SET-knop langer dan 3 seconden ingedrukt (de melding "rSt" verschijnt).
2. De melding "rSt" knippert en de normale temperatuurweergave keert terug.

7. HOOFDFUNCTIES

7.1 De ingestelde waarde weergeven

1. Druk op de SET-knop: de ingestelde waarde wordt weergegeven.

2. Druk nogmaals op de SET-knop of wacht 5 seconden om af



SET-knop of te sluiten.

7.2 Het setpoint wijzigen

1. Houd de SET-knop 2 seconden ingedrukt.
2. Het setpoint wordt weergegeven en op het display knippert "C" of "F".
3. Pas het setpoint aan met de knoppen ▼ of 0 .
4. Nadat u de waarde hebt ingesteld, drukt u op de SET-knop om te bevestigen.

7.3 Handmatig ontdooien starten:

Houd de knop 2 seconden ingedrukt; het ontdooi-indicatielampje gaat knipperen en het ontdooien begint.



7.4 Toetsvergrendeling

1. Houd de toetsen ▲ + ▼ 3 seconden ingedrukt .
2. Wanneer het toetsenbord vergrendeld is, wordt het bericht "POF" weergegeven.
3. Wanneer een toets 3 seconden lang wordt ingedrukt, verschijnt de melding "POF" opnieuw.

7.5 Het toetsenbord ontgrendelen 1. Houd de toetsen

▲ + ▼ tegelijkertijd 3 seconden ingedrukt . De melding "PON" verschijnt op het scherm en het toetsenbord wordt ontgrendeld.

8.1 Sensoren aansluiten

Om veiligheidsredenen moeten de uiteinden van de sensoren naar boven wijzen. Sensoren mogen niet in ongeventileerde ruimtes worden geplaatst.

Het is aan te raden om de ontdooi-eindsensor op het koudste punt en het verst van de verwarmingselementen te plaatsen.

9. WAARSCHUWINGSBORDEN

P1 - Fout in onderdeel sensor

P2 - Storing verdampersensor

P3 - Derde sensorfout

P4 - Vierde sensorfout

HA - Maximumtemperatuuralarm

LA - Minimumtemperatuuralarm

HA2 - Hogetemperatuurcondensor

LA2 - Lagetemperatuurcondensor

DA - Open Deur

EA - Extern alarm

CA - Ernstig extern alarm (i1F=Balans)

CA - Automatisch drukalarm (i1F=PAL)

9.1 Alarmherstel

Sensorfouten "P1", "P2", "P3" en "P4" worden enkele seconden geactiveerd nadat de fout in de betreffende sensor is gedetecteerd;

Het alarmsignaal stopt na enkele seconden normale sensorwerking. Het is raadzaam de aansluitingen te controleren voordat u de sensor vervangt.

De temperatuuralarmen "HA", "LA", "HA2" en "LA2" stoppen zodra de temperatuur weer normaal is. De alarmen "EA" en "CA" (i1F = Bal) stoppen zodra de digitale ingangsaansluiting wordt losgekoppeld. Het "CA"-alarm (i1F=PAL) wordt gestopt als het apparaat opnieuw wordt opgestart.

Instructies voor het gebruik en de installatie van de EVCO-controller;



1-Algemene waarschuwing:

Digitaal thermometer met met betrekking tot 30 per seconde A proces niet gedaan tijd, digitale thermometer zelf sloten.

Eerste druk op het scherm "Locatie" artikel Dat zul je wel zien.

Dit open voor

Iedereen drukt 2 seconden op de knop. De tekst "

UnL" verschijnt. Het digitale proces gaat verder. TE

DOEN mogelijk zal zijn.

Belangrijkste team voor de opening (» Loc (tekst op het scherm)

Houd een willekeurige knop langer dan 2 seconden ingedrukt.

De tekst "Ontgrendeld" verschijnt op het scherm. U kunt

vervolgens de toetsen gebruiken.

Om veiligheidsredenen wordt het apparaat automatisch vergrendeld als u gedurende 30 seconden geen toets indrukt.

Om een actie uit te voeren, moet u eerst de

toetsenvergrendeling verwijderen

De gedefinieerde waarde weergeven en wijzigen

- **SET** Druk kort op de knop en laat hem vervolgens los. De ingestelde waarde wordt op het scherm weergegeven en de led knippert.

- of toetsen om deze binnen 20 seconden op de gewenste waarde in te stellen.

- **SET** Druk nogmaals op de knop of wacht 20 seconden zonder op een knop te drukken.

Let op: De instelwaarde kan worden gewijzigd tussen de waarden toegewezen door parameters r1 en r2. Raadpleeg de handleiding voor meer informatie.

Dooi

Ontdooit elke 8 uur volgens de fabrieksinstellingen.

Let op: Deze vertraging begint zodra het apparaat wordt ingeschakeld.

Handmatige ontdooistart

- Houd de ONTDOOIEN-knop 3 seconden ingedrukt.

De ontdooicyclus start direct en de led-indicator licht op.

Volgens de fabrieksinstellingen duurt deze ontdooicyclus 20 minuten.

Opmerking: Een handmatige ontdooicyclus reset altijd de ontdooiteller; een nieuwe ontdooicyclus start na 8 uur (of na de ingestelde tijd d0). Als de ontdooiwaarden tijdens de eerste installatie van het apparaat worden gewijzigd, reset een handmatige ontdooiing na deze installatie de huidige ontdooicyclus en kan het ontdooien worden voortgezet volgens de nieuwe waarden.

– HET APPARAAT IN- EN UITSCHAKELLEN

- U kunt de slaapstand activeren of deactiveren door de knop 4 seconden ingedrukt te houden. De led knippert terwijl u de knop ingedrukt houdt, wat aangeeft dat het apparaat bezig is. Als er geen tekst op het scherm verschijnt en alleen de rode led rechtsonder brandt, is het apparaat uitgeschakeld. Schakel het apparaat in voordat u het weer gebruikt.

BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN

De bedieningspanelen bieden gebruikers verschillende functies om bederf van in de koelkast bewaarde producten te voorkomen en mogelijke problemen eenvoudig te identificeren.

BELANGRIJKE WAARSCHUWING: Als u uw product via het bedieningspaneel uitschakelt, gaat het alleen in de stand-bymodus. Om de stroom naar het bedieningspaneel uit te schakelen, schakelt u de stroomschakelaar op de schakelkast van uw product uit of haalt u de stekker uit het stopcontact.

– ALARMEN

AL: Alarm voor lage temperatuur. Er verschijnt een pictogram op het bedieningspaneel dat de defecte sonde aangeeft (bijvoorbeeld PR1, PR2 of PR3). Neem contact op met de technische ondersteuning.

AH: Alarm voor hoge temperatuur. Volg bij het opladen van uw apparaat de instructies in de gebruikershandleiding. Nadat u hebt gecontroleerd of de deur goed gesloten is, zou uw apparaat, leeg, binnen 60 minuten de gewenste temperatuur moeten bereiken. Neem contact op met een erkende servicedienst.

PR1: Fout in de cabinesensor. Neem contact op met het erkende servicecentrum.

PR2: Fout in de verdampersensor. Neem contact op met de erkende aftersaleservice.

ID: Alarm via deurcontact. Als de deur langer dan een minuut open blijft staan, klinkt het alarm. Het stopt wanneer de deur gesloten is. Controleer de aansluitingen van het deurcontact als het alarm aanhoudt. Neem contact op met een erkend servicecentrum als het probleem aanhoudt.

AI: Alarm voor stroomuitval. Bij een stroomstoring gaat het alarm af. Neem contact op met het erkende servicecentrum.

COH: Geeft aan dat de temperatuur die door de condensorsensor is gedetecteerd de eerste kritische drempelwaarde heeft bereikt. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en reinig de condensor. Wacht 30 minuten voordat u het apparaat opnieuw opstart. Neem contact op met een erkend servicecentrum als het alarm aanhoudt.

CSd: Geeft aan dat de door de condensorsensor gedetecteerde temperatuur de bovengrens heeft bereikt. In dit geval wordt de compressor uitgeschakeld en de stroomtoevoer naar het apparaat afgesloten. Controleer en reinig de condensor. Wacht 60 minuten voordat u het apparaat opnieuw opstart. Neem contact op met uw erkende servicecentrum als het "COH"- of "CSd"-alarm opnieuw optreedt.

WAARSCHUWING: Indien de na de COH- en CSd-alarmen aangegeven interventie niet wordt uitgevoerd, worden eventuele storingen aan de compressor uitgesloten van de garantie.

dFd: Geeft aan dat het apparaat de maximale ontdooitijd heeft bereikt, maar dat er nog ijs aanwezig is omdat de gewenste ontdooitemperatuur nog niet is bereikt. Start de ontdooicyclus handmatig opnieuw; houd hiervoor de ontdooiknop op het display 4 seconden ingedrukt. Neem contact op met een erkend servicecentrum als het alarm aanhoudt.

WAARSCHUWING: De digitale bedieningspanelen zijn in de fabriek nauwkeurig gekalibreerd om een optimale werking van het product te garanderen. Wijzig nooit de instellingen van de controller, met uitzondering van de interne temperatuurinstelling. Elke ongeoorloofde wijziging kan leiden tot een aanzienlijke prestatievermindering of ernstige storingen.

Instructies voor het gebruik en de installatie van de waterdichte controller;



1- Algemene waarschuwing;

1.1- Lees deze handleiding vóór gebruik!

- Deze handleiding is een integraal onderdeel van het product en moet bij het apparaat worden bewaard voor snelle en gemakkelijke raadpleging. - De handleiding mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt dan de hieronder beschreven doeleinden. - Controleer de toepassingsbeperkingen voordat u verdergaat.

2- Veiligheidsmaatregelen;

- Controleer vóór het aansluiten van het apparaat of de voedingsspanning correct is. - Niet blootstellen aan water of vocht. Gebruik de controller alleen binnen de bedrijfslimieten en vermijd plotselinge temperatuurschommelingen bij hoge luchtvochtigheid om condensatie te voorkomen.

Toetscombinaties;

Om het toetsenbord te vergrendelen en ontgrendelen.

Om toegang te krijgen tot de programmeermodus.

Om de programmeermodus te verlaten.

MINIMUM TEMPERATUUR

✓ Druk op de toets en laat deze los.

Zodra de minimumtemperatuur is geregistreerd, wordt de melding "Lo" weergegeven.

✓ Druk op de knop of wacht 5 seconden. Druk op

de knop MAXIMUMTEMPERATUUR en

▲ laat deze weer los.

Zodra de maximale temperatuur is geregistreerd, wordt het bericht 'Hallo' weergegeven.

De normale weergave kan worden hersteld door op de UP-knop te drukken of 5 seconden te wachten.

Om de opgeslagen temperatuur te resetten wanneer de maximum- of minimumtemperatuur wordt weergegeven:

druk op de SET-knop totdat het

label " rSt " knippert.

Let op: vergeet na de instelling niet de opgeslagen temperatuur te RESETTEN.

HOE DE

SETPOINT WEERGEVEN EN WIJZIGEN: druk kort op de SET-knop; het display toont de ingestelde waarde.

Stel de SET-waarde in door binnen 10 seconden op de pijltjestoetsen OMHOOG of OMLAAG te drukken.

Als u de knop langer dan 2 seconden ingedrukt houdt, begint het handmatige ontdooien.

13.7- AAN/UIT-FUNCTIE (STANDBY)

⏻ Wanneer u op de AAN/UIT-knop drukt, geeft het apparaat gedurende 5 seconden het woord "OFF" weer en gaat de AAN/UIT-led branden.

In de UIT-stand zijn alle relais uitgeschakeld en is de regeling gestopt. Als er een bewakingssysteem is aangesloten, registreert het apparaat geen gegevens of alarmen.

Wanneer het instrument in de stand-bymodus staat, wordt " oOFF " op het toetsenbord weergegeven.

Let op: in de UIT-stand zijn de Light- en AUX-knoppen actief.

13.8- HOE DE WAARDEN VAN DE SONDE TE BEKIJKEN

Ga naar het programmeermenu "Pr1".

" dP 1", " dP 2", " dP 3" en " dP 4" geven de waarden van de probes P1, P2, P3 en P4 weer.

13.9 -

Houd de knoppen OMHOOG en OMLAAG op het toetsenbord 3 seconden lang tegelijkertijd ingedrukt. De melding " PoF " verschijnt en het toetsenbord wordt vergrendeld. Alleen de ingestelde waarde of de geregistreerde MAX- en MIN-temperaturen kunnen worden weergegeven en de verlichting, de hulputgang en het apparaat kunnen worden in- en uitgeschakeld.

OM HET TOETSENBORD TE OPENEN

Houd de knoppen OMHOOG en OMLAAG 3 seconden lang ingedrukt.

Waarschuwingborden;

P1 - Sonde defect

P2 - Tweede sonde mislukt

P3 - Derde sonde mislukt

P4 - Vierde sondefout

HA - Hoge temperatuurfout

LA - Lage temperatuurdefect

HA2 - Storing door hoge temperatuur van de condensor

LA2 - Storing lage temperatuur condensor

Da - De deur staat open

Ea - Extern alarm

CA - Ernstig extern alarm (i1f=Balans)

CA - Automatisch drukalarm (i1f=PAL)

Ee - Gegevens- of geheugenfout

noL - Verlies van communicatie tussen het toetsenbord en de kaart

Het alarmbericht blijft op het scherm staan totdat de alarmsituatie is opgelost.

Alle alarmmeldingen worden afwisselend met de omgevingstemperatuur weergegeven, behalve "P1" die knippert.

Het "EE"-alarm en terugkeren naar de normale werking, druk op een willekeurige toets, het bericht " rSt " wordt ongeveer 3 seconden weergegeven.

ALARMHERSTEL;

Sonde-alarmen: "P1" (sonde 1 defect), "P2", "P3" en "P4"; deze stoppen automatisch 10 seconden nadat de sonde opnieuw is opgestart. Controleer de aansluitingen voordat u de sonde vervangt.

stoppen de temperatuuralarmen "HA", "LA", "HA2" en "LA2" automatisch.

Wanneer de digitale ingang is uitgeschakeld, worden de alarmen "EA" en "CA" (i 1F = bAL) opgehaald.

"CA" (met i 1F=PAL) kan alleen worden hersteld door het apparaat uit en weer in te schakelen.

Instructies voor gebruik en installatie van de touch controller;



Schakelt de koelkast in/uit. Houd de knop 2 seconden ingedrukt.



Om handmatig te beginnen met ontdooien, drukt u 3 seconden op de knop.

- Tijdens het programmeren verandert de parameterwaarde of stijgt de insteltemperatuur.
- tijdens veranderingen in de parameterwaarde of wanneer de ingestelde temperatuur daalt.

INSTELLING Om de ingestelde temperatuur weer te geven of te wijzigen, of in de programmeermodus, kunt u een parameter selecteren of de handeling bevestigen.



Controleer de verlichting.

TIPS EN UITLEG:



Indicatielampje aan/stand-by



LED-indicator compressor; continu brandend, ontstekingscircuit. De indicator knippert wanneer de instelwaarde verandert of het ontstekingscircuit wordt gevuld.



Ontdooi-indicator; brandt constant, ontdooien bezig. Indicator verdampventilator; brandt constant, verdampventilator bezig.



LED kastverlichting; vast Het lampje geeft aan dat de kastverlichting brandt. Het multifunctionele indicatielampje geeft aan dat het stopcontact actief is.



Als het LED-lampje van de verdampventilator continu brandt, is de verdampventilator in werking.

°C Celsius LED-graad. Deze is vast en de metingen worden uitgevoerd in graden Celsius.

LED °F Fahrenheit. Vast, metingen worden uitgevoerd in graden Fahrenheit.

HACCP



Zien Alarm . Verlichting constant , alarm actief .

BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN

DE bedieningspanelen bezitten verscheidene functies Voor veiligheidspanelen van de producten in de koelkast , evenals Dat van de functies speciaal detectie mogelijk maken gemakkelijk DE problemen .

BELANGRIJKE INFORMATIE : Je kan niet neerzetten jouw product in stand-by dan het uitschakelen vanaf het bedieningspaneel . Voor snee voedsel Haal de stekker van het product uit het stopcontact via het bedieningspaneel .

START-UP : Houd de AAN / UIT- knop ingedrukt gedurende 4 seconden .

TEMPERATUURINSTELLING : Druk op de instelknop . Pas de temperatuur aan . gewenste hulp van de vknoppen op en neer () v. JIJ kan NU gebruik het product op de nieuwe temperatuur geregeld . Het product zullen met A temperatuurverschil van +3 °C .

FUNCTIE : Als een alarm Oosten Al Wanneer het woord HACCP in het geheugen van het apparaat is opgeslagen , knippert dit op het scherm . JIJ verwijderen de meest

alarmerende oud en voeg eraan toe A nieuw , het apparaat houdt in het geheugen tot 9 HACCP- alarmen .

Waarschuwing gegevens .

- Temperatuurwaarde kritisch

- Datum en tijd van alarm geactiveerd

- Hoe lang moeilijk Het alarm ?

Geen alarm is niet opgenomen wanneer het apparaat

Oosten uitgestorven .

Het etiket "PF " resetten automatisch alle DE alarmen , behalve het alarm voor stroomuitval . Druk op de OMLAAG- en AANPASSEN- toetsen voor wissen het alarm "PF " van het display .

ALARMSELECTIE ;

Voor raadplegen DE HACCP- alarmen vastgelegd in het apparaat ;

Pers tegelijkertijd op de Houd de knoppen DOWN en

ADJUST 1 seconde lang ingedrukt .

Gebruik de UP -toets om weergave "LS " op het scherm .

Pers A Druk eenmaal op de SET- knop en laat deze los. jouw hand.

DE codes en nummers alarm worden op het scherm weergegeven .

Het apparaat displays en records DE gegevens . Het poster respectievelijk de waarde kritisch bereikt , het jaar en de maand van het alarm .

Dagen , uren , minuten .

Voor opnieuw instellen DE HACCP- alarmen vastgelegd in het apparaat ;

Druk op de Houd de toetsen UP en DOWN 1 seconde ingedrukt .

Gebruik de UP -toets om weergave "LS " op het scherm .

Pers A Druk eenmaal op de SET- knop en laat deze los. jouw hand.

Gebruik DE OMHOOG- en OMLAAG- toetsen voor definieer de waarde "149 " .

Wanneer JIJ druk nogmaals op de SET- knop of Dat JIJ verblijf inactief Gedurende 15 seconden knippert het symbool "....." op het scherm gedurende 4 seconden en het geheugen Oosten opnieuw instellen .

Let op : Als er geen alarm is niet vastgelegd op het apparaat , het label "RLS " verschijnt niet op het scherm .

DATUM EN TIJD:

- Houd ingedrukt ingedrukt tijdens A seconde

- en - door op de waarde te drukken van punt gemarkeerd "RTC "

Druk op de SET -knop en beweeg uw hand. "YY " verschijnt op het scherm . Gebruik DE sleutels pijlen Voor invoeren DE twee laatst cijfers voor het jaar .

Druk op de SET -knop en beweeg Je hand. "Mm " verschijnt op het scherm . Voer het maandnummer in . met behulp van getallen van de sleutels pijlen .

Druk op de SET -knop en beweeg uw hand. " Dd " verschijnt op het scherm . Gebruik DE sleutels pijlen Voor Samen de dag plukken getallen .

Druk op de SET -knop en beweeg uw hand. " Hh " verschijnt op het scherm . Gebruik DE sleutels pijlen Voor invoeren tijd voor twee getallen in 24- uren formaat .

Druk op de SET -knop en beweeg uw hand. " Nn " verschijnt op het scherm . Voer in DE minuten (2 cijfers) met behulp van van de sleutels pijlen .

Wacht 60 seconden zonder druk op geen aanraken en wachten totdat het systeem keert terug naar zijn normale werking .

ALARM

UITLEG

HOGE TEMPERATUURALARM "AH" »:

Reden : DE ventilatiekanalen van product Zijn gesloten tijdens het opladen .

Oplossing: Zorg ervoor dat je laadt jouw producten overeenkomstig naar instructies uit de gebruikershandleiding .

Reden : De verdamperventilator werkt niet .

Oplossing: Als je bewerking DE parameters fabriek of als de ventilator is onjuist geconfigureerd , neem dan contact op met de technische ondersteuning .

Reden : De deur is open :

Oplossing: Zorg ervoor dat de deur is GOED gesloten en luchtdicht . Als de kast Oosten leeg , de ingestelde temperatuur zou moeten zijn bereikt in 60 minuten .

Vandaar : Het materiaal hoog temperatuur binnenin geplaatst van Het product heeft de ingestelde temperatuur bereikt .

Oplossing : Bij temperatuurproblemen binnen van koelkast , de fans stop automatisch Na hebben een bepaald niveau bereikt temperatuurniveau om verslechtering te voorkomen van de eten . Als je toevoegen van de voedsel heet Voor dat de temperatuur wilde niet zijn Als het eenmaal bereikt is , zal het niet afnemen . Zorg ervoor dat het product bereikt de temperatuur gewenst .

Voor installeren de kledingkast .

LAGE TEMPERATUURALARM « AL »:

Vandaar : Temperatuurmetingfout .

Oplossing: Van de iconen zo een dat P1, P2 of P3 op het bedieningspaneel verschijnt , wat aangeeft dat de sonde Oosten defect ; Alsjeblieft Neem contact op met het technische ondersteuningsteam .

Patroon : Fout van thermostaat digitaal .

Oplossing: Neem contact op met de technische ondersteuning

PR 1: Fout van sensor van het passagierscompartiment . Alstublieft Neem contact op met het technische ondersteuningsteam .

PR 2: Fout van sensor verdampers . Alstublieft Neem contact op met het technische ondersteuningsteam .

PR 3 : Fout van condensatorsensor . Alstublieft Neem contact op met het technische ondersteuningsteam .

RTC: Klok en datum in de tijd echt geval fout . Aanpassing op basis van de datum en tijd eerder geregeld .

ID: Alarm voor deursleutel . Als de deur open blijft staan tijdens meer van een Minuut , het alarm klonk het .

Sluit de deur. Als het alarm afgaat Als het probleem aanhoudt , controleer dan DE deuraansluitingen of Neem contact op met het technische ondersteuningsteam .

KI: Opgemerkt A Alarm voor stroomuitval . Het apparaat JIJ zal waarschuwen voor de stroomstoring tijdens A zeker duur . Alstublieft Neem contact op met het technische ondersteuningsteam .

COH: Oververhittingsalarm van condensator . De condensator heeft bereikt zijn Eerst temperatuur Kritiek . Alstublieft . de stekker eruit trekken Maak het apparaat schoon . Maak de condensator schoon en wacht 30 minuten . Start het apparaat opnieuw op. Volgende het apparaat . Als het alarm blijft bestaan , alstublieft Neem contact op met het technische ondersteuningsteam .

CSd : De condensator heeft bereikt zijn temperatuurgrens kritisch maximaal . De compressor werkt niet en het apparaat zal blijven uit Schakel de spanning uit . Schakel het apparaat uit , maak de condensator schoon en wacht 60 minuten . Start het apparaat opnieuw op. Volgende het apparaat . Als de alarmen "COH " en " CSd " blijven bestaan , neem contact op met de technische ondersteuning .

BELANGRIJKE WAARSCHUWING : DE alarmen "COH " en " CSd » kan ook triggeren in de gebieden waar de druk atmosferisch Oosten hoog . In dit geval , alstublieft controleer de ventilatie omgeving .

DE alarmen "COH " en " CSd " kunnen provoceren A storing van compressor en vallen niet onder de garantie .

DFd : Het apparaat blijft in de modus ontdooien gedurende de periode Maximaal . Droog het handmatig . Als het alarm afgaat blijft bestaan , alstublieft Neem contact op met het technische ondersteuningsteam .

HACCP-normen: Zien permanent , geheugen van de alarmen Oosten opgenomen Maar Nooit lezen .

Licht knipperend , er is bij minder A nieuw alarmeren .

Geen licht , raadpleeg alle DE alarmen Of Reset de lijst.

BELANGRIJKE WAARSCHUWING :

De instellingen digitaal Oosten programma Voor een optimale werking van het apparaat mag u de parameters . Alleen de temperatuur geregeld kan zijn gewijzigd .

Elke wijziging van de parameters kan trein A degradatie belangrijk van de optredens en diversen

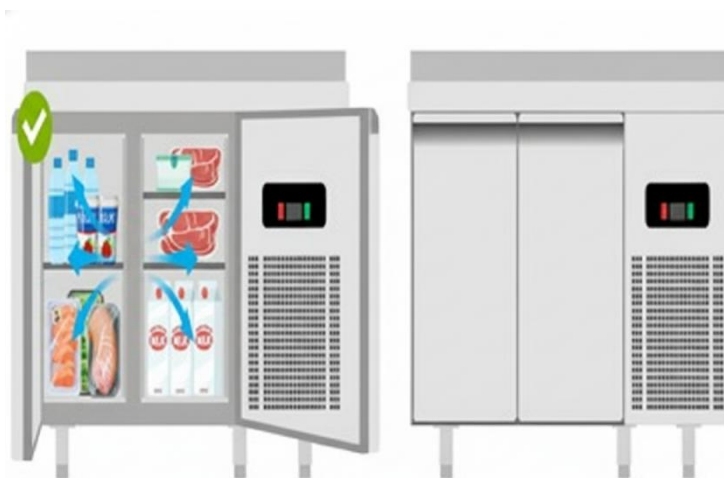
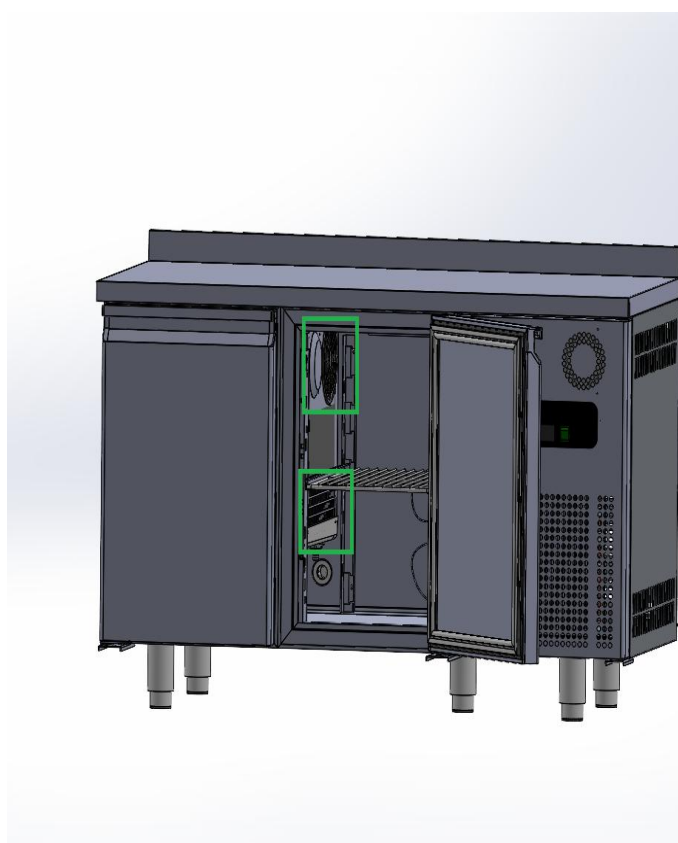
apparaatstoringen .

DINGEN OM TE CONTROLEREN MET BETREKKING TOT HET GLAZUUR

1- Het is belangrijk om de deurrubbers te controleren op lekkage en ervoor te zorgen dat er geen lucht in de kast komt. Als de rubbers niet perfect sluiten, kan er ijsvorming ontstaan in het koelgedeelte en op het kunststof profiel.



2- Bij het laden van producten in de kast mogen de afzuigkanalen nr. 1 en blaaskanaal nr. 2, aangegeven in rood, niet geblokkeerd zijn; er moet een ruimte van minimaal 15 cm worden aangehouden. De afbeelding illustreert een voorbeeld van de maximale laadvolgorde.



3- De buitentemperatuur waar de kast zich bevindt, mag maximaal tussen 38°C en 42°C liggen. Bij hogere temperaturen neemt de koelcapaciteit van de kast af en kan er vorstvorming optreden.

4- Producten die in de koelkast worden geplaatst, moeten worden ingevroren. Als er ontdooide producten in de koelkast worden geplaatst, vormt zich ijs in de verdamper door de vochtigheid die door de warmte vrijkomt, wat de koeling belemmert.

5- Bij handmatig ontdooien van de koelkast moet de ontdooitijd tussen de 10 en 30 minuten liggen. Tijdens het ontdooien moet de verdampertemperatuur 18 °C bereiken.



Om de ontdooimodus te activeren, houdt u knop 3 seconden ingedrukt.

de aangegeven

6- Wanneer de koelkast overdag actief wordt gebruikt (bijvoorbeeld om producten uit de koelkast te halen of in de koelkast te zetten), moet de koelkast handmatig worden ontdooit aan het einde van elke avonddienst en handmatig worden ontdooit in de ochtend, vóór aanvang van de dienst, om het ijs dat zich op de verdamper vormt te verwijderen en als er in de loop van de tijd ijs in de koelkast ontstaat.

7- Bij het laden van nieuwe producten is het raadzaam om het apparaat uit te schakelen tijdens langere laadperiodes en het weer in te schakelen zodra de producten zijn geplaatst. Dit vermindert de hoeveelheid warme lucht die de koelkast binnenkomt. De deur mag tijdens het laden niet langer dan 3 minuten openstaan. Na deze tijd stoppen de ventilatoren en start de compressor, waardoor er ijsvorming kan optreden. Na 3 minuten is het noodzakelijk om de producten handmatig te ontdooien.

Rijpvorming in de koelkast ontstaat meestal door verkeerd gebruik. Door de koelkast voorzichtig te gebruiken, loopt u geen risico op vorst.

merk Evco is , gebruik dan adaptief ontdooien.

De adaptieve ontdooitechnologie van Evco Digital past de ontdooicycli automatisch aan op basis van de werkelijke behoeften, in plaats van vaste intervallen. Het analyseert de omgevingsomstandigheden, ijsvorming op de verdamper en de bedrijfstijden van het systeem om onnodig ontdooien te voorkomen.

Scan de QR-code en bekijk de video.



Als uw digitale thermostaat van het merk Dixell is , verkort dan de ontdooicyclus.

Scan de QR-code en bekijk de video.



OPLOSSINGEN VOOR IJSVORMEN!

BELANGRIJKE INFORMATIE!

HANDMATIG ONTDOOIEN:

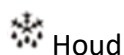
Handmatig ontdooien van horizontale industriële koelkasten **moet** regelmatig worden uitgevoerd om de prestaties en productkwaliteit van het apparaat te behouden.

Belang van ontdooien :

Effectiviteit: IJsvorming vermindert de efficiëntie van een koelsysteem. IJs kan de koelmiddelstroom blokkeren, wat het energieverbruik verhoogt.

Productkwaliteit: IJsvorming kan de kwaliteit van voedsel in de koelkast beïnvloeden. Extreem koude of bevroren ruimtes kunnen ervoor zorgen dat voedsel bederft.

❄️ Wanneer u de knop 2 tot 3 seconden ingedrukt houdt, begint het ontdooi-indicatielampje te knipperen en start het handmatige ontdooien.



Houd de knop 2 tot 3 seconden ingedrukt: het ontdooi-indicatielampje knippert en het handmatige ontdooien begint.



Ontdooitijd:

In vacuümkoelkasten (vriezers): 30 minuten. Het ontdooien van de verdamper begint ook wanneer de temperatuur 18 °C bereikt. **In overdrukkasten (koelkasten):** 30 minuten. Het ontdooien begint ook wanneer de verdampertemperatuur 12 °C bereikt. **Frequentie van handmatig ontdooien:** **Let op: Handmatig ontdooien moet worden uitgevoerd vóór het begin van de ochtenddienst of na het einde van de avonddienst.**



1. Gebruiksfrequentie: Als de kastdeur vaak wordt geopend en gesloten (bijvoorbeeld als producten vaak worden verplaatst), moet er vaker worden ontdooit.

2. Luchtvochtigheid: Bij hoge luchtvochtigheid In deze omgeving zal de verdamping toenemen, wat leidt tot een grotere ijsvorming.

3. Omgevingstemperatuur: De ideale temperatuur voor De temperatuur van de positieve temperatuurkasten ligt tussen 0°C en +4°C. Voor koelkasten met negatieve temperatuurinstellingen, De temperatuur is -18 °C.

4. Rijpvorming: Een laag rijp dikker dan 5 mm geeft aan dat ontdooien noodzakelijk is. Controleer direct op rijpvorming en ontdooi indien nodig direct. **WAARSCHUWING:** Als de rijp

na 2 tot 3 handmatige ontdooipogingen

niet smelt, volg dan de onderstaande instructies. Sluit de koelkast: Schakel het koelsysteem van de koelkast uit en breng de etenswaren veilig naar een geschikte bewaarplaats.

De ontdooier gebruiken: U kunt heet water of ontdooier gebruiken om het ijs te smelten. Zodra het ijs volledig gesmolten is, laat u het water weglopen.

Reiniging: Verwijder voorzichtig het gesmolten water en eventueel achtergebleven vocht.

Start het systeem opnieuw. Eenmaal Zodra het ontdooien is voltooid, kunt u het koelsysteem opnieuw opstarten en de omgevingstemperatuur controleren. Over het algemeen moet handmatig ontdooien eenmaal per maand worden uitgevoerd, of vaker, afhankelijk van de hoeveelheid ijsvorming. Regelmatig onderhoud en inspectie zijn essentieel voor de goede werking van uw koelkast.

1-Koelkasten

Probleem	Waarschijnlijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	Het apparaat is mogelijk niet aangesloten op het stroomnet.	Zorg ervoor dat het apparaat is aangesloten en van stroom wordt voorzien.
	De stekker of de kabel is mogelijk beschadigd.	Vervang het beschadigde snoer/de beschadigde stekker.
	Mogelijk is de hoofdvoeding defect.	Laat het controleren door een erkende technische dienst.
Het apparaat is ingeschakeld, maar de temperatuur is te hoog/laag.	Er kan zich rijp op de verdamper vormen.	ontdooien en reinigen van de verdamper.
	Er kan stof op de condensator zitten.	Maak de condensor regelmatig schoon.
	De deur sluit niet helemaal.	Controleer de deur en de afdichtingen, vervang indien nodig de afdichting.
	De omgevingstemperatuur is te hoog.	Plaats het apparaat op een koele, goed geventileerde plaats. Of ventileer de ruimte waarin het zich bevindt.
	Onjuiste voedselopslag	Laat warm eten afkoelen en verwijder eventuele obstakels.
	Overbelasting	Verminder de hoeveelheid voedsel en sorteer de producten op een goede manier.
Het apparaat lekt.	Niet op een vlakke ondergrond installeren	Controleer de vloer en zorg ervoor dat het apparaat horizontaal en stabiel staat.
	De aftapplug is verstopt.	Maak de afvoerbuisschoon.
	De afvoerleiding is verstopt of bevroren.	Smelt het ijs. Als de verstopping blijft bestaan, neem dan contact op met de technische ondersteuning.
	Beschadigde watertank	Vereist de tussenkomst van een technicus.
Het apparaat maakt een vreemd geluid.	Het apparaat is niet stabiel en niet waterpas.	Controleer de positie van het apparaat en pas het indien nodig aan.
Als de temperatuur niet constant blijft	Veroorzaakt door deuren of afdichtingen	Controleer de deurrubbers en controleer het ventilatiesysteem.
Schimmel of slechte geur	Het is al lang niet meer schoongemaakt.	Maak de binnenoppervlakken grondig schoon en desinfecteer ze indien nodig.

2- Vriezerkasten

This detailed manual contains important information for the effective and safe use of normal freezer units and monoblock horizontal cabinets. If you encounter any problems, always seek assistance from a qualified technician.

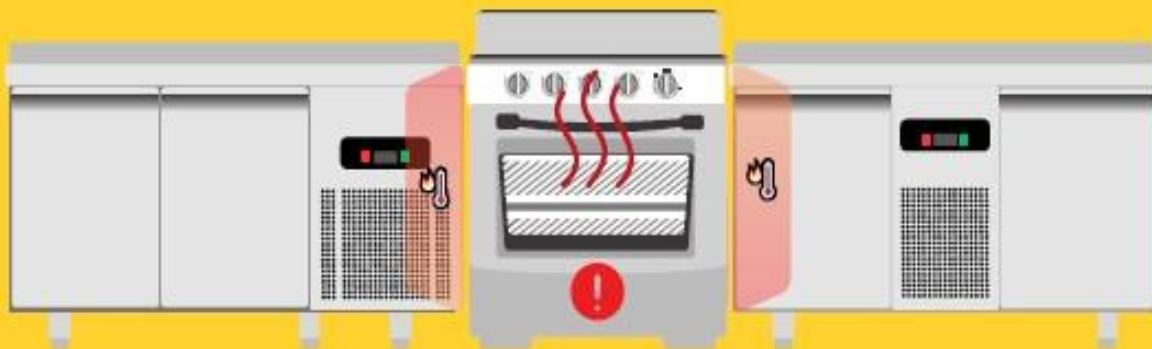
Probleem	Waarschijnlijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	Het apparaat is mogelijk niet aangesloten op het stroomnet.	Zorg ervoor dat het apparaat is aangesloten en van stroom wordt voorzien.
	De stekker of de kabel is mogelijk beschadigd.	Vervang het beschadigde snoer/de beschadigde stekker.
	Mogelijk is de hoofdvoeding defect.	Laat het controleren door een erkende technische dienst.
	Defecte compressor	Neem contact op met de technische ondersteuning.
Het apparaat is ingeschakeld, maar de temperatuur is te hoog/laag.	Er kan zich rijp op de verdamper vormen.	ontdooien en reinigen van de verdamper.
	De deur sluit niet helemaal.	Controleer de deur en de afdichtingen, vervang indien nodig de afdichting.
	De omgevingstemperatuur is te hoog.	Plaats het apparaat in een koele, goed geventileerde ruimte. Of ventileer de ruimte waarin het zich bevindt.
	Onjuiste voedselopslag	Laat warm eten eerst afkoelen. Plaats geen warm eten in het apparaat.
	Overbelasting	Verminder de hoeveelheid voedsel en sorteer de producten op een goede manier.
Het apparaat lekt.	Niet op een vlakke ondergrond installeren	Controleer de vloer en zorg ervoor dat het apparaat stabiel en vlak staat.
	Tijdens het ontdooien is de waterafvoer verstopt.	Maak de afvoerbuis schoon.
	De afvoerleiding is verstopt of bevroren.	Smelt het ijs. Als de verstopping blijft bestaan, neem dan contact op met de technische ondersteuning.
Het apparaat maakt een vreemd geluid.	Het apparaat is niet stabiel en niet waterpas.	Controleer de positie van het apparaat en pas het indien nodig aan.
	Probleem met compressor of ventilator	Waarschuw de technische dienst.
Schimmel of slechte geur	Voedsel werd te lang buiten de koelkast bewaard of niet schoongemaakt.	Controleer de producten en reinig het apparaat grondig.

3- MONOBLOK

Probleem	Waarschijnlijke oorzaak	Oplossing
----------	-------------------------	-----------

This detailed manual contains important information for the effective and safe use of normal freezer units and monoblock horizontal cabinets. If you encounter any problems, always seek assistance from a qualified technician.

Het apparaat werkt niet.	Het apparaat is mogelijk niet aangesloten op het stroomnet.	Zorg ervoor dat het apparaat is aangesloten en van stroom wordt voorzien.
	De stekker of de kabel is mogelijk beschadigd.	Vervang het beschadigde snoer/de beschadigde stekker.
	Mogelijk is de hoofdvoeding defect.	Laat het controleren door een erkende technische dienst.
	Defecte compressor	Neem contact op met de technische ondersteuning.
Het apparaat is ingeschakeld, maar de temperatuur is te hoog/laag.	De deur staat voortdurend open of wordt te vaak geopend.	Optimaliseer het gebruik van deuren, controleer de afdichtingen.
	De deur sluit niet helemaal.	Controleer de deur en de afdichtingen, vervang indien nodig de afdichting.
	Dikke glazuurlaag of verstopte ventilator	Ontdooien, ventilator en verdamper schoonmaken.
	Overbelasting	Verminder de hoeveelheid voedsel en sorteer de producten op een goede manier.
Het apparaat lekt.	Niet op een vlakke ondergrond installeren	Controleer de vloer en zorg ervoor dat het apparaat stabiel en vlak staat.
	De afvoerleiding is verstopt of bevroren.	Smelt het ijs. Als de verstopping blijft bestaan, neem dan contact op met de technische ondersteuning.
Het apparaat maakt een vreemd geluid.	Het apparaat is niet stabiel en niet waterpas.	Controleer de positie van het apparaat en pas het indien nodig aan.
De temperatuur schommelt	defecte thermostaat of elektronische regeling	Neem contact op met de technische ondersteuning.
Schimmel of slechte geur	Het is al lang niet meer schoongemaakt.	Desinfecteer de binnenkant van de monoblok en de verbindingen.



Creating high heat sources around your refrigerator will reduce its efficiency and increase electricity consumption.



Loading your refrigerator without obstructing airflow will greatly enhance cooling efficiency and extend its lifespan.



The maximum load capacity of each shelf is 50 kg.



Cleaning your refrigerator with general chemicals may cause irreversible stains on its surface. We recommend to use cleaning products specifically designed for stainless steel.

*Surface problems arising from incorrect chemical usage are not covered by the warranty.



Cleaning the evaporator every 3 months to remove dust and dirt, while avoiding damage to its delicate metal components, will extend your refrigerator's lifespan and keep its cooling performance like new.

To increase the efficiency of your cabinet at the end of the operation, it is recommended to perform a Manual Defrost daily.



For Manual Defrost, press and hold the (❄️) button until the defrost logo appears.

MODELEUR;

CN1-C CGN1-C CSL1-C CGL1-C BSN1-C BGN1-C BSL1-C BGL1-C CSN1-GC CGN1-GC BSN1-GC BGN1-GC CSN2 CGN2
CSL2 CGL2 BSN2 BGN2 BSL2 BGL2 CSN2-G CGN2-G BSN2-G BGN2-G CSN2-EF CGN2-EF BSN2-EF BGN2-EF CSN2-G-EF
CGN2-G-EF BSN2-G-EF BGN2-G-EF CSN3 CGN3 CSL3 CGL3 BSN3 BGN3 BSL3 BGL3 CSN3-G CGN3-G BSN3-G BGN3-G
CSN3-EF CGN3-EF BSN3-EF BGN3-EF CSN4 CGN4 CSL4 CGL4 BSN4 BGN4 BSL4 BGL4 CSN4-G CGN4-G BSN4-G BGN4-G
CSN4-EF CGN4-EF BSN4-EF BGN4-EF CSN4-G-EF CGN4-G-EF BSN4-G-EF BGN4-G-EF CGN2-SL CSN2-SL CGN3-SL CSL3-SL
CGN2-SH CSN2-SH CGN3-SH CSN3-SH CGN4-SH CSN4-SH CSN2-E CGN2-E CSN3-E CGN3-E CSN4-E CGN4-E UGN1-ST
USN1-ST USN2 UGN2 USL2 UGL2 USN3 UGN3 USL3 UGL3 USN4 UGN4 USL4 UGL4 USN2-EF UGN2-EF USN3-EF EGN3-
EF USN4-EF UGN4-EF UGN2-SH USN2-SH UGN3-SH USN3-SH UGN4-SH USN4-SH UGL2-SH USL2-SH UGL3-SH USL3-SH
UGL4-SH USL4-SH CSN2-R CGN2-R CSN3-R CGN3-R CSN4-R CGN4-R CGN2-MT CSN2-MT CGN3-MT CSN3-MT CGN4-
MT CSN4-MT CSN2-M CGN2-M CSL2-M CGL2-M BSN2-M BGN2-M BSL2-M BGL2-M CSN2-MG CGN2-MG BSN2-MG
BGN2-MG CSN3-M CGN3-M CSL3-M CGL3-M BSN3-M BGN3-M BSL3-M BGL3-M CSN3-MG CGN3-MG BSN3-MG
BGN3-MG CSN4-M CGN4-M CSL4-M CGL4-M BSN4-M BGN4-M BSL4-M BGL4-M CSN4-MG CGN4-MG BSN4-MG
BGN4-MG CEK2 CEK1 CBN120 CBN160 CBN180 CBN200 CBL120 CBL160 CBL180 CBL200 GRN-CSN2-M GRN-CGN2-M
GRN-CSL2-M GRN-CGL2-M GRN-BSN2-M GRN-BGN2-M GRN-BSL2-M GRN-BGL2-M GRN-CSN2-MG GRN-CGN2-MG
GRN-BSN2-MG GRN-BGN2-MG GRN-CSN3-M GRN-CGN3-M GRN-CSL3-M GRN-CGL3-M GRN-BSN3-M GRN-BGN3-M
GRN-BSL3-M GRN-BGL3-M GRN-CSN3-MG GRN-CGN3-MG GRN-BSN3-MG GRN-BGN3-MG GRN-CSN4-M GRN-CGN4-
M GRN-CSL4-M GRN-CGL4-M GRN-BSN4-M GRN-BGN4-M GRN-BSL4-M GRN-BGL4-M GRN-CSN4-MG GRN-CGN4-MG
GRN-BSN4-MG GRN-BGN4-MG BBN2-2E-R BBN2-2E-L BBN3-2E-R BBN3-2E-L SGN1 SGN2 SGN3 SGN4 KSN2-K KSN3-K
KSN4-K SSN1-55 SSN2-55-SH SSN3-55-SH SSN4-55-SH SSN2-61-2-SH SSN3-61-2-SH SSN4-61-2-SH BB150 BB150SS
BB250 BB250SS BB250SL BB350 BB350SS BB350SL SS150 SS250 SS350 ST150 ST250 ST350 SL-150-G SL-150 BSN1
BSL1 BSN1-G BSL1-G CKT2-WK-WP CKT3-WK-WP GVN2-85 GVN2-100 GVN3-85 GVN3-100 GVN4-85 GVN4-100 GEZ2-
85 GEZ2-100 GEZ3-85 GEZ3-100 GEZ4-85 GEZ4-100 BVN2-85 BVN2-100 BVN3-85 BVN3-100 BVN4-85 BVN4-100 TEZ2-
85 TEZ2-100 TEZ3-85 TEZ3-100 TEZ4-85 TEZ4-100 BG100 JB130-T JB90-T JB130-CK JB90-CK JB130-SY-T JB90-SY-T
JB130-SY-CK JB90-SY-CK VTN80-SY VTN100-SY VTN120-SY VTN160-SY VTN200-SY VTN90-OP-SY VTN170-OP-SY
VTN190-OP-SY VTN90-G-SS VTN120-G-SS VTN160-G-SS CGN2-BG-DZ CSN2-BG-DZ CGN3-BG-DZ CSN3-BG-DZ CGN4-
BG-DZ CSN4-BG-DZ PMN-155 BMN-155 PMN-210 BMN-210 BZT155 PZT155 BZT210 PZT210 DSP155 DSP210 BZT155-
D PZT155-D BZT210-D PZT210-D DSP155 DSP210 BZT160-3D PZT160-3D BZT215-3D PZT215-3D DSP160 DSP215
DSP100 DSP140 DSP155 DSP160 DSP186 DSP210 DSP215 PPN2-DZ BPN2-DZ PPL2-DZ BPL2-DZ PPN3-DZ BPN3-DZ
PPL3-DZ BPL3-DZ MGN2 MPN2 MGN3 MPN3 MGN4 MPN4 MGN2-06 MPN2-06 MGN3-06 MPN3-06 MGN4-06 MPN4-
06 MGA2-04 MGA2-06 MGA3-04 MGA3-06 MGA4-04 MGA4-06 CGN2-YM CGN3-YM CGN4-YM CGN2-YM-MR CGN3-
YM-MR CGN4-YM-MR MGN2-4G MPN2-4G MGN3-7G MPN3-7G MGN4-9G MPN4-9D SHS2 SHS3 SHS4 CGN2-SG
BGN2-SG CGN3-SG BGN3-SG CGN4-SG BGN4-SG CGN2-SG-CL BGN2-SG-CL CGN3-SG-CL BGN3-SG-CL CNG4-SG-CL
BGN4-SG-CL CGN2-SGC BGN2-SGC CGN3-SGC BGN3-SGC CGN4-SGC BGN4-SGC KCN2 KCN3 KCN4 CSNL4 CGNL4 BSNL4
BGNL4 CGNL3-M CSLN3-M CGLN3-M CSLN3-M CGNL4-M CSLN4-M CGLN4-M CSLN4-M CGN2-2G-DZ CGN2-2-DZ
CGN3-2G-DZ CGN3-DZ CGN4-2G-DZ CGN4-DZ KMN2 PIZ-179 PIZ-237 PMN-164 BMN-164 PMN-223 BMN-223 PN164
BN164 PL164 BL164 PN223 BN223 PL223 BL223 P164-YM-MR P223-YM-MR PMP-164 BMP-164 PMP-223 BMP-223

NORMAL DİFRİZ ve MONOBLOK YATAY DOLAPLAR

KULLANMA KILAVUZU



1.Güvenlik;

Kullanıcılar bu kullanım kılavuzunda verilen bilgileri çok

This detailed manual contains important information for the effective and safe use of normal freezer units and monoblock horizontal cabinets. If you encounter any problems, always seek assistance from a qualified technician.

dikkatli okumalıdır. Ayrıca aşağıda verilen güvenlik uyarılarını mutlaka harfi harfine yerine getirmelidir. Aşağıdaki önlemlerin alınması çok önemlidir. Düz ve sabit bir yüzeye yerleştirin. Cihazı temizlemek için basınçlı yıkayıcılar kullanmayın. Bu cihazı tıbbi malzemeleri saklamak için kullanmayınız. Cihazın içinde yağ veya katı yağın plastik bileşenlere veya kapı contasıyla temas etmesine izin vermeyiniz. Cihazı temizlemeden önce daima güç kaynağını kapatın ve bağlantısını kesiniz.

1.1. Genel Bilgiler;

Bu bölüm tüm önemli güvenlik konularına genel bir bakış sunmaktadır. Güvenlik talimatlarına uyulduğu takdirde tüm tehlikelere karşı optimum koruma ve sorunsuz çalışma garanti edilmektedir.

Bu cihaz en son teknolojiye uygun olarak tasarlanmıştır. Ancak cihazın yanlış ve amacına uygun kullanılmaması durumunda tehlikeler oluşabilmektedir. Kendinizi tehlikelerden korumak için kullanma kılavuzunun içeriğini bilmek, hatalardan kaçınmak ve cihazı güvenli ve hatasız bir şekilde çalıştırmak önemlidir. Tehlikeleri önlemek ve optimum performans sağlamak için cihazda üretici tarafından açıkça onaylanmayan hiçbir değişiklik yapılmamalıdır.

1.2. Giriş;

Lütfen bu kılavuzu dikkatlice okumak için birkaç dakikanızı ayırınız. Bu cihazın doğru bakımı ve çalıştırılması ürününüzden mümkün olan en iyi performansı almanızı sağlayacaktır.

1.3.Paket İçeriği;

1.3.1.Ambalaj, Depolama, Elektrikli, Elektronik Ürün Bertarafı;

Kurulumdan önce dış ve iç ambalaj malzemesini üniteden tamamen çıkarınız. Cihazın eksiksiz olup olmadığını kontrol edin ve herhangi bir parçasının eksik olması durumunda derhal müşteri temsilcisine başvurunuz. Ambalajı imha ederken ülkenizde geçerli olan yönetmeliklere uyunuz. Yeniden kullanabilir ambalaj malzemelerini geri dönüştürün. Kullanılan tüm ambalaj malzemeleri çevre dostudur. Bunlar hiçbir risk teşkil etmeden saklanabilir ve ya bir yakma tesisinde yakılabilir.

Bu Ürünün Doğru Bertarafı (Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman)

(Avrupa Birliği ve ayrı toplama sistemine sahip diğer Avrupa ülkelerinde geçerlidir)



Ürün veya literatüründe gösterilen bu işaret, kullanım ömrünün sonunda diğer evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir.

KontROLSÜZ atık bertarafından

kaynaklanan olası çevre veya insan sağlığı zararlarını önlemek için, lütfen bunu diğer atk türlerinden ayırın ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını teşvik etmek için sorumlu bir şekilde geri dönüştürün.

Bu ürün bertaraf için diğer ticari atıklarla karıştırılmamalı ve bir atık toplama merkezine iade edilmelidir.

1.4.Kurulum;

Not: Cihaz dik bir pozisyonda saklanmamış veya taşınmamış ise çalıştırmadan önce yaklaşık 12 saat dik durmasını sağlayınız.

1-Cihazı ambalajından çıkarınız tüm koruyucu kaplama malzemelerini tüm yüzeylerden çıkarıldığından emin olun.

2-Cihazı düz ve sağlam bir yüzeye yerleştiriniz.

1.5 BELGELER;

Donmuş gıda çözündürme kabini ürünün çalışma sistemi Avrupa Standartlarına (CE) uygun olarak üretilip belgelendirilmektedir.

1.6 GARANTİ;

Yeni bir ürün 2 yıl boyunca garanti kapsamındadır.

Dikkat: Ürünün üstünde herhangi bir müdahalede bulunmadan önce Kullanıcı ve Teknisyen bu kullanım kılavuzunu mutlaka dikkatlice okumalıdır. Aksi takdirde ürün garanti kapsamı dışında kalabilir.

1.7. Güvenlik Talimatları;

İş sağlığı ve güvenliğine ilişkin bilgiler cihazın üretildiği tarihte geçerli olan Avrupa Birliği düzenlemelerine dayanmaktadır. Cihazın ticari olarak kullanılması durumunda kullanıcı cihazın tüm kullanım ömrü boyunca belirtilen iş sağlığı ve güvenliği önlemlerinin en son geçerli düzenlemelerine uygun olmasını ve yeni spesifikasyonlara uyulmasını sağlamakla yükümlüdür. Avrupa birliği dışında cihazın kurulduğu yerde geçerli olan iş sağlığı güvenliği yasalarına ve bölgesel düzenlemelere uyulmalıdır. Kullanım kılavuzunda yer alan iş güvenliği talimatlarına ek olarak cihazın kullanım alanıyla ilgili genel güvenlik ve kaza önleme yönetmeliklerinin yanı sıra çevre koruma yönetmeliklerine uyulmalıdır.



⚡ Elektrik Güvenliği:

Cihaz yalnızca topraklı prizle kullanılmalıdır. Uzatma kablosu veya çoklu priz ile kullanılmamalıdır. Cihazın fişi ıslak elle takılıp çıkarılmamalıdır.

💧 Kullanım Güvenliği:

Cihaz yalnızca mayalama amacıyla kullanılmalıdır. Cihazın havalandırma açıklıkları kapatılmamalıdır.

🔥 Yangın ve Patlama Riski:

Cihaz yanıcı ve parlayıcı maddelerle temas ettirilmemelidir. Temizlikte alkol bazlı sıvılar kullanılmamalıdır.

🔧 Bakım ve Müdahale:

İç aksamda kullanıcı müdahalesi yasaktır. Arıza durumunda yetkili servise başvurunuz.

Cihaz temizlenmeden önce kapatılmalı ve fişi çekilmelidir.

1.8. Yatay Monoblok modellerde monoblok soğutma grubunun sökülmesi ve takılması

Yatay Monoblok modellerde monoblok soğutma grubunun sökülmesi ve takılması ile ilgili videonun qr kodu aşağıdaki gibidir.



1.9. Ürün Tanımı;

Bu ürün grubu, ticari mutfak, otelcilik, sağlık ve gıda üretim tesisleri gibi profesyonel alanlarda kullanıma yönelik olarak tasarlanmış, yatay tip endüstriyel soğutucu ve derin dondurucu cihazlarını kapsamaktadır.

Yatay soğutucu modeller;

Normal yatay dolaplar, gıda ürünlerini -2 °C ile +8 °C arasında muhafaza etmek için tasarlanmıştır. Bu dolaplar özellikle restoran, market, pastane gibi alanlarda sık kullanılır.

Cihaz ilk kez çalıştırıldığında, mutlaka boş bırakılmalı ve iç sıcaklık ayar seviyesine geldikten sonra ürün yüklenmelidir.

Bu süre genellikle 2-3 saat sürmektedir.

Ürünler dolaba yerleştirilirken hava dolaşımının engellenmemesine dikkat edilmelidir. Raflar veya hava çıkış kanalları kapatılırsa, soğutma performansı düşer. Ayrıca sıcak ürünler doğrudan dolaba konmamalıdır; bu hem enerji tüketimini artırır hem de diğer ürünlerin bozulmasına sebep olabilir.

Normal dolaplarda günlük bakım oldukça basittir. İç yüzeyler nemli bir bez ile silinmeli, kapı contaları haftada bir kontrol edilmelidir. Aylık olarak ise cihazın arkasındaki kondenserin temizlenmesi gerekir. Bu sayede dolap daha verimli ve sessiz çalışır.

Cihazın ekranında HI uyarısı belirdiğinde, iç sıcaklığın yükseldiği anlaşılır. Genellikle kapının uzun süre açık kalmasından veya aşırı ürün yüklemesinden kaynaklanır. LO uyarısı ise sıcaklığın normalden düşük olduğunu gösterir; bu durumda termostat ayarı kontrol edilmelidir. Eğer cihazda E1 gibi sensör hataları çıkarsa, kullanıcı yalnızca cihazı kapatıp açarak resetlemeyi deneyebilir. Sorun devam ederse mutlaka teknik servise başvurulmalıdır.

Yatay difriz modelleri;

-10°C-22°C ve altı sıcaklıklarda çalışarak, dondurulmuş ürünlerin uzun süreli depolanmasına imkân tanır. Difriz yatay dolaplar, gıda ürünlerini -10°C-22°C arasında dondurulmuş halde muhafaza etmek için tasarlanmıştır. Bu dolaplarda ürünlerin sürekli donmuş kalması için kapakların gereksiz yere açık bırakılmaması çok önemlidir.

Cihaz ilk kez çalıştırıldığında ürünler hemen yerleştirilmemelidir. Öncelikle iç sıcaklığın --10°C-22°C ye ulaşması beklenmeli, ardından ürün yüklemesi yapılmalıdır. Ürünler kesinlikle önceden dondurulmuş halde yüklenmelidir. Sıcak ürünlerin doğrudan difrize konması hem enerji tüketimini artırır hem de cihazın performansını olumsuz etkiler.

Difriz dolaplarda en çok dikkat edilmesi gereken nokta buzlanmadır. Bu nedenle düzenli olarak defrost işlemi yapılmalıdır. Cihazın kontrol panelinde bulunan defrost tuşuna birkaç saniye basılı tutulduğunda manuel defrost başlatılır. Bu işlem ortalama 20-30 dakika sürer ve tamamlandığında sistem otomatik olarak normale döner. Defrost için en uygun zamanlar, sabah iş başlamadan önce veya akşam iş bitimidir. Kesinlikle keskin aletlerle buz çözülmeye çalışılmamalıdır; bu hem cihaza zarar verir hem de güvenlik riski oluşturur.

Bakımda günlük olarak kapı contalarının kontrol edilmesi, iç yüzeylerin temizlenmesi yeterlidir. Haftalık olarak buzlanma gözlenmeli, gerekiyorsa defrost yapılmalıdır. Aylık olarak ise kondenser temizlenmelidir. Teknik servis bakımında gaz basınçları ve elektrik aksamı kontrol edilir.

Panelde HI uyarısı görüldüğünde iç sıcaklık yükselmiş demektir. Bu genellikle kapıların uzun süre açık kalmasından kaynaklanır. DEF yazısı defrost işleminin aktif olduğunu gösterir; bu normal bir durumdur. E1 veya E2 gibi sensör arızaları görülürse, cihaz resetlenmeli ve sorun devam ederse teknik servis çağrılmalıdır.

Yatay Monoblok Modeller

Monoblok sistemli endüstriyel yatay buzdolabı ve derin dondurucular, tek parça halinde entegre soğutma ünitesine sahip olup, bakım kolaylığı ve servis erişilebilirliği açısından profesyonel mutfaklarda önemli avantajlar sunan soğutma ekipmanlarıdır.

Soğutma sistemi, dolabın genellikle orta kısmına entegre edilmiş kompakt bir ünite (monoblok) olarak tasarlanmıştır. Bu yapı; gaz devresi, evaporatör, kondenser, kompresör ve fan grubunu tek bir gövdede toplar. Böylece cihazlar; kurulum kolaylığı, hızlı devreye alma, yer tasarrufu ve kolay teknik müdahale imkânı sağlar.

Monoblok sistemli yatay dolaplar, özellikle bakım sürelerini minimize etmek ve servis erişimini kolaylaştırmak isteyen kullanıcılar için ideal bir çözümdür. Kompakt yapıları sayesinde hem soğutma hem de çalışma yüzeyi olarak verimli kullanım sağlarlar.

Yatay monoblok soğutucu modeller -2 °C ile +8 °C (soğutucu modeller) sıcaklık aralığında çalışacak şekilde konfigüre edilmiştir.

Yatay monoblok dondurucu modeller -10°C-22°C ve altı (derin dondurucu modeller) sıcaklık aralığında çalışacak şekilde konfigüre edilmiştir.

1.10. Ürün kullanım amacı;

Bu modeller, gıda maddelerinin endüstriyel ortamlarda belirli sıcaklık aralıklarında güvenli şekilde muhafaza edilmesi amacıyla kullanılır.

Ürün, yalnızca eğitimli teknik personel veya profesyonel mutfak personeli tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Cihaz, ev ortamında, patlayıcı veya yanıcı madde depolamak amacıyla ya da tıbbi ürün muhafazasında kullanılmamalıdır.

Soğutma Sistemi Yapısı

Özellik	Monoblok Sistem	Remote/Dahili Sistem
Kurulum	Tak-çalıştır	Remote sistemlerde montaj gereklidir. Dahili sistemlerde tak- çalıştır.
Servis erişimi	Kolay (orta kısımda ünite)	Panel sökülmesi gerekebilir
Gürültü & Isı Yayılımı	Daha lokal	Dağılım kontrollü
Uygunluk	Orta/büyük hacimli dolaplar	Orta/büyük hacimli dolaplar
Bakım	Hızlı ve modüler	Daha detaylı erişim gerekir
Gaz Şarjı	Fabrika çıkışlı	Remote sistemlerde kurulum sırasında yapılır.

Dixell Kullanım ve Montaj Talimatı



1.GENEL UYARI

- Bu kılavuz ürünün bir parçasıdır ve cihaza mümkün olduğunca yakın bir yerde muhafaza edilmesi gerekmektedir.
- Bu cihaz aşağıda belirtilen özelliklerin dışında kullanılamaz.
- Cihazı kullanmaya başlamadan önce çalışma şartlarını sağladığından emin olunmalıdır.

2.2 GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

- Bağlantıları yapmadan önce besleme voltajının doğru olup olmadığını kontrol edin.
- Cihaz su veya neme maruz bırakılmamalıdır. Cihazı yüksek atmosferik nem altında ani sıcaklık değişikliklerinden koruyun.
- Uyarı;** Her türlü bakımdan önce tüm elektrik bağlantılarını sökmeyi unutmayın.

6. AZAMİ ve ASGARİ SICAKLIK KAYDI

6.1 Asgari Sıcaklığı Görme

1. ▼ Tuşuna basın ve bırakın.
2. Önce "Lo" mesajı, ardından kaydedilmiş asgari sıcaklık gösterir.
3. ▼ Tuşuna tekrar basarak veya 5 saniye bekleyerek normal gösterime dönlür.

6.2 Azami Sıcaklığı Görme

1. O Tuşuna basın ve bırakın.
2. Önce "Hi" mesajı, ardından kaydedilmiş azami sıcaklık gösterilir.
3. O Tuşuna tekrar basarak veya 5 saniye bekleyerek normal gösterime dönlür.

6.3 Kaydedilen Azami ve Sıcaklık Değerlerini Sıfırlama

1. Azami veya asgari sıcaklık görüntülenirken SET TUŞUNA 3 saniyeden fazla basılı tutun (rSt mesajı gözükür.)
2. "rSt" mesajı yanıp söner ve normal sıcaklık gösterimine geri dönlür.

7.ANA FONKSİYONLAR

7.1 Ayar Değerinin Görüntülenmesi

1. SET tuşuna basın :ayar değeri görüntülenir.
2. Çıkış için SET tuşuna basın veya 5 saniye bekleyin.



7.2 Ayar Değerinin Değiştirilmesi

1. SET Tuşuna 2 saniye basılı tutun.
2. Ayarlı değer gösterilir ve gösterim birimi "C" veya "F" olarak

yanıp söner.

3. ▼ veya O Tuşuyla ayar değerini ayarlayınız.
4. Değeri ayarladıktan sonra SET tuşuna basarak değeri onaylayınız.

7.3 Manuel Defrostu Başlatma

tuşuna 2 saniye basılı tutunca defrost ışığı yanıp sönmeye başlar ve defrost başlar.



7.4 Tuşların Kilitlenmesi

1. ▲ +▼ Tuşlarına 3 saniye boyunca basılı tutunuz.
2. Tuş takımı kilitlendiğinde "POF" mesajı görüntülenir.
3. Bir tuşa 3 saniye boyunca basıldığında ekranda tekrar "POF" mesajı gösterilir.

7.5 Tuş takımı kilidinin açılması

1. ▲ +▼ Tuşlarına 3 saniye boyunca basılı tutunuz. Ekranda "PON" mesajı görüntülenir ve tuş kilidi açılır.

8.1 Sensör Bağlantısı

Sensör uçları herhangi emniyet amaçlı olarak yukarı dönük yerleştirilmelidir. Sensörlerin hava akımının olmadığı bölgelere yerleştirilmesi tavsiye edilmektedir. Defrost sonlandırma sensörünü en soğuk olabilecek bölgeye ve ısıtıcılardan en uzak bölgeye yerleştiriniz.

9. ALARM SİNYALLERİ

P1-Oda sensörü hatası

P2-Evaporatör probu arızası

P3- Üçüncü sensör hatası

P4- Dördüncü sensör hatası

HA- Azami sıcaklık alarmı

LA- Asgari sıcaklık alarmı

HA2- Kondenser yüksek sıcaklık

LA2- Kondenser alçak sıcaklık

DA- Açık kapı

EA- Harici alarm

CA- Ciddi harici alarm (i1F=Bal)

CA- Basınç otomatiği alarmı (i1f=PAL)

9.1 Alarm Düzeltimi

"P1", "P2", "P3", ve "P4" Sensor hataları ilgili sensörde hata tespitinden birkaç saniye sonra aktif olur;

Sensörler normal çalışmalarının ardından birkaç saniye sonra alarm sinyali kesilir. Sensörü değiştirmeden önce bağlantıların kontrol edilmesinde fayda vardır.

"HA", "LA", "HA2", ve "LA2" Sıcaklık alarmları sıcaklık normal değerlere geldikten hemen sonra kesilirler.

"EA", ve "CA" Alarmları (i1F=Bal) Dijital giriş bağlantısı kesildikten sonra kesilir. "CA" Alarmı (i1F=PAL) cihazın yeniden başlatılmasıyla kesilir

EVCO Kullanım ve Montaj Talimatı;



1-Genel Uyarı ;

Dijital termometre ile ilgili 30 saniye 'de bir işlem yapılmadığı zaman, dijital termometre kendini kilitlet. İlk basıldığında ekrana «Loc» yazısı göreceksiniz. Bunu açmak için

herhangi bir düğmeye 2 saniye basılı tutunuz.

«UnL» yazısı görülecektir ve bundan sonra dijitalle işlem yapmak mümkün olacaktır.

Tuş takımının kullanıma açılması (Ekranda

»Loc« yazısı)

-Herhangi bir düğmeye 2 saniyeden uzun basın. Ekranda «UnL» yazısı belirecektir. Tuşları kullanabilirsiniz. Güvenlik nedenleri ile, 30 saniye boyunca tuşlara basılmaması durumunda cihaz otomatik olarak tuş kilidine geçer.

Herhangi bir işlem yapmak için öncelikle tuş kilidini kaldırın

Set değerinin görülmesi ve değiştirilmesi

- **SET** tuşuna hızlıca bir kez basınız ve elinizi çekiniz. Ekranda set değeri görülür ve  ledi yanıp söner
 - Değeri değiştirmek için, 20 saniye içinde  veya  tuşlarını kullanarak gereken değere getirin.
 - **SET** tuşuna yeniden basınız veya 20 saniye hiçbir tuşa basmadan bekleyiniz.
- Not: Set değeri r1 ve r2 parametrelerince atanmış değerler arasında değiştirilebilir. Ayrıntılı bilgi için kılavuzu inceleyiniz.

Defrost

Cihaz fabrika ayarları gereği 8 saatte bir defrost yapar.

Not: Bu süre cihaza elektrik verildiği an işlemeye başlar

Manuel Defrostu Başlatma

- DEFROST tuşu olan DEFROST tuşuna basın ve 3 saniye basılı tutun.

-Defrost döngüsü hemen devreye girecektir ve  ledi yanacaktır. Fabrika ayarı gereği bu defrost 20 dakika sürecektir.

Not: Elle defrost döngüsü, defrost sayacını her zaman sıfırlar yeni defrost 8 saat sonra (veya atanmış olan d0 süresi kadar sonra başlar). Cihazın ilk ayarlamaları yapılıyorken defrost değerleri değiştirilmiş ise, işlemler sonrası bir kez elle defrost yaptırmak, mevcut defrost döngüsünü resetleyip yeni atanmış değerlere göre defrost yapmaya olanak tanır.

-CIHAZIN AÇILIP KAPATILMASI

-  tuşuna basıp 4 saniye basarak cihazı bekleme moduna alıp çıkarabilirsiniz. Düğmeye basılı tuttuğunuz süre boyunca  ledi yanıp sönerak işlemin yapılacağını bildirir. Ekranda herhangi bir yazı gözükmeyp sadece sağ alt köşede kırmızı  ledi yanıyor ise cihaz kapalıdır. Lütfen işlemlerinizi önce cihazı devreye alın.

ÖNEMLİ UYARILAR

Frenox kontrol panelleri, farklı özellikleri ile kullanıcılara soğutucu içerisinde sakladığınız ürünlerin bozulmaması

ve sorunların kolay anlaşılabilmesi için farklı fonksiyonlar barındırır.

ÖNEMLİ UYARI: Ürününüzün kontrol panelinden kapatılması sadece stand-by konumuna geçmesini sağlar. Kontrol paneline gelen elektriği kesmek için ürününüzün elektrik kutusu üzerindeki power düğmesini kapatınız veya fişini prizden çekiniz.

-ALARMLAR

AL: Düşük sıcaklık alarmı. Kontrol panelinde hangi propun arızalandığını gösteren bir ikon çıkacaktır PR1, PR2 veya PR3 gibi, teknik servis ile temasa geçiniz.

AH: Yüksek sıcaklık alarmı. Cihazının yüklerken kullanma kılavuzunda gösterilen şekilde yüklemeye özen gösteriniz. Kapının kapalı olduğundan emin olduktan sonra cihazınızın boş iken 60 dakikada istenilen sıcaklığa ulaşması gerekir. Lütfen yetkili servis ile temasa geçin.

PR1: Kabin sensörü hatası. Lütfen yetkili servis ile temasa geçin.

PR2: Evaporatör sensörü hatası. Lütfen yetkili servis ile temasa geçin.

Id: Kapı switchi alarmı. Eğer kapı 1 dakikadan fazla açık kalırsa alarm çalmaya başlayacaktır. Kapıyı kapattığınız zaman alarm sönecektir. Alarm devam ediyorsa kapı switchi bağlantılarını kontrol ediniz. Eğer alarm devam ediyorsa yetkili servis ile temasa geçiniz.

IA: Elektrik kesinti alarmı. Eğer sisteme gelen elektrik enerjisi kesilmişse, alarm vermeye başlar. Yetkili servis ile temasa geçin.

COH: Kondanser sensörünün algıladığı sıcaklık değerinin ilk kritik noktaya ulaştığını gösterir. Lütfen cihazın fişini çekip, kondanser temizliğini yapınız. 30 dakika bekledikten sonra cihazınızı tekrar çalıştırabilirsiniz. Alarm devam ederse lütfen yetkili servis ile temasa geçiniz.

CSd: Kondanser sensörünün algıladığı sıcaklık değerinin üst sınıra ulaştığını gösterir. Bu durumda kompresör devre dışı kalacaktır ve cihazın elektrik kaynağı kesilecektir. Lütfen Kondanseri kontrol edip, temizleyiniz. 60 dakika bekledikten sonra cihazı tekrar çalıştırabilirsiniz. Tekrar "COH" veya "CSd" alarmı oluşması durumunda yetkili servis ile temasa geçiniz.

UYARI: COH ve CSd alarmları neticesinde belirtilen müdahale yapılmadığı takdirde, oluşabilecek kompresör arızaları garanti kapsamı dışında kalacaktır.

dFd: Cihazın maksimum sürede defrostta kaldığını ama istenen defrost sıcaklığına ulaşmadığı için buzlanmanın devam ettiğini gösterir. Lütfen cihazı tekrar manuel defrost yaptırınız; Bunun için göstergede bulunan defrost düğmesine 4 saniye basılı tutunuz. Alarm devam ediyorsa yetkili servis ile temasa geçiniz.

UYARI: DİJİTAL KONTROL PANELLERİ FABRİKAMIZDA ÜRÜNÜN EN DOĞRU ŞEKİLDE ÇALIŞABİLMESİ İÇİN ÖZEL OLARAK AYARLANMIŞTIR. İÇ ISI AYARLAMASI DIŞINDA KONTROLÜNÜ HİÇBİR PARAMETRESİNİ KESİNLİKLE DEĞİŞTİRMEYİNİZ. AKSİ TAKDİRDE CİHAZIN PERFORMANSINDA CİDDİ DÜŞÜŞLER VEYA SORUNLAR OLUŞABİLİR.

Water Proof Kullanım ve Montaj Talimatı;



1- Genel Uyarı ;

1.1-Lütfen Bu Kılavuzu Kullanmadan Önce Okuyunuz!!

-Bu kılavuz ürünün bir parçasıdır kolay ve hızlı başvuru için cihazın yakınında bulundurulmalıdır.

-Aşağıda açıklanan amaçların dışında kullanılmamalıdır.

-Devam etmeden önce uygulama limitlerinin kontrol ediniz.

2-Güvenlik Önlemleri;

-Cihazı bağlamadan önce besleme voltajının doğru olduğundan emin olun

-Suya veya Neme maruz bırakmayınız. Kontrol cihazını yalnızca çalışma sınırları içinde kullanın ve yoğunlaşma oluşumunu önlemek için yüksek atmosferik nemde ani sıcaklık değişikliklerinden kaçınınız.

Tuş Kombinasyonları;

Klavyeyi kilitlemek ve kilidini açmak için.

Programlama moduna girmek için.

Programlama modundan çıkmak için.

MINİMUM SICAKLIK

✓ tuşuna basıp bırakın .

Kaydedilen minimum sıcaklığın ardından "Lo" mesajı görüntülenecektir.

✓ tuşuna basılarak veya 5 sn beklenerek normal görüntüye dönülebilir

MAKSİMUM SICAKLIK

▲ tuşuna basıp bırakın .

Kaydedilen maksimum sıcaklığın ardından "Merhaba" mesajı görüntülenecektir.

YUKARI tuşuna basılarak veya 5 sn beklenerek normal görüntüye dönülebilir

Maksimum veya minimum sıcaklık görüntülendiğinde kayıtlı sıcaklığı sıfırlamak için:

"rSt" etiketi yanıp sönmeye başlayana kadar SET tuşuna basın .

Not: Kurulumdan sonra kayıtlı sıcaklığı SIFIRLAMAYI unutmayın.

Set NOKTASI NASIL GÖRÜLÜR VE DEĞİŞTİRİLİR

SET tuşuna basın ve hemen bırakın : Ekranda Ayar noktası değeri gösterilecektir;

SET değerini değiştirmek için 10 sn içinde YUKARI veya AŞAĞI oklarına basın .

Tuşuna 2 saniyeden uzun süre bastığınızda manuel defrost başlayacaktır.

13.7- AÇIK/KAPALI FONKSİYONU (BEKLEME)

ON/OFF tuşuna basıldığında cihaz 5 saniye boyunca "OFF" yazısını gösterir ve ON/OFF LED'i yanar.

OFF durumunda tüm röleler OFF konumuna geçer ve düzenlemeler durur; eğer bir izleme sistemi bağlı ise cihaz verilerini ve alarmlarını kaydetmez.

Enstrüman bekleme modundayken klavyede "OFF" yazısı görüntülenir.

Not: OFF durumunda Light ve AUX tuşları aktiftir.

13.8- PROB DEĞERLERİNİ NASIL GÖREBİLİRSİNİZ

"Pr1" programlama menüsüne girin.

"dP1", "dP2", "dP3" ve "dP4" parametreleri P1, P2, P3 ve P4 problemlerinin değerini gösterir.

13.9- KLAVYE KONTROLÜ

YUKARI ve AŞAĞI butonlarına 3 saniye boyunca basılı tutun . "PoF" mesajı görüntülenecek ve klavye kilitlenecektir. Bu noktada yalnızca ayar noktasının veya depolanan MAX o Min sıcaklığının görüntülenmesi ve ışığın, yardımcı çıkışın ve cihazın AÇILMASI ve KAPATILMASI mümkündür.

KLAVYİYİ AÇMAK İÇİN

YUKARI ve AŞAĞI butonlarına 3 saniye boyunca basılı tutun.

Alarm Sinyalleri;

P1- Prob arızası

P2- İkinci prob arızası

P3- Üçüncü prob arızası

P4- Dördüncü prob arızası

HA- Yüksek sıcaklık arızası

LA- Düşük sıcaklık arızası

HA2- Yüksek kondanser sıcaklığı arızası

LA2- Düşük kondanser sıcaklığı arızası

Da- Kapı açık

Ea- Dış alarm

CA- Ciddi harici alarm (i1F=Bal)

CA- Basınç otomatığı alarmı (i1F=PAL)

Ee- Veri ya da hafıza arızası

noL - Klavye ile kart arasında iletişim kopması

Alarm durumu düzelene kadar alarm mesajı görüntülenir.

Tüm alarm mesajları, yanıp sönen "P1" haricinde, oda sıcaklığıyla dönüşümlü olarak gösterilir.

"EE" alarmını sıfırlamak ve normal işleyişine geri dönmek için herhangi bir tuşa basın, yaklaşık 3 saniye boyunca "rSt" mesajı görüntülenir.

ALARM KURTARMA;

Prob alarmları: "P1" (prob1 arızalı), "P2", "P3" ve "P4"; prob normal çalışmaya başladıktan 10 saniye sonra otomatik olarak dururlar. Probu değiştirmeden önce bağlantıları kontrol edin.

Sıcaklık normal değerlere döndüğünde "HA", "LA" "HA2" ve "LA2" sıcaklık alarmları otomatik olarak durur.

Dijital giriş devre dışı bırakıldığında "EA" ve "CA" (i1F=bAL ile) alarmları kurtarılır.

"CA" alarmı (i1F=PAL ile) yalnızca cihazın kapatılıp açılmasıyla kurtarılır.

Touch Kullanım ve Montaj Talimatı;



Buzdolabının gücünü AÇAR/KAPATIR. 2 saniye basılı tutun. Manuel olarak buz çözme işlemini başlatın. Düğmeye 3 saniye basın.

- Programlama sırasında parametre değeri değişir veya ayarlanan sıcaklık artar.
- sırasında parametre değeri değişir veya ayarlanan sıcaklık azalır.

SET Ayarlanan sıcaklığı görüntülemek veya değiştirmek için veya programlama modu sırasında bir parametre seçebilir veya işlemi onaylayabilirsiniz.



Işıkları kontrol edin.

YÖNLENDİRME VE AÇIKLAMA:



LED Açık / Bekleme



Kompresör Led'i; Sabit aydınlatma, kontak devresi. Lamba yanıp sönüyor, set değeri değişiyor veya ateşleme devreyi hazırlıyor.



Defrost Led'i; Sabit Aydınlatma, defrost aktif. Evaporatör Fan Led'i; Sabit Aydınlatma, evaporatör fanı aktif.



Dolap Aydınlatması Led; Sabit Aydınlatma, dolap ışığının aktif olduğunu gösterir. Çok işlevli, çıkışın aktif olduğunu gösterir.



Buharlaştırıcı fan LED'i Sabit yanıyor, buharlaştırıcı fanı aktif.

°C Celsius derece Led. Sabit olup, ölçümler Celsius derece üzerinden yapılmaktadır.

°F Fahrenheit derece Led. Sabit, ölçümler Fahrenheit derece üzerinden yapılır.

HACCP



Alarm ledidir. Sabit aydınlatma, alarm aktiftir.

ÖNEMLİ UYARILAR

Kontrol panelleri buzdolabındaki ürünleri güvenli bir şekilde muhafaza etmek için çeşitli fonksiyonlara sahip olduğu gibi, sorunları kolayca tespit edebilmek için de bazı özel fonksiyonlara sahiptir.

ÖNEMLİ BİLGİ: Ürününüzü yalnızca kontrol panelinden kapattığınızda bekleme moduna geçebilirsiniz. Kontrol panelinden elektriği kesmek için fişi prizden çekin.

ÜRÜNÜN AÇILMASI: GÜÇ düğmesine 4 saniye basılı tutun.

SICAKLIĞIN AYARLANMASI : Ayar düğmesine basın. Yukarı ve aşağı (ve) düğmelerini kullanarak sıcaklığı istediğiniz gibi ayarlayın. Artık ürünü yeni ayar sıcaklığında kullanabilirsiniz. Ürün +3°C farkla çalışacaktır.

HACCP FONKSİYONU: Cihaz hafızasında zaten bir alarm varsa, ekranda HACCP yazısı yanıp sönür. En eskisini silip yeni bir alarm eklediğinizde, cihaz hafızasında sürekli olarak 9 HACCP tutulur. Hafızada tutulur.

Veri alarmında.

– Kritik sıcaklık değeri

– Alarmın meydana geldiği tarih ve saat

– Alarm ne kadar süre devam eder?

Cihaz kapalı olduğunda hiçbir alarm kaydedilmez.

"PF" etiketi, elektrik kesintisi alarmı hariç tüm alarmları otomatik olarak sıfırlar.

"PF" alarmını ekrandan silmek için AŞAĞI ve AYAR tuşlarına basın.

ALARM SEÇİMİ;

Cihazda kayıtlı HACCP alarmlarını görüntülemek için;

AŞAĞI VE SET butonlarına 1 saniye boyunca basın.

Ekranda "LS" yazısını görmek için YUKARI tuşunu kullanın.

SET tuşuna bir kez basın ve elinizi çekin.

Ekranda alarm kodları ve numaraları görüntülenir

Cihaz verileri görüntüler ve kaydeder. Sırasıyla meydana gelen kritik değeri, alarmın yılını, ayını görüntüler.

Gün, saatler, dakikalar.

Cihazda kayıtlı HACCP alarmlarını sıfırlamak için;

AŞAĞI ve YUKARI tuşlarına 1 saniye basın.

Ekranda "LS" yazısını görmek için YUKARI tuşunu kullanın.

SET tuşuna bir kez basın ve elinizi çekin.

"149" değerini ayarlamak için YUKARI ve AŞAĞI tuşlarını kullanın.

SET tuşuna tekrar bastığınızda veya 15 saniye boyunca hareketsiz kaldığınızda, ekranda "....." ibaresi 4 saniye boyunca yanıp sönecek ve hafıza sıfırlanacaktır.

Not: Cihazda kayıtlı alarm olmaması durumunda ekranda "RLS" etiketi görünmeyecektir.

TARİH VE SAAT AYARLAMA EKİPMANI:

. Bir saniye basılı tutun

. ve . "RTC" işaretli nokta değerine basılarak

SET tuşuna basın ve elinizi hareket ettirin. Ekranda "YY" görünecektir, yılın son 2 hanesini girmek için ok tuşlarını kullanın.

SET tuşuna basın ve elinizi hareket ettirin. Ekranda "Mm" yazısı görünecektir, yön tuşlarını kullanarak ayı 2 haneli olarak girin.

SET tuşuna basın ve elinizi hareket ettirin. Ekranda "Dd" yazısı belirecektir, yön tuşlarını kullanarak günü 2 haneli olarak girin.

SET tuşuna basın ve elinizi hareket ettirin. Ekranda "Hh" yazısı görünecek, yön tuşlarını kullanarak 24 saatlik sisteme göre 2 haneli saati girin.

SET tuşuna basın ve elinizi hareket ettirin. Ekranda "Nn" belirecektir, yön tuşlarını kullanarak 2 haneli dakikaları girin.

Hiçbir tuşa basmadan 60 saniye bekleyin ve sistemin normal çalışmasına dönmelerini bekleyin.

ALARM

AÇIKLAMA

YÜKSEK SICAKLIK ALARMI "AH":

Sebebi: Şarj esnasında ürün üzerindeki hava üfleme kanalları kapalıdır.

Çözüm: Ürünlerinizi kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde şarj ettiğinizden emin olun.

Sebebi: Evaporatör fanı çalışmıyor

Çözüm: Parametrelerin fabrika ayarlarını değiştirin veya fanı yanlış ayarlayın, teknik servise başvurun.

Sebebi: Kapı açık:

Çözüm: Kapının tamamen kapalı ve sızdırmaz olduğundan emin olun. Kabin boşken, ayarlanan sıcaklığa 60 dakika içinde ulaşılmalıdır.

Neden: Ürünün içine yüksek sıcaklıktaki malzeme konması ayar sıcaklığına ulaşmıştır.

Çözüm: Dolap içi sıcaklığıyla ilgili bir sorun olduğunda, yiyeceklerin bozulmasını önlemek için fanlar belirli bir sıcaklık seviyesinden sonra çalışmayı durduracaktır. Dolap içi istenen sıcaklığa ulaşmadan önce sıcak malzemeler koyarsanız, dolap sıcaklığı düşmez. Ürünün istenen sıcaklığa ulaştığından emin olun.

Dolabı takmadan önce .

DÜŞÜK SICAKLIK ALARMI "AL":

Neden: Sıcaklık okumasında hata.

Çözüm: Kontrol panelinde P1, P2 veya P3 gibi probun arızalı olduğunu belirten simgeler görünecektir, lütfen teknik servise başvurun.

Sebebi: Dijital termostat hatası.

Çözüm: Teknik servise iletişime geçin

PR1: Kabin sensörü hatası. Lütfen teknik servise iletişime geçin.

PR2: Evaporatör sensörü hatası. Lütfen teknik servise iletişime geçin.

PR3: Kondansatör sensörü hatası. Lütfen teknik servise iletişime geçin.

Rtc: Hata durumunda gerçek zamanlı saat ve tarih. Önceki tarih ve saat ayarına göre ayarlama.

Kimlik: Kapı anahtarı alarmı. Kapı 1 dakikadan fazla açık kalırsa alarm çalmaya başlar.

Kapıyı kapatın. Alarm devam ederse, kapı bağlantılarını kontrol edin veya teknik servise başvurun.

IA: Elektrik kesintisi alarmı olduğunu gösterir. Ünite belirli bir süre boyunca elektrik kesintisi uyarısı verir. Lütfen teknik servise iletişime geçin.

COH: Kondansatör aşırı ısınma alarmı. Kondansatör ilk kritik sıcaklığa ulaştı. Lütfen ürünün fişini çekin. Kondansatörü temizleyin ve 30 dakika bekleyin.

Ardından ürünü yeniden başlatın. Alarm devam ederse, lütfen teknik servise iletişime geçin.

CSd: Kondansatör maksimum kritik sıcaklık sınırına ulaşmıştır. Kompresör bu durumda çalışmayacak ve elektrik ünitesi kapalı kalacaktır. Ürünü kapatın, kondansatörü temizleyin ve 60 dakika bekleyin. Ardından ürünü yeniden başlatın. "COH" ve "CSd" alarmları devam ederse, teknik servise iletişime geçin.

ÖNEMLİ UYARI: Ortam havasının yüksek olduğu yerlerde "COH" ve "CSd" alarmları da oluşabilir. Bu durumda, ortamın havalandırmasının kontrol edilmesi gerektiğini lütfen unutmayın.

"COH" ve "CSd" alarmları kompresör arızasına neden olabilir ve garanti kapsamında değildir.

DFd: Ünite maksimum süre boyunca defrost modunda kalır. Üniteyi manuel olarak kurutun. Alarm devam ederse, lütfen teknik servise iletişime geçin.

HACCP: Sabit ışık, alarm hafızası kaydedilmiş ancak hiç okunmuyor.

Yanıp sönen ışık, en azından bir yeni alarm var.

Işık yok, tüm alarmları okuyun veya liste sıfırlandı.

ÖNEMLİ UYARI:

This detailed manual contains important information for the effective and safe use of normal freezer units and monoblock horizontal cabinets. If you encounter any problems, always seek assistance from a qualified technician.

DİJİTAL PARAMETRE AYARI, ÜNİTENİN EN İYİ ŞEKİLDE ÇALIŞMASI İÇİN PROGRAMLANMIŞTIR. PARAMETRE AYARLARINI DEĞİŞTİRMİYİN. DEĞİŞİKLİK SADECE AYARLANAN SICAKLIKTIR. PARAMETRE

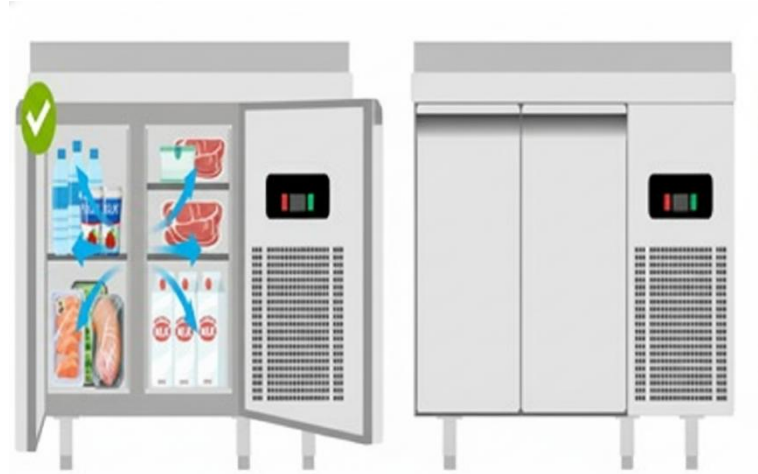
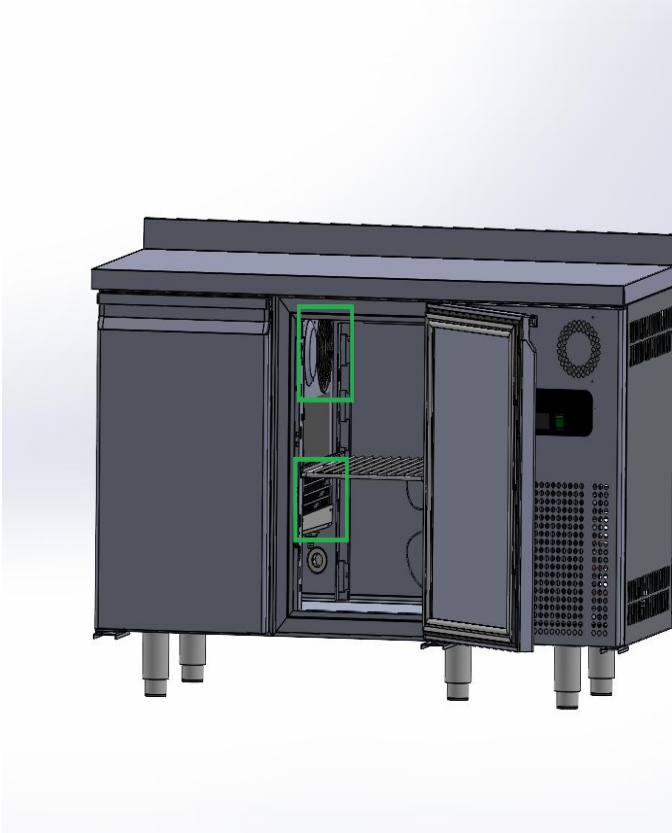
AYARLARININ DEĞİŞTİRİLMESİ CİDDİ PERFORMANSA NEDEN OLABİLİR VE ÜNİTEDE HER TÜRLÜ SORUN YARATABİLİR.

BUZLANMA İLE İLGİLİ KONTROL EDİLMESİ GEREKENLER

- 1- Kapı contaları kontrol edilmeli ve dolabın içine hava almadığına emin olunmalıdır. Contanın tam kapanmaması durumunda dolap soğutma bölümünde ve plastik profilde buz üretecektir.



- 2- Dolaba ürün yüklerken kırmızı ile belirtilen 1 numaralı emiş kanalı ve 2 numaralı üfleme kanalları ürünler ile kapatılmamalı ve en az 15 cm boşluk bırakılmalıdır. Örnek maximum yükleme düzenini görselde görebilirsiniz.



This detailed manual contains important information for the effective and safe use of normal freezer units and monoblock horizontal cabinets. If you encounter any problems, always seek assistance from a qualified technician.

- 3- Dolabın bulunduğu dış ortam sıcaklığı maximum 38°C - 42°C olmalıdır. Bundan yüksek sıcaklıklarda dolabın soğutma performansı düşer ve buzlanmaya sebep olabilir.
- 4- Dolaptaki ürünler donmuş ürün olmalıdır. Dolaba donmamış ürün konulduğunda sıcak üründen kaynaklanan nemden dolayı evaporatörde buzlanma meydana gelir ve bu durum soğutmayı olumsuz etkiler.
- 5- Dolap manuel defrosta alındığında minimum 10 dakika, maximum 30 dakika defrosta kalmalıdır. Defrost esnasında evaporatör sıcaklığı 18°C'ye ulaşmalıdır.



Defrosta almak için işaretli düğmeye 3 sn basılı tutun.

- 6- Dolap gün içinde aktif olarak kullanıldığında (ürün alma veya ürün yerleştirme) gibi işlemlerin sonucunda evaporatörde oluşan karlanmayı temizlemek için ve dolapta zamanla buzlanma meydana geliyorsa her akşam servis bitiminde dolap manuel defrosta alınmalı ve sabahları servis başlamadan manual defrosta alınmalıdır.
- 7- Dolaba yeni ürün konulacağı zaman, uzun süreli yüklemelerde dolap off konuma getirilip, ürünler yerleştirildikten sonra tekrar çalıştırılmalıdır. Bu sayede içeri giren sıcak hava azalmış olur. Dolaba yapılacak yüklemelerde kapı maximum 3 dakika açık bırakılmalıdır. Bundan fazla süre boyunca kapı açık bırakıldığında fanlar durduğu ve kompresör çalıştığı için dolapta buzlanma meydana gelir. 3 dakikadan uzun süre açık bırakılan kapılar kapandıktan sonra ürün manuel defrosta alınmalıdır.

Dolapta meydana gelen buzlanmalar genelde kullanıcı kaynaklı olup, kullanıma dikkat edildiği takdirde buzlanma olasılığı kalmayacaktır.

Eğer Dijitaliniz Evco ise Adaptif Defrost özelliğini kullanınız.



Evco Dijital'in adaptif defrost teknolojisi, defrost döngülerini sabit zaman aralıklarına göre değil, gerçek ihtiyaçlara göre otomatik olarak ayarlar. Çevresel koşulları, evaporatör üzerindeki buz birikimini ve sistemin çalışma süresini analiz ederek gereksiz defrost işlemlerini önler.

Evco dijitalinizin nasıl adaptif defrost özelliğinin açıldığına dair videoyu aşağıda bulabilirsiniz.



Dixell Dijitaliniz var ise defrost döngü süresini azaltın.



Dixell dijitalinizde değişimin nasıl yapılacağına dair ilgili video;



BUZLANMA İLE İLGİLİ PROBLEMLERİN ÇÖZÜMÜ !!!!

ÖNEMLİ BİLGİLENDİRME!!!

MANUEL BUZ ÇÖZME;

Yatay tip endüstriyel buzdolaplarında **manuel defrost (buz çözme) işlemi**, cihazın performansını ve ürün kalitesini korumak için

This detailed manual contains important information for the effective and safe use of normal freezer units and monoblock horizontal cabinets. If you encounter any problems, always seek assistance from a qualified technician.

düzenli aralıklarla yapılmalıdır.

Defrost İşleminin Önemi;

Verimlilik: Buz birikimi, soğutma sisteminin verimliliğini düşürür. Buz, soğutucu akışkanın geçişini engelleyebilir ve bu da enerji tüketimini artırır.

Ürün Kalitesi: Buz birikimi, dolabın içindeki ürünlerin kalitesini olumsuz etkileyebilir. Aşırı soğuk veya dondurulmuş alanlar, ürünlerin bozulmasına neden olabilir.



❄ tuşuna 2-3 saniye basılı tutunca defrost ışığı yanıp sönmeye başlar ve manuel defrost başlar.

❄ tuşuna 2-3 saniye basılı tutunca defrost ışığı yanıp sönmeye başlar ve manuel defrost başlar.



❄ tuşuna 2-3 saniye basılı tutunca defrost ışığı yanıp sönmeye başlar ve manuel defrost başlar.

Defrost Süresi:

Negatif Dolaplarda (Derin Dondurucu): 30 Dakika sürmektedir. Alternatif olarak evaporatör

sıcaklığı 18°C 'ye ulaştığında defrost işlemi gerçekleşir.

Pozitif Dolaplarda (Soğutucu) : 30 Dakika sürmektedir. Alternatif olarak evaporatör sıcaklığı 12°C 'ye ulaştığında defrost işlemi gerçekleşir.

Manuel Defrost Sıklığı;

NOT:Manuel Defrost işlemi sabah servis operasyonu başlamadan veya akşam servis operasyonu bittikten sonra yapılmalıdır.!

1. Kullanım Sıklığı:Dolap kapağı sıkça açılıp kapanıyorsa (örneğin, ürün giriş-çıkışı fazla yoğun yapıyorsa), defrost işlemi daha sık yapılmalıdır.

2. Nem Miktarı:Ortamda yüksek nem varsa, buharlaşma artacak ve bu da daha fazla buz birikimi anlamına gelir.

3. Oda Sıcaklığı:Pozitif dolaplar için ideal sıcaklık 0°C +4°C , negatif dolaplar için -18 °C 'dir.

4. Buz Birikimi:5 mm'yi geçen bir buz tabakası, defrost işlemi yapılması gerektiğini gösterir.Buz birikimi hızlı bir şekilde kontrol edilmeli ve gerekirse hemen defrost işlemi yapılmalıdır.

UYARI: Manuel Defrost işleminin 2-3 defa yapılmasına rağmen buz çözülüyor ise aşağıdaki yönergeleri izleyiniz.

Dolabı Kapatın: Dolabın soğutma sistemini kapatın ve içindeki ürünleri güvenli bir şekilde çıkarın ve uygun ortamda muhafaza edin .

Buz Çözücü Kullanımı: Buzun erimesine yardımcı olmak için sıcak su veya buz çözücü kullanabilirsiniz. Buzun eridiğinden emin olduktan sonra, suyu temizleyin.

Temizlik: Eriyen suyu ve nemi tamamen temizleyiniz.

Sistemi Yeniden Başlatın: Defrost işlemi tamamlandıktan sonra, soğutma sistemini yeniden başlatabilir ve odanın sıcaklığını kontrol edebilirsiniz. Genel olarak, manuel defrost işlemi aylık olarak veya buz birikimi miktarına göre daha sık yapılmalıdır.

Dolabın verimli çalışabilmesi için düzenli bakım ve kontrol önemli

1-Normal Dolap

Sorun	Muhtemel Sebep	Çözüm
-------	----------------	-------

This detailed manual contains important information for the effective and safe use of normal freezer units and monoblock horizontal cabinets. If you encounter any problems, always seek assistance from a qualified technician.

Cihaz çalışmıyor.	Elektrik kaynağına bağlı olmayabilir	Fişin takılı ve enerji geldiğinden emin olun.
	Fiş veya kablo hasarlı olabilir	Hasarlı kablo/fişi değiştirin.
	Ana güç kaynağı arızalı olabilir	Yetkili teknik servis tarafından kontrol ettirin
Cihaz açık ama sıcaklık çok yüksek/alçak.	Evaporatörde buzlanma olabilir	Manuel defrost uygulayın ve evaporatörü temizleyin.
	Kondenser tozlu olabilir	Kondenseri düzenli temizleyin.
	Kapı tam kapanmıyor	Kapıyı ve contaları kontrol edin, gerekirse contayı değiştirin.
	Ortam sıcaklığı çok yüksek	Cihazı serin ve havalandırılan bir alana taşıyın. Veya bulunduğu alanı havalandırın
	Uygun olmayan gıda saklanıyor	Sıcak yiyecekleri önceden soğutun, tıkanıklıkları giderin.
	Aşırı yükleme yapılmış	Gıda miktarını azaltın ve ürünleri düzgün yerleştirin.
Cihaz su akıtıyor.	Düz bir zemine kurulmamış	Zemini kontrol edin, cihazın yatay ve dengeli olduğundan emin olun.
	Tahliye çıkışı tıkalı	Tahliye borusunu temizleyin.
	Tahliye hortumu tıkalı veya buzlanmış	Buzu çözün, tıkanma devam ederse teknik servisi çağırın.
	Su haznesi hasarlı	Teknik servis çağırısı gerektirir.
Cihaz olağandışı ses çıkarıyor.	Cihaz sabit veya düz değil	Cihazın pozisyonunu kontrol edin, gerekirse ayarlayın.
Sıcaklık Sabit kalmıyor ise	Kapı veya contalardan kaynaklı	Kapı contalarını kontrol edin, fan sistemini inceleyin.
Küf veya kötü koku	Uzun süre temizlenmemiş	İç yüzeyleri detaylı temizleyin, gerektiğinde dezenfekte edin.

2- DİFRİZ (DONDURUCU)

Sorun	Muhtemel Sebep	Çözüm
-------	----------------	-------

This detailed manual contains important information for the effective and safe use of normal freezer units and monoblock horizontal cabinets. If you encounter any problems, always seek assistance from a qualified technician.

Cihaz çalışmıyor.	Elektrik kaynağına bağlı olmayabilir	Fişin takılı ve enerji geldiğinden emin olun.
	Fiş veya kablo hasarlı olabilir	Hasarlı kablo/fişi değiştirin.
	Ana güç kaynağı arızalı olabilir	Yetkili teknik servis tarafından kontrol ettirin
	Kompresör arızalı	Teknik servis çağırın.
Cihaz açık ama sıcaklık çok yüksek/alçak.	Evaporatörde buzlanma olabilir	Manuel defrost uygulayın ve evaporatörü temizleyin.
	Kapı tam kapanmıyor	Kapıyı ve contaları kontrol edin, gerekirse contayı değiştirin.
	Ortam sıcaklığı çok yüksek	Cihazı serin ve havalandırılan bir alana taşıyın. Veya bulunduğu alanı havalandırın
	Uygun olmayan gıda saklanıyor	Sıcak yiyecekleri önceden soğutun, Ürünleri cihaza sıcak koymayın
	Aşırı yükleme yapılmış	Gıda miktarını azaltın ve ürünleri düzgün yerleştirin.
Cihaz su akıtıyor.	Düz bir zemine kurulmamış	Zemini kontrol edin, cihazın yatay ve dengeli olduğundan emin olun.
	Defrost sırasında su tahliyesi tıkalı	Tahliye borusunu temizleyin.
	Tahliye hortumu tıkalı veya buzlanmış	Buzu çözün, tıkanma devam ederse teknik servisi çağırın.
Cihaz olağandışı ses çıkarıyor.	Cihaz sabit veya düz değil	Cihaz pozisyonunu kontrol edin, gerekirse ayarlayın.
	Kompresör veya fan sorunlu	Teknik servise bildiriniz.
Küf veya kötü koku	Gıda uzun süre beklemiş veya temizlenmemiş	Ürünleri kontrol edin, cihazı detaylı temizleyin.

3-MONOBLOK

Sorun	Muhtemel Sebep	Çözüm
-------	----------------	-------

This detailed manual contains important information for the effective and safe use of normal freezer units and monoblock horizontal cabinets. If you encounter any problems, always seek assistance from a qualified technician.

Cihaz çalışmıyor.	Elektrik kaynağına bağlı olmayabilir	Fişin takılı ve enerji geldiğinden emin olun.
	Fiş veya kablo hasarlı olabilir	Hasarlı kablo/fişi değiştirin.
	Ana güç kaynağı arızalı olabilir	Yetkili teknik servis tarafından kontrol ettirin
	Kompresör arızalı	Teknik servis çağırın.
Cihaz açık ama sıcaklık çok yüksek/alçak.	Kapı sürekli açık veya çok sık açılıyor	Kapı kullanımını optimize edin, contaları kontrol edin.
	Kapı tam kapanmıyor	Kapıyı ve contaları kontrol edin, gerekirse contayı değiştirin.
	Yoğun buzlanma veya tıkanmış fan	Buzu çözün, fan ve evaporatörü temizleyin.
	Aşırı yükleme yapılmış	Gıda miktarını azaltın ve ürünleri düzgün yerleştirin.
Cihaz su akıtıyor.	Düz bir zemine kurulmamış	Zemini kontrol edin, cihazın yatay ve dengeli olduğundan emin olun.
	Tahliye hortumu tıkalı veya buzlanmış	Buzu çözün, tıkanma devam ederse teknik servisi çağırın.
Cihaz olağandışı ses çıkarıyor.	Cihaz sabit veya düz değil	Cihaz pozisyonunu kontrol edin, gerekirse ayarlayın.
Sıcaklık dalgalanıyor	Termostat veya elektronik kontrol arızalı	Teknik servis çağırın.
Küf veya kötü koku	Uzun süre temizlik yapılmamış	Monoblok içini ve contaları dezenfekte edin.



Creating high heat sources around your refrigerator will reduce its efficiency and increase electricity consumption.



Loading your refrigerator without obstructing airflow will greatly enhance cooling efficiency and extend its lifespan.



The maximum load capacity of each shelf is 50 kg.



Cleaning your refrigerator with general chemicals may cause irreversible stains on its surface. We recommend to use cleaning products specifically designed for stainless steel.

*Surface problems arising from incorrect chemical usage are not covered by the warranty.



Cleaning the evaporator every 3 months to remove dust and dirt, while avoiding damage to its delicate metal components, will extend your refrigerator's lifespan and keep its cooling performance like new.

To increase the efficiency of your cabinet at the end of the operation, it is recommended to perform a Manual Defrost daily.



For Manual Defrost, press and hold the (❄️) button until the defrost logo appears.

MODELLER;

CN1-C CGN1-C CSL1-C CGL1-C BSN1-C BGN1-C BSL1-C BGL1-C CSN1-G-C CGN1-G-C BSN1-G-C BGN1-G-C CSN2
CGN2 CSL2 CGL2 BSN2 BGN2 BSL2 BGL2 CSN2-G CGN2-G BSN2-G BGN2-G CSN2-EF CGN2-EF BSN2-EF BGN2-EF CSN2-
G-EF CGN2-G-EF BSN2-G-EF BGN2-G-EF CSN3 CGN3 CSL3 CGL3 BSN3 BGN3 BSL3 BGL3 CSN3-G CGN3-G BSN3-G
BGN3-G CSN3-EF CGN3-EF BSN3-EF BGN3-EF CSN4 CGN4 CSL4 CGL4 BSN4 BGN4 BSL4 BGL4 CSN4-G CGN4-G BSN4-G
BGN4-G CSN4-EF CGN4-EF BSN4-EF BGN4-EF CSN4-G-EF CGN4-G-EF BSN4-G-EF BGN4-G-EF CGN2-SL CSN2-SL CGN3-
SL CSL3-SL CGN2-SH CSN2-SH CGN3-SH CSN3-SH CGN4-SH CSN4-SH CSN2-E CGN2-E CSN3-E CGN3-E CSN4-E CGN4-E
UGN1-ST USN1-ST USN2 UGN2 USL2 UGL2 USN3 UGN3 USL3 UGL3 USN4 UGN4 USL4 UGL4 USN2-EF UGN2-EF USN3-
EF EGN3-EF USN4-EF UGN4-EF UGN2-SH USN2-SH UGN3-SH USN3-SH UGN4-SH USN4-SH UGL2-SH USL2-SH UGL3-SH
USL3-SH UGL4-SH USL4-SH CSN2-R CGN2-R CSN3-R CGN3-R CSN4-R CGN4-R CGN2-MT CSN2-MT CGN3-MT CSN3-MT
CGN4-MT CSN4-MT CSN2-M CGN2-M CSL2-M CGL2-M BSN2-M BGN2-M BSL2-M BGL2-M CSN2-M-G CGN2-M-G
BSN2-M-G BGN2-M-G CSN3-M CGN3-M CSL3-M CGL3-M BSN3-M BGN3-M BSL3-M BGL3-M CSN3-M-G CGN3-M-G
BSN3-M-G BGN3-M-G CSN4-M CGN4-M CSL4-M CGL4-M BSN4-M BGN4-M BSL4-M BGL4-M CSN4-M-G
CGN4-M-G BSN4-M-G BGN4-M-G CEK2 CEK1 CBN120 CBN160 CBN180 CBN200 CBL120 CBL160 CBL180 CBL200 GRN-
CSN2-M GRN-CGN2-M GRN-CSL2-M GRN-CGL2-M GRN-BSN2-M GRN-BGN2-M GRN-BSL2-M GRN-BGL2-M GRN-CSN2-
M-G GRN-CGN2-M-G GRN-BSN2-M-G GRN-BGN2-M-G GRN-CSN3-M GRN-CGN3-M GRN-CSL3-M GRN-CGL3-M
GRN-BSN3-M GRN-BGN3-M GRN-BSL3-M GRN-BGL3-M GRN-CSN3-M-G GRN-CGN3-M-G GRN-BSN3-M-G GRN-BGN3-
M-G GRN-CSN4-M GRN-CGN4-M GRN-CSL4-M GRN-CGL4-M GRN-BSN4-M GRN-BGN4-M GRN-BSL4-M GRN-
BGL4-M GRN-CSN4-M-G GRN-CGN4-M-G GRN-BSN4-M-G GRN-BGN4-M-G BBN2-2E-R BBN2-2E-L BBN3-2E-R BBN3-
2E-L SGN1 SGN2 SGN3 SGN4 KSN2-K KSN3-K KSN4-K SSN1-55 SSN2-55-SH SSN3-55-SH SSN4-55-SH SSN2-61-
2-SH SSN3-61-2-SH SSN4-61-2-SH BB150 BB150SS BB250 BB250SS BB250SL BB350 BB350SS BB350SL SS150 SS250
SS350 ST150 ST250 ST350 SL-150-G SL-150 BSN1 BSL1 BSN1-G BSL1-G CKT2-W-K-WP CKT3-W-K-WP GVN2-85 GVN2-
100 GVN3-85 GVN3-100 GVN4-85 GVN4-100 GEZ2-85 GEZ2-100 GEZ3-85 GEZ3-100 GEZ4-85 GEZ4-100 BVN2-85
BVN2-100 BVN3-85 BVN3-100 BVN4-85 BVN4-100 TEZ2-85 TEZ2-100 TEZ3-85 TEZ3-100 TEZ4-85 TEZ4-100 BG100
JB130-T JB90-T JB130-CK JB90-CK JB130-SY-T JB90-SY-T JB130-SY-CK JB90-SY-CK VTN80-SY VTN100-SY VTN120-SY
VTN160-SY VTN200-SY VTN90-OP-SY VTN170-OP-SY VTN190-OP-SY VTN90-G-SS VTN120-G-SS VTN160-G-SS CGN2-
BG-DZ CSN2-BG-DZ CGN3-BG-DZ CSN3-BG-DZ CGN4-BG-DZ CSN4-BG-DZ PMN-155 BMN-155 PMN-210 BMN-
210 BZT155 PZT155 BZT210 PZT210 DSP155 DSP210 BZT155-D PZT155-D BZT210-D PZT210-D DSP155 DSP210
BZT160-3D PZT160-3D BZT215-3D PZT215-3D DSP160 DSP215 DSP100 DSP140 DSP155 DSP160 DSP186 DSP210
DSP215 PPN2-DZ BPN2-DZ PPL2-DZ BPL2-DZ PPN3-DZ BPN3-DZ PPL3-DZ BPL3-DZ MGN2 MPN2 MGN3 MPN3
MGN4 MPN4 MGN2-06 MPN2-06 MGN3-06 MPN3-06 MGN4-06 MPN4-06 MGA2-04 MGA2-06 MGA3-04 MGA3-06
MGA4-04 MGA4-06 CGN2-YM CGN3-YM CGN4-YM CGN2-YM-MR CGN3-YM-MR CGN4-YM-MR MGN2-4G MPN2-4G
MGN3-7G MPN3-7G MGN4-9G MPN4-9D SHS2 SHS3 SHS4 CGN2-SG BGN2-SG CGN3-SG BGN3-SG CGN4-SG BGN4-SG
CGN2-SG-CL BGN2-SG-CL CGN3-SG-CL BGN3-SG-CL CNG4-SG-CL BGN4-SG-CL CGN2-SGC BGN2-SGC CGN3-SGC BGN3-
SGC CGN4-SGC BGN4-SGC KCN2 KCN3 KCN4 CSNL4 CGNL4 BSNL4 BGNL4 CGNL3-M CSLN3-M CGLN3-M CSLN3-M
CGNL4-M CSLN4-M CGLN4-M CSLN4-M
CGN2-2G-DZ CGN2-2-DZ CGN3-2G-DZ CGN3-DZ CGN4-2G-DZ CGN4-DZ KMN2 PIZ-179 PIZ-237 PMN-164 BMN-164
PMN-223 BMN-223 PN164 BN164 PL164 BL164 PN223 BN223 PL223 BL223 P164-YM-MR P223-YM-MR PMP-164
BMP-164 PMP-223 BMP-223

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ДЛЯ МОНОБЛОЧНЫХ ХОЛОДИЛЬНИКОВ, МОРОЗИЛЬНЫХ КАМЕР И НАСТОЛЬНЫХ ШКАФОВ



1. Безопасность;

Пользователи должны внимательно прочитать информацию, представленную в этом руководстве пользователя. Всегда строго соблюдайте инструкции по технике безопасности.

Необходимо соблюдать следующие важные меры предосторожности:

Поместите устройство на ровную, устойчивую поверхность.

Не используйте очистители высокого давления для очистки устройства.

Не используйте это устройство для хранения медицинских принадлежностей.

This detailed manual contains important information for the effective and safe use of normal freezer units and monoblock horizontal cabinets. If you encounter any problems, always seek assistance from a qualified technician.

Избегайте контакта масла или смазки с пластиковыми компонентами или уплотнителем дверцы.

Всегда выключайте и отсоединяйте питание перед очисткой устройства.

1.1. Общая информация : В этом разделе представлен обзор важных инструкций по технике безопасности. Соблюдение этих инструкций обеспечивает оптимальную защиту от опасностей и бесперебойную работу.

Это устройство разработано с использованием новейших технологий. Однако неправильное использование или использование не по назначению может привести к опасностям. Защитите себя от опасности. Во избежание ошибок и для обеспечения безопасной эксплуатации не вносите никаких изменений в устройство без явного разрешения производителя.

1.2. Введение:

Пожалуйста, уделите несколько минут внимательному прочтению этого руководства. Правильное использование и обслуживание этого прибора обеспечат оптимальную производительность.

1.3 Содержимое упаковки;

1.3.1 Упаковка, хранение и утилизация электрических и электронных изделий.

Перед установкой полностью удалите с устройства всю внешнюю и внутреннюю упаковку. Убедитесь в наличии всех компонентов. Если какие-либо детали отсутствуют, немедленно обратитесь к торговому представителю.

При утилизации упаковки соблюдайте местные правила. По возможности сдавайте повторно используемые упаковочные материалы на переработку. Все используемые упаковочные материалы экологически безопасны и могут безопасно храниться или сжигаться.

Правильная утилизация данного изделия (отходы электрического и электронного оборудования) (Применимо в Европейском Союзе и других европейских странах с системами раздельного сбора)



Этот символ, прикрепленный к изделию или его документации, означает, что по окончании срока службы изделие не следует выбрасывать вместе с другими

бытовыми отходами. Во избежание потенциального вреда окружающей среде или здоровью человека в результате неконтролируемой утилизации отходов, пожалуйста, отделите это изделие от других видов отходов и утилизируйте его ответственно, способствуя устойчивому повторному использованию материальных ресурсов. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с другими коммерческими отходами. Его необходимо сдать на специализированный пункт сбора или переработки отходов.

1.4 Установка.

Примечание: Если устройство не хранилось и не транспортировалось в вертикальном положении, дайте ему постоять в вертикальном положении примерно 12 часов перед использованием.

1. Извлеките устройство из упаковки и убедитесь, что со всех поверхностей удалены все защитные пленки.

2. Поместите устройство на ровную, устойчивую поверхность.

This detailed manual contains important information for the effective and safe use of normal freezer units and monoblock horizontal cabinets. If you encounter any problems, always seek assistance from a qualified technician.

1.5 ДОКУМЕНТЫ; Операционная система шкафа для размораживания замороженных продуктов изготовлена и сертифицирована в соответствии с европейскими стандартами (CE).

1.6 ГАРАНТИЯ;

Гарантия на новый продукт составляет 2 года. **Внимание:**

Перед выполнением любых работ с изделием пользователь и технический специалист обязаны внимательно ознакомиться с данным руководством. Несоблюдение этого требования может привести к аннулированию гарантии на изделие.

1.7. Инструкции по технике безопасности.

Информация, касающаяся охраны труда и техники безопасности, основана на нормативных актах Европейского Союза, действующих на момент изготовления.

При коммерческом использовании ответственность за соблюдение действующих норм охраны труда и техники безопасности лежит на пользователе в течение всего срока службы прибора.

За пределами ЕС необходимо соблюдать местные законы и правила охраны труда и техники безопасности.

Помимо инструкций по технике безопасности, изложенных в настоящем руководстве, необходимо также соблюдать общие правила техники безопасности, предотвращения несчастных случаев и охраны окружающей среды, применимые к предполагаемому использованию прибора.

⚡ Электробезопасность:

Устройство должно быть подключено к заземленной розетке.

Не используйте удлинители или несколько розеток. Не подключайте и не отключайте устройство от сети мокрыми руками.

💧 Безопасность использования:

Данное устройство должно использоваться только в соответствии с его назначением. Не загромождайте вентиляционные отверстия.

🔥 Риск возгорания и взрыва:

Держите устройство вдали от легковоспламеняющихся и горючих материалов. Не используйте для чистки жидкости на спиртовой основе.

🔧 Уход и вмешательство:

Пользователям запрещено вносить изменения во внутренние компоненты. В случае неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр. Перед чисткой устройства всегда выключайте его и отключайте от сети.

1.8. Снятие и установка моноблочного холодильного агрегата на моделях с моноблочной столешницей

Ниже приведен QR-код обучающего видео по снятию и установке моноблочного охлаждающего блока в моделях Counter Monoblock .



1.9 Описание товара;

В эту группу товаров входят промышленные настольные холодильники и морозильники, предназначенные для использования в профессиональных секторах, таких как коммерческие кухни, гостиницы, медицинские учреждения и предприятия по производству продуктов питания.

Модели холодильников для столешниц:

Стандартные холодильники для столешниц предназначены для хранения продуктов питания при температуре от -2°C до +8°C. Такие холодильники часто используются в ресторанах, магазинах и пекарнях.

При первом включении холодильник должен быть пустым. Размещать продукты следует только после достижения заданной внутренней температуры.

Этот процесс обычно занимает от 2 до 3 часов. Убедитесь, что вы не препятствуете циркуляции воздуха при размещении продуктов в холодильнике. Блокирование полок или вентиляционных отверстий снижает эффективность охлаждения. Кроме того, не рекомендуется помещать горячие продукты непосредственно в холодильник; это увеличивает потребление энергии и может испортить другие продукты.

Ежедневный уход за холодильниками довольно прост. Просто протирайте внутренние поверхности влажной тканью и еженедельно проверяйте состояние уплотнителей дверцы. Конденсатор на задней стенке холодильника следует чистить ежемесячно. Это обеспечит более эффективную и тихую работу.

Загорится индикатор «HI», указывая на повышение внутренней температуры. Обычно это происходит из-за слишком долгой открытой дверцы или перегрузки. Индикатор «LO» показывает температуру ниже нормы; в этом случае следует проверить настройку термостата. Если прибор отображает ошибки датчиков, такие как E1, пользователь может просто попробовать сбросить его, выключив и снова включив устройство. Если проблема не устранена, необходимо обратиться в службу технической поддержки. Модели холодильников с морозильной

камерой :

Он работает при температуре от -10 °C до 22 °C или даже ниже, что обеспечивает длительное хранение замороженных продуктов. Настольные морозильники предназначены для хранения замороженных продуктов при температуре от -10 °C до 22 °C. Важно не оставлять двери открытыми без необходимости, чтобы продукты были заморожены.

При первом включении прибора не помещайте внутрь продукты сразу. Внутренняя температура должна сначала достичь от -10 °C до 22 °C. Продукты всегда следует предварительно замораживать перед помещением в морозильную камеру. Размещение теплых продуктов непосредственно в морозильной камере увеличивает потребление энергии и снижает производительность прибора.

Основная проблема, которую следует учитывать при работе с морозильными камерами, — это образование инея. Поэтому необходимо регулярное размораживание. Ручное размораживание выполняется путем нажатия и удерживания кнопки размораживания на панели управления в течение нескольких секунд. Этот процесс занимает примерно 20–30 минут, и после завершения система автоматически возвращается в нормальный режим. Лучшее время для размораживания — утром перед работой или вечером после работы. Никогда не пытайтесь размораживать холодильник острыми предметами. Это не только повредит прибор, но и представляет угрозу безопасности.

Ежедневной проверки уплотнителя дверцы и очистки внутренних поверхностей достаточно. Необходимо еженедельно проверять наличие инея и при необходимости размораживать прибор. Конденсатор следует чистить ежемесячно. Во время технического обслуживания проверяйте давление газа и электрические компоненты.

Индикатор HI указывает на повышение внутренней температуры, обычно из-за слишком долгого открытия дверцы. Символ dEF указывает на процесс размораживания; это нормально. В случае ошибки датчика (E1 или

E2) необходимо сбросить настройки прибора. Если проблема не устранена, обратитесь в службу технической поддержки.

Модели с накладным верхом

Моноблочные промышленные холодильники и морозильники для установки на столешницу оснащены цельным интегрированным холодильным агрегатом и обеспечивают значительные преимущества на профессиональных кухнях с точки зрения простоты обслуживания и доступности для послепродажного обслуживания.

Система охлаждения спроектирована как компактный блок, обычно устанавливаемый в центре шкафа. Такая конструкция объединяет холодильный контур, испаритель, конденсатор, компрессор и вентилятор в одном корпусе. Это обеспечивает простоту монтажа, быстрый ввод в эксплуатацию, экономию пространства и простоту обслуживания.

Моноблочные столешницы — идеальное решение для пользователей, желающих сократить время обслуживания и облегчить доступ для его проведения. Их компактная конструкция позволяет оптимально использовать охлаждающую и рабочую поверхности.

Моноблочные модели настольных охладителей рассчитаны на работу в диапазоне температур от -2°C до +8°C.

Модели морозильных камер-моноблоков настольного типа рассчитаны на работу в диапазоне температур от -10°C до 22°C и ниже.

1.10.Цель использования продукции;

Эти модели используются для безопасного хранения продуктов питания в определенных температурных диапазонах в промышленных условиях.

Данное изделие предназначено для использования только квалифицированным техническим персоналом или профессиональным кухонным персоналом.

Данное устройство нельзя использовать в бытовых условиях, для хранения взрывоопасных или легковоспламеняющихся материалов, а также для хранения медицинских изделий.

Структура системы охлаждения

Функциональность	Моноблочная система	Удаленная/внутренняя система
Средство	Готово к использованию	Для удалённых систем требуется установка. Для внутренних систем просто подключите их.
Доступ к услуге	Легкий (средний блок)	Возможно, панель придется снять.
Шум и тепловые выбросы	Более локализованный	Контролируемое распределение
Релевантность	шкафы среднего/большого объема	шкафы среднего/большого объема
Интервью	Быстрый и модульный	Требуется более подробный доступ
Заправка хладагента	Предварительно загружено на заводе	Выполняется при установке удаленных систем.

Инструкция по эксплуатации и установке контроллера

Dixell



1. ОБЩЕЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данное руководство является неотъемлемой частью изделия и должно храниться рядом с ним.

Устройство не должно использоваться в целях, не соответствующих указанным ниже.

-Перед использованием устройства убедитесь, что оно соответствует условиям эксплуатации.

2.2 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед подключением устройства убедитесь в правильности напряжения сети.

- Не допускайте попадания на устройство воды или влаги. Защищайте его от резких перепадов температур и высокой влажности.

- Внимание: перед выполнением любых работ по техническому обслуживанию не забудьте отключить все электрические соединения.

6. РЕГИСТРАЦИЯ МАКСИМАЛЬНЫХ И МИНИМАЛЬНЫХ ТЕМПЕРАТУР

6.1 Отображение минимальной температуры

1. Нажмите и отпустите кнопку ▼ .
2. Сначала появляется сообщение «Lo», а затем Минимальная зарегистрированная температура.
3. Нажмите кнопку ▼ еще раз или подождите 5 секунд, чтобы вернуться к обычному отображению.

6.2 Отображение максимальной температуры

1. Нажмите и отпустите клавишу O.
2. Появится сообщение «Hello», а затем максимальная зарегистрированная температура.
3. Нажмите кнопку O ещё раз или подождите 5 секунд, чтобы вернуться к обычному отображению.

6.3 Сброс зарегистрированных максимальных и температурных значений

1. Когда отображается максимальная или минимальная температура, нажмите и удерживайте кнопку SET более 3 секунд (появится сообщение « rSt »).
2. Сообщение « rSt » начнет мигать, и вернется обычный режим отображения температуры.

7. ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

7.1 Отображение заданного значения

1. Нажмите кнопку SET: отобразится заданное значение.
2. Нажмите кнопку SET еще раз или подождите 5 секунд, чтобы выйти.



7.2 Изменение заданного значения

1. Нажмите и удерживайте кнопку SET в течение 2 секунд.
2. Заданное значение отобразится на дисплее, а на дисплее

замигает «С» или «F».

3. Отрегулируйте заданное значение с помощью кнопок ▼ или 0 .

4. После установки значения нажмите кнопку SET для подтверждения.

7.3 Запуск ручного размораживания:

Нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 секунд; индикатор размораживания начнет мигать и размораживание начнется.



7.4 Блокировка клавиш

1. Нажмите и удерживайте клавиши ▲ + ▼ в течение 3 секунд .

2. Когда клавиатура заблокирована, отображается сообщение «POF».

3. При нажатии клавиши в течение 3 секунд снова появится сообщение «POF».

7.5 Разблокировка клавиатуры

1. Нажмите и удерживайте клавиши ▲ + ▼ одновременно в течение 3 секунд. На экране появится сообщение «PON», и клавиатура разблокируется.

8.1 Подключение датчиков

В целях безопасности концы датчиков должны быть направлены вверх. Датчики нельзя размещать в непроветриваемых помещениях.

Рекомендуется размещать датчик окончания оттаивания в самой холодной зоне и как можно дальше от нагревательных элементов.

9. ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЗНАКИ

P1 - Ошибка датчика детали

P2 - Неисправность датчика испарителя

P3 - Ошибка третьего датчика

P4 - Ошибка четвертого датчика

HA — Сигнализация максимальной температуры

LA — Сигнализация минимальной температуры

HA2 - Высокотемпературный конденсатор

LA2 - Низкотемпературный конденсатор

DA - Открытая дверь

EA - Внешняя сигнализация

CA - Серьезная внешняя тревога (i1F=Баланс)

CA - Автоматическая сигнализация давления (i1f=PAL)

9.1 Восстановление после тревоги

Ошибки датчиков «P1», «P2», «P3» и «P4» активируются через несколько секунд после обнаружения ошибки в соответствующем датчике;

Сигнал тревоги прекратится через несколько секунд нормальной работы датчика. Перед заменой датчика рекомендуется проверить соединения.

Сигналы тревоги по температуре «HA», «LA», «HA2» и «LA2» прекратятся, как только температура вернется к норме.

Сигналы тревоги «EA» и «CA» (i1F = Bal) прекратятся после отключения цифрового входа. Сигнализация «CA» (i1F=PAL) будет остановлена перезапуском устройства.

Инструкция по эксплуатации и установке контроллера EVCO;



1-Общее предупреждение:

цифровые технологии термометр с относящиеся к 30 в секунду А процесс не сделано время , цифровой термометр себя замки. Первое давление на экране " Лок " статья Вот увидишь. Этот открыто для Появляется текст « UnL ». Цифровой процесс продолжается.ЧТО СДЕЛАТЬ возможный будет .

Ключевая команда для открытия (» Los (текст на экране)

Нажмите и удерживайте любую кнопку более 2 секунд. На экране появится надпись «Разблокировано». После этого вы сможете использовать клавиши.

В целях безопасности, если вы не нажмёте ни одну клавишу в течение 30 секунд, устройство автоматически заблокируется.

Чтобы выполнить какое-либо действие, сначала снимите замок с ключа.

Отображение и изменение определенного значения

- **SET** Нажмите кнопку один раз и отпустите. Установленное значение отобразится на экране, а  светодиод начнет мигать.

- или клавишами установите необходимое значение  за 20 секунд 

- **SET** Нажмите кнопку еще раз или подождите 20 секунд, не нажимая никаких кнопок.

Примечание: значение установки может быть изменено в диапазоне значений, заданных параметрами r1 и r2. Для получения дополнительной информации см. руководство.

Оттепель

Размораживание производится каждые 8 часов согласно заводским настройкам.

Примечание: эта задержка начинается сразу после включения устройства.

Ручной запуск оттаивания

- Нажмите и удерживайте кнопку РАЗМОРОЗКА в течение 3 секунд.

Цикл размораживания начнётся немедленно, и  загорится светодиодный индикатор. Согласно заводским настройкам, цикл размораживания длится 20 минут.

Примечание: Ручной цикл оттаивания всегда сбрасывает счетчик оттаиваний; новый цикл оттаивания запускается через 8 часов (или по истечении заданного времени d0).

Если значения оттаивания были изменены во время первоначальной настройки устройства, ручное оттаивание, выполненное после этой настройки, сбрасывает текущий цикл оттаивания и позволяет

продолжить оттаивание в соответствии с новыми значениями. — ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

-  Вы можете включить или выключить спящий режим, нажав и удерживая кнопку в течение 4 секунд. Светодиод будет мигать, пока вы удерживаете кнопку,  указывая на выполнение операции. Если на экране нет текста и горит только красный светодиод в правом нижнем углу , устройство выключено. Включите его перед повторным использованием.

ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Панели управления предлагают пользователям различные функции, позволяющие предотвратить порчу продуктов, хранящихся в холодильнике, и легко выявить потенциальные проблемы.

ВАЖНОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Выключение устройства с панели управления переводит его только в режим ожидания. Чтобы отключить питание панели управления, выключите выключатель питания на электрическом блоке устройства или выньте вилку из розетки.

— СИГНАЛИЗАЦИИ

AL: Сигнализация низкой температуры. На панели управления появится значок , указывающий на неисправный датчик (например, PR1, PR2 или PR3). Обратитесь в службу технической поддержки.

АН: Сигнализация высокой температуры. При зарядке прибора следуйте инструкциям в руководстве пользователя. Убедитесь, что дверца плотно закрыта. После этого прибор должен достичь нужной температуры в течение 60 минут без воды. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

PR1 : Ошибка датчика температуры в салоне. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

PR2 : Ошибка датчика испарителя. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Идентификатор : Сигнализация дверного контакта. Если дверь остаётся открытой более одной минуты, срабатывает сигнализация. Сигнализация отключается после закрытия двери. Если сигнализация не проходит, проверьте подключение дверного контакта. Если проблема не устранена, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

AI : Сигнализация отключения электроэнергии. В случае отключения электроэнергии сработает сигнализация. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

COH : Указывает, что температура, измеренная датчиком конденсатора, достигла первого критического порога. Отключите прибор от сети и очистите конденсатор. Подождите 30 минут перед повторным включением прибора. Если сигнал тревоги не исчезнет, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

CSD : Указывает, что температура, измеренная датчиком конденсатора, достигла верхнего предела. В этом случае компрессор отключится, а питание агрегата прекратится. Проверьте и очистите конденсатор. Подождите 60 минут перед повторным запуском агрегата. Если сигнализация «COH» или «CSD» появится снова, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ВНИМАНИЕ: Если не выполнить предписанное вмешательство после сигналов тревоги COH и CSD , любые возможные неисправности компрессора будут исключены из гарантии.

dFd : Указывает на то, что устройство достигло максимального времени размораживания, но наледь остаётся, поскольку желаемая температура размораживания не достигнута. Пожалуйста, перезапустите цикл размораживания вручную; для этого нажмите и удерживайте кнопку размораживания на дисплее в течение 4 секунд. Если сигнал тревоги не исчезнет, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ВНИМАНИЕ: Цифровые панели управления точно калибруются на заводе для обеспечения оптимальной работы изделия. Никогда не изменяйте настройки контроллера, за исключением настройки внутренней температуры. Любое несанкционированное изменение может привести к значительному снижению производительности или серьёзным неисправностям.

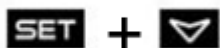
Инструкция по эксплуатации и установке водонепроницаемого контроллера;



1. Общее предупреждение;

1.1. Перед использованием прочтите данное руководство!

- Данное руководство является неотъемлемой частью продукта и должно храниться рядом с устройством для быстрого и удобного использования. - Его не следует использовать для каких-либо целей, отличных от тех, которые описаны ниже. - Перед началом работы проверьте ограничения по применению.



2. Меры предосторожности;

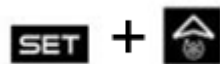
- Перед подключением устройства убедитесь, что напряжение питания соответствует требуемому. - Не подвергайте контроллер воздействию воды или влаги. Используйте контроллер только в пределах его рабочих характеристик и избегайте резких перепадов температур в условиях высокой влажности для предотвращения образования конденсата.

Комбинации клавиш; Для блокировки и разблокировки клавиатуры. Для доступа к режиму программирования.

Для выхода из режима программирования.

МИНИМАЛЬНАЯ ТЕМПЕРАТУРА

Нажмите клавишу и отпустите ее.



После регистрации минимальной температуры на дисплее появится сообщение «Lo».

Нажмите кнопку или подождите 5 секунд. Нажмите и отпустите **кнопку МАКСИМАЛЬНАЯ ТЕМПЕРАТУРА**



После регистрации максимальной температуры на экране появится сообщение «Привет».

Чтобы вернуться к обычному режиму отображения, нажмите кнопку «ВВЕРХ» или подождите 5 секунд.

Чтобы сбросить сохранённую температуру, когда отображается максимальная или минимальная температура: нажмите кнопку «SET», пока не начнет мигать

надпись « rSt » .

Примечание: после настройки не забудьте сбросить сохранённую температуру.

КАК ОТОБРАЖАТЬ И ИЗМЕНИТЬ

УСТАВКУ: кратковременно нажмите кнопку «SET»; на дисплее отобразится значение уставки.

Установите значение SET, нажимая стрелки ВВЕРХ или ВНИЗ в течение 10 секунд.

Если удерживать кнопку более 2 секунд, начнется ручное размораживание.

13.7- ФУНКЦИЯ ВКЛ./ВЫКЛ. (РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ)



При нажатии кнопки ВКЛ/ВЫКЛ на дисплее устройства в течение 5 секунд отображается слово «ВЫКЛ» и загорается светодиод ВКЛ/ВЫКЛ.

В состоянии «ВЫКЛ» все реле выключены и регулирование остановлено; если подключена система мониторинга, устройство не регистрирует ее данные и сигналы тревоги.

Когда прибор находится в режиме ожидания, на клавиатуре отображается « oOFF ».

Примечание: в положении «ВЫКЛ» кнопки «Подсветка» и «AUX» активны.

13.8- КАК ПРОСМОТРЕТЬ ЗНАЧЕНИЯ ДАТЧИКА

Войдите в меню программирования «Pr1».

« dP 1», « dP 2», « dP 3» и « dP 4» отображают значения датчиков P1, P2, P3 и P4.

13.9 -

Одновременно нажмите и удерживайте кнопки «ВВЕРХ» и «ВНИЗ» на клавиатуре в течение 3 секунд. Появится сообщение « PoF », и клавиатура заблокируется. Отображаются только заданные значения или зарегистрированные МАКС. и МИН. температуры, а также можно включать и выключать освещение, вспомогательный выход и устройство.

ЧТОБЫ ОТКРЫТЬ КЛАВИАТУРУ

Нажмите и удерживайте кнопки ВВЕРХ и ВНИЗ в течение 3 секунд.

Предупреждающие знаки;

P1 - Неисправность зонда

P2 - Второй сбой зонда

P3 - Третий сбой зонда

P4 - Четвертый отказ датчика

HA - Неисправность высокой температуры

LA - Дефект низкой температуры

HA2 - Неисправность конденсатора, высокая температура

LA2 - Неисправность низкой температуры конденсатора

Da - Дверь открыта

Ea - Внешняя сигнализация

CA - Серьезная внешняя тревога (i1F=Баланс)

CA - Автоматическая сигнализация давления (i1F=PAL)

Ee - Ошибка данных или памяти

noL - Потеря связи между клавиатурой и картой

Сообщение о тревоге будет отображаться до тех пор, пока не будет устранена тревожная ситуация.

Все сообщения о тревогах отображаются попеременно с температурой окружающей среды, за исключением «P1», который мигает.

Сигнал «EE» и возврат в нормальный режим работы.

Нажмите любую клавишу, сообщение « rSt » будет отображаться около 3 секунд.

ВОССТАНОВЛЕНИЕ СИГНАЛА ТРЕВОГИ;

Сигналы тревоги датчиков: «P1» (датчик 1 неисправен), «P2», «P3» и «P4»; они автоматически отключаются через 10 секунд после перезапуска датчика. Перед заменой датчика проверьте соединения.

Когда температура возвращается к нормальным значениям, температурные сигналы «HA», «LA», «HA2» и «LA2» автоматически отключаются.

При отключении цифрового входа извлекаются сигналы тревоги «EA» и «CA» (i1F= bAL) .

«CA» (с i1F=PAL) можно восстановить только

выключением и повторным включением устройств

Инструкция по эксплуатации и установке сенсорного контроллера;



Включает/выключает холодильник. Нажмите и удерживайте 2 секунды.



Чтобы вручную запустить размораживание, нажмите кнопку и удерживайте ее в течение 3 секунд.

- Во время программирования изменяется значение параметра или увеличивается заданная температура.
- в течение изменения значения параметра или при снижении заданной температуры.

НАСТРОЙКА Для отображения или изменения заданного значения температуры в режиме программирования можно выбрать параметр или подтвердить операцию.



Проверьте свет.

СОВЕТЫ И ПОЯСНЕНИЯ:



Индикатор включения/режима ожидания



Светодиодный индикатор компрессора; горит постоянно, цепь зажигания. Индикатор мигает при изменении уставки или при заполнении цепи

при
зажигания.



Индикатор оттаивания: горит постоянно, идёт оттаивание.

Индикатор вентилятора испарителя: горит постоянно, работает вентилятор испарителя.



Светодиодное освещение шкафа; фиксированное
Индикатор показывает, что освещение в шкафу включено. Многофункциональный индикатор

показывает, что розетка активна.



Если светодиодный индикатор вентилятора испарителя горит постоянно, вентилятор испарителя работает.

°C (градус Цельсия). Значение фиксировано, измерения проводятся в градусах Цельсия.

Светодиод °F по Фаренгейту. Фиксированный, измерения проводятся в градусах Фаренгейта.

ХАССП



Видя Сигнализация . Освещение . постоянный , тревожный активный .

ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ТО панели управления владеть различным функциями Для обеспечить безопасность принадлежащий продукты в холодильнике , а также что принадлежащий функции особенный позволяющая обнаружение легко ТО проблемы .

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ : Ты не можешь помещать твой продукт в режиме ожидания чем выключая его с панели управления . Для резать еда На панели управления отсоедините изделие от розетки .

ЗАПУСК ПРОДУКТА : Нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ / ВЫКЛ . в течение 4 секунд .

НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ : Нажмите кнопку регулировки . Отрегулируйте температуру . желаемая помощь принадлежащий кнопки вверх и вниз () ∨ . Ты может СЕЙЧАС использовать продукт на новом температура Продукт устоялся . воля с а разница температур +3 °C .

ФУНКЦИЯ ХАССП : Если тревога Восток Уже Когда слово НАССП сохранено в памяти устройства , оно мигает на экране . Ты удалить самая тревожная старый и добавить к нему а новый , устройство сохраняет в памяти до 9 сигналов тревоги НАССП .

Тревога данные .

– Значение температуры критический

– Дата и время из сработала сигнализация

- Как долго жесткий Сигнализация ?

Никто тревога не записано когда устройство Восток вымерший .

Этикетка "ПФ " сброс автоматически все ТО Сигналы тревоги , за исключением сигнала об отключении электроэнергии . Нажмите кнопку Клавиши ВНИЗ и РЕГУЛИРОВКА для стереть будильник "ПФ " дисплея .

ВЫБОР ТРЕВОГИ ;

Для проконсультироваться ТО Сигналы тревоги НАССП , зарегистрированные в устройстве ;

Нажимать одновременно на Нажмите и удерживайте кнопки DOWN и ADJUST в течение 1 секунды .

Используйте клавишу ВВЕРХ , чтобы отображать На экране "ЛС " .

Нажимать а Нажмите кнопку SET один раз и отпустите. твоя рука.

ТО коды и числа тревога отображаются на экране . Устройство дисплеи и записи ТО данные . Это постер соответственно значение критический достиг , год и месяц тревоги .

Дни , часы , минуты .

Для перезагрузить ТО Сигналы тревоги НАССП , зарегистрированные в устройстве ;

Нажмите кнопку Нажмите клавиши ВВЕРХ и ВНИЗ на 1 секунду .

Используйте клавишу ВВЕРХ , чтобы отображать На экране "ЛС " .

Нажимать а Нажмите кнопку SET один раз и отпустите. твоя рука.

Использовать ТО Клавиши ВВЕРХ и ВНИЗ для определить значение "149 " .

Когда Ты нажми кнопку SET еще раз или что Ты оставаться неактивный В течение 15 секунд на экране мигает символ « » на 4 секунды и память Восток перезагрузить .

Примечание : Если нет тревога не записано на устройстве , этикетка «RLS » не будет отображаться на экране .

ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДАТЫ И ВРЕМЕНИ:

– Нажмите и удерживайте нажат в течение а второй и , нажав на значение из точка отмечено "РТЦ " Нажмите кнопку SET и переместите вашей рукой. На экране появится надпись "YY " . Используйте ТО ключи стрелки Для для ввода ТО два последний цифры за год . Нажмите кнопку SET и переместите Ваша рука . На экране появится «Мм » . Введите номер месяца . с использованием чисел принадлежащий ключи стрелы . Нажмите кнопку SET и переместите вашей рукой. На экране появится « Dd » . Используйте ТО ключи стрелки Для ловите день вместе числа .

Нажмите кнопку SET и переместите вашей рукой. На экране появится " Hh " . Используйте ТО ключи стрелки Для для ввода время для двоих числа в 24- часовом формате .

Нажмите кнопку SET и переместите вашу руку. На экране появится « Nn » . Введите ТО минут (2 цифры) с использованием принадлежащий ключи стрелы .

Подождите 60 секунд без нажатия кнопки и подождите пока система возвращается к своему нормальному функционированию .

ТРЕВОГА

ОБЪЯСНЕНИЕ

СИГНАЛИЗАЦИЯ ВЫСОКОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ "АН" »:

Причина : ТО вентиляционные каналы из продукта являются закрыты во время зарядки .

Решение: Обязательно загрузите свой продукт в соответствии к инструкции из руководства пользователя .

Причина : Вентилятор испарителя не работает .

Решение: Если ты редактировать ТО параметры фабрика или если вентилятор неправильно настроен , обратитесь в службу технической поддержки .

Причина : Дверь есть открыта :

Решение: Убедиться что дверь есть ХОРОШИЙ Закрыт и герметичен . Если шкаф Восток пустой , заданная температура должен быть доехали за 60 минут .

Следовательно : Материал высокий температура помещённый внутри из продукт достиг заданной температуры .

Решение : В случае проблем с температурой внутри из холодильник , тот фанаты останавливаться автоматически После иметь достигли определенного уровня температуры , чтобы избежать ухудшения принадлежащий еда . Если вы добавлять принадлежащий еда горячий До что температура не хотел быть Достигнув этого значения , оно не уменьшится . Убедитесь , что что продукт достигает температуры желанный .

До установить гардероб .

СИГНАЛИЗАЦИЯ НИЗКОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ «AL »:

Следовательно : Ошибка измерения температуры .

Решение: Принадлежащий иконки такой что на панели управления появится P1, P2 или P3 , что означает что зонд Восток дефектный ; пожалуйста Обратитесь в службу технической поддержки .

Шаблон : Ошибка из термостат цифровой .

Решение: Обратитесь в службу технической поддержки

ПР 1: Ошибка из датчик из пассажирского салона .

Пожалуйста. Обратитесь в службу технической поддержки .

ПР 2: Ошибка из датчик испаритель . Пожалуйста.

Обратитесь в службу технической поддержки .

ПР 3 : Ошибка из Датчик конденсатора . Пожалуйста.

Обратитесь в службу технической поддержки .

РТК: Часы и дата во времени реальный случай ошибка . Регулировка на основе даты и времени ранее урегулирован .

ИДЕНТИФИКАТОР: Сигнализация с замком двери . Если дверь остаётся открытой в течение более из Минута , будильник раздался .

Закройте дверь. Если сработает сигнализация, Если проблема сохраняется , проверьте ТО дверные соединения или Обратитесь в службу технической поддержки .

ИИ: Отмеченный а Сигнализация об отключении электроэнергии . Устройство ТЫ предупредит об отключении электроэнергии в течение а определенный Продолжительность . Пожалуйста . Обратитесь в службу технической поддержки .

КОГ: Сигнализация перегрева из Конденсатор . Конденсатор достиг его первый температура Критика . Пожалуйста . отключить Очистите устройство . Очистите конденсатор и подождите 30 минут . Перезагрузите устройство . Следующий устройство . Если сигнализация сохраняется , пожалуйста Обратитесь в службу технической поддержки .

CSd : Конденсатор достиг его температурный предел критический Максимум . Компрессор не будет работать , и устройство останется вне Выключите напряжение . Выключите устройство , очистите конденсатор и подождите 60 минут . Перезапустите . Следующий устройство . Если будильники «COH » и « CSd » сохраняются , обратитесь в службу технической поддержки .

ВАЖНОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ : ТО будильники «КОГ » и « CSd » может также триггер в области где давление атмосферный Восток Высокий . В этом случае , пожалуйста. проверьте вентиляцию окружающий . ТО будильники "COH " и " CSd " могут провоцировать а авария из компрессор и не покрываются гарантией .

ДФд : Устройство остается в режиме размораживание в течение периода Максимум . Высушите вручную . Если сработает сигнализация сохраняется , пожалуйста Обратитесь в службу технической поддержки .

ХАССП: Видя постоянная память принадлежащий будильники Восток записано но Никогда читать .

Свет мигает , есть в меньше а новый тревога .

Нет света , проконсультируйтесь все ТО будильники Или Сбросить список.

ВАЖНОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

Настройки цифровой Восток программа Для оптимальной работы устройства не изменяйте Параметры . Только температура . поселился может быть изменено . Любое модификация принадлежащий параметры может тренироваться а деградация важный принадлежащий выступления и разное неисправности устройства .

ЧТО НУЖНО ПРОВЕРИТЬ ОТНОСИТЕЛЬНО ГЛАЗУРИ

1. Важно проверить герметичность дверных уплотнителей и убедиться, что воздух не попадает в шкаф. Если уплотнитель неплотно прилегает, в холодильном отсеке и на пластиковом профиле будет образовываться лёд.



2. При загрузке продуктов в шкаф не допускается загромождение всасывающих каналов № 1 и нагнетательного канала № 2, обозначенных красным цветом; необходимо соблюдать свободное пространство не менее 15 см. На рисунке показан пример максимальной последовательности загрузки.



3. Температура наружного воздуха в месте установки холодильного шкафа должна быть в пределах от 38°C до 42°C. При более высокой температуре охлаждающая способность шкафа снижается, и может образоваться иней.

This detailed manual contains important information for the effective and safe use of normal freezer units and monoblock horizontal cabinets. If you encounter any problems, always seek assistance from a qualified technician.

4. Продукты, помещаемые в холодильник, должны быть заморожены. Если поместить туда незамороженные продукты, из-за выделяющейся при нагревании влаги в испарителе образуется лёд, что затрудняет охлаждение.

5- При ручном размораживании холодильника время размораживания должно составлять от 10 до 30 минут. Во время размораживания температура испарителя должна достигать 18°C.



Чтобы активировать режим размораживания, нажмите и удерживайте указанную кнопку в течение 3 секунд.

6- При активном использовании холодильника в течение дня (например, для вынимания или размещения продуктов), для очистки образующегося на испарителе льда, а также в случае образования льда в холодильнике со временем, холодильник необходимо вручную размораживать в конце каждого вечернего обслуживания и вручную размораживать утром перед началом обслуживания.

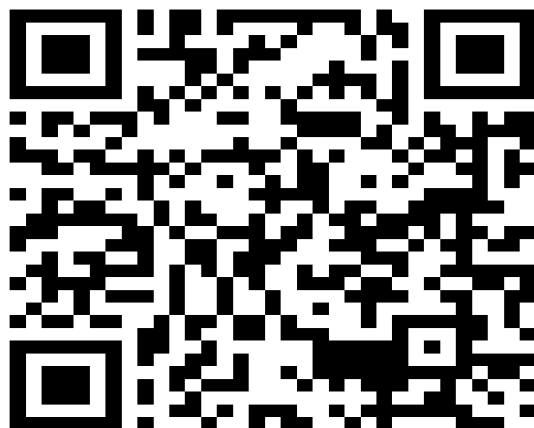
7. При загрузке новых продуктов рекомендуется выключать холодильник на время длительной загрузки и включать его снова после того, как продукты будут загружены. Это уменьшит количество тёплого воздуха, поступающего в холодильник. Дверца не должна оставаться открытой более 3 минут во время загрузки. По истечении этого времени вентиляторы останавливаются, а компрессор включается, что может привести к образованию инея. Через 3 минуты после открытия дверцы необходимо разморозить продукты вручную.

Образование инея в холодильнике обычно происходит из-за неправильной эксплуатации; при соблюдении мерзости риск образования инея минимален.

марки Evco , используйте адаптивную разморозку.

Адаптивная технология оттаивания Evco Digital автоматически корректирует циклы оттаивания в соответствии с фактической потребностью, а не фиксированными интервалами. Она анализирует условия окружающей среды, образование льда на испарителе и время работы системы, чтобы предотвратить ненужное оттаивание.

Пожалуйста, отсканируйте QR-код и посмотрите видео.



Если ваш цифровой термостат марки Dixell , сократите время цикла размораживания.

Отсканируйте QR-код и посмотрите видео.



РЕШЕНИЯ ПРОБЛЕМ С ОБЛЕДЕНЕНИЕМ!

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

РУЧНОЕ РАЗМОРАЖИВАНИЕ:

Для поддержания производительности устройства и качества продукции

This detailed manual contains important information for the effective and safe use of normal freezer units and monoblock horizontal cabinets. If you encounter any problems, always seek assistance from a qualified technician.

необходимо регулярно проводить ручное размораживание горизонтальных промышленных холодильников . **Важность размораживания :**

Эффективность: Образование льда снижает эффективность системы охлаждения. Лед может блокировать поток хладагента, увеличивая потребление энергии.

Качество продукта: Образование льда может повлиять на качество продуктов в холодильнике. Слишком низкие или замороженные участки могут привести к порче продуктов.

❄ Если удерживать кнопку в течение 2–3 секунд, индикатор размораживания начнет мигать и начнется ручное размораживание.



❄ Нажмите и удерживайте кнопку 2–3 секунды: индикатор размораживания начнет мигать, и начнется ручное размораживание.



❄ **Время размораживания:**

в вакуумных морозильных камерах: 30 минут. Размораживание испарителя также начнется при достижении температуры

18 °С. В холодильных шкафах с положительным давлением: 30 минут.

Размораживание также начинается при достижении температуры испарителя 12 °С. **Частота ручного размораживания:**

Примечание: Ручное размораживание необходимо проводить перед началом утренней смены или после окончания вечерней смены.

1. Частота использования: Если дверца шкафа часто открывается и закрывается (например, при частом перемещении продуктов), размораживание необходимо проводить чаще.

2. Влажность: При высокой влажности в этой среде испарение увеличится, что приведет к большему накоплению льда.

3. Температура окружающей среды: Идеальная температура для Температура в камерах положительной температуры от 0°C до +4°C. Для холодильников с отрицательными настройками температуры, Температура -18°C.

4. Образование инея: Слой инея толще 5 мм указывает на необходимость разморозки. Незамедлительно проверьте наличие инея и, при необходимости, немедленно разморозьте.

ВНИМАНИЕ: Если иней не тает после 2–3 попыток разморозки вручную, следуйте инструкциям ниже.

Закройте холодильник: выключите систему охлаждения холодильника и безопасно переместите продукты в подходящее место для хранения.

Использование разморозки: Растопить лёд можно горячей водой или размораживателем. После полного таяния льда слейте воду.

Очистка: аккуратно удалите растаявшую воду и оставшуюся влагу.

Перезапустите систему. Один раз После завершения размораживания можно перезапустить систему охлаждения и проверить температуру окружающей среды. Как правило, ручное размораживание следует проводить раз в месяц или чаще, в зависимости от количества наледи. Регулярное обслуживание и осмотр крайне важны для правильной работы х

1-Холодильные шкафы

Проблема	Вероятная причина	Решение
Устройство не работает.	Возможно, он не подключен к источнику питания.	Убедитесь, что он подключен к сети и на него подается питание.
	Возможно, повреждена вилка или кабель.	Замените поврежденный шнур/вилку.
	Возможно, неисправен основной источник питания.	Проведите проверку в авторизованной технической службе.
Устройство включено, но температура слишком высокая/низкая.	На испарителе может быть иней.	размораживание и очистка испарителя.
	Конденсатор может быть запылен.	Регулярно очищайте конденсатор.
	Дверь не закрывается полностью.	Проверьте дверь и уплотнители, при необходимости замените уплотнитель.
	Температура окружающей среды слишком высокая.	Поместите устройство в прохладное, хорошо проветриваемое место. Или проветривайте помещение, где он находится.
	Неправильное хранение продуктов	Предварительно дайте горячей пище остыть и уберите все препятствия.
	Перегрузка	Уменьшите количество еды и правильно разложите продукты.
Устройство протекает.	Не устанавливайте на ровную поверхность.	Проверьте пол и убедитесь, что устройство установлено горизонтально и устойчиво.
	Сливная пробка засорилась.	Очистите сливную трубу.
	Сливная труба засорилась или замерзла.	Растопите лед; если засор не исчезнет, обратитесь в службу технической поддержки.
	Поврежденный резервуар для воды	Требуется вмешательство технического специалиста.
Устройство издает необычный шум.	Устройство не является ни устойчивым, ни ровным.	Проверьте положение устройства и при необходимости отрегулируйте его.
Если температура не остается постоянной	Вызвано дверями или уплотнителями	Проверьте уплотнители дверей, осмотрите систему вентиляции.
Плесень или неприятный запах	Его давно не убрали.	Тщательно очистите внутренние поверхности и при необходимости продезинфицируйте их.

2- Морозильные шкафы

Проблема	Вероятная причина	Решение
----------	-------------------	---------

This detailed manual contains important information for the effective and safe use of normal freezer units and monoblock horizontal cabinets. If you encounter any problems, always seek assistance from a qualified technician.

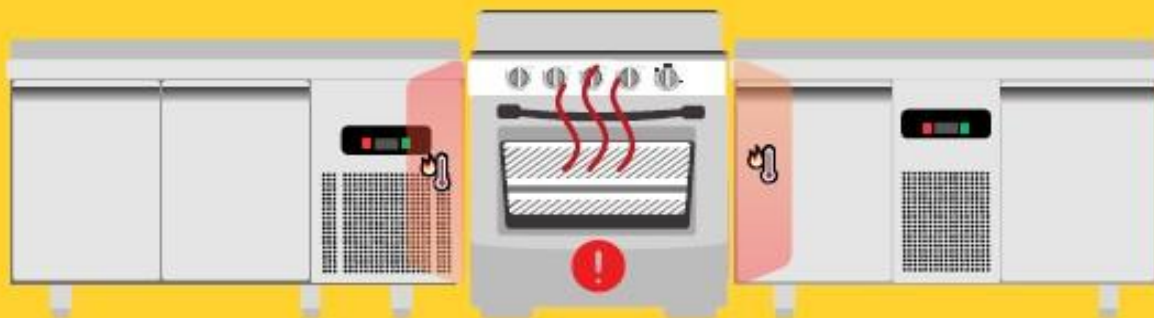
Устройство не работает.	Возможно, он не подключен к источнику питания.	Убедитесь, что он подключен к сети и на него подается питание.
	Возможно, повреждена вилка или кабель.	Замените поврежденный шнур/вилку.
	Возможно, неисправен основной источник питания.	Проведите проверку в авторизованной технической службе.
	Неисправный компрессор	Позвоните в службу технической поддержки.
Устройство включено, но температура слишком высокая/низкая.	На испарителе может быть иней.	размораживание и очистка испарителя.
	Дверь не закрывается полностью.	Проверьте дверь и уплотнители, при необходимости замените уплотнитель.
	Температура окружающей среды слишком высокая.	Поместите устройство в прохладное, хорошо проветриваемое место. Или проветрите помещение, где оно находится.
	Неправильное хранение продуктов	Дайте горячей пище остыть. Не кладите горячие продукты в прибор.
	Перегрузка	Уменьшите количество еды и правильно разложите продукты.
Устройство протекает.	Не устанавливайте на ровную поверхность.	Проверьте пол и убедитесь, что устройство установлено устойчиво и ровно.
	Во время размораживания засорился слив воды.	Очистите сливную трубу.
	Сливная труба засорилась или замерзла.	Растопите лед; если засор не исчезнет, обратитесь в службу технической поддержки.
Устройство издает необычный шум.	Устройство не является ни устойчивым, ни ровным.	Проверьте положение устройства и при необходимости отрегулируйте его.
	Проблема с компрессором или вентилятором	Сообщить в технический отдел.
Плесень или неприятный запах	Пищу долгое время оставляли на открытом воздухе или не мыли.	Проверьте продукты и тщательно очистите устройство.

3- МОНОБЛОК

Проблема	Вероятная причина	Решение
----------	-------------------	---------

This detailed manual contains important information for the effective and safe use of normal freezer units and monoblock horizontal cabinets. If you encounter any problems, always seek assistance from a qualified technician.

Устройство не работает.	Возможно, он не подключен к источнику питания.	Убедитесь, что он подключен к сети и на него подается питание.
	Возможно, повреждена вилка или кабель.	Замените поврежденный шнур/вилку.
	Возможно, неисправен основной источник питания.	Проведите проверку в авторизованной технической службе.
	Неисправный компрессор	Позвоните в службу технической поддержки.
Устройство включено, но температура слишком высокая/низкая.	Дверь постоянно открыта или открывается слишком часто.	Оптимизируйте использование дверей, проверьте уплотнители.
	Дверь не закрывается полностью.	Проверьте дверь и уплотнители, при необходимости замените уплотнитель.
	Густая глазурь или засоренный вентилятор	Разморозьте, очистите вентилятор и испаритель.
	Перегрузка	Уменьшите количество еды и правильно разложите продукты.
Устройство протекает.	Не устанавливайте на ровную поверхность.	Проверьте пол и убедитесь, что устройство установлено устойчиво и ровно.
	Сливная труба засорилась или замерзла.	Растопите лед; если засор не исчезнет, обратитесь в службу технической поддержки.
Устройство издает необычный шум.	Устройство не является ни устойчивым, ни ровным.	Проверьте положение устройства и при необходимости отрегулируйте его.
Температура колеблется	неисправный термостат или электронное управление	Позвоните в службу технической поддержки.
Плесень или неприятный запах	Его давно не убрали.	Продезинфицируйте внутреннюю часть моноблока и места соединений.



Creating high heat sources around your refrigerator will reduce its efficiency and increase electricity consumption.



Loading your refrigerator without obstructing airflow will greatly enhance cooling efficiency and extend its lifespan.



The maximum load capacity of each shelf is 50 kg.



Cleaning your refrigerator with general chemicals may cause irreversible stains on its surface. We recommend to use cleaning products specifically designed for stainless steel.

*Surface problems arising from incorrect chemical usage are not covered by the warranty.



Cleaning the evaporator every 3 months to remove dust and dirt, while avoiding damage to its delicate metal components, will extend your refrigerator's lifespan and keep its cooling performance like new.

To increase the efficiency of your cabinet at the end of the operation, it is recommended to perform a Manual Defrost daily.



For Manual Defrost, press and hold the (❄️) button until the defrost logo appears.

This detailed manual contains important information for the effective and safe use of normal freezer units and monoblock horizontal cabinets. If you encounter any problems, always seek assistance from a qualified technician.

МОДЕЛЬЕР;

CN1-C CGN1-C CSL1-C CGL1-C BSN1-C BGN1-C BSL1-C BGL1-C CSN1-GC CGN1-GC BSN1-GC BGN1-GC
CSN2 CGN2 CSL2 CGL2 BSN2 BGN2 BSL2 BGL2 CSN2-G CGN2-G BSN2-G BGN2-G CSN2-EF CGN2-EF
BSN2-EF BGN2-EF CSN2-G-EF CGN2-G-EF BSN2-G-EF BGN2-G-EF CSN3 CGN3 CSL3 CGL3 BSN3 BGN3
BSL3 BGL3 CSN3-G CGN3-G BSN3-G BGN3-G CSN3-EF CGN3-EF BSN3-EF BGN3-EF CSN4 CGN4 CSL4
CGL4 BSN4 BGN4 BSL4 BGL4 CSN4-G CGN4-G BSN4-G BGN4-G CSN4-EF CGN4-EF BSN4-EF BGN4-EF
CSN4-G-EF CGN4-G-EF BSN4-G-EF BGN4-G-EF CGN2-SL CSN2-SL CGN3-SL CSL3-SL CGN2-SH CSN2-SH
CGN3-SH CSN3-SH CGN4-SH CSN4-SH CSN2-E CGN2-E CSN3-E CGN3-E CSN4-E CGN4-E UGN1-ST
USN1-ST USN2 UGN2 USL2 UGL2 USN3 UGN3 USL3 UGL3 USN4 UGN4 USL4 UGL4 USN2-EF UGN2-EF
USN3-EF EGN3-EF USN4-EF UGN4-EF UGN2-SH USN2-SH UGN3-SH USN3-SH UGN4-SH USN4-SH
UGL2-SH USL2-SH UGL3-SH USL3-SH UGL4-SH USL4-SH CSN2-R CGN2-R CSN3-R CGN3-R CSN4-R
CGN4-R CGN2-MT CSN2-MT CGN3-MT CSN3-MT CGN4-MT CSN4-MT CSN2-M CGN2-M CSL2-M CGL2-M
M BSN2-M BGN2-M BSL2-M BGL2-M CSN2-MG CGN2-MG BSN2-MG BGN2-MG CSN3-M CGN3-M
CSL3-M CGL3-M BSN3-M BGN3-M BSL3-M BGL3-M CSN3-MG CGN3-MG BSN3-MG BGN3-MG CSN4-M
CGN4-M CSL4-M CGL4-M BSN4-M BGN4-M BSL4-M BGL4-M CSN4-MG CGN4-MG BSN4-MG BGN4-M
MG CEK2 CEK1 CBN120 CBN160 CBN180 CBN200 CBL120 CBL160 CBL180 CBL200 GRN-CSN2-M GRN-
CGN2-M GRN-CSL2-M GRN-CGL2-M GRN-BSN2-M GRN-BGN2-M GRN-BSL2-M GRN-BGL2-M GRN-
CSN2-MG GRN-CGN2-MG GRN-BSN2-MG GRN-BGN2-MG GRN-CSN3-M GRN-CGN3-M GRN-CSL3-M
GRN-CGL3-M GRN-BSN3-M GRN-BGN3-M GRN-BSL3-M GRN-BGL3-M GRN-CSN3-MG GRN-CGN3-MG
GRN-BSN3-MG GRN-BGN3-MG GRN-CSN4-M GRN-CGN4-M GRN-CSL4-M GRN-CGL4-M GRN-BSN4-M
GRN-BGN4-M GRN-BSL4-M GRN-BGL4-M GRN-CSN4-MG GRN-CGN4-MG ГРН-БЧ4-МГ ГРН-БГН4-МГ
ББН2-2Э-Р ББН2-2Э-Л ББН3-2Е-Р ББН3-2Е-Л СГН1 СГН2 СГН3 СГН4 КЧН2-К КЧН3-К КЧН4-К ССН1-55
ССН2-55-Ш ССН3-55-Ш ССН4-55-Ш ССН2-61-2-Ш ССН3-61-2-Ш SSN4-61-2-SH BB150 BB150SS BB250
BB250SS BB250SL BB350 BB350SS BB350SL SS150 SS250 SS350 ST150 ST250 ST350 SL-150-G SL-150
BSN1 BSL1 BSN1-G BSL1-G CKT2-WK-WP CKT3-WK-WP GVN2-85 GVN2-100 GVN3-85 GVN3-100
GVN4-85 GVN4-100 GEZ2-85 GEZ2-100 GEZ3-85 GEZ3-100 GEZ4-85 GEZ4-100 BVN2-85 BVN2-100
BVN3-85 БВН3-100 БВН4-85 БВН4-100 TEZ2-85 TEZ2-100 TEZ3-85 TEZ3-100 TEZ4-85 TEZ4-100
BG100 JB130-T JB90-T JB130-CK JB90-CK JB130-SY-T JB90-SY-T JB130-SY-CK JB90-SY-CK VTN80-SY
VTN100-SY VTN120-SY VTN160-SY VTN200-SY VTN90-OP-SY VTN170-OP-SY VTN190-OP-SY VTN90-G-
SS BTH120-Г-CC BTH160-Г-CC ЦГН2-БГ-ДЗ ЦЧН2-БГ-ДЗ ЦГН3-БГ-ДЗ ЦЧН3-БГ-ДЗ ЦГН4-БГ-ДЗ ЦЧН4-
БГ-ДЗ ПМН-155 БМН-155 ПМН-210 БМН-210 БЗТ155 ПЗТ155 БЗТ210 ПЗТ210 ДСП155 ДСП210
БЗТ155-Д ПЗТ155-Д БЗТ210-Д ПЗТ210-Д ДСП155 ДСП210 БЗТ160-3Д ПЗТ160-3Д БЗТ215-3Д
ПЗТ215-3Д ДСП160 ДСП215 ДСП100 ДСП140 ДСП155 ДСП160 ДСП186 ДСП210 ДСП215 ППН2-ДЗ
БПН2-ДЗ ППЛ2-ДЗ БПЛ2-ДЗ ППН3-ДЗ БПН3-ДЗ ППЛ3-ДЗ БПЛ3-ДЗ МГН2 МПН2 МГН3 МПН3 МГН4
МПН4 МГН2-06 МПН2-06 МГН3-06 МПН3-06 МГН4-06 МПН4-06 МГА2-04 МГА2-06 МГА3-04
МГА3-06 МГА4-04 МГА4-06 CGN2-YM CGN3-YM CGN4-YM CGN2-YM-MR CGN3-YM-MR CGN4-YM-MR
MGN2-4G MPN2-4G MGN3-7G MPN3-7G MGN4-9G MPN4-9D SHS2 SHS3 SHS4 CGN2-SG BGN2-SG
CGN3-SG BGN3-SG CGN4-SG BGN4-SG CGN2-SG-CL BGN2-SG-CL CGN3-SG-CL BGN3-SG-CL CNG4-SG-
CL BGN4-SG-CL CGN2-SGC BGN2-SGC CGN3-SGC BGN3-SGC CGN4-SGC BGN4-SGC KCN2 KCN3 KCN4
CSNL4 CGNL4 BSNL4 BGNL4 CGNL3-M CSLN3-M ЦГЛН3-М ЦСЛН3-М ЦГЛН4-М ЦСЛН4-М ЦГЛН4-М
ЦСЛН4-М ЦГН2-2Г-ДЗ ЦГН2-2-ДЗ ЦГН3-2Г-ДЗ ЦГН3-ДЗ ЦГН4-2Г-ДЗ ЦГН4-ДЗ КМН2 ПИЗ-179 ПИЗ-
237 ПМН-164 БМН-164 ПМН-223 БМН-223 ПН164 БН164 ПЛ164 BL164 PN223 BN223 PL223 BL223
P164-YM-MR P223-YM-MR PMP-164 BMP-164 PMP-223 BMP-223